



منتدى اقرأ الثقافى

[www.iqlra.ahlamontada.com](http://www.iqlra.ahlamontada.com)

# سەرەنگا مامۆسى

بۆ قوناغا سەرەت

دانان

عبدولستار شەقىح حەممەن ئەنور محمد تاهر

كوردستان - 2000

بۆدابەراندنی جۆرمەنە کتىپ: سەرداش: (مُنْقَدِي إِقْرَا التَّقَافِي)

لەجەل انواع الکتب راجع: (مُنْقَدِي إِقْرَا التَّقَافِي)

پەزىي دانلود كتابەھاى مختىلەف مراجعاھ: (مُنْقَدِي إِقْرَا التَّقَافِي)

[www.Iqra.ahlamontada.com](http://www.Iqra.ahlamontada.com)



[www.Iqra.ahlamontada.com](http://www.Iqra.ahlamontada.com)

لەكتىپ (کوردى . عربى . فارسى )

# فەرھەنگا مامۆستاي

بۇ قوناغا سەرەتا يى

دەناسى

عەبدوللىستار فەتاح حەسەن ئەنۋەر مەھمەد تاھر

كوردىستان - ٢٠٠٠

---

چاپىنانەن و مزارتىن پەرورىدە / ھەولىپە

---

### **فەرھەنگا ماموسنای بۇ قۇناغا سەرەتايى**

---

- \* دانا: عەبدولسەtar فەتاح حەسەن ئەنور مەممەد تاهر
  - \* چاپا ئىتكىن ۲۰۰۰
  - \* چاپخانا (ۋەزارەتا پەروەردى) ھەولىز
  - \* دەرىھىتانا ھونەرى و كومپىيوتەر: مەممەد مەلا حەمدى
-

## پیشگوتن

پشتی مه فرهنگ‌گا فهرمانیه را دانای ب پشکداریا چهند برادر، دنگ قهدا و بو جهن گنهشه و بگره و قهکیشا گله ک برادرها لسر لاهه‌ریت گوشار و روزناما ژبلی ل روینشتنین نقیسمر و روشه‌نبیرا و پسپوریت زمانی کوردی، پشتی بورینا چهند سالا نه‌فرز دبینین پرانیا وان زاراها و نیدیمه‌میت وی فرهنگ‌گوکی که تینه ناف نقیسارت میری وه کی تشهه‌کن گله ک نورمه‌ل ب کار دهین.

هر هوسا هنده زاراها خونه‌گرت و بکار نه‌هاتن نه‌وزی تشهه‌کن ئاسایی يه، هه‌تا ل وان زارا‌قیت نه‌کادیبیت زمانه‌وانی زی ندف روویدانه بوبینه.

بهلى پشتی خاندن ل ده‌فرهرا بادینان ل قوناغا سه‌ره‌تابی بوبیه کوردی مه دیت گله ک ئاسته‌نگ دکه‌تنه ریبا ماموستا بو شرۆفه‌کرنا ئیدیمه‌ما نه‌وزی ژبر چهند نه‌گهرا:

۱ - پرانیا وان کتیبیت بو قوتابخانا هاتینه دانان و وەرگیران بەری سیه سالا کو زمانی کوردی ل ده‌سپیتیکا گدش و وەراريونن دابیو، نه‌وزرو زمانی کوردی ب گوتنا هەمی شارهزا و پسپورا گله ک پیشکەفتەن کریه، نه‌وزی نەمازه پشتی سەرھلدانی و دەركەتنا روزناما و گوشارا و قەبۇونا کەنالیت تىلەزۈنى ب رەنگەکى مىشە كۆل دېرۆکا گله ک مللەتا ژی نەبوبیه. و گەھستیمە وی رادەیىن کو زمانی کوردی يىن راگه‌هاندنى و روزناما و يىن کتیبیت قوتابخانا جودایي تىدا دیارە.

۲ - پرانیا وان کتیبیت قوتابخانا ل سەر وی دەمی ب جوره‌کى لەز و بەز هاتنە نقیسین ل ژیتەر كونترولا ج لیئىنا سەر پەرشتیار و پسپور نەبۆرین، ژبر ۋى نه‌گەرى دبینین گله ک ژقان ئیدیمه‌ما ژ کتیب بو کتیبىن جودایي يا هەى يان هەر پۆلەکى ب رەنگەکى دەھیتە ب کار هینان بۆئىك تشتى، گله ک زی مان ل ژيانا رۆزانە ب کار ناهىن تتنى ل وان کتیبا نەبیت.

لەورا دبینین ماموستاي سەرەتاي نه‌فرز گله ک گىرۇگرفتا دبینىت ل وانه گوتىنى

نه ما ز ل و ا نیت زانستی و بیرکاری و جوگرائی و میژوو.

هه رچه نده و هزاره تا په رو هردی هنده خول فه کرینه به لئن گیر و گرفت هه ر ما ینه.

نه چجا مه فه ر دیت بو دانانا ٿئي فه ره نگن - فه ره نگا ماموستای - دا ببیته یاریده ره ک بو گوتنا کوردي نه فه ره نگه هاتیه پشکرن لدویف پُزْل و وانا دا ب سانا هیتر بیت چونکی دبیت نه زاراف چه ند راما نیت دی بدہت.

مه لفیره دا باز کریه کو واتا په یقین نه ٿا ل کتیبن بکار بھین و واتا وئی ب کرمانجیا خواری و عمره بی بدہین، مه دشیا په یشا ساده و سانه هی بکار بین دا قوتابی ڙی مقای ڙی و هر گرت.

مه خوز دایه پاش کتو په یشا ب ترا شین و دورست بکهین نه بزاشا بدری مه هنده شاره زا و پسپورا کری مه مقا ڙی و هر گرت.

هه رچه نده نه فه ره نگا مه کیشای به لئن هه ر نه و گوتنا ل بیرا مه نه ٿا دبیثیت هه ر تشتے کن تو بنقیسی دی ڙفانی ستایش و سقپاسیا بی، به لئن دانانا فه ره نگا دی هه ر گازنده بو ته هتین.

به لئن هه که نه شیابین خزمه ته کا ب جویک بو زمانی کوردي بین شرین بکهین و شرین تر لئن بکهین ل پیش ب هر دیا بیت نه چی و دی منه تداری خودی بین کو خوزیه کا مه ب جه هات و نه و ڙی ڦمزاندنا وی زمانی کو زا گیر که ریت کور دستانی دشیا بکهنه زمانی قدح و دوما نده هیلا نه فراندن و شاکاریت نه ده بی پن بینه نقیسین و ببیته زمانی با ڦیر ڦانین.

نه نهور محمد مدد تاهر      عهد بول ستار فه تاج حمسن

## شەلۇ و بىن ئى نوئى - پۇلا ئېكىن

**ئ**

رغبة	حەز	ئارەزوو
شجاع/نشط	قەرەمان/پەيت	ئازا
ألم/وجع	ئىش	ئازار
احمر فاتح	سۈرى قەبى	ئال
لحن	ئاواز	ئاواز
ري/ستي	ئاڭدان	ئاودان
تسقى	دى ھىتە ئاڭدان	ئاودەدرىن
احتفال	شەھيان	ئاهەنگ
عظم	ھەستى	ئىسک

**ب**

دېرس مىجىف	دوشاقا ھشك كرى	باسوق
جناح	چەنگ	بال
طفل	زاروک	بەبە
صغير/فرخ	تىشىك	بەچكە
عنصر/فصيلة	توخم	بەرهە
سائب/طلبيق	بەردايى	بەرەلە
نأخذ	بىبەين	بەرين
لا أقع/لا اسقط	نەكەقىم	بەرنەبەوهە
احتفال	شەھيان	بەزمە
بريء/مسكين	بىن گونەھ	بەستەزمانە
أبلق	بەلەك	بەلەك

طاردها	راهیلنی/بکه دهی	ببه زینه
ستربیخ	فه‌هوسیتیت/بیههن فه‌ددهت	بحه سیتنهوه
اذهب	هره	برق
یذهب	بچیت	برهات
نذهب	بچین	برقین
نزرع	بچینین	بروینین
ضانع/مفقود	بهرزه	بزر
یضیعون	دی بهرزه بن	بزرده بن
حروك	زیق/لثوک	برزکتی
أغمض	بنقینه	بقوچینه
صح (صباح الدیک)	بانگ بدہ	بقوقینه
نای	بلولیل	بلوتیر
غبی	بی فام	بلح
انظر	بنیره	بنواره
قف	راوهسته	بوهسته
یری/یجد	بیینیت	بیدؤزیتهوه
رددو	فه گیترن	بیسنه ندنوه
مسحاة	مهربیتل	بیتل

پ

حارس	نویهدار	پاسهوان
فراشة	بهلاتینک	پهپوله
خط/شریط	بندک	پدت
هجوم	هیئرش	پلامار
اصبع	تبل	پهنجه

قطة	پشیک/کتک	پشه
اسراب اسراب	رف رهف	پول پول

## ت

قليل	پیچه ک	توزیک
جرو	کوبیچک	توتکه
شدة	دژواری	توندی
قشرة	تیفل	توكله
مشعر	پرمومی	توكنی
زعل	سل بعون	توروپهی
فريق	تیم	تیب
شفرة	گویزان	تیغ

## ج

قتال/حرب	شد	جنگ
شعير	جهه	جوز
رغبة/اشتياق	حدز/قیان	جوش
فراخ	چیچه‌لوك	جوجه

## چ

ختيلة	چوینگانی/ (خهزلانی)	چاوشارکی
عيون فاتحة	چاث ثهبي	چاوكال
انتظار	چافه‌ری	چاودرت
صفقوا	دهستا بقوتن	چهپله لیدهن
غضن/فرع	چهق/تا	چل

عصفور

چوچک

چزله که

ح

حلويات

شربى

حلوا

خ

شامة/علامة	نيشان	حال
انشغال/منشغل	مزويل	خربيك
سمين/متلئ	قهلهو	خرین
انزلاق	ته حوسين	خليسكان
تمر	قدسپ/خورمه	خورما
تمني	خوزي	خوزگه
تراب	ناخ	خول
سرعة	لهز	خيترا

د

اجلسوا	روين	دانيشن
نخار	دارتاش	دارتاش
فح/مصيدة	داث	داو
يتحركون	دلهين	ده جولان
ينسكب	دي رزيت	ده رزيت
تزرع/تبت	دي شين بن	ده پوين
تنزرع/تبت	دي شين بيت	ده پويت
ازرع	دي چينم	ده روئنم
نزرع	دي چينين	ده روئين

ینظرون	دنیرن	دروانن
نذهب	دی چین	دروین
منديل	دهستمال	دهسته سر
یهتز/یرفرف	دی هژیت	دهشہ کیتھے وہ
منقار	دم	دهنوک
یرمی/یقذف	دی هاچیزیت	دهاوتیزی
ینبع	درهوبت	ددوہ پی
أخفي	دی فھشیزم	دھیشارمه وہ
شرس/وحشی	درندہ	درہ
جار	ھدھسی	دراوسی
سعید	دلخوش	دلشاد
لبن	دو	دو
ارجوجة	ھیزک	دیلانتی

ر		
مزین	خہ ملاندی	رازاو
ارکض	بازدہ /غارا دہ	پراکہ
صيد	نتچیر /راف	پراو
طاردہ	راہیتلاین	پراونا
یطاردونہ	در اہیتلنی	راودہ نین
عاصفة	ھر و با	رہشمبا
مسکوب	رژتیہ	رڑاوہ
ذهب	چجو	پوی
مزروعہ	شین بیویہ	پروواوہ
زرزور	زدرزویری	پیشولہ

## ز

سلسلة	زنگیر	زربزه
كبير الحجم/بدين	مهزن مهزن	زلزل
حصى	شيشه بهر	زبخ
قضة	زيف	زيو

## ژ

عزف	ژهنين	ژهن
-----	-------	-----

## س

قطعة معدنية محدبة	سيل	ساج
رقص	رهقاس	سهما
انتباه	سهرنج	سهرنج
انظر	سه حکه	سه يركه
اخضر	ڪڪ	سهوز
غير منقاد / عجول	سرت	سرک
خل	سھک	سرکہ
سلق	به قلی	سلق
سجق	سے جھق	سنجووق
خفيف	سڻک	سووك

## ش

ركلة/ضريبة بالرجل	پبن	شق
ناي	بلويبل	شمفال
عاذف الناي	بلويبلان	شمفال ژهن

غ

غارغارین

غاردان

مسابقه/مراکضة

ق

قاج

قهد

قدشاخ

قدراخ

قلغان

قنج

بئن

قورم

بنار

رهخ

مهتال

باش/راست/قنهج

رجل

جذع

سفح الجبل

جانب/حافة

درع

جيد/قائم

ك

كاره

كاريله

فالدك

كهرويشك

كهلمباب

كـلـك

كـفـته

كـوـيـسـتـان

كـولـارـه

كـولـ

كـيـثـان

كار

كارك

گوندور

كيـفـريـشـك

ديـكـلـ

منـاـ

كـوـتـلـكـ

زوزـانـ

فـروـكـاـ كـاغـمـزـىـ

قوـتـ

كـچـ

جـديـ

جـديـ

بطـيخـ

ارـنـبـ

ديـكـ

فائـدـهـ

كـبـةـ

مـصـاـيـفـ جـبـلـيـهـ

طـبـارـهـ وـرـقـيـهـ

ابـترـ/ـقـصـيرـ الذـيلـ

بنـاتـ

## گ

ورق	بلگ	گلا
صغری	بچوبک	چکه
حبل	وہریس	گوریس
تراب/طین	ناخ/تھن	کل

## ل

ابتعد	ویشه هدرا	لاچو
قطع	قمت کت	لہت بکات
رکلة/ضریبة بالرجل	پیتن	لہقد
من الآن فصاعداً	ژنهو پیٹھہ	لہمولا
رمل	خیز	لم
أنف	دفن	لووت

## م

تعب	وهستیان	ماندوو
لا تحرک	نه لثینه	مہجولیتنه
غم	پہز	مہر
لا تذهب	نه چہ	مہرو
لا تبقى	نه مینه	مہمینه
طیر	بالندہ	مہل
بط	وہردہ ک	مراوی
مزارع	ناعور	مزراح
عنق/رقبة	سترو	مل
قلادة	ستوقانک/رستک	ملوانہ

منمنوکن رُخورازی معجب بنفسه

## ن

مرسل	هنارتی	ناردوو
رفیق	نازک	ناسکول
خبز راقاق	نانی سیتلن	نانی ساج
نادر/متاز	بڑاہر	نایاب
لا تنظر	نه نیتری/سح نہ کمی	نہروانی
شلته	شتل	نعمام
رسم	نیگار	نیگار

## ه

احضار	بهره‌فکریه	هانیوته
عرومط	هرمیک	هرمیت
نحفر	دی کولین	هل دکدن
تطیر	فراندن	هلدان
برقصون	دره قسین/داوهت دکر	هل دېبران
ارقصوا	داوهتی بکهن	هلهپرین
اخبار	دهنگ و باس	هدوان

## و

بعنی	ثانکو	واتا
اترک	بهیله	وازیتنه
لعب	یاری	وازی
اثرم	ھویرکم	ورددکم

ضائع	به رزه	وون
يقظ	هشیار	وریا
خیل/دابة	دهوار	ولاغ
دب	هرچ	ورج
اسکت	هشن به	وس به

ی

مساعدة	هاریکاری	یارمه‌تی
--------	----------	----------

## خویینده‌وهی نوی - پوچه دووی

ئ

طعین	نار	ئارد
شجاع/نشط	قاره‌مان/پهیت	نازا
حیوان	گیانه‌وهر	ئازه‌ل
عرف/صدیق	نیاس/هەقال	ئاشنا
احمر فاتح	سوروئی قەبى	ئال
ملون/مزركش	رەنگاوارەنگە	ئال و والايد
نصيحة	شیرەت	ئامۇزىڭارى
مهندس	ئەندازىيار	ئەندازىيار
عظم	ھەستى	ئىتسك

ب

جناح	چەنگ	باڭ
طير	بالىنده/تلور	بالىنده
يوقع	بەرددەت	بەرددەداتەودە
مفیدين/نافعين	ب مفاین	بەسوودىن
مخلص	ب سوز	بەسۆز
رحيم	دلوقان	بەخشىندە
تحت رحمة	بەردىلۋانىيا	بەرىبارەغا
أبلق/أرقد	بەلەك	بەلەك
بريء/مسكين	بىن گونەھ	بەسىزمان
ملابس	جلك	بەرگ
صغير	بچۈك	بچىكۈلە

ازرع	بچینه	بروینه
انظر	بنیره	پروانه
ثقی	باوه‌ریا من	پروام
انقطع	فهبریا	براایه‌وه
ضاع/فقد	به‌رزه‌بورو	بزریبورو
ضائع/مفقود	به‌رزه	بزر
حروك	زیق/لثوک	بزیزوکن
يعثر عليه	ببینیت	بدوزیتموه
اغمض	بنقینه	بنوقینه
انظر	بنیره	بنویره
انتعاش	قدزین/گهش بون	بوژانه‌وه
سمعت	من گولی بوبیه	بیستوومه
فكري	هزرا من	بیرم
صغرير/فرخ	تیشك	بیچوو
شجعان	قاره‌مانین	بن باکین

پ		
پاراو	شهدار/تیر ثاف	
پاک	پاقز	
پاکزه	پاقزه	
پاشوو	بن پشتني	
پاوینیک	چرهک/کوزهک	
پهل	دهست و پئی/پهل	
پهله	بلهز	
پهلك	به‌لگ	

فراشة	به لاتینک	په پوله
طبیب	نوژدار	پزشک
تفتح	بشکفت	پشکوون
غطی/لبس	نخافت/لبه رخوکر	پوشی
بعوض	پیشک/پیشوى	پیشک
الحقو به	قیترا بگهنه	پی بگهنه
ضروري	پیدافی	پیویست
طلاتعی	پیشرهه و	پیشرهه و

## ت

حجاب	پوشیه ک	تارایه ک
مر	ته حل	تال
کسلان	ته مبل	ته و ه زه ل
شرفه/قصر	بی بلا/قدسر	تلار
عمر	ژی	ته مدن
قللیل	پیچه ک	توزی
شدید/قوی	دژوار	توند
اذاب	حدلیا	توا یه وه
مهندم/مرتب	ری تک و پی تک	توند و تول
زعل	سل بون	تورو یه بی
کیس	فهرده/توریه	تورو ره
غضن/فرع	تا/چه ق	تول
باعتقادی/کما یظن	ب باور دیا من/ومسا دهیته هز کرن	تومدز
ضمد/داوى	د ه رمان کر	تیمار کرد
طحن	هی ترا	تیک هاری

نضال	خهبات	تئی کوشان
ناضل	خهباتئی بکه	تئی کوشه

ج	ج	ج
حرب	شهر	جهنگ
مخلص / ابن	دلسوز / کور	جمگر گوش
شعیر	جهد	جز
فراخ	چیچملوک	جووجه له

ج	ج	ج
نشط	پهیت	چاپوک
نشط	چلهنگ	چالاک
نظارة	بهرچاچک	چاویلکه
باقة	قهفته ک	چهپک
دولاب الهوا	چهرخ و فله ک	چهرخ و فله ک
مرکز / وسط	نیف	چدق
قدر	پیس	چهپل
نوع	جوڑ	چدشه
أبن آوى	توبیری	چقدهل
نهر	رویبار	چم
برعم	بشکوڑ	چرو
نوع من الاعشاب البرية	گیایه که	چنور
حياكه / نسج	راچنین	چنین
نشط / قوي	چلهنگ / بزاغ	چوست
الاطراف الاربعه	چوار پهل	چوار پهل

صحراء	بهری / بهرستان	چوله
عصفور	چوچک	چوله که
أكل	خوارن / زاد	چیشت

## خ

نظيف	بژوین	خاوین
بیدر / محصول	بیتدر / درامهت	خه رمان
ضحك	که نین	خه نده
مشغول	مزویل	خه ریک
مریح البال	خهم رهقین	خهم ره وین
صوف	هربی	خوری
شمس	تاف	خور
مجاناً	هه روہ	خورایی
تراب	ئاخ	خول
جميل	خشکوک	خنجیله

## د

نجار	دار تاش	دار تاش
فتح	فه کر	دا چه قاند
ينفتح	فه دبیت	داد دچه قنی
بنزل / يه بط	بهیته خوار / پهیا بیت	دا به زیت
لبس	کره به رخو	دا کند
مستقبل	پاشه رؤژ	دا هاتوو
يؤكل	دى هيته خوارن	ده خوریت
درس	وانه	ده رز

يتهدم	دی هه رفیت	ددرمن
يتحدون	د ناخفتن	دهدوان
مكسب	ده سکه و فت	ده سکه و فت
سرعي الانجاز / نشطين	دهست هه لين	دهست و بردین
يفرض / يقضى	دی قوسينيت	دوقرنيت
كانت ترعى	د چهري	دهله و پرا
يولول	دلوريت	دهلوريت
حبة	دندي	دهنکه
منقار	دم	دهنوک
ينبع	دی رهويت	دهوهريت
يطحونون	دی هيتزن	دههارن
تنقُّ	د قوريت	ده قوراند
كذاب	دره وين	دروزن
خاط	دورى	دروو
رحم	دلوفان	دلوفان
أليه	دوينگ	دووگ
اغنية	ستران	ديلاتنى

## د

قضاء وقت / لهو	خوشبييري	رابواردن
عبر	رابورى	رابورد
انتفضوا	سرهله دهن	رآپهرن
يفرشوا	رادئي خن	راوهه خهن
صياد	نيچيرثان	راوچى
مكافحة الذباب	رافه مييش	راوهه مييش

بساط	مه حفیر	رايَخ
هرب	رهْفي	رایِ كرد
کد	رهْنج	رهْنج
جميل	جوان	رند
قصد	قدست گره	رويَ كرده
قصدوا	قدست کرنه	روويانَ كرده

## ز

زنبور	زرکيتک	زهْرده واله
مستنفع	گوم / گهرا نافتن	زهْلکاو
احتفال	شهیان	زهْماوه ند
لا تزعل	زیزنه به / سل نه به	زیزمه به
صوت رفيع	دهنگي زراف	زيله
حي	زیندي	زيندوه

## ژ

يصادا	ژهنجي دبيت	ژهنج دينتى
عقل	ناقل	ژير

## س

آلة موسيقية	ثاميره کن موسيقى / تهنبور	ساز
بنشين / سدرى دانين	ننام	سەرىنتىنه وھ
دبكة	داوهت	سەما
قانون	سەمتور	سەمتور

نبات عرف الديك	گول مه حفیر	سهوں
اووصى	سپاراد	سپارادی
ابيض وخفيف	سپی و شک	سپی و سوچہ
خل	سہک	سرکہ
مسح	ژیبر/فہمالی	سری
احمر	سور	سوور
فائدة	مفا	سوود
خفيف	شقک	سووک
عاطفة/عهد	سوز	سوز

## ش

مدينة	بازیز	شار
جبل	چیا	شاخ
اعرج	شل/لہنگ	شہلہشمہل
مذراة	ملھیب	شنه
نای/مزمار	بلویل	شمشاں
عيوب/عار	فہیتی	شوورہبی
مجنون	شیت/دین	شیتانہ

## ف

غداء	فرافین	فراوین
فحیح	کفین کر	فیشکاند
دموع	رونڈک	فرمیسک
خداع/غش	خاپاندن	فریو

**ق**

رجل	پت	قاج
قرض	قوساند	قرناند
طین	تهقن	قویر
صباح	قیتری	قیره

**ک**

طاسة	ترار	کاسه
مصدر العمل	ژیتده‌ری کاری	کارماهیه
جدی	کارک	کاریله
ربة بيت	کابانی	کابان
اطرش	که‌ر	که‌ریله
دیک	دیکل	که‌لشیز
ضعف	لاواز	کز
ابن	کیری	کوئی
قماش	پهروک	کوتال
اعمى	کوره	کویر
ديوان/قصر	کوچک	کوشک
بومه	بم/په‌پویک	کونده‌به‌بورو
جماعة/فريق	تیم/کویر	کویر
طباره ورقية	فروکا کاغه‌زی	کولاره
يجمع	کوم دکر	کوڈه کرددوه
عند	لنک	کن
بنت	کج	کیژ
مزرعه	زهقی	کیلگه

## گ

هَزْل / سخريَّة	ترانه	گالته
عَضْ	گهست / لهقدا	گهست
مَكَنَاسَة	گِيَسْك	گَسْك
لَعْب / هَزْل	يارى / ترانه	گَهْمَه
جَرْهَة	گُوزْك	گُوزْهَكَه
لا اصْفِي إِلَيْه	گوھ نادھمنى	گوئ نادھمنى
ورَد الجُورِي	گول محمد	گولەباخ
مَزْهُرِيَّة	گولدان	گولدان
حَبْل	وَهْرِيس	گوريس
نَشْطِين	خورتىن	گورجين
سَاحَة	مهيدان	گورهپان
حَيْوان	گيَانَه وَهَر	گيانلهبهر

## ل

جَذْع / ساق	قورم / بستيک	لاسکى
قَدْم	پى	لاق
عَشْ	هِيلِين	لانه
نبَات اللِّبَاب	دارثالينك	لاولاو
بَدْل / مَكَان	ل شوينا	لہبری
رَدِيءَ	خراب	لەنگ
من الآن فصاعداً	ژنهو پىتشە	لەمەولا
من الآن فصاعداً	ژنهو پىتشە	لەمەودوا
فجأة	ژ شكىشە	لەناكاو

عند/لدى	لنک	له کن
لعابة/دمية	بویکا لاستیکی	له استوک
عوى	لویری	لووراندی

م			
اساس	بنیات	مايه	
شجعان	قاره‌مانین	مهدین	
طیر	بالنده	مدل	
بط	وهردک	مراوي	
بشرى	مزگیني	مرژده	
معجب بنفسه	ژخورازی	منوکت	
عنق/رقبة	سترو	مل	
ضيف	میهشان	میتوان	
قرنفل	گوله‌که (قدره‌نفل)	میخدک	
حكومة	میری	میری	

ن			
دلال/رقة	نازدار	ناز	
زهرة المورة	گوله‌که	نازناز	
فتان	نازک	ناسک	
خباز	نانپیژ	نانه‌وا	
شاب/یافع	تولاز	نه‌وجوان	
قليلاً قليلاً	پیچ پیچه	نه‌خته‌نه‌خته	
جميل وناعم	نهرم و جوان	نه‌رم و نهل	
جدة	داپیر	نه‌نک	

خجل	شهرم	نهنگ
لم يستطیع	نهشیا	نهی توانی
لا تهلك	تی نهچی	نهفهوتاوی
لم يستغرق	شهنه کیشا	نهخایاند
خاف	نهویرا	نهی ویرا
نطق/کلام	ثاخافتن	نقه
نظرة	سه حکری/نیتری	نوری یه
فراش	نقین	نوین
خادم	خرمده تکار	نوکهر
نظرنا	مه سه حکر	نوریان
دور	گده/گدر	نوره
مسدودة	نقاندیه	نوروقاوه
الصق	نویساند	نووساند
رسم	نیگار	نیگار
رغبة	مه رهم	نباز

## ۵

صديق	هه قاال	هاوپری
دخن	گارس	هه رزن
ارض	ئه رد	هه رد
ابداً	ج جار	هه رگیز
شعور	هه ست	هه ست
عجبين	هه فیر	هه ویر
محاولة	پېتکول	هه دول
ضوضاء	تیکدان/هنگامه	هه رایه

داعب	د رهقساند	هەل دەپەراند
Herb	رەشى	هەل هات
اشتعل	ھەلبۇو	هەل گىرسا
ادبکو	داودتى بىكەن	هەل پەرن
طير	ھلدا/فراند	هەلى دا
علق	ھەلاۋىست	هەل واسى
دبكة	داوهت	ھەلپەركىن
مزق	دريا	هەل درى
يهزنى	من راھمىزىنىت	هەلم وەشىنىت
دائماً	ھەرددەم	ھەميشە
زهرة الاقحوان	گولەكە	ھەميشە بەھار
أمل	ھىقى	ھيوا
عش	ھېتلەن	ھېتلانە
عنقود	ئۆيىشى	ھېشىرو
همة/نشاط	شيان	ھىمەت

و

قطعة قماش ملونة	پارچەكا رەنگا و رەنگ	والا
يقظ/منبه	ھشىيار	وریا
ناعم/دقيق	ھویر	وردىلە

## بیرکاری - پژلا دووی

ن

نتیجه	نهنجام	نهنجام
-------	--------	--------

ب

دانره	بازنه	بازنه
ذراع	گهزهک	بالینک
تصاعدیاً	بهرهف ژور/ژیهمل	بهرهف ژور
تنازلیاً	بهرهف ژیر/ژوردا	بهرهف خوار
شیر	بوهوستهک	بستیک
أضف إلـيـه	پاقـنـى سـدـر	بخـرـهـسـمـر
دمـيـهـ/ـلـعـابـةـ	بـوـكـاـ لـاسـتـيـكـىـ	بـوـكـهـ
جد	بـيـنـهـ/ـدـيـارـيـكـهـ	بدـوزـهـ

پ

اصبع واحد	تبـلهـكـ	پـنـجـهـيـدـكـ
قدم واحد	پـقـ يـهـكـ	پـيـتـيـهـكـ
قلم	قـهـلـهـمـ	پـتـنـوـسـ

ت

عـمرـ	ژـیـ	تـهـمـهـنـ
حظـيرـةـ	گـوفـ	تـهـويـلـهـ

## ج

منحنی	چه میای	چه ماو
الاضلاع المتساوية	چوار لایتن یدکسان	چوار لا یه کسان
عصفور	چویچک	چو یله که

## ح

حلویات	شرینی	حلوا
--------	-------	------

## خ

درجة هوائية	پایسکل	حد رکه
-------------	--------	--------

## د

وحدة	دانه	دانه
عبر	دهرببره	دهربره
اطرح	ژئ ببه	دربرکه
ضعها فی دائرة	دهورو بهر که	دهوریده
عربانة	عمره بانه	دهسته به ره
عبارة	دسته پهیق	دهسته واژه
عشران	ده هان	دهیان
ذراعین	دووگه ز	دووبال

## ر

مسطرة	راسته	راسته
خط مستقيم	راست خیج	راسته هیتل
رقم	رهنووس / غره	رهنووس

**س**

سله	سلک	سنه به ته
منات	سدان	سدان
خفيف	سفک	سووک
مثلث	سنی کوژی / سنی گوشه	سنی گوشه

**ش**

حلل	شروقه که	شیکار بکه
شكل	رهنگ / شتیوه	شتیوه

**ق**

ثقبیل	گران	قورس
هرم	کوچه ک	قوچه ک

**ک، گ**

عملية	کریار	کردار
مجموعه	کوم	کومه ل
اجمع	کوم بکه	کوبکه
وزن	سنهنگ / کیش	کیش
حبل	ودرس	گوریس

**ل**

ملاتم	رتکه فتی / کیس	له بار
مستطیل	لاکیشه	لاکیشه

**م**

تقریباً	نیزبکی	مهزنده
نفاخة	بفدانک	میزلدان

**ن**

مناطق	دهفر	ناوچه‌کان
صورة	وینه	وینه

**ه، ی**

معادلة	هد کیش	هاوکیش
خطأ	شاشی	هله
علامة/إشارة	نیشان	هینما
خطرة	پینگافهک	هنگاویک
احاد	ئیکان	یدکان
متساوي	یهکسان	یدکسان

## زانسته‌کان – پوچه دووچ

ئا

انسان	مرؤف	نادمیزاد
الم	ئىش	ئازار
اطفائية	ئاگر قەمر	ئاگرکۈشىن
حريق	ئاگر بەرىيون	ئاگر كەوتىنەوە
محترق	سۇوتى	ئاگر گرتۇو
يطفى النار	ئاگرى قەدمىرىنىت	ئاگر دەكۈزۈتىنەوە
سهل	بساناهى	ناسان
اسهل	بساناهىتىر	ناسانتىر
اعتىبادى	ئاسابى	ئاسابى
مستوى	ئاست	ئاست
نسقى	دى ئاف دەين	ئاودىدەين
هل	ئەرى	ئايا
ما، متىفق	ئاقا ھەلاقىتى	ئاوى خور
آلە	ئامىر	نامراز
هذا المكان	ئەف جەھە	ئەم جىت
ذلك المكان	ئەو جەھە	ئەو جىن
مشغول	مۇزىل	ئەودال
اقصى	ۋى پەرى	ئەو پەرى
كوي	ئوتى كىرن	ئوتوكىردن
عمل	كار	ئىش
ملاحين	گەميقان	ئاسمانگەران
أصيص	قاڭ	ئىنجانە

ب		
بالنده	بالنده	طير
بال	چهنج	جناح
بازنـه	باـزـنه	دائـرة
بارانـاـو	ئافـاـ بـارـانـى	ماءـ المـطـر
بانـگـ دـيـر	بانـگـ هـلـدىـر	آذـان
باـکـوـور	ژـورـىـ / باـکـور	شـمال
باـشـوـور	ژـيـرىـ / باـشـور	جنـوب
بهـپـيـىـ	لدـوـيفـ	حسبـ
بـدـوـوـگـهـ رـانـ	لدـوـيفـ گـرـيـانـ	بحـثـواـ عـنـهـ
بـهـخـيـوـكـرـدنـ	بخـودـانـ كـرـنـ	ترـبيـةـ
بـهـراـوـرـدـبـكـهـ	هـفـيـبـرـ بـكـهـ	قارـنـ
بـهـچـكـهـ	تـيـشـكـ	صـغـيـرـ
بـهـنـ	بـهـنـدـكـ	خطـ
بـهـرـگـرـىـ	بـهـرـگـرـىـ (بـهـرـهـقـانـىـ)	مقاـومـةـ (دـفـاعـ)
بـهـرـ	بـهـرـ	ثـمـرـ
بـهـرـهـدـبـرـهـ	بـيـعـ پـيـچـهـ	روـيدـأـ روـيدـأـ
بـهـرـهـوـ كـوـئـىـ	بـهـرـهـفـ كـيـفـهـ	الـىـ أـيـنـ
بـهـفـرـهـمـهـنـىـ	بـهـفـرـهـمـهـنـىـ	مـثـلـجـاتـ
بـهـنـرـخـ	بـ بـهـاـيـهـ	ذـاتـ قـيـمـةـ
بـهـسـوـودـ	بـ مـفـاـ	مـفـيدـ
بـهـتـينـ	دـژـوارـ	شـدـيدـ
بـهـرـزـايـىـ	بـلـنـدـىـ	ارـفـاعـ
بـهـخـيـرـاـيـىـ	بـلـهـزـ	بـسـرـعـةـ
بـهـرـزـ دـهـبـيـتـهـوـهـ	دـىـ بـلـنـدـ بـيـتـ	يرـتفـعـ

حجر	بر	برد
بسحب	ب خشاندنی	به کیش کردن
تصرف	د مهربختیت	به خرج دهدات
واسع	بدرفرهه	بدرفراوان
حفلة	شهیان	بدزمه
نحو الشمس	بدرهف تاشفن	بدرهو خور
تصاعداً	ریتمل	بدرهو ژوور
اللهم زيد	خودی زیده کهت	بهزیادبیت
رائحة	بیهن	بون
تنمو	شین بیت	برویت
ساعة	بیستوک	بیستوک
اذهب	ههره	بچوره
نقع	ب غمینه	بخوسینه
صُغیر	بچویکه ک	بچکولانه
يلاتم	رتکه قیمت / بکتیریت	بگونجیت
صبغ	بویاخ	بویاخ
الصلق	پیشه که	بنوسینه
اكتشاف	بیینه	بدوزه ره وه
اذهب	ههره	برو
قف	راوه سته	بوهسته
نقیص	ب پیشین	بیتربن
اذهب	ههره	بچو
انظر	بنیره	بنوره
حركة	لثین / بزقین	بزووتن
صحراء	بهری / بهربستان	بیابان

تحریک	لئاندن	بزوائدن
ضع	بیخه	بی خهه
نقل	فهگوہیزین	بگوئیزنهوه
ابتسامتی	گرنسنا من	بزه خنهه م

		پ
نظيف	پاقژ	پاکژ
فضلات	پاشمای	پاشماوه
عدة قطع	گدله ک پارچه	پارچه گدل
خلف	پاشفه	پاشمهوه
دفع	پالدان	پالنان
فراشة	به لاتینک	په پوله
قطن	په مبی	په مو
سیاج	په رزان	پرژن
قوز قرح	کینله ستین / کمسک و سور	په لکه زیرنه
قماش	په روک	په رژ
بطانية	به تمنی	په ترو
قلم	قهلم	پینووس
قبل	پیش	پیشو
قياس	پیثان	پیوان
حراسف	پیلک	پوله که
غطاء (ملابس)	نخیف (جلک)	پوشاك
عکس	بهره فاڑی	پیچه و انه
صغری	بچویک	پچکوله
بزالیا	که لیک	پولکه

ضرورة	پندافی	پیوست
حذا	پنلافس	پنلاو
غطا	نخیلهک	پوشدریک
یمر منه	تیدا دبوریت	پیادا دهروات
متداخل	تینکدا چووی	پینکدا چوو
اعطانا	دایه مه	پن بهخسون
يعطي	ددهتنی	پن دبهخشیت
جسر	پر	پرد

## ت

جديد	نوی	تازه
ظلام	تاري	تاریک
اختبر	دئ تاقیکدم	تاقی دهکمه مدهوه
من خلال	تاتیدا	تالیوه
شلال	سویلاف	تافگه
لیل مظلوم	شده تاري	تاریکه شدو
سلك	تیبل	تمل
جسم	لەش	تهن
میزان	تەرازى	تەرازوو
باقة ورد	قەفتەکا گولا/گەلواز	توبەگول
حذاب	حدلياى	تۇواوهى
امکانیة	شيان	توانا
يضمد	دئ دەرمان كەت	تىمار دەکات
نفق	تونىل	تونىل
فجل	تقر	تۈور

مسجل	تومارکه‌ر	تومارکه‌ر
نسجلها	دی تومار کهین	توماریان ده‌کهین
حبوب	توف	تتو
قشرة	تیفل	توبکل

## ج

نوع	جوز	جوز
متنوع	هدمه جوز	جوز او جوز
متنوع	هدمه جوز	جوز به جوز
ملابس	جلک	جل و بدگ
غسل الملابس	جلک شویشت	جل شستن
الملابس المغسولة	جلک شویشتی	جل شرواو
تحريك	لثاندن	جوولاندن
حركة	لثین	جووله
فرق	جودا	جیواز
مكان	جه	جینگه
ماعدا	ژبلی	جگه
فراح	چیچه‌لوک	جووجه‌له

## چ

عيونات/نظارة	به‌رچاڭك	چاوېلکە
عدسة	چاڭك	چاۋگە
ثابت	خوگرتى	چەسپ
عصفور	چوپچك	چولەكە
حصى	شىشە‌بەرگ	چەو

ماذا نرید	مه ج دفیت	چیمان دهوتیت
کیف	چهوا	چون چونی
مضلة	سهوانه	چه تر
طبقة	تهخ	چین
أكل	خوران/تیشت	چیشت

ح	ح	ح
حلویات	شرينی	حلوا
يختی	دئ ڦاشیریت	حهشار ده دات

ارض	ندرد	خاک
تریة	ناخ	خول
صحن	ستینیک/سفره	خوان
شمس	تاف (روڙ)	خور
شرق	روڙههلات	خور ههلات
غرب	روڙنائڻا	خور ناوا
أكل	خوارن	خوراک
صوف	هري	خوری
غواص	نقوفان	خونقوم کار
زواحف	خشوك	خشوك
بکرة	بوکرک	خولوک
تدور	دزثريت	خول دخوات
نفسه	ب خو	خوى
طبيعي	خورست	خورسک

بسرعة	بلهز	خیڑایی
افراد العائلة	ئەندامىن خىزانى	خاوخىزان

د

مغطى	نخافتىنە	داپوشىون
حبوب	دەخل و دان	دانەوتىلە
افق	رىتىك فەكە / فەچرىنە	داپچەرە
ينزل	دەھىتە خوارى	دادەبەزىتە
تأسیس	دانان	دامەزراىدىن
أشعل	ھەلکە	داگىرسيتە
غطى	نخىقە	داپوشە
حار	گەرم/داخ	داخە
ھبط	داكەتى	داكەوتۇوھ
ادوية	دەرمان	داوودەرمان
يتحرىكون	دى لەن	دەبزۇون
يتتحرك	دى لېلىت	دەبزۇيىتە
بدور	دى زقۇيت	دەگەپىزى
يتحرك	دى لېلىت	دەچۈلىتەوھ
يرعى	دى چەرىنىت	دەلەوەرتىتەت
يرعاها	دى وان چەرىنىت	دەيانلەوەرتىتەت
منقار	دم	دەنۈوك
بحر	دەريا	دەريا
يمتص	دى مىشىت	دەمىشىتەت
تفقس	دى مەرقىت	ددەترووکىتەت
يهز	دى لەقىنەت	دەلەقىنەتەت

يُخفي	دئ قەشىرىت	دەشارىتهوه
صحن	ئامان	دەفر
اتحرىك	دئ لقىم	دەبزۇوه
يقطحنون	دئ هيتن	دەھارىن
دبىيە	دولك	دەلۋەھى
نِسَم	دئ نېھىن	دەخەھوين
يَتْغِير	دئ هيتنە گۇھورىن	دەگۈرۈتىت
يَذْهَبُ / يَمْرُ	دئ چىت / دئ بورىت	دەپروات
مواشى / بيت شعر	دەوار / رەشمال	دەوار
يَحْفَظُونَا	دئ مە پارىزىت	دەمانپارىزى
يَمْثُلُوا	دياردىكەن	دەنوتىن
نَلْبَسْ	دئ كەينە بەرخو	دەپۆشىن
يَتْبَخْرُ	دئ بەھەلم	دەھەلمى
يَدْهَة	دەستك	دەسک
لَمْس	دەست لىدان	دەست لى دان
يَغْلِي	دئ كەلىنىت	دەكولىتىن
عُود	زىلک	دەنك
نُشَغَلْ	دئ ئىتixinە كارى	دەخەينە كار
نَشْتَبْ	دئ بەنجهەكەين	دەلوتىن
نَقْل	دئ قەگۈھىزىن	دەگوازىندهوه
نَسْمَعْ	دئ گولى بىن	دەبىيەين
درس	وانە	دەرزا
خِيط	ددزى	دەزوو
أَرَى	دئ بىيىم	دەدۆزىمەوه
مشاهداتك	دىتىنەت تە	دیدەنلى يەكانىت

ظواهر	دیارده	دیاردانه
شوهد	دیتیه	دیوه
بُسْمع	دھیتنه گوہ	دیته گوئی
شجرة	دار	درهخت
حالة	سہ رو بہر / رہوش	دُخ
قطرة	دلوب	دلّویہ
شخاط	شخاته	دشہ مچہ
دخان	دوکنیل	دووکنل

ر

صياد	نيچيرڻان	راوچي
صيد	نيچير	پاوكردن
ٻڪطاد	نيچيرئي دڪت	پاوده کات
اريبي	بخودان دکھم	پاډه گرم
تربيۃ	بخودان کرن	پاگرتن
دليل	رابهه	رابهه
جذر	رهه	رهگ
يتصرفون	دي رهفتاري کهن	رهفتار ده کهن
بقر	چيبل و گا	پهشه ولاخ
رقم	رهنووس	پهنووس
ملون	رهنگ کري	رهنگ کراو
فحم	رهڙوو	پهڙوو
چرخ/عجلة	خرحال	پهورهوه
نبات	رووهک (گيا)	رووهک
غلاصم	خمخمک / رسال	پيشووه کان

غمت/زیر	شین بیو/چاند	پروان
طریق	ری	ریگه
ضوء	روناهی	پرووناکی
واجهة	روی	پرووکار
شفاف	روهن	روون
وجه	روی	پروو

### ز

ولادة	زان	زایین
سم	ژهه	زهه
ارض	زدهقی	زهودی
احیاء	زیندهوهر	زیندهوهر
تتكاثر	دی مشهبن	زؤردہبن
تکاثر	مشہبون	زؤربیون
اغلیبتها	بهرا پتر یا وان	زوریان
مضرة	زیاندار	زیانبهخش
حي	زیندی	زیندو
كثيرة	گلهکن	زؤرن
خشن	زفر	زبر

### ژ

وجبة	دان	ژهم
فَکر	هزركه	ژیرکه

ساق	بستیک	ساقت
علاقه	په یوهندی	سەرۆکارى
باستمرار	بەردەوام	سەرۆمەر
حضروات	زەرزەوات	سەۋزە
اخضر	كەسک	سەوز
مصدر	ئىتىدەر	سەرچاوه
مجذاف	شەلپى	سەدول
صيئنیة	سەتىنيك	سەرخوان
مخدة	بالييفك	سەرين
منشغل	مژوپىل	سەرقالى
انظر	سەحكە	سەيرىكە
غطاء	دەرىپوش	سەرقاپ
يطفو	دى سەركەفيت	سەرەتكەۋىن
فائدة	مفا	سوود
مفید	مفادار	سۇوبەخش
غير أليف	سرت/كويىشى	سرك
بطن	زك	سک
بطن الولادة	زکى زانى	سک و زا
رئة	سيھ	سى
محروقات	سۇوتەنى	سۇوتەنى
جلد	چەرم	سېرمە
صندوق	سندوق	سۈنق
كثيف	تىير	سەمە
دوره الحياة	زقۇرۇكا ژيانى	سۇورى ژيان

## ش

خروف بعمر سنتین	شہک	شہک
خروف انشی بعمر سنتین	شہ کامنی	شہ کامنی
شارع	جادہ	شہ قام
لیلُ ولیل	شف ب شف	شہ او شہو
شخاط	شخاته	شہ مچہ
کتف	مل	شان
بوری/بوق	بوریہ ک / بوقیہ ک	شہ پپوری کہوہ
اشباء	تشت	شته کان
لبان	شیردار	شیردہ ر
شكل/مظہر	شیوہ	شیوہ
سائل	شله	شله
عشاء	شیف	شیو

## ف

وظيفة/واجب	ندرک	فرمان
نجدۃ	هاوار	فربا
فرشاة	فرچہ	فلچہ
نافورۃ	ناچجزک	فوارہ
نفح	بف	فوو

## ق

بساط	مه حفیر	قالی
رجل	پئی	قاج
صدفة	کود	قاپووہ

دگمه	قولپک	قویچه
دواجن	بالنده مالى	قەل و مر
کلاب/صنارة	کەلاب	قولابى
ثقيل	گران	قورس
تبليط	دى هىئەن قىرڭىن	قىرتاو دەكىتن
جذع/ساق	قورم/بستىك	قەد

## ك

وقتاً	دەممەك	كاتىك
معدن	كانزا	كانزا
بطيخ	گوندور	كالەك
مادة	كەرسەتە	كەرسە
معمل	كارگەھ	كارگە
ساعة	دەمىزەتىر	كات زەمير
ساقط	كەفتى	كەوتۇو
خليج	كەنداش	كەنداو
ديك	دىكىل	كەلەشىر
أليف	كەھى	كەھى
ارنب	كېۋرىشك	كەورىشك
ملعقة	كەۋچىك	كەۋچىك
قوس	كثان	كەوانە
فائدة	مفا	كەللىك
سفينة شراعية	كەميا پەرددەدار	كەشتى پەرددەدار
عملية	كىريار	كەردار
رقد الدجاجة	دى كورك بن	كەرەكەدون

زراعة	چاندن	کشتوكال
موقد	کوچک	کوانوو
این	کانى	کوانى
اطفاء	قەمراندن	کۈزۈندىنەوە
اعمى	کوره	کوتىر
جراد	کولى	کولله
این	کىرى	کوى
بومه	بىم	کوندەبەبۇو
حمل / ظهر	بار / پشت	كۈل
صغرى	تىشىك / بچويك	كتوريه
مجموعه	کوم	كۆمەلە
طياره ورقية	فروكا كاغەزى	كۈزارە
برى / غير أليف	کويى	كتىوي
حقل	زەقى	كېتلگە
ذيل	کورى	كلك
سلحفاة	کويسىلە	كىسىل
وبر	پورت	کورىك
غلى	كەلاندىن	كۈلاندىن
تسوس	قولىرىبۇون	كلىرىبۇون
ساحة المدرسة	مەيدانا فىرگەھىن	كۈزى قوتابخانە

## ك

بعض	دى گەزن	كاز دەگرن
ورق	بەلگ	گەلا
غو	وهاراركىن	گەشەكردن

ینمو	دی و هر از که ن	گشته ده کهن
محرار	گدرمی پیش	گدرمی پیو
مجوهرات	خشل	گدهه ر
اذن	کوه	کوئی
سماع	گولن بون	کوئی راهیشت
محادثه	هدث پهیقین	گفتگو
نَقل	فه گوهاست	گواسته وه
نَقل	فه گوهاستان	گواستنه وه
ثدي	کوهان	کوان
تربي	دی بخودان که ت	گوش ده کات
زاوية	کوزی	گوشه
المتذرجة	گرتیل که ران	گلورکه ره کان
دحرجه	گرتیل کرن	گلورکر دنه وه
حيوان	گیانه وهر	گیانله بدر
تغير	گوهورین	گپیرانی
حمام	گدرما ث	گدرما و
كلب كبير	گدمبرله	گد مال

## ل

مائيل	خوار	لار
ذلك الجانب	وی ره خنی	له دیو
كف	له پ	له پ
ملائمه	رتکه فتینه	له بارن
بنفسها	ژنک خو	له خوبانه وه
أين	ل کیرتینه	له کوتین

اسطوانة	لولیلی	لوللهک
املس	حولی	لووس
نلف	دی پیچین	لول ده دین
تفرعت منه	ری هاتیه	لیوههاتووه
ابحث	لئ کوله	لئ بکوله
الباحث الصغير	شہکوله رئ بچویک	لیکولکاره بچکوله
ادلك	تیک بهو سینه	لیک بخه
احتکاك	تیک هو سین	لیک خستن
احتکاك	لیک خشاندن	لیک خشاندن
أفضل	دی ریک فه کدم	لیک دکه مدهوه
رمل	خیز	لم
يُشبهها	شتی وئی يه	لیوهی ده پوات

م		
ماں	کھی	کھی
مانگ	ھیف	ھیف
مانگشدو	تافه ھیف	تافه ھیف
مانگا	چیل	چیل
مارگھسته	مارگھستی	مارگھستی
مدر	پہز	پہز
مدله ده کمن	دی مدله قانیا کمن	مدله ده کمن
مراوی	ورده دک	ورده دک
مرئین	مژن	مژن
مرو	موی	موی
موورو	مورک	مورک

نمل	میری	میرورو
بعوض	پیشوى	میشورله
شمعة	شممالک	موم
فاكهه	فیقى	میوه

ن		
لا يقيس	ناپيقيت	ناپيقيت
غطس	بن ثاقبون	نوقوم بعون
اللا أحيا	نهزيندي	نازينده وهر
لا تتحرك	نالقفن	نابزوون
ظهر	نيثرو	نيوهرو

ه		
رغبة	حجز	هه و هس
عمل شعبي	زيارة	هه ره و هزى
يتنفسون	دى بيئهنى هيلكىشن	ههناسه دددن
صدقىق	هه قال	هاورى
مرور	هاتوجوون	هاتوجز
متتشابه	ههق شىتىه / وەك يەك	هاوشىته
غيم	عهور	ههور
بخار	ههلم	ههلم
دانما	هه ردەم	هه ميشە
نحل	ميشا هنگقىنى	هدنگ
عسل	هنگقىن	هنگۈرين
نسر	نهلھو	هەلتو

تعاونی	هاریکاری	هرهودزکار
حبوب الللاح	بارک	ههلاه
حفر	کولان	ههلكندن
أحمل	دی هدلگرم	ههلهده گرم
تشرق	دههليت	ههلهديت
يوجد	ههيه	ههيشه
تنفس	بيهن ههلكيشان	ههناسه دان
خط	خيج	ههيل
علامة	نيشان	ههيما
عشر	ههيلين	ههيلانه
آخری	بيت دی	هه دی

## و

قول/عبارة	بيژه	واژه
لعب	يارى	وازى
هكذا	هوسا	وهها
جواب	بهرسف	وهلام
نكون يقضين	دی دهشيارين	وريا دهبين
عدة اشكال	گلهک وينه	ويته گدل
خيول	کهرو هيستر	ولاده به رزه
تشابه	وهک يهک	ويک چوون

## ي

لعبة	ياريهک	ياريهکي
مساعدة	هاریکاری	ياريده

## خویندندهوه - پوّلا سین

ئ

صبر	هدار	نارام
رغبة	حمز/فیان	نارهزوو
ارزاق	ئرزاق	ئازوو خە
حيوان	كىيان وور	ئازەن
اسهل	بسانا هيتر	ئاسانتر
نصيحة	شىريت	ئامۇزگارى
ريٌ / سقى	ناڭدان	ناوداشت
ملفوظ	ئالىيا يە	نالاوه
واجب	ئەرك	ئەرك
عضو	ئەندام	ئەندام
أرعاك	دى تەچەرىنم	ئەتلەورىشم

ب

بستانىي	رهۋان	باخموان
دبس مجحف	دوشاقا ھشك كرى	باسوق
لوز	باھيٺ	بادام
جناح	چەنگ	بان
طير	بالنده	بالنده
حضرن	ھمبىز (كوش)	باوهش
عهد	سوز	بهلىن
يأخذه	بېت	بەرتەوه
أقوى	بەھىزىر	بەتاوتر

دلیل	گروف	بدلگه
ملابس	جلک	بدرگ
شدید/قوی	دژوار	بهتین
سجاده	جلنشیشک	بهرمال
بری، /مسکین	بن گونهه	بهدزمان
اطلق	بهردا	بهره‌لاکرد
مفید/نافع	مفادار	بدهکلک
انتاج	بدرهم	بدرهم
استقبلوهم	پیشنهه‌هاتن	بهره‌وپیری هاتن
رستنی	بخودانکرم	بهختیوه‌کردم
بحثتُ عنه	لدویف گدربام	بهدووی داگه‌رام
مشهور	بناف و دنگ	بمناویانگ
اسمع	گوه بدہ	ببیسته
یحرکون	بلقین	بجولیتن
بختنق	ب خندقیت	بخنکیت
یری	ببینیت	بدوزیتمهوه
متکونة	پنک هاتیه	بریتی یه
انظر	بنیره	بروانه
أساس	بنیات	بنج و بناوان
حامل/غیر متمکن	بن تاقدت/بن شیان	بن دهسلات
بدون غبار/نقی	بن توز/پاقژ	بن گدد
صغری	تیشك	بینچوو

پ

رجاء لاف لاف/هیثی پارانهوه

هدیه/ثواب	خلاات	پاداشت
تصفیة	پارزینی	بالاوتن
مصفی	پارزینی کری	بالاوتنه
التزام/نوح	پنگیری/ربایاز	پهیره و
هجوم/تعرض	هیتش	پهلامار
هم/حزن	خدم	پمزاره
فراشة	بهلاتینک	پهپوله
عبر	بوری	پهربیوه
اشتیاق	حجز	پهروش
هریسه	پهلیک	پهلووله
وصل/مستند	پسله	پهته
عبرة	سهربور	پهند
بقعة	پنی	پهله
سباج	پهرازان	پهژین
فحة	کدرک	پهسته ک
منزعج	بیزار	پهست
أقوی	موکمر	پته و تر
طبيب	نوژدار	پزشک
اقطع	قه‌تینم	پسیتم
بیبحث	لدویف دگریا	پشکنی
وجها/شیوخ	رهسپی	پیاواما قول
عطلة	بیههن شدادان	پشوو
شف خفیف	دافتیت هریت	پویه‌شیمین

**ت**

خیط	داف	تال
قبح/مصيدة	تلله	تلله که
اخوة/اتفاق	براینی	تبایی
تنور	تنویر	تندور
مانع الذباب	تیل بهند	تلہ بند
ولادة انشی الكلب	ترکی	ترکاند
فلة	پیچه ک	توزیک
شدة	ذوار	توند
قشرة	تیقل	تویکل
استطاع	شیا	توانی
شبكة	تور	تورة
عرض	تووش بو	تووشی
کبس	فهرده / تویرک	تووره که
زعل	سل بو	تووره بو
یناضلون	خهباتن دکن	تئی نه کوشن
کیس و خرج	تیروبارزین	تیرو خودج
اشعة	تیروڑک	تیشك

**ج**

بساط	میزه ر	جام
منص كبر لقص شعر الحيوان	جهوی	جمو
جميل	جوان/خشکوک	جوانکیله
شعير	جهه	جوز
ملابس	جلک	جل

## چ

انتظار	چاھەرئى	چاودروان
تصفیق عام	دەست قوتان	چەپلەریزان
ذوق	تام	چەش
سکین	کېتىر	چەقۇز
غضن/فرع	تا/چەق	چەل
عصفور	چۈيچۈك	چۈلەك
حطب/غضن	چىلك/چەق	چىلکە

## خ

تراب	ئاخ	خاک
بناء	ئاقاھى	خانووبەرە
نظيف	بژوين	خاوىتن
صاحب	خودان	خاوهن
هم	خەم	خەفتەت
يتكتشف	دى تىرىپىت	خەست دەبىتەۋە
منشغل	مژوپىل	خەرىپك
فح حجري	رەڙوپا بەرى	خەلۇزى بەرد
سمين/برين	قەلمۇ	خەرين
تدحرج	گرىپل بۇون	خەلەخل
صوف	ھرى	خورى
ماء النورة/رماد	زېك/خولى	خۆلەمەتىش
شمس	تاف	خور
سرعة	لەز	خېترا

ح

حسانه و

فهوسیان/بیههن قمدان

استراحة

د

اشجار	داروبار	دارودرهخت
غابة	دارستان	دارستان
جبات	دنک	دانه کان
خبير/ فاهم	شارهزا	данا
حبوب/ غلال	دخل و دان	دانوو
ينزلونها	دى نىسە خوارى	داي دەگرن
أعبر	دى دەربازىم	دەپەزىمەوە
يلبسون/ يقطون	لېھرخودكەن/ دنخىقىن	دەپوشىن
يتحرىك	دى لەشىت	دەجولىتىهەوە
يُحصد	دى هېتىه دروين	دەدورىتىهەوە
دقيق في الادوية	شارەزايىن دەرمانا	دەرمان وورد
يەدم	دەرفاند	دەرووخاند
أليف	كەھى	دەستەمۇ
تحجول	دەگرىيا	دەسۈورىتىهەوە
يعصرون	دى گېتىشىن	دەفلقىتىنەوە
بيضة نصف مسلوقة	دلنى	دەلەمە
ناضل	بزاف دىكىر	دەكۆشا
حنطة	گەنم	دەغلان
انظر	دى نىزىم	دەنۋىم
حبة	دنك	دەنكە
حصاد	دروين	درەو

كبير / بدین	مهزن / قله وو	درشت
جار	هه قسوی	دراوسی
رأى / وجود	ديت	دۆزىيەوه
رأى / وجود	ديت	دۆزى
مرض البياض في النبات	شوبه	دۆوكه
لبن	دهو	دو
بعدها / خلفه	لدويف دا	دووی دا
انقسام	دووبهره کى	دووبهره کى
جذاب / منعش	دلخه کدر	دلگىر
منظر	ديمەن	ديمەن
قرية	گوند	دى

## ر

مير	دى بوريت	راده بوريت
يمضوا	دى بورين	راده بورتن
ذكي	ئاقلمەند	راسىمۇزىرى
صادق	راسىبىز	راسىت گوبى
لا تهرب	نەرەقە	رامەكه
زي كوردي من الشعر الماعز	شەل و شەپك	رانگ و چوغە
صياد	نيچيرفان	راوكەر
نصيحة / اسلوب الكلام	شىريهت / رەنگى ئاخفتنى	راوىزى
هزتني	ھزاندم	را زەنوم
فحمر	رەزۋى	رەزۋو
أخلاق	سنج / رەۋوشت	رەۋوشت
ابن / ولد	کۈپ	پۆلە

پوواوه

شین بیویه

مزروعة

ز

مستنقع	گوم / گمر	زه لکاو
مسوم	زه هراوی	زه هراوی
لسان	ند زمان	زو بان
اکثریة / غالبية	بدهرا پتر	زور به
عقل	ئاقل	ثیر

س

اضافة	سەرپارى	سەردەرای
ارفع الرأس	سەرھەلدە	سەرھەل بره
تعجب / اندھش	حىتىھ تى بۇ	سەرى سۈرما
عجب	ئەنتىكە	سەير
خل	سەھك	سەركە
سجق	سەجەق	سەجوق
متعجب	حىتىھ تى	سۈرەھىن
مفید / نافع	مفادار	سۇودبەخش
ضعيف	لا گەر / لا واز	سېسىلە
الطفرة الثلاثية	سەن گاف	سەن بازە

ش

مدينة	باژتىر	شار
جبل	چيا	شاخ
مخبي	قەشارتى يە	شاردىيەوە

سعید	دلخوش	شاد
حزام منسوج عریض	شال	شال
شارع	جاده	شهقهار
ما بیزکل بعد العشاء	شهـ چـهـ رـهـ	شهـ چـهـ رـهـ
تذریة المحاصيل	هـ لـ اـ قـیـتـنـ /ـ دـانـهـ بـاـ	شـهـ نـ
غسلت لي	بو من شويشتـ	شـتـوـمـ
عود	شكـ	شـوـولـ
الوب/تصرف	رهـ فـتـارـ	شـيـواـزـ
لبن مجفف	كـ دـشـكـ	شـيرـيزـ

## ف

معطف الراعي	کـهـ پـهـ نـ	فـهـ رـهـ نـجـیـ
زيدة	نيـشـكـ	فـدـريـکـهـ پـونـ
معتدل	هـينـ	فيـتـنـكـ
كـبـرـيـاءـ /ـ تـكـبـرـ	مهـ زـنـيـ	فيـزـيـتـكـوـهـ

## ق

قدم/رجل	پـنـ	قاـجـ
حافة/جانب	رهـ خـ	قمـ رـاخـ
بردعة	سـهـ رـجـلـ	قوـرـوـوـشـ
سلة	سـلـكـ	قولـينـهـ

## ك

من اصناف العنبر	رهـ نـگـهـ کـنـ تـرـیـهـ	كاـژـاوـ
أيـكـماـ	کـیـثـ هـدـوـهـ	كامـتاـنـ

ساحل=طرف	کهnar/رهخ	کهnar
مخزن	کار/نهبار	کهندوو
فائدة	ما	کەلک
لعبة شعبية	جورى يارىكى يە/كاشوانى	کەوشەكى
فرض	کراندن	کرتانىن
فتى	کورتىن نەبالق/سنيلە	کۈرۈكال
ديوان/بنایة	كۆچك/ئاۋاھى	کوشك
ناموسية	كولله	كولله
خبز تشور	سەوك	كولىزە
قرية ماء	كۈنكىن ئاۋىتى	كۈننە
قرع	كولند	كۈرۈلەكە
قطعة	پارچە	كلىز
مناطق باردة	زوزان	كويستان
حقل	زەقى	كىتلەكە

## گ

محلة	تاخ	گەرەك
عضو	گەست	گەست
Hazel	ترانە	گەمە
كىرىاء / تكبير	مدزاھى	گەورەبى
قال/تكلم	ئاھفت	گفت
محادثة	ھەۋ پەيھىن	گفت و گو
جوراب	گورە	گۇزەھە
عصر	گشاشتن	گوشىن
جيپ	بەرىك	گىرفان

## ل

قرية	گوند	لادى
مائىل	خوار	لار
قدم/رجل	پى	لاق
عربن	بىشە	لانه كە
كوف	دهسگورك	لهپك
فجأة	ڙشڪيشه	لەناكاوا
ذلك الوقت	ل وى دەمى	لەوكاتە
قطن	پەمبى	لۆكە
انقطع	برىا	لىنى برا
اعفاد	ليبورين	لى بوردن
لزج	نويسەك	لينج

## م

بساط/سجاد	مدھفيئر	مافورور
صوف	مەرەز	مەرەز
غم	پەز	مەر
قطعة من الصوف	پاتەكتى هەرىق	مهوجييڭ
طفل	زارو	منداڭ
فاكهه	فييقي	مييوه
غل	مېتروى	مېتروولە
بعوض	پېشىۋى	مېشىۋولە

## ن

مزيف/غير أصيل	نەرەسمەن	نارەسمەن
---------------	----------	----------

متخاصم	هەۋىر	ناكۆك
لم يغلي	نە دەكەلى	نەدەكولا
ناعم وخفيف	نەرم و سەشك	نەرم و نۆل
دور / نوبة	گەھ / گەر	نۇرە
صحة وعافية	سەحدەت بىت	نۆشى گيانت
نشا	نشا	نيشاستە
صياد	نىچىرىغان	نىچىرىوان
سري	نەپەنلى	نەپەنلى

## ٥

تصيف	ھاشينگەد	ھاوئەھەوار
مشترك	ھەۋىش	ھاوېش
صديق	ھەۋال	ھاپىئى
صدقة	ھەۋالىنى	ھاۋەلتى
تعاون	ھارىكارى	ھاوكارى
دبكة	داودت	ھەلپەركى
يعلقون	دى ھەلاوىسىن	ھەلددەواسن
خطأ	شاشى	ھەلە
ندبىك	داوهەتى بىكەين	ھەلپەرين
مداهمة / هجوم	بىسەرداڭىرن / ھېرىش	ھەلەمت
امتتص	مېزىتى يە	ھەل مژىيە
يغطس	تى دەھەلىزىن	ھەل دەكتىشى
تشرق	دەھەلىت	ھەل دى
شعر	ھوزان	ھەلبەست
اخبار	دەنگ و باس	ھەواز

محاولة	پیکول	هول
قربه	همبان	همبانه
دانماً	هه ردهم	هه میشه
عش	هیلین	هیلانه
عنقود	ئویشى	هیشورو
شعور/وعي	هدمست/هش	هوش
عمل شعبي	زیاره	هه رهوز

و

جواب	به رسف	وهلام
ببطء	هیدی هیدی	وردورد
صغری و کبیر	بچوپک و مهزن	ووردو درشت
یقظ	هشیار	ووریا
اراد	فیا	ویستی

ی

مساعدة	هاریکار	یارمه‌تی
--------	---------	----------

## بیرکاری - پژلا سین

دائره	بازنه	بازنه
قيمه	بهها	بهها
خمن	بخه ملينه	بخه ملينه
قطعة	پارچه	پارچه
علاقه	په یوهندی / هافلی	په یوهندی
قياس	پیشان	پیشان
وحدة	دانه	دانه
عبارة	دسته په يق	دسته واژه
وعاء	نامان	دهفر
مرز	حمدودک / مالک	دیبراو
مستقيم	راسته خیچ	راسته هیل
رقم	رهنووس / غره	رهنووس
نقطة	خال	خال
مرتبة / قسم	خانه	خانه
جدول	دامک	خشته
منحنی	چه میای	چه ماو
محيط	دورو بدر / چیوه	چیوه
ثبت	روقه که	ساغ بکه
اسهل	سقکتر	سوکتر
تازلي	سه ريه رو خوار / زوردا	سه ريه روژ تير
تصاعدي	سه ريه رو ژور / ژت بهم	سه ريه روژ وور
حلل	شروقه که	شیکار بکه
حافة / جانب	رهخ	قراغ

وزن	سنهگ / کيش	کيشه
عملية	کريبار	کردار
ملاتم	ريتكفتى	لەبار
شكل	ويتنە	ويتنە
معادلة	ھەۋ كىش	هاوکىش
سِم	ناش كە	ناوبىنى
مختلف	جودا	ناچوون
طابق	نهوم	نهوم
وحدة	ئىتكە	يدكە

## پهروهدا نیسلامی - پوّلا چارى

**ئ**

صبر	ھەدار	نارام
شجاعة	قارەمانى	ئازايەتى
تعذيب	ئەشكەنجەدان	ئازاردان
حيوان	كىيانەوەر	ئازەل
نصيحة	شىريەت	ئامۇزىگارى
ابن عم	پسماں	ئاموزا
يصنعنونها/ينحتونها	چىندىكىر	ئەتاشى
واجب	ئەرك	ئەرك
عذاب	ئەشكەنجە	ئەشكەنجە
ذاكر الجميل/مستحسن	قەنجى زان	ئەمەك زان
يعبدونه	ئەو دېپرست	ئەيانپەرسىت

**ب**

جناح	چەنگ	بال
ندائى	بانگەواز	بانگەواز
بسرعة	ب لەز	بەپەله
مقاومة	بەرگرى	بەرگە
مىثمر	بەردار	بەردار
معارضة	بەرھنگار	بەرىرەكان
واسع	بەرفەھ	بەرين
محصول	درامەت	بەرووبۇوم
رويداً رويداً	پىچ چەپچە	بەرەبەرە

کبریاء / تکبر	موزناهی	به فیز
رحمه / شفقة	دولوثانی	به زهیبی
دلیل / حجۃ	گروف	به لگه
محтал	خاپینوک	به گژ
مدلل	نازدار	به ناز
اعبدو	ب په رستن	ب په رستن
ینقلب	ودرگ مریت	بتلیته وه
ضم	بت	بت
حرک	ب لقینه	ب جولیته وه
مفلحون	سرکه فتنی	براوه کان
ثقة	باوهر	بروا
تحدث	با خفه	بدوئی
نبیح	قده کولین	بکولینه وه
اساس	بنیات	بنچینه
ماعدا	ژیلی	بی جگه
سمع	گولی بوو	بیست

پ		
هدیة	خلات	پاداشت
نظیف / طاهر	پاقڑ و بژینی	پاک و خاوینی
باخرة	پاپور	پاپور
منصب	پایه	پایه
عبدہ	په رستن	په رستن
رسالة	نامه / په یام	په یام
التزام / نهج	پتیگیری / رتیاز	په یره و

قوی/محکم	موکم	پته و
طبیب	نوژدار	پزشک
خطه	نهخشہ	پیلان
فراش	نقین	پتخدف
سابق	بهرق	پیشوو

## ت

حیال/محتاب	فیلبازی	تلله که بازی
صحة	ساختلمی	تندروستی
ضيق	نهنگاوشی	نهنگانه
مشاکل/مأزر	ناریشه / گرفتاری	نهنگ و چهلمه مه
فاس	نهفر	نهور
شدید/حاد	دژوار/تیر	توند
اشعة	تیروژک	تیشك
عطشان	تیهنه	تیسوو

## ج

حرب	شمیر	جهنگ
ملابس	جلک	جل و بهرگ
حرکتنا	بزاوا مه	جووله مان
ولي/خلیفة	جنیگر	جنیگر
ولي عهد	جنیگر/پسمیر	جنیشنین

## چ

خطا	شاش	چموت
-----	-----	------

## خ

اختناق	خمندقاندن	خنکان
دوره	خول/گدر	خول
عبادة الله	خودت په رستن	خوابه رستی
أكل	خوارن	خوراک
مأكولات	خوارن	خواردهمه‌نی
كثرة	بوش	خور
سرعة	لهز	ختیرایی

## د

سكنان	ناكنججي	دانیشتوان
يطلب منا	داخازئ ڙ مه دکهت	داوامان لئ ده کات
سافل	دههمن پيس	داوين پيس
شجرة	دار	درهخت
بحر	دهريا	دهريا
ترك	دهست بهردان	دهست بهردار
أمين	دهست پاقثر	دهستپاک
سارق	دزيکهر	دهست پيس
جار	ههقسوی	دراوسي
كذاب	درهون	درؤزن
كذب	درهو	درؤ
جهنم	دوزهخ	دوزهخ
منافق	دوو روی	دووزمانی
صافي النية	دلپاقثری	دلپاکی
انقسام	دووبهرهکی	دوو بهرهکی

**ر**

حق	بجه نینا	راده په راند
صدق	راستېښۍ	راستګوښی
يأخذها بنظر الاعتبار	ب به رچاڅ وړګړت	ره چاویان بکدت
تقالييد/عادات	تیتال/روشت	روشت
بخيل	قەلس/چورىک	رژد
ابناء	کوپ	رۆلە کان
صوم	روڙي	روڙوو
اليوم الآخرة	روڙا دوماهيئن	روڙي داوي
طرق	ري	ريگاویان
توجيهات	شیرهت	رينماني

**ز**

نسيطر	زال بين	زالبين
محيط	ئوقيانوس	زهريا
ارض	زهڻي	زهوي
فضي	زېقين	زيونه
ذهبی	زېرين	زيرنه

**ڙ**

اولو الألباب	ناقلمهند	ڙيره کان
--------------	----------	----------

**س**

ینام	سەرى دانیت	سەرىنيتەو
معاند/عنيد	ركو/رکگر	سەركەشانه

علی عاتق	سرمل	سه رشان
تعجب	حیبہ تی	سرسومان
نظرة	نیزینه کن	سه یرتکی
أوصى	سپاردیه	سپاردووه
خفیف	سقک	سووک
فائدة	مفا	سوود

## ش

جدیر بالذکر	همزی گوتئی یه	شایانی باسه
شارع	جاده	شمقام
قطار	شمه نده فر	شمه نده فر
اشیاء	تشت	شتمه ک
سیف	شیر	شمشر

## ف

أمر	فرمان	فرمان
أوامر	فرمان	فرمایشته کان
نجدة	هاوار	فریبا
ملائكة	فریشته	فریشته کان
ضغط	گفاشتن	فسار
فتنة	فتنه چی	فیتنه بی

## ق

ریح/فائدة	مفا	قازانج
جانب/حافة	رخ	قهراج

شَرْ	قر/برج	قر
ثَقِيل	گران	قورس

## ك

سفينة	کهمى	کەشى
فراغ/تجويف	فالاينى/خلوله	کەلهبەر
فائدة	مفا	کەلک
عاجز	کەتى/بن چاره	کەوتە
عمل/عملية	کريار	کردهوه
عملنا/عملتنا	کريارا مە	کردهوهمان
توجيه	ئاراستەكىرن	کىشىركەن
هجرو	مشەختبۇون	کۆچيان كرد
وزن	سەنگ	کېش

## ك

هزل	ترانه	گالته
محادثة	ھەۋ پەيىھىن	گفت و گو
سافل/حقير	پۈچ	گومرا
طاعة	گوھدارى	گوتىرا يەلى
ظن	گومان	گومان
ساحة	مەيدان	گورپەبان
أُذن	كوه	گورچىكە

## ل

فيضان	لیفان	لافاو
-------	-------	-------

من أجل	ژ پیخه‌مهت	له پیناو
دعا من الله	ژ خودی خواست	له خوا پارایه‌وه
يمحو / يزيل	دي ژناف بـت	لـهـنـاـو دـهـبـات
تأرجح / تـأـيـل	راـهـزـيـان	لـهـنـجـهـوـلـاـر
من الآن فصاعداً	ژـنـهـوـپـيـشـه	لـهـوـبـهـوـلـاـه
أنف	دـفـن	لوـوـت
أعفاء	لـقـبـورـين	لـقـبـورـدن

م		
قر	هدـيـف	مانـگ
وسط	ناـقـين	مامـنـاوـهـنـدـى
لا تنظر	نهـنـيـره	مهـروـانـه
إذا	نهـگـهـرـ/ـهـكـه	مهـگـهـرـ
لا تزعجه	بيـزـارـ نـهـكـه	مهـنـجـيـتـه
اعتماد	پـشتـ گـورـمـ	متـمـانـه
مر	تهـحلـ	مـؤـرـهـتـالـ
فاكهة	فيـقـيـ	ميـوهـ

ن		
غير صحيح	نهـدرـسـتـ	نـاـرـهـوا
متـخـاصـمـ	هـدـقـرـكـ	ناـكـۆـكـ
الم	نيـشـ	نـدـدارـ
عـقـيـمـ /ـغـيـرـ مـثـرـ	خرـشـ /ـبـيـنـ بـهـرـ	ترـوـكـىـ
الـتـمـاسـ	لاـفـلـاـفـ /ـهـيـقـيـ	نـزاـكـهـ
سرـيـ	نهـپـهـنـيـ	نـهـيـنـىـ

نیڑاراوه

قەشارتىيە

مۇفۇن

ھ

ھانمان دەدات

يشجعنا

ھايىدەت

ھانى بىدە

شجعە

ھايىدە

ھاوالەكانى

اصدقاء

ھەقال

ھەميشه

دانماً

ھەرددەم

ھەول

محاولە

پېتکۈل

ى

ياسا

قانون

قانون

يارمهتى

مساعدة

ھارىكاري

## خویندنوهی به سوود – پژلا چاری

ثا

ایذاء	ئیشاندن	نازاردان
نصیحة	شیرهت	ئاموزگاری
مستقبل	پاشه روز	ئاینده
احمر	سوور	ئال
سعید	دلخوش	ئاسووده
مسرد	دەربىدەر	ئواواره
حصار	دوربىتىچدان	ئابلووقه
دیننا	دېنچ مە	ئايىمنا
سهل	بساناهى	ئاسان
مرض الجدرى	خورىك	ئاولە
ملاح فضائى	گەمیقان	ئاسمانگەر
قليل/طفيف	پىچەك	ئاستەم
رغبة/هوایة	حەز	ئارەزوو
ثوب طويل	کراسەكتى درىز	ئاودامان
غزال	ئاسك/غمزال	ئاسك
ري/سقى	ئاقدان	ئاودىرى
امن	تەناھى	ئاسايش
تبادل	پىتك گوھورىن	ئال توگۇر
توجيه	ئاراستە	ئاراستە
آفة/مرض	دەرددك	ئافه تىك
حرير	ئارمىش	ئاورىشىم
ملفووف	وەربىادى	ئالاۋ

اصبح	تبل	ئەنگوست
حلقة/خاتم	گوستيرك	ئەمووستە كەلە
بُرش	دەھىته رەشاندىن	ئەپېشىتە وە
مهندس	ئەندازىيار	ئەندازىيار
آنذاك	ل وى دەمى	نەوسا
كذلك	وهسا	نەوتۆ
حصان	ھەسپ	نەسپ
واجب/وظيفة	نەرك	نەرك
مجلس	جقات	ئەنجوومەن
خيال	ناشوب	ئەندىشە
محطة	ئىزىگەھ	ئىستىگە

## ب

بارهگا	بارهگا
باکور	باکور
باشور	باشور
باخات	باخات
بارمە	بارمە
بانگەواز	بانگەواز
بازوو	بازوو
باغمواں	باغمواں
بالنده	بالنده
بەھەلىتك زانى	بەھەلىتك زانى
بەزىن	بەزىن
بەزەيىي ھاتنمۇوە	بەزەيىي ھاتنمۇوە

بریء / مسکین	بی گونه	بهسته زمانه
مجاناً	ب هروه	ب خوارایی
نضحي	دی کهنه قوریان	بهخت دهکده
مدیریة	ریشه به ری	به رتوه به رتی
مدراء	ریشه به ران	به رتوه به ران
معارض	برهنه گار	به ره لست
سجن	زیندان	به ندیخانه
مقاومة	به رخودان	به ری چدانه وه
مأجور / عميل	کری گرتی	به کری گیراو
منافسي / خصمي	هه فرکت من	به زینه کدم
قيام / تحقيق	په یدابوو / بجه هات	به ریابوو
ملابس	جلک	به رگ
مشهور	بناف و دنگ	به ناویانگ
اعطی / اهدی	دایه / کریه دیاری	به خشیوه
ذو قيمة	ب بها	به نرخ
بسرعة	بله ز	به فرکان
معارض	برهنه گار	به ره نگار
شفقة / رحمة	دلوقانی	به زهی
سدی / بلا فائدة	ب هروه	به فیرقا
بخطا	ب شاشی	به هله
عهد / وعد	سوز	به لئین
مشدود / مربوط	گریدای بوو	به ندبوو
محصول	درامه	به رو بوم
حاجز	به ریه ست	به ریه ست
دلیل	گروف	به لگه

خصب (منتج)	بهره‌هه‌دار	به‌پیت
تربيه	بخودان کرن	به‌خيوکردن
ميناء	بهندر	بهندر
مقاومة	به‌رگري/ به‌رخودان	به‌رگري
واجهها	هه‌مبه‌ربون	به‌گزدايرون
بقدار	هندى	به‌قاد
متسيب/ طليق	ته‌قياى/ به‌رللا	به‌رللا
على العكس	به‌ره‌فازى	به‌پيچه‌وانه
مهزوم	ره‌فى	به‌زيبو
ثمر	به‌ر	به‌ر
مفید/ نافع	مفادار	به‌كده‌لك
مجسم	له‌شكري	به‌رجه‌سته
موهبة	به‌هره	به‌هره
معارضين	به‌رهنگار	به‌ريه‌كان
تحرك	لقيبايه	ببزوتابه
تحرکوا	بزاشقى بكمد/ بلقش	بجولتين
يشتون	بچه‌سپيتن	بچه‌سپيتن
استريح	بيهنه‌فده	بحه‌سيزه‌وه
استريح	بيهنه‌فدهم	بحه‌سيمه‌وه
انظر	بنيره	بروانه
تلهمت	بيهنه هلمای/ حل حلک	برکتيوه
المكسوبة	قازانجکرى	برده‌ره‌كان
تشتت	برکرن	برکردن
تمني	خوزى	بريا
حركه	بزاف	بزوتنهوه

متحرکة	ب برافن	بزیوتین
اخفوا	فهشیرن	بشارنهوه
انسحب/ اتراجع	خو فه کیشم	بکشیتمهوه
اصل	بگه هم	بگه مهوه
ینقل	بهیته فه گرهاستن	بگوزرتنهوه
قاعدة/ اساس	بنواشه/ بنیات	بناغه
سقف	بان	بن میج
یکنس	ب مالیت	مالیته
فضاء	بیاٹ	بوشاپی
بدون توقف	بن راوه ستیان	بن ووچان
بدون ضرر	بن زیان	بن وهی
لاسلکی	بن تیل	بن تدل
اجنبی	بیانی	بینگانه
بری/ عاجز	بن گونه ه	بن دهسلات
عقيدة	بیروباور	بیروباور
سامع	ته گولن بورویه	بیستوتهوه
فلفل	بیبهر	بیبهر
اشوی	برتیڑه	بیبرژینه

پ

ملکی	پادشاهی	پاشایه تی
نظافة	پاقڑی	پاکڑی
حامینی	پاریزگاری منی	پاریزگارمی
سعة	به رفره هی	پانتایی
مرعى	چهره / پتوان	پاوان

حارس	نوبه دار	پاسه وان
هدية	خه لات	پاداش
باخرة	پاپور	پاپور
معوقین	شل و سقدت	پد ک که تووه کان
زعل	سل برو	پهست برو
التزام	پنگیری	پهیره و
سماد	زبل / کیمیا	پهین
سیاج	په رژان	په رژن
اتصال / علاقة	په یوهندی	په یوهندی
عاجز	ڈکارکه فتی / بدله نگاز	پد ک که وته
تمو	دن گمش بیت / دن و هراری کدت	په رده سینیت
التزمات	پنگیری	پهیره وی یه کان
درج	پیسترک	پهیزه
فراشة	بهلاتینک	په پوله
تعذر / تفرق	ڑیک ڑیک برو	پدرت برو
ملجأ / مأوى	حه وینگده	پدنا
بسرعة	بله ز	پله پهل
كرم	مهدانی	په خشنده
سرعة	لمز	پله
رغبة / اشتياق	حه ز / قیان	په روش
رسالة	نامه / پهیام	پهیام
تطور	وهرارکر / پیشکهفت	په رهی سند
طير	بالنده / په ردار	پله وهر
سرية عسكرية	لق / سریه	پل
صدق	پئ رازی بروون	په سه ند کرد

قلق	پهريشان	پهريشان
قطن	پهمبى	پهمو
هيكل/فال	پهيكدر	پهيكدر
سد	سکر	پهنجاو
عاطل	زئكاركهفن	په ک خستن
تجزاً/تفرق	پارچمبوو	پهرت بوو
محكم/قوى	موكم	پتمو
يحكم/يقوي	موكم بكت	پتوبكات
فجأة	زئشكىتشە	پروناكاو
مشروع	پروژە	پروژە
مشع	تهيسوك	پرشنگدار
تفرق/تباعر	بڑالەبۇون	پرش و بلاو
طبيب	نۈزدار	پزىشىك
شرارة	چىرسىك	پزىسىك
علطة	بېھن قەدان	پشو
حزام	شويتك	پشتىن
تفتيش	لىنگەرىان	پشكن
درجة	پله	پله
غطائهما	پوشىاوي	پوشينه كەي
انظف	پاقۇزىرىن	پوخترىن
نقود	پاره	پول
لبس	كىرىھ بەرخو	پوشىيە
هش/فارغ	پېتىسى/خاف	پورت
خلية النحل	شانا مىشا هنگىشىنى	پورهەنگ
قمة	گوپىتىك	پۆيە

مركز شرطة	بنگه‌هی پولیسا	پولیسخانه
خلية	شانه	پوره
مغطى	نخافتى	پوشراو
نظيف / خلاصة	پاچرکرى / پرخت كرى	پوخت كراو
صناعة	سنجه‌تکارى	پيشه‌سازى
مهنة	پيشه	پيشه
أرفع	پنى بكم	پىنه بكم
تكليف / توصيبة	پى بسپارن	پى بسپىرن
من أجل	پىتخەمت	پيتناو
هدم به	پى هرفاند	پى رو خاند
يسح به	پى قەمالىت / پى زىبەت	پى سىرتەت
طلائع	پىشەرەو	پىشەرەوەكان
احتياجات	پىتدىقى / ھوجەيى	پىداوېستى
الشرطه الجواله	پولىسيين گەرۋىك	پولىسى گەرۋىك

## ت

رأس	سەر	تاسە
تجربة / اختبار	تاقىكىرن	تاقى
شala	سوىلاف	تافگە
مذنب / متهم	گونەھبار	تاوانبار
خط	دەزى / داڭ	تالى
حلق / نحت	تراشى / نىكراڭدۇن	تاشى
مخصص	تەرخانكىرن	تەرخانلىكىرن
مخادعة	فييلبازى / خاپاندىن	تەلەكەبازى
عمر	زى	تەمەن

ضيق	تهنگ	نهنگ
ضيق	تهنگ	تهنگ
تل صغير	گرك	تپولکه
سلك	تيل	تمل
مسطح /مستوي	تهخته بي	تهختائي
صحه	ساحله مي	تهندروستي
مضخه	ترومپا	ترومپا
برق	بريسى	تريشقه
شده	دژوار	توندو تيز
نشط /مهندم /مخلس	چهلنهنگ /کوك /دلسوز	توندو تول
امكانانيه	شيان	توانا
طوربييد	توربييدار	توربييدار
قشرة	تيقل	توبتكل
نشر البذور	توف كرن	توكردن
جرو	كويچك	توتوكه
الذهب بسرعة	چوونا بلهز	تيرزه و
مستوصف	تيمارنه	تيمارگه
ضمدوا	ددرمان بكه	تيماريكه
عطشان	تيهنى	تینويتى
أشعة	تيروزك	تىشك
نناضل	دى خمباتى كەين	تنى دەكتوشىن
عالج /فحص	چاره كر /لىتىرى	تىيى رواني
فحص	لىتىرىن	تنى رواني
عبر /مر	دەربازىبوو /بورى	تنى پەري
يعبر	دى بورىت	تنى دەپەريت

نضال	خهبات	تیکوشان
يوجهون له الضربة	دادوهشینى	تىيى دەسرەھوئىن
اوجه له الضربة	داوهشىنى	تىي بىسەھوئىم
موقع فيه	تىي خستىيە	تىي ئاخىتىراوه

## ج

مقاتلون	شدركەر	جهنگاوهران
حركة	بزاف/لەپىن	جم و جوول
ساقية	جوک/جوبار	جزگەله
فوران	كەمل	جوش
حركة	بزاف	جوولان
سكنوا	ئاكىنجى بۇون	جي نشين بۇون
تبادل المكان	جە گۇھورىن	جي گۈپېرىڭى

## چ

انتظار	چاھەرلى	چاوهروان
اضطر	نهچار	چارنهچار
انتظار	چاھەرلى	چاوهرىت
طماع	ھەتھواز/چاف بىرسى	چاوهچىوكى
عصر	سەردەم	چاخ
لم يغمض العين	چاقا نانقىيەن	چاوناترووكىتىن
اغفال/غض البصر	خوبىسىرەقەنەبر	چاو لىپوشىن
اصلاح	چارەكىن	چارەسازى
مصالحة	چارەنۋىس	چارەنۋوس
لا تخاف	ناترسىن	چاومان ناترسىتەت

وضعوا نصب العين	چاث کر	چاویان بربوهه
ولد/فتح عينه	ژادیک بروون/چاف څه کرن	چاوههـل هیتان
سخی/کریم	چاف تیر/مهرد	چاوتیر
دهین	روین/چهـر	چهور
نوع	جوـر	چـشـنـه
قذارة/وساخة	پیـسـاتـی	چـهـپـهـلـوـهـه
نهر	روـبـار	چـمـ
قدر/واسع	پـیـس	چـهـپـهـلـ
ثابت	خـوـگـر	چـهـسـپـ
صرخة/نداء	گـازـیـ/ـهـاـوـار	چـرـیـکـهـ
برعم	بشـکـوـزـ	چـرـوـ
کثیف	تـیـرـ	چـپـ
کثافة	تـیـرـیـ	چـرـیـ
ثانیة	چـرـکـهـ	چـرـکـهـ
حياكتي	قـهـانـدـنـاـ منـ	چـراـ وـهـکـمـ
غضـنـ	چـدقـ/ـتاـ	چـلـ
مخالـبـ	نـیـنـوـکـ	چـنـگـ
خفـفـ	سـشـکـ	چـسـتـ
نسـجـ	راـچـنـیـنـ	چـنـینـ
نشـيطـ	زـیـرـهـکـ/ـپـهـیـتـ	چـوـسـتـ
طـعـامـ/ـأـكـلـ	خـوارـنـ/ـتـیـشـتـ	چـیـشـتـ
حـطـبـ	چـیـلـکـ	چـیـلـکـهـ
طـبـقـةـ	تـهـخـ	چـینـ

## خ

متقادع	خانه‌نشین	خانه‌نشین
الصحاب الحقيقی	خودانی درست	خاوهنه رهواکه
اصحابهم	خودانیت وان	خاوهنه کانیان
صاحب البيت	خودانی مالی	خاوهنه مال
افراد الاسرة	نهندامین خیزانی	خاوهنه خیزان
نظیف/ طاهر	بژوین	خاوین
کشیف	تیر	خهست
منشغل	مزول	خه ریک
هم	خهم	خه فهت
تهیج	کمل	خرؤش
خدمة	خزمه تکاری	خزمهت گوزاری
مضحلک	پن ترانک	ختووکه
جمیل	خشکوک	خنجیلانه
اختفت	خهندقیم	خنکام
تضحیة	خو گوری کرن/ قوربانی کرن	خو بهخت کردن
مضحي/ فدائي	خو گوری کهر	خو بهخت کهر
ظاهرة	خونیشادان	خو پیشاندان
تراب	ناخ	خول
اشعة الشمس	تیروژک	خور هه تاو
غسل	خوشویشت	خوى شت
مجاناً	هه روہ	خو رایی
صمدود	خوراگرتن	خو گرتن
أكل	خوارن	خوراک
برعم	بشکوژ	خونچه

دوره المیاه فی الطبیعة	زقروکا ئاقنی د سروشتنی دا	خول	خولى ناوله سروشدا
دوره		هده ديت	خول
لاحظتم		زقرين	خوبىنتيان
دوران		تىتال	خولانوه
عادات/تقاليت		لەز	خورو روشت
سرعة		گوندى	خېرایى
قروي			خىلەكى

## ح

مرتبك/مندھش	حىبەتى/شەپلى	حەپەساو
استراحة	ۋەھۆسیان/بىتەن قەدان	حەسانوه
حلويات	شرىنى	حەلوا

## د

يوفر	پەيدا دىكت	دابىن دەcats
احتلال	داگىركرن	داگىركردن
يفرضون	پسىپىين	دابىنەوېن
يؤسس	دانىيت/دامەززىنيت	دابەززىنيت
محتل	داگىركر	داگىركر
مغطى	نخافتىيە	داپوشاده
عطى	نخافت	داپوشى
سلخ/رفع	گورى/راڭر	دامالى
مالية	دارايى	دارايى
ينزلون	بىتەن خوارى/پەيابىن	دابەزن
ملجاً/ماوى	حەوینگەھ/نىھانى	دالىدە

لجوء	حوالندن	دالددانی
تقطینی	من نخیشی	دامپوشی
سکان	ئاکنجى	دانیشتوان
أسس	هاتىه دانان	دامەززاوه
أسس	دانان	دای مەززاند
ينبع	د پەويت	دەوەرپەت
ترك	ھيلاقان/دەست بەردان	دەست ھەل گرتىن
يُجْنِي	دەھىنە چىن	دەرنېرتنەوە
يُنْقَلِ	دى ھىنە قەگۇھاسىن	دەگۈزۈرتنەوە
يعبرون	دى دەربازىن	دەپەرنەوە
جهاز/مؤسسة	دەزگەھ	دەزگا
منديل	دەستمال	دەستەسىر
وعاء	ئامان	دەفر
يبحبون/ترىدون	ھەوە دەقىت	دەتائەۋىت
يُشْتِ	دى چەسپىنىتىت	دەچەسپىنىتىت
يبحث	قەدكولا	دەكۆزلەيمەوە
ينظرون	سەح كىن	دەيان روانىيە
عَبَرْ	دەرىبىبو	دەپى بىرىبىو
ينظرون	دەنلىن	دەپوانلىن
استريح	دى بىتها خو قەدەم	دەحەسىتىمەوە
انطلق	برى كەفت	دەرىبىرى
بحيرة	دەرباچە	دەرباچە
اقطاعي	دەرەبەگ	دەرەبەگ
منقار	دم	دەنۇوك
يئشلون	دى دىاركەن	دەنۇيتىن

بُطلق	دی هیته شهقاندن	ده ته قیتریت
خطف/التفااط	دی رهقینیت/دی فهگریت	دیدیقزیتموه
تدور	دی زقیریت	دەخولیته وە
ینظر الیه	لئن دنیری	دەپروانی
ینکسب/بصب	دی رژیت	دەرژیتەوە
تهبیط	دی دادهت	دەنیشتیتەوە
تکافحنی / ینھینی	دی من ڙنابیت	دەم فه و تینیت
تُصہر / یذوب	دی هیته حهلاندن	دەتویتیتەوە
شعار	درویشم	دروشم
سلام الله	سلاقیت خودی	دروودی خوای
جاز	ھەقسوی	دراوسی
کذاب	درهوبن	درۆزن
تقصیر	خەمساری	دریغی
وحشی	درېنده	درېنده
حصاد	دروین	دروتنە
شجر	دار	درەخت
المسروق	بیچ دزی	دزراوه کە
مفرح	دلخوش / دلچەکەر	دلېرتین
أطمئن	پشت راست به	دلنیابه
ترضیة	رازی کرن	دل ندوایى
کنیب / مهموم	خەمگین	دلگیر
رأی / کشف	دیت	دۆزی بەوە
جهنم	دوزەخ	دۆزەخ
اكتشاف / عثور	قەدیتن	دۆزینە
قری	گوند	دیهات

متحف	موزه‌خانه / نهنتیکخانه	دیرینه خانه کان
قدیم	که‌ثن	دیرین

ر		
یحققون/ینفذون	دی بجه ئین	راده‌پهرين
صياد	نيچيرقان	راوکر
انتفاضة	سەرھلدان	راپهرين
مطاردة	راھيغان	راونان
ممدّ	درېڭىرە	پاكساوه
تقریره الطبی	راپورتا وى يا ساخله مىيى	راپوره تەندروستى يەكەمى
مُزَين	خەملاندىھ	پازاوه
صيد	نيچير	راو
أنفذ/أحقق	بجه بىن	رأى پەرتىم
نسبة/حد	رىيژە/رادە	رادە
ماضي	رابوري	رابوردو
يعودنا/يعلمنا	دی مەفيتكەت	رامان دەھىننەت
سياسة	سياسەت	رامىارى
يرقصون	دی رەقسن	راده‌پەرن
زىنت	خەملاندىھ	رازاندۇتهوه
اسلوب/تصرف	رەفتار	پەشت
هجرة	مشەختبۈون	رەوكىدن
كادحون	رەنجىھەر	رەنجىھەرەكان
رفض	رازى نەبۈون/رەدكىن	رەت كىدن
كَدَوْنَا	رەنجا مە	رەنجىتكمان
قبول/رضاء	رازى بۈون	رەزامەندى

ابقار	چیل و گا / گارهش	رهشه‌ولاخ
تقویء	دل رابون	رشانه‌وه
زرع	چاند	رواند
حدث	رویدان	پوداو
نظر	نیرینه	پوانینه
قصد/اتجهه	قدست کره	روی کرده
نظرتُ	نیریم	روانیم
عصر	سورددهم	روژگار
ابناه	کور	رؤله
ابنی	کوری من	رؤلم
حافه/جانب	رهخ	رقخ
حدَثَ	رویدایه	رووی داوه
هدم	هرفاند	رووخاند
مفلح/ناجع	روی سپی	رووسور
یتوجهون الیه	دی قدست کهنه	رووی تئ دکهن
نظرو الي	سحا من کر	روویان تئ کردم
جذور/شعربات	ریشال/ره	ریشال
امعا، دقیقة	رویشیک	ریخوله کان
توجیهات/توصیيات	شیرهت	رئ نمایه کان
طرق	ری	ریگاوبان
مصب	ریزگده/فهربیز	ریزگده

ز

سيطرة	زال	زال
نسیطر	زال بین	زال بین

معلومات	پیزانیں	زانیاری
مکبرة	زرهبین	زهربین
أصيل	ههتاف زهرک	زهردہ پہر
ابتسامة	گرنسن	زهردہ خدنه
محیط	ئوقیانوس	زهربا
حفلة	شەھیان	زەماوەند
مشتى	زقستانگەھ	زستانەھەوار
كبير	مدزن	زل
احياء	زىنده وور	زىنده وور
حي	زىندي	زىندوو
مضر	زياندار	زيانې خش

س		
ثروة	سامان	سامان
ظل	سيېھر	سايە
خطير	بترس	سامناک
عذب	زەلآل	سازگار
سلة	سەلک	سەبەتە
خضروات	زەرزەوات	سەۋۆزە
عجب	ئەنتىكە	سەير
فرض	سەپاند	سەپاند
تعجب	حىبەتى	سەرسۈرمان
مصدر	رىتىدەر	سەرچاواھ
مدهشة/مذھلة	حىبەتى يە	سەرسورھىنەرە
صعب	سەخت/بزەحمەت	سەخت

حدث	رویدان	سرگوزشته
اسیاد / زعما	سروهاران	سرروهاران
خندق	چهپه	سنگدر
زیاراتنا للأخر	سرهداشتن مه بوئیتکتر	سرلیتکترداغان
انقلب	سرنشیف بوو	سرهوزیتیبوو
بصلة	پیشاژوک	سلک
ظلم	زوردارى	ستم
خل	سەھك	سرکە
نشید	سرود	سرود
نسیم	باين هین	سروه
عقوبة	سزا	سزا
ابتعاد	دویرکەفتن	سلەمەتىن
يظل متعجباً	دى مىنتە حىيەتى	سورەمەتىتىت
برد	سر	سوڭ
ذنب	گونەھ / سويچ	سوج
فائدة / نفع	مفا	سوود
مصر عليه	رېڏدەلسەر	سورەلەسەر
مفید	مفادار	سووبەخش
خفيف	سقك	سووك
دار	زقري	سوورايمەوه
محروقات	سووتەمهنى	سووتەمهنى
دوران	زقرين	سوورخواردنەوه
حدود	توخىب	سنور
متسللين	توخىب شكتىن	سنورشكىتىن
جيش	لهشكەر / سويا	سويا

## ش

سعدتُ	دلخوش بuum	شادبوم
مسرحيه	شانوگهري	شانوگهري
مدينة	باژتير	شار
قطار	شهمهندهفر	شهمهندهفر
سهره	شهفيتري	شهونخونى
لالي	شف	شادواره
شارع	جاده	شەقام
ركلة	پيتن	شقق
ما يؤكل بعد الشعاء	پاشيف/شهقچهره	شەوچەره
أشياء	تشتت	شتومىك
ارخي/فك	ست دكر	شل دەكىد
خرير	مشيتنا ئافقى	شلپە
نسيم	باين هين	شنه
رصيف	رى و بار	شۆسە
وادي	شيف/دول	شيو
رحيق	گولافت	شىلە

## ف

أمر	فەرمان	فەرمان
قيادة	حاكمدار	فەرمانزەوابىي
موظف	فەرمانبەر	فەرمانبەر
احاديث	فەرمۇودە/گوتىن	فەرمۇودەكان
مات	تى چوو	فەوتا
باعنة متဂولۇن	فرۆشىيارىت گەروك	فرۆشەگەرۈكەكان

ملاتکه	فريشتہ	فريشتہ
انجدونی/انقذونی	دههوارا من وهرن	فرييام بکهن
نجدة	هدوار هاتن	فرياكه وتن
غير منفوخ	پف نهادايه	فوونه درايه
صافرة	فيتك	فيكه
سدی/بدون فائدة	ههروه/بين مفا	فيترو
فرشاة	فرچه	فلچه

## ق

بساط	مدحفيير	قالى
ريح/فائدة	مفا	قازانج
جذع/ساق	قورم/بستيك	قد
مكافحة	بنبرکرن	قەلاچوگىردن
حجم	قهباره	قهواره
جانب/حافة	رەخ	قەراخ
شلال	سوپلاغ	قەلېزە
درع	مەتال	قەلغان
مشمش/قەيسى	مشمش	قەيسى
أبید	قېرىبوو	قېرى تى كەوت
برج	بورج	قولە
حاجز	ئاستەنگ	قورت
النقاط/خطف	قەگرتن/رەۋاندىن	قوستە
عمق	كۈيراتى	قوولايى
مباط	قىيركىرى	قىيرتاوكرارو

## ك

معلم	کارگهه	کارگه
معلم النسبیج	کارگهه راچینینی	کارگهی چنین
ماهر	کارزان	کارامه
بطیخ	گوندور	کالهک
میاه جوفیه/بنیو ع ماء	کارتیز/کانی	کارتیز
خدمات	خرمه تکاری	کارگوزاری
معدن	کانزا	کانزا
فائدة	مفأ	کملک
زیده دهینه	نقیشکن چهفر	کدرهی چمور
ماپین قمة جلین	کدل	کدل
خلیج	کهنداف	کهنداو
ساحل	کهnar	کهnar
جو	سقا	کهش
سفينة	گهمى	کمشتی
درب التبانة/مکان مرتفع	ری یا کادزا/جههکن بلند	کمشکللان
کیرباء /تفاخر	مهزنی /سربلندی	کمش و فشیتکمهوه
ملاحة	گه میقانی	کهشتیوانی
مرضه	سستر	کچهبرین پیچهکه
فجاءة	رُنشكىثه	کتوپر
زراعه	چاندن	کشتوکال
هدوء	تدناھی /بین دهنگی	کشت و مات
حفید	نهقى	کورهزا
هجرة	مشەختیوون	کوچ کردن
رغيف الخبز	سدوک	کولیره

المناطق الباردة	زوزان	کویستان
قاتل	کوژه ک	کوشنده
بنية	ئاقاھى	کوشك
نضال/جهد	خەبەت/بزاث	کوشش
ندوة/محفل	کۆر	کورى
عامل	فاكتەر	کۆلکە
عدم الاستسلام	خونەدانە دەست	کۆل نەدان
رجعي	کەقنة پەرسەت	کۆنەپەرسەت
دعامة	سۈرىن	کۆلەكە
مجموعة	کوم	کۆمەلە
قرع	کولند	کۈولەكە
قارة	کېشۇر	کېشۇر
حقل	زەقى	کېلىگە
قضية	دوز	کېشە
جبل	چىا	کېتو
سكنين	کىتىر	کېتىد

ك

هزلي/فكاهي	ترانەكەر	گالتمباز
هزل/فكاهة	ترانە	گالته
هزل	ترانە	گالتدوگەپ
عربة	عەرەبانە	گاليسکە
سفرة/نزهة	سەيرانەك	گەشتىيك
تطور	گەشىپون	گەشانەوە
سفرة/رحلة	سەيران/وەغەر	گەشت

محله	تاخ	گه‌ره‌ک
کون/عالم	جیهان	گه‌ردوون
تل	گر	گرد
غیور	گردار	گردار
تیفود	تایاگران	گرانه‌تا
الاعتصال والمطاردة	گرتن و راهیلان	گرتن و راونان
مکنسة	گیسک	گسک
تراب/طین	ناخ/تهقن	گل
محادثة	هدث پهیقین	گفتگو
ضغط	گفاشت	گوشی
ملاتم	ریکه‌فتی	گونجاو
ورد الجوری	گول محمد	گوله‌باخ
طلقة	فیشه‌ک	گولله
نشط	پهیت/زفت	گورج و گول
جبل	ورس	گورس
سلخ	گورین	گوروو
مستنقع	گول/گوم	گوم
ساحة	مهیدان	گوره‌پان
اصغیتُ	من گوهداری کر	گوئ گرتم
اغفله/خدعه	خاپاند	گنیل کرد
حیوان	گیانه‌وهر	گیانله‌بدر

## ل

قربة	گوند	لادی
فیضان	لیثان/ملشت	لافاو

مؤيد	تاگير	لايهنگير
الاطراف اليابسة	لايت هشك	لاوشکانيه کان
فجأة	ژنشكىقە	لهپر
من أجل	ژېتىخەمەتى	لهپتناوى
من الآن فصاعداً	ژنهرىيقە	لەمەپيتش
يمحو	ژنانافبىت	لەناوبەرتى
وقفت	راوهستابوو	لەنگەرگرتبوو
ذلك الوقت	ل وى دەمى	لەوساوه
رمل	خىز	لم
قطن	پەمبى	لۆكە
أنف	دفن	لۇوت
قمة	گۈيىتك	لۇوتکە
فوهة	لولىي	لۇولە
سائق	شوفىر	لىتھور
ساقية	هاژوتىن	لىتھورىن
مسؤولية	بەرسىيارى	لىپرسىينە
يبعدون عنه	دى ژى دويركەفن	لىپەسلەمەتنەوە

الحقوق المنشورة	مافيت رهوا	مافەرەواكان
بساط/سجاد	مەحفىر	مافور
عضلة	زەقلەك	ماسولوكە
وسط	ناڭچى	مام ناوهندى
تعب	وەستىيان	ماندوتى
مركز	بنگەھ	مەلېند

موت	مرن	مهرگ
طیر	بالنده	ممل
سباح	مهلهقان	مهلهوان
خطر	ترسی	مه ترس
مقص	مهقنس	مه قست
مواشي	تدرش و کهواں	مه رومالات
شعلة	مهشخمل	مه شخمل
لؤلؤ	دور	مرواری
ملاکمة	کولانی	مسته کولانه
شمعة	شهمالک	موق
فاکهة	فیقی	میوه
جني الفاكهة	فیقی چنین	میوه رہنیں

## ن

غير صحيحة	نادرست	نارهوا
المعروف	ناسیار	ناسراو
لم اطوي	ناشقہ چہ مینم	نانوو شتینمه وہ
خباز	نانپیڑ	نانموا
طعام الغداء	فرائین	نانی نیوہ رو
مشهور	بناف و دهنگ	ناوبانگ
وسط	نافائند	ناوهند
وسیط / حکم	نافیڑیقان	ناویڑیوان
سمیّ	ناٹ کریہ	ناوی لئی نراوہ
فرید	بڑاڑہ	نایاب
یائس	بیزاری	نائومیتی

جهینه	نهنیا وی/ناف چاقیت وی	نهوچهوانی
عملیة	نشته رگه ری	نه شته رگه ری
شجاع	دلیل / قاره مان	نه بهد
عدم الوجود	نه بیون	نه هاتی
جدة	دایپر	نه نک
لين	نه رمین	نه رمان
لم يستغرق	فهنه دکیشا	نه ده خایاند
غضس	بن ثاف کر	نقوم کرد
فراش	نثین	نوین
قناة	نوی کندن / دهربند	نوكندن
مثل / اظهیر	دیار کریه	نوواندووه
استطلاعاتهم	لینیرینیت وان	نیرینه کانیان
صلاة العشاء	نفیرزا عهیشا	نیروزی شیوان
شبه جزيرة	نیف گزیرته	نیوه دوورگه
رسم	نیگار	نیگار

## ه

دافع	پالدهر	هاندر
صديق	هه قال	ها پری
عصري	هدف چورخ	هاوچه رخ
نفذ	بجه هات	هاته دی
محاذی / متاخم	هدف تو خیب	هاوسنور
المارة	ریفینگ	هاتچوزکه ران
شجعني	هاندام	هاندام
مرور	هاتن و چوون	هاتچز

يشجع	دئ هاندهت	هان ده دات
طحن	هيتان	هاري
شريك / شركة	ههپشك / كومپانيا	هاوبهش
عرومط	هرميک	هرمن
عمل شعبي	زياره	ههروه زى
تهديد / هجوم	گف / هيترش	ههرهشه
ابداً	چ جار	هرگيز
دبكة	داوهت	ههلمپرين
ينقلب	دئ و هرگهريت	ههلم ده گهريت
خطأ	شاشي	ههلم
اشتعل	ههليبو	ههلم كيرسا
رده	ههلمگهران	ههلم گرانهوه
صراخ / صخب	گازى / ههرا	ههلملا
قلب	و هر دگه راند / ده لدا	ههلم داده يوه
فرصة	ده ليقه ک	ههلم يك
ينبع / يتندق	دئ زين / دئ ههلافيتن	ههلم ده قولتين
أجاص	حوليک	ههلمورز
فرصة	ده ليقه	ههلم
بخار	ههلم	ههلم
نصب	ههلمدا / قهدا	ههلمداوه
مداهمة / هجوم	بسه ردا كرتن / هيترش	ههلمدت
نشعل	دئ ههلمكهين	ههلم ده كهين
منتفح / متورم	و هرمتي	ههلم ناو ساوه كه
شعر	هوزان	ههلمست
حفر	کولا	ههلمکهند

اشعل	هـلـکـر	هـلـگـیـرـسـانـد
دانماً	هـرـدـم	هـمـیـشـه
تنفس	بـیـهـنـهـلـکـیـشـان	هـنـاسـه
يـتنـفـس	بـیـهـنـاـخـوـبـدـهـت	هـنـاسـهـبـدـاـتـهـوـه
نـحل	مـیـشاـهـنـکـشـینـی	هـنـگ
خـمـیرـة	هـیـقـیـنـی	هـهـوـیـن
اـخـبـار	دـنـگـ وـ باـس	هـهـواـل
محاـولـة	پـیـکـوـل	هـهـوـلـ
غـيـوم	عـدـور	هـهـوـر
محاـولـتـنا	پـیـکـوـلـیـتـ مـهـ	هـهـوـلـدـاـنـاـن
محاـولـة	پـیـکـوـل	هـهـوـلـدـاـن
عـجـانـ/ـعـجـيـنةـ	هـشـيـرـكـهـ /ـهـشـيـرـكـرـنـ	هـهـوـرـشـيـلـ
فـنـيـ	تـهـكـنـیـكـیـ	هـونـهـرـوـهـرـیـ
فـنـيـ	تـهـكـنـیـكـیـ	هـونـهـرـزـانـ
عـشـيـرـةـ	عـدـشـيـرـهـ /ـهـوزـ	هـوـزـ
سـبـبـ	نـهـگـرـهـکـ	هـوـیـدـکـ
اـمـلـ	هـیـشـیـ	هـیـوـاـ
عـشـ	هـیـلـیـنـ	هـیـلـانـهـ
خط الدفاع	خـیـچـاـ بـهـرـهـقـانـیـیـ	هـیـلـهـدـزـهـکـ

و

اجـيـالـ	بـهـرـهـبـابـ	وـهـچـهـكـانـ
انـعـاطـافـةـ/ـاـسـتـداـرـةـ	وـهـرـچـهـرـخـانـ	وـهـرـچـهـرـخـاوـ
فـصـلـ	كـمـثـ/ـوـهـرـزـ	وـهـرـزـ
تـحـقـيقـ	بـدـهـسـتـقـهـئـيـنـانـ	وـهـدـيـهـيـنـانـ

دقيق/ذرات	هورکوک	ووردیله
محادثة	ههف په یقین	وتزویژ
دابة	دهوار	ولاخ
استراحة	بیهنه فهدا	ووچان
ناعم/مسحوق	هورک/هورک	ووردوخاش
ناعم	هورک	وورد
مجهر	هورک بین	ووردبین
طاقة	تین	ووزه
بطن	زک	وورک
بعير	حيشتر	ووشتر

ی		
صديق	يار	يار
ملعب	ياريگهه	ياريگا
ذكرى	بېرەوھىرى	ياد
مذكرة	بېرانىن	ياداشت
قانون	قانون	ياسا
الله	خودى	يدزادان
احتياط	يەدەك	يەدەك

## بیرکاری - پوّلا چواری

ب

حال	بار/سهرویدر	بار
دائرة	بازنه	بازنه
شمال	ژوری/باکور	باکور
جنوب	ژیزی/باشور	باشور
فرق الاعداد	ههمبهرکنا هژماران	بهراوردهکنی زمارهکان
قيمة الحقل	بهاین خانی	بهای خانه
القسم	پشککری	بeshکراو
القسم علىه	پشک لئی کری	بهشدراو
حاصل القسمة	بهرکهفت	بهرکهوت
خطاط	دورینکار	بهرگ دروو
اکشف	بیینه/دیاربکه	بدوزرهوه
متكون	پیک هاتیه	بریتی یه
يشتمل/يضم	بخوقه بگريت	بگريته خوي
انظر	بنیره	بنوره

پ

قطعة المستقيم	پارچا راسته خیچی	پارچه راسته هیتل
تبرع	بیش	پیتاك
قياس	پیثان	پیوان
علاقة	په یوندی	پیوهندی
قلم	قهلم	پینوس

**ت**

تمام بکه	تمواوبکه
تیروژک	تیشك

**ج**

فرق	جودا	جیواز
-----	------	-------

**چ**

كمية	چند	چهندیتى
مضاعفات	چندجار	چەندجارەكان
مریع	چوار كۈشى / چوار گوشە	چوار گوشە
مضلع	چوار لا	چوار لا
محبظ	دەوروپەر / چىيە	چىيە

**ح**

حلويات	شربىنى	حلوا
--------	--------	------

**خ**

نقطة	حال	حال
تخمين	خەملاندىن	خەملاندىن
جدول	دامك	خشته
غرب	رۇزئىافا	خۆرئاوا
شرق	رۇزھەلات	خۆر ھەلات

**د**

قسمة	پشکردن	دابهشکردن
مغطى	نخافتیه	داپوشیوه
يقال	دهیته گوتن	ده گوتري
يثلون	دياردکهن	دهنویتن
وعاء	ئامان	دهفر
عبارة	دهسته پېيش	دهستهوازه

**ر**

مستقيم	راسته خبیج	راسته هیل
رقم	رهنووس / غره	رهنووس
مساحة	رووبه	رووبه ر

**ژ**

عدد كسري	ژمارا كه رتدار	ژماره‌ی که رتدار
المقامتات المرتبة	ژئيرتن رېتكخستى	ژئيره‌یه كخراوه‌کان
المقامتات المختلفة	ژئيرتن ژئىك جودا	ژئيره چياوازه‌کان

**س**

سنة كبيسة	سالا پر	سالى پر
سنة بسيطة	سالا ساده	سالى ساده
سنة ميلادية	سالا زايىنى	سالى زايىنى
سنة هجرية	سالا مشەختى	سالى كوچى
مجموع	سەرچەم	سەرچەم
تصاعدى	سەرىيەرەف ژۈرى/ ژئىھەل	سەرىيەرەۋىزىر

تنازلي	سرېرهه خوار/ژوردا	سەرېرهه خوار
رأس الزاوية	سەرەکۈشى/سەرەگۈشە	سەرەگۈشە
زبیب	مېنۋىز/خاتىنۇك	سووركە

ش		
تحليل	شۇقەكىن	شىكاركىرن

ق		
ربح/فائدة	مفا	قازانچ
بوصلة	قىبلەغا	قىبلەغا

ك		
ايهمما	كىش ژوان	كاميان
دار/بدأ بالدوران	زقىرى	كەوتەخول
يعني/أي	ئانكۇ	كەواتا
كسر	كەرت	كەرت
منقلة	كۈزى پىف	كونىيەگۈشە
نهاية	دوماهى	كۆتايى
جمع	كوم كىن	كۆكىردن
مجموعة	كۆمەلە	كۆمەلە
العامل المتركة	فاكتەرتىن ھېپىشك	كۆلکە ھاوېشەكان
وزن	سەنگ	كىش
عملية	كىريار	كردار

## گ

من السماء	گهزو	گهزو
مجموعة	کوم/گروب	گرو
حبل	وهريس	کوریس
زاوية	کوژی/گوشہ	کوشہ
زاوية قائمة	کوژیت راوهستای	کوشہوہستاو
زاوية منفرجة	کوژیت فهکری	کوشہکراوه
زاوية حادة	کوژیت تیز	کوشہمی تیز

## ل

مستطيل	لاكتیش	لاكتیش
ضرب	لیکدان	لی دان
طرح	ژیک برن	لینک دهرکردن

## م

بقرة	چیتل	مانگا
تقريباً	نیزیکی	مدزنده

## ن

قيمة	بهما	نخ
------	------	----

## ه

مشترك	هدف پشك	هاوبهش
مشتركة	هدف پشكن	هاوبهشن
متناهية	هدف کويف	هاوجينگان

متساویة القياس	هەف پىچان	هاوبىوان
خطأ	شاش	ھەلە
رغبة	ھەز	ھەۋەس
خطوات التحليل	پىتىڭاۋىن شۇرۇقەكىرنى	ھەنگاوه كانى شىكىردىن
علامة	نىشان	ھېما

جواب	بەرسق	وەلام
استراحة	بىتەن قەدان	وچان
شكل	وينە	وئىنە

متساوٰ	يەكسان	يەكسان
--------	--------	--------

## پهروهدی نیشتمانی - پولا چواری

ثا

نصیحة	شیرهت	ناموزگاری
مشرد	دہربیدہر	ناواڑہ
جو	سہقا	ناواو ھوا
واجب/وظيفة	ئەرك	نەرك
مجلس	جقات	نەنجۇومەن
سیارة	ترومبیل	ئوتومبیل

ب

جنوب	ژئیری/باشمور	باشمور
شمال	ڙوری/باکمور	باکمور
طیر	بالنندہ/تلور	بالنندہ
نداء	بانگهداز	بانگهداز
اهتمام	پويته	بايغ
نادرأ	کيم جار	بىدەگەمن
متعلقة/مرتبطة	گريتايە	بەندە
رحمة/شفقة	دلوقانى	بەزەيى
مدیر	ريشقەبەر	بەرتوبەر
دلیل	گروف	بەلگە
مسئول	بەرىرسىyar	بەرىرسىyar
خصب	ب بەرھەم / قەلەو	بەپېت
مقاومة	بەرگرى	بەرگرى
معارضة	بەرھنگارى	بەرھەلسىتى

مشهور	بناث و دنگه	بدناوبانگه
الانتاج الزراعي	بدرهه می چاندنی	بهرهه می کشتوكال
بسرعة	بلهز	بخيرائي
اريطرا	گريدهن	بيهستان
فقرة	مورك	بربره
ابتسامة	گرنثين	بزه
اسس	بنيات	بنچينه
بناء	ئافاکرن	بنياتنان
ذكاء	بېرترى	بېرتىشى
بناء	ئاٹاهى	بینا
صغر	بچويك	بیچو

## پ

التزام	پيگيري	پابند
محافظة	پاراستن	پاريزگار
تطور/نمو	گەشبوون/وهرار	پەرهپيدان
من أجل	پىخەمهتى	پيتاوي

## ت

صححة	ساخلەمى	تهندروستى
اكبر سنًا	رېتر	تهەمنىز
مخيف	بىرس	ترسناك

## د

انقطاع	فەقەتىان	دايران
--------	----------	--------

عدم الانقطاع	قنهقهه تیان	دانه برین
محتل	داگیرکه ر	داگیرکه ر
بناء	دانان / نافاکرن	دامه زراندن
يعبدون	دپه رستن	ده په رستن
يتكلمون	دنا خفن	ده دوين
قواعد التصرف	بنواشتن ره فتاري	ده ستوري ره فتار
صحون	ئامان / سينيك	ده فره کان
جار	هه قسوی	دراوسي
قرى	گوند	ديهات

ج	جهن به جن کردن
تحقيق / تنفيذ	بجه ئيانان

چ	چاوجنوك
طماع	هيتخواز / چاف برسى
رعايه	چاقدىرى
ظالم	زوردار

خ	خوره وشت
عادات	تىتال
ضحوا	خوکره قوربان
عائلة	بنه مال

ر	راستگويى
صادق	راستييىزى

هزتني	نجز هژاندم	راي ژنهنوم
کد	رنهنج	رنهنج
اسلوب/تصرف	رهفتار	رهوشت
جانب/حافه	رهخ	روح
عبوس	نهنى گرى/مورديم شين	رووگرڭ
احترام النهج	رتىزگرتنا رىتيازى	رتىزگرتنى پەپەو
ارشادات/توصيات	شىرهت/راسپارده	رتىنومايى

ژ  
زير  
ناقل  
عاقل

س		
سازگار	زهلال	عذب
سەرپەرشتى	سەرپەرشتى	اشراف
سەرچەم	سەرچەم/ھەمى	مجموع/كل
سەرگەردان	بىن سەروشىن	مفقود
سنور	توخىب	حدود
سوپا	لەشكىر	جيش
سووتەمهنى	سووتەمهنى	محرومفات
سوودبەخش	مفادار	مفید/نافع

ش  
شار  
شانه  
شەمندەفر  
بايىر  
شانه  
شەمندەفر  
مدينة  
خلية  
قطار

غسلتُ	من شویست	شتووم
لائق / کرامه	ژ همژی	شکومهند

## ك

مادة خامة	کهرهستى خاۋ	کەرەستى خاۋ
فائدة	مفا	کەلگ
أقلية	کيتماتى	کەمايەتى
أهمال	خەمسارى	کەم تەرخەمى
قاتل	کۈزەك	کوشىنە
عدم الجدية	نە رېزد	کولىيى

## ك

أحياء	تاخ	گەرەكان
نقل	قەگوهاست	گواستوه
ساحة	مەيدان	گورىپان
إطاعة	گوھدارى	گۈئى پايەتلى

## ل

عش	ھىلىن	لانه
إبادة	زىنافىرن	لەناوبىدن

## م

مراكز الرعاية	بنگەھىن چاڭدىرىتى	مەلېنەدەكانى چاڭدىرى
اطفال	زاروک	مندالان
تاريخ	ديروك	مېڭۈو

**ن**

نیشته‌جی یه	ئاکنجی یه	سکن
-------------	-----------	-----

**ھ**

ھانددهن	ھانددهن	یشجعون
ھاوېش	ھېپشک	مشترک
ھاوینه‌ھووار	ھاقینگەھ	مصیف
ھراسان‌کردن	تىكدان	فوپسى
ھلس و کوت	رەفتار	اسلوب/تصرف
ھەلوپیست	ھەلوپیست	موقف
ھەولدان	پېتکول	محاولة
ھېتانه‌دی	بىدەستقەئينا	حق

**ي**

یاسا	قانون
یارمەتى دان	مساعدة/تعاون
یارىدەدرىتك	مساعد/عامل

## زانسته‌کان - پوّلا چواری

ثا

أي	نهري	نآخر
صبر	هدار	نارام
حيوان	گيانوهور	ثارهـل
سهل	بساناهي	ناسان
أسهل	بساناهيـره	ئاسانتـره
مستوى	ئاست	ئاستـتـهـرـهـ
سعـيدـ/ـمـطـمـثـنـ	دلخوشـ/ـپـشتـ رـاستـ	ئـاسـودـهـ
اعـتـيـادـيـ	ناسـايـيـ	ئـاسـايـيـ
جـهاـزـ	ئـامـيرـ	ئـامـيرـ
اجـهـزةـ التـبـرـيدـ	ئـامـيرـتـ سـارـكـرنـىـ	ئـامـيرـهـ كـانـىـ سـارـدـكـرـدنـ
اجـهـزةـ التـدـفـقـةـ	ئـامـيرـتـ گـهـرمـ كـرـنـىـ	ئـامـيرـهـ كـانـىـ گـهـرمـ كـرـدنـ
مـحـضـ	بـهـرـهـ فـكـرـىـ	ئـامـادـهـ كـراـوـ
أـطـفـائـيـةـ	ئـاـگـرـقـهـ مـرـ	ئـاـگـرـ كـوـشـينـ
حرـيرـ	ئـارـمـيـشـ	ئـاوـرـيـشـ
مراـفقـ صـحـيـةـ	دـهـسـتـافـ	ئـاوـدـهـسـ
جوـ	سـهـقاـ	ئـاوـهـهـواـ
ريـ/ـسـقـيـ	ئـاـفـدانـ	ئـاوـدـانـ
سحبـ المـاءـ	ئـاثـ رـاـكـيـشـانـ	ئـاوـرـاـكـيـشـانـ
جلـبـ/ـاسـتـيرـادـ	ئـيـنـانـ	ئـاوـرـدـهـ
مراـفقـ صـحـيـةـ	دـهـسـتـافـ	ئـاوـدـهـسـخـانـهـ
المـاءـ الـآـسـنـةـ	ئـاثـاـ پـيـسـ	ئـاوـىـ بـهـ كـارـبـراـوـ
مجـاريـ المـاءـ	جوـبارـ/ـكـارـتـيزـ	ئـاوـهـرـوـگـهـ

ريّ/سقي	نافدان	ناودىرى
حامل	نافس	ناوس
هذا الجانب	فى رهخى	نەم ديو
ذلك الجانب	وى رهخى	نەو ديو
كذلك	وهسا	ئەوتۆز
مهندس	ئەندازىار	ئەندازىار
النجم القطبي	ستيرا جەمسەرى	ئەستىرەبولى
نجمة الصباح	گەلاقىز	ئەستىرە كاروان كۈژ
شقق	شوقە	ئەپارغان
وألا	ئەگەرنە	ئەگىنا
محطة	ئىزىگەھ	ئىستىگە
قفف	قاڭ	ئىنجانە
خفير	نويدار	ئېشىكىر
عظام	ھەستى	ئىسک

## ب

ماء المطر	ئافا بارانى	باراناو
ربيع	زراف	بارىك
تهوية	باڭۇھورىن	باڭۇرۇكىن
الرياح الجبلية المتغيرة	باڭۇھورى چىا	باڭۇرۇكتىوھ
بانيو	بانىيۇ	بانىيۇر
مفهوم	باوهشىن	باوهشىن
رحمىم	دلوغان	بەخشىندە
اعطى/منع	داين	بەخشى
مربي	بخودانكدر	بەختىركەر

بریون	دی بخودان کهن	به خیوده کهن
رافعة	بلندکه ر	به رزکه ره وه
حاجز	به ریه ست	به ریه ست
خطاط	دروینکار	به رگدر وو
برتفع	دی بلندیت	به رزدہ بیت
محصول	درامه ت	به رو بوم
ثمرة	بهر	بهر
حسب/بوجب	لدویف	به گوتراهی
عاطل/مستهلك	ڑکارکفتی	به کاربر او
مجمدة	بہ فرگر	به فرگر
دلیل	کروف	بہ لگہ
مشهور	بناف و دنگ	بہناوبانگ
میناء	بہندہر	بہندہر
نصفي	ب بشیفن / ب پارز نین	بپالوتین
افحص	لن نیرہ	بپشکنه
اتحرک	ب لقم	ب جولیم
اذهب	ھہرہ	بچوڑہ
تلمع	ب تھیسیت	بدروشیتہ وہ
اوجد	دیاریکہ	بدوززه وہ
مقدار	چہند / بره ک	بر
انظر	بنیتہ	بروانہ
القواطع	برہر	برہرہ کان
مسنن / ذو فقرات / ذو قطع	برگه دار	برگه دار
تحريك	لثاندن	بزو اندن
حركة	بزاف / لفین	بزو و تن

محرك	لquinه	بزوئىنەر
يصفى	پاقۇزكەت	بسازىنى
يمكن/يلازم	چىدبىيت/رىتكەۋىت	بىشى
أعلى	ب كەلىنە	بىكولىنە
تذكرة/بطاقة	تكت	بلىت
اسس	بنيات	بنچىنە
سقف	بان	بىمېج
اساس/قاعدة	بنواشه/بنيات	بناغە
مصحوب	بوياغ كريه	بويەكراوه
صباغ	بوياغچى	بويەچى
رائحة	بىتەن	بۆن
مناسبات	ھەلکەفت	بۆنەكان
صحراء	بەرى/بەرىستان	بىبابان
اغسلها	بشو	بىانشۇرە
افلق/اشطر	بىكەلىشە	بىقلەشىنە
فلفل	بىبەر	بىبەر
ماعدا	رېلى	بىتجىھە
صغرى	تىشك	بىچۇرو

پ

محافظة	پاراستن	پارىزىگار
دعا / طلب	داخوازى	پاراندنه وە
فضلات	پاشمايك	پاشەرەز
دفع	پال	پال
معطف	قاپوبىت	پالتو

تصفیة	پارزنین	پالاوتون
مصفی	پارزنین کری	پالینوراو
درجات	پهیسک	پایهکان
ریش	په پ	په په
تطور/غزو	گهشبوون/وهرار	پهرهپیدان
اضلاع	پهراسی	پهراسو
مقبول	پهسهند	پهسهند
قطعة/بقعة	پارچه/پنی	پهله
طیر	بالنده	پهلهودر
مولد	پهیداکه	پهیداکه
التزام	پینگیری	پهیره و
قوى	موکم	پته و
مشع	تیروژکدار	پرشنگدار
طبيب	نوژدار	پزیشک
عطلة	بیههن قهدان	پشوو
حزام	کهمهر/شوتیک/قايش	پشتین
مهنة	پیشه	پیشه
صناعة	سنعتکاری	پیشه‌سازی
مخصب	مارق	پتینراو
عجلة	خرخال	پیچکه که
تحت اليد	بهردست	پیشدهست
مسابقة	بهريکانی	پیشبرکه
درج	پهیسک	پیپلیکه
ضرورة	پیتدغی	پیتویست
يغلق	دى هیته پیشه‌دان	پیپودهدری

مقیاس	پیشہر	پیوهر
غطی/لبس	نخافت/لبه رخکر	پوشی

## ت

اختبر/جرب	تاقی بکه	تاقی کدره وه
مخبر علمی	تاقیگه ها زانستی	تاقیگه زانستی
مخبر	تاقیگه	تاقیگه
شلال	سویلاف	تافگه
صخر	کهفر	تاوتر
لطمه/فضلات	تهپ/پاشمای	تهپ
لوح خشبي	دهپ	تهخته
مبتل	تهپ	ته روپير
ضيق	تهنگ	ته سک
سلك	تیبل	تمل
جسم	لهش	تهن
صحة	ساخله می	تهندروستی
مخيف	بترس	ترسناک
قطارة	ترومپا/دلوبین	ترومپا
رجاء	هیقی ید	تکایه
قشرة	تیفل	تونیکل
نفق	تونیل	تونیل
حبوب/بذور	توف/دان	تزو
کيس	توبرکه ک	تووره کدیدک
حار	تیز	توون
متلکات	نامیر/کمل و پهل	تفاق

أشعة	تیرروژک	تیشک
خلاطة	تینکه‌لکمر	تینکه‌لکمر
به	تنی	تیوه
خلبطة	تینکمل	تینکه‌لاو

## ج

عنكبوت	ته‌فن پیرک	جالجالوکه
ماعدا	ژبلی	جگه
ملابس	جلک	جل و بدرگ
غسالة	جل شو	جل شور
خياط	دروینکار	جل دروو
نفرق/نفصل	دئ جوداکه‌ین	جوئ دهکه‌ینهوه
متتحرك	لقوک	جو‌لایی
متنوع	هه‌مه جوز	جوز او جوز
حركة	بزاف	جووله
فراح	چیچملوک	جووچمله
مكان	جه	جي
مكان	جه	جينگ

## ج

شراعية	چارۆکه‌دار	چارۆکه‌دار
نشاط	چەله‌نگى	چالاکى
نشاط عملی	چەله‌نگىيەك ب کريار	چالاکى يەك به‌کردن
بركة	برک / بیر	چالاو
غطرة	دهرسوک	چەفتە

نهر	روبار	چم
حصو	شیشه به رک	چه و
خطا	شاشی	چدوت
قدارة/وساخة	پیساتی	چلک
قدر	پیس	چلکن
نسیج	راچین/قہ هاندن	چنین
مریع	چوار کوڑی	چوار گوشہ
مرشح	دیراندی	چور پراؤ
کسمة	کہسمہ	چورہ ک
طبقہ	تھخ	چین
ماذا فهمت	چ تیگہ هشتی	چی حالق بودی
مزروع	چاندی	چینزاو
طعام / أكل	زاد / خوارن	چیشت
مطبخ	تیشت خانہ	چیشت خانہ

خ		
متلكات/بناء	نافمالی / ناٹاھی	خانووبه رہ
أفراد العائلة	ئەندامىتىن خىزانى	خاوخۇخىزان
نظيف	پاقۇز	خاوىن
ذنب	بناس / گونەھ	خەتا
صرف و کد	مەزاختن و رەنج	خەرجى و رەنج
کثیف / کثافة	تىير	خدست
تكثيف	تىير كىرن	خدست كىردىن
فحىم	رەۋۇى	خەلۇز
ضرس	خورىن	خىرىكان

جدول	دامک	حشته
طابوق	که‌لپیچ	خشت
طابوق	که‌لپیچنی تهققی/لبن	خشته قور
طابوق احمر	که‌لپیچنی سور	خشته سور
مانده	سینیک/سفره	خوان
صوف	هری	خوری
مأكولات/اطعمة	خواردمه‌منی	خواردهمه‌منی
أكل	خوارن	خوارک
شمس	تاف	خزر
تراب	ناخ	خوّل
استحمام	خوشیشتن	خوشورین
آلي	خوّکار	خوّکار
صباغ الخبوط والملايس	خومدار	خومخانه‌چی
بكرة	بوکرک	خولخلوک
عادة/تصرف	رفتاره‌ک	خوبیه‌ک
سرعة	لهز	خیتایی

## د

يضمون	دئ دابین کدت	دابین دهکات
نجار	دارتاش	دارتاش
ينفتح/ينقر	دنکراند/دتراسی	دا ئه‌تاشی
أشجار	داروبیار	دارودره‌خت
يشتعل	دئ هه‌لپیت	داده‌گیرسیت
تغريس	دئ داهیلیت	داده‌کوتی
اشتعال	هه‌لکرن	داگیرساندن

اشعل	هلهکه	داغیرستنه
إخفض	نزم که	داگره
حبوب/بذور	دان/تون	دانهوتله
مهارة/ذكاء	شارهزاي	دانايى
سكنان	ئاكنجي	دانيشتوان
يعطى/يمنع	دى دەت	دەبەخشى
يحرك	دى لقينيت	دەبزونىتىت
يتحركون	دى لقىن	دەبزويتن
تنقطع	دى بچىن	دەپچىن
اعبر	دى دەريازىم/دى بورم	دەپەرىتمەوه
تنفس	دى داقوتىت	دەتكىتىتەوه
تفقس	دى مەرقىن	دەتروكى
يذيب	دى حللىنىت	دەتۈتىتەوه
يتحركون	دى لقىن	دەجولىن
تريح	دى بىتها وان قەددەت	دەحسېتىتەوه
ينام	دى نېشىت	دەخويت
استعراض	دى بەرچاڭ كەم	دەخەممەروو
تجتر	دى جوين	دەجۈون
بوابة	دەروىك	دەروازە
بحر	دەريا	دەريا
بحار	دەريافان	دەريا وان
ينبت	دى شىن بىت	دەروى
عصارة	دەرھافىتىز	دەردراؤ
بنسك	دى رىشىت	دەرئىتىتەوه
يحيط	دى درويت	دەدۇرۇتىت

خط	دهزی	ندهز وو
یدور	دئ زفربت	ندهسوریت
مندلل	دهستمال	دهست سر
مغسلة	دهست شو	دهس شوپ
الاطراف	دهست و بین	دهس و پل
یتوفر	دهست دکه فیت	دهسگیر دهین
لس	دهست کرن	دهسپیوه گرتن
یخفى	دئ هیته قهشارتن	دهشاریته وه
یغسل	دئ هیته شویشتان	دهشتوپی
یمکن	چیدبیت	دهشتی
یغلي	دئ که لیت	دهکولتی
ینطفیء	دئ قه مریت	دهکوریته وه
یوصل	دئ هیته گهاندن	دهگهینپی
ینقل	دئ هیته قه گوهاستن	دهگویزیته وه
فم	دهف	دهم
نبني	دئ نژنین	دهنیثین
حبة/بذرة	دندک	دندک
یترسب	دئ پالیتیت	دهنیشتن
یطعن	دئ هیریت	دههاری
یدیر	دئ زفربینیت	دهی خولینیته وه
لامع/مضيء	تهیسوک	درهوشه دار
شجرة	دار	درهخت
مقطر	دلویاندی	دلؤیاوی
تقطیر	دلویاندن	دلؤیاندن
اكتشاف	قه دیتن	دقوزینه وه

مت Hibir	حیبه تی	دوش و داماو
لبن	دهو	دو
دخان	دوکیتل	دوكه
يغلي	دى كھليت	ديتكول
قرى	گوند	ديهات

ر

بساط	مه حفیر	راخه
أربی / احافظ	دى بخودان کدم / دى پاریزتم	راده گرم
مزینة	خەملاندیه	رازاوه يه
تزین	خەملاندن	رازاندن
سحب	كىشان	راكىشان
تربيۃ / محافظة	بخودانکرن / پاراستق	راگرتن
يربي / يحافظ	دى بخودان کدت / دى پاریزیت	راده گرى
صبد	راف / نېچىر	راو
مرور	بورىن	رەتبۇون
مير	دى بورىت	رەت دەبىت
قمع	كوفكەك	رەحەتىيەك
دېرىلنا	بو مە پەيداكر	رەخساندوبىر
تدبىر	پەيداكرن	رەخساندن
فحىم	رەژۋى	رەژۋو
بيت شعر / خيمە	كوبىن / رەشمەل	رەشمەل
اسلوب	رەفتار	رەفتار
جذر	رەخ	رەگ
اسلوب / تصرف	رەفتار	رەوشت

سيطرة	کونترول کرن	رکیف
جانب/حافة	رەخ	رۆخ
ابن	کوپ	رۆلە
ابنائنا	کورتین مە	رۆلە کاغان
ضوء	روناهى	رۆشنايى
نبات	رووهک/گيا	رووهک
وجه خشن	روين زقىز	رووي زبر
مساحة	روبيمەر	رووبەر
افراز	دەرھاۋىتىن	ريان
امعاء	روېشىك	ريخولە كان
امعاء دقیقة	روېشىكا زراف	ريخولە بارىكە
امعاء غليظة	روېشىكا ستىرىر	ريخولە ئەستۇورە
جذور/ألياف	رىشال/رەھ	ريش
نهج	رىتىاز	رىٽ رو
طرق	رى	رىتكاوابان
توجيهات/توصيات	شىرهەت/راسپارده	ريتىومايى

## ز

علوم	زانست	زانستەكان
تكاثر	مشەبۇون	زاۋوزى
مكيرة/مكرسکوب	زېرەبىن	زەرەبىن
صفار	زەرك	زەردەتىنە
ارض	ئەرد	زەمينە
خشىن	زقىز	زىر
نفاثة	زقنىڭ	زقىڭ

مدفأة	سویه	زوپا
مضر	زیاندار	زیانبهخش
افراط	زیته‌خوارن / توعه	زیاخوری
احیاء	زینده‌وهر	زینده‌وهر

ز		
وجبة	دان	ژهم
غرفة النوم	ئودا نقستىنى	ژوورى خموتن
عاقل	ئاقل	ژير

س		
عذب	زهلال	سازگار
ثروة	سامان	سامان
ظل	سېبېر	سايە
سلة	سەلک	سەبەتە
مكشوف	نهنخافتى / هلېقىرى	سەربەتال
غطاء	دەريوش	سەريوش
مصادر	زىتەر	سەرچاوه‌كان
مقلوب	سەرنىشيف	سەرەونخون
دعامىص	سەرمىتكوتىك	سەرەمەتكوتەكان
مقلوب	سەرنىشيف	سەرخوان
بداية الحفرة	سەرى كەندى	سەرھەل كەندەرەكە
خضروات	زەرزەوات	سەوزى
مجذاف	شەلپى	سەول
مجاذافية	شەلپىيدار	سەولدار

بیاض	سپیلک	سپیندر
بطن	زک	سک
فائدة	مفا	سود
مفید	مفادرار	سودبهخش
المریء	سوریچک	سوریچک
رنات	سیه	سیه کان
ثلج	بهفر	سه هوّل

ش		
مدينة	باژیر	شار
سعادتنا	دلخوشیا مه	شادومان
عصير	نافک/شیله	شهریه تاو
کالشربت	مینا شهریه تنی	شهریه ت ناسا
قطار	شهمه ندهفر	شهمه ندهفر
اشیاء	تشت	شتمه ک
سائل	شله / رون	شله
رصیف	پیاده ری	شوسته
غسل	شویشتان	شورین
غسل	شویشتان	شوردن
لبون	شیردار	شیردھر
هدوء	هیتدى	شینه بی
مضهرا	سەروسيماين مه	شیوه مان

ف		
نجدة	ھوارھاتن	فریاگوزار

هليکوبتر	هليکوپتير	فروکه‌ي پهروانه‌دار
مطار	فرینگه	فروکه‌خانه
طيار	فروکه‌قان	فروکه‌وان
واسع	بدرفره	فراوان
نجدة	ههوارهاتن	فريادرهسي
وظيفة/واجب	ئهرك	فرمان
فرشاة	فرچه	فلچه
نافوررة	ئاف چزك	فواره
نفحة	پف	فوو
منفوخ	بفذاي	فوودراوه‌كه

ق		
قصب	لهقمن	قاميش
علبة	قالك	قاوغه
رجل/قدم	پتى	قاج
صحن/أنا	ئامان	قاب
دواجن	بالننده‌مالى	قدل و مر
جذع/ساق	قورم/بستيك	قدد
كلس/ماء الجير	كسل	قسلاو
كلس صافي	كسلا باقز	قسلاوي روشن
طين احمر	تهقنا سور	قوره سورىتك
طين	تهقن	قوير
بيلع	دى داعورىت	قووت ده دات
تبليط	قىيركرن	قيرتاو
بوصلة	قىبلەغا	قىبلەغا

ك

مسجل الكهرباء	تومارکه رئي کارهين	كارهبانوس
معلم	کارگه	کارگه
فاتح	ۋەبى	كال
فجة	کەرك	كالي
العمل ومهنتي	كاروپىشىم يامن	كاروپىشىم
خس	خەس	كاھوو
أيهما	كېشىكىن	كامانەن
بطيخ	گۇندور	كالدك
ورق الترشيح	كاغەزا دىرەندىنى	كاغەزى بالاوتىن
مادة	كەرسەتە	كەرسەتە
مادة	كەرسەتە	كەرسە
مرة	جارەكتى	كەرتىك
زيدة	بېشىك	كەره
وسائل الاضاءة	كەرسەتىن روناهىتى	كەرسەتە كانى رووناڭى
سفينة	گەمى	كەشتى
ناقلة النفط	گەميا گازەلگەر	كەشتى نەوت ھەلگەر
سفن مجنافية	گەميا شەلپىدار	كەشتى سەولىدارەكان
مركبة فضائية	تىنىك	كەشتى ئاسمان
سفينة صيد	گەميا نىتچىرىن	كەشتى راو
ملاح	گەميقان	كەشتى وان
فائدة	مفا	كەلتك
ديك	دىكل	كەلەباب
انياب	كىتلەپ	كەلەكان
الهانة	كەلەمى	كەلەرم

کومة حجر	کله کا بدرا	کله که برد
بورج المراقبة	بورجن زیره‌فانیین	کلووی چاودیری کردن
خليج	کنداف	کنداو
قوس	کفان	کوانه
عملية التقطرير	کریارا دلویاندن	کداری دلویاندن
عملية الهضم	کریارا گثیرین	کداری هرس
رقد الدجاجة	کورک بعون	کرکه وتن
زراعة	چاندن	کشتوكال
مزارع/فلاح	وهراز/جوتیار	کشتیار
كتلة/فرص	کله/تقال	کلتہ
ذيل	کوري	کلک
اطفاء	شمراندن	کوشاندن
مخزن	کومگهه/نهبار	کوگا
مغلي	کهلى	کولاو
جهاز الهظمي	رستا گثیرین	کونهندامی هرس
اين	کيري	کوئوه
كليچة	کاده	کوليچه
قرع	کولند	کوله که
عامل/عمود	فاکتھر/ستوین	کولله که
جمعية تعاونية	کومه لا هاریکار	کومهله هرهوده زی
صغرى/رضيع	تیشك/ساقا	کوریه
مجموعة	کوم/کومدله	کومهله
بنت	کج	کيژ
الوزن	سندگ کرن	کيش کردن
وزن	سندگ	کيش

کیلگه زهقی حقل

## ك

غاز	گاز	گاز
عربانه	عمرهبانه	گالیسکه
بیوض	خرز	گمراکان
حمام	گرمات	گرماد
فضاء/عالی	جیهان/بیاٹ	گردوون
تنمو	دی وهراری کهت	گشده‌کات
معدة	عورک	گده
ورق	بهلک	گلا
لوب	یاری کرن	گمه‌کردن
صغری	بچویک	گجه
تراب	ناخ	گل
سعید	دلخوش	گوشاد
نقل	فه‌گوهاستن	گواستنهوه
ملاتم	رتکه‌فتی	گونجاو
بریی	دی بخودان کهت	گوش‌دهکات
حیوان	گیانه‌وهر	گیانه‌وهر
حیوان	گیانله‌بهر	گیانله‌بهر

## ل

مائیل/منحرف	خوار	لار
عش	هیلین	لانه
قطع	قدت قدت	لہت ولہت

جسم	لەش	لەش ولار
مرساة/وقف	راوەستیان	لەنگەر
محو	زىناپېرت	لەناوبىدن
المبسوسة	لېرىتە	لەمەوبەرت
متشابه	وهك ھەۋى	لەيەكتىر چۈنىيان
غضن الشجرة	تاپىن دارى	لەقدار
رمل	خىز	لم
ملفووف	وھىياداي	لواو
قطن	پەمبى	لۆكە
فتل/لف	بادان	لۇول كىردىن
اسطوانة	لولىلى	لۇولە
انف	دفن	لۇوت
املس	حولى	لۇوس
وحل	لېيم	لېتە
يتعرکر	دى شىتلى بىت	لېل دەپىن
لعاب	خوھىزى	لېك
ابحث	لىق ۋەكولە	لىق بىكولەرەوە
باحث	لىق ۋەكول / ۋەكولەر	لىتكولكار
حديث	ئاخافتىن	لىتدوان
متتشابه	وهك ھەڻىن	لىتك چۈوشىن
منهُ	زىن	لىتە

عضلة	زەقلىك	ماسولوكە
بازنجان	باجان رەشك	مانجۇز

غرض	مهرهم	مه بهست
مواشي	تدرش و کهواں	مهروملاں
ذباب	میش	مه گھز
سباحة	مہلہ فانی	مہله
ململ	مہلمہ لک	مہلملیک
حبر	مرہ کہب	مہرہ کہب
بط	وہردہ ک	مراوی
ماصۃ	میزہر	مزہر
نحاس	سفر	مس
شعر	موی	موو
بین	نافہر	میانہ
نفاخة	بغدانک	میزہ لدان
مضيفة	میثاندار	میوان دار
فاکهة	فیقی	میوه
عصیر الفاکۂ	ٹافکا فیقی	میوه گوش

ن		
ناتوانی	لا يستطيع	نهشیت
ناردنده رهوه	تصدیر	هنارتن بو دهرقه
ناوشار	داخل المدينة	ناٹ بازیتری
ندوت هلگرہ کان	ناقلات النفط	گازھے گوہیزہر
نخون	مقلوپ	سہرنشیف
نرخ	قيمة	بها
نوسيينگاکان	مکاتب	نھیسینگاھ
نيشت	ھبوط	دادان

نیشته جنی	ئاکنجى	ساكن
هارین	هیتران	طحن
هاوکار	هەۋكار	تضامن
ھەرسکردن	گۇڭىرى كىرن	ھضم
ھەروابپوا	ھەرھوسا بچىت	غىر ھكدا
ھەسارە	ستېر	كۆكب
ھەلدەكەنىت	دى كولىت	يحفىر
ھەلواسراوى	ھەلاۋىستى	معلق
ھەلچىن	كومىكىن / مىژىن	كىدس / امىتصاص
ھەلە	شاشى	خطا
ھەلماندىن	ھەلماندىن	تبخىر
ھەلبرە	بلندكە	ارفع
ھەلسورىتن	بىزقىرىن	يدىرون
ھەلدەگوشىن	دى گۈنىشىت	يعصر
ھەلدەشىلىنى	دى ھەقىركەن	يعجن / يكبس
ھەلشىلان	ھەقىركەن	عجن / كبس
ھەلدەگوشىم	دى گۈنىشىم	اعصر
ھەلروز	حولىك	انجاص
ھەلدەدەورى	دى وەرىيەت	تساقط
ھەلدەگىرتىت	دى ھەلگرىت	يحمل
ھەلگراوبىت	ھەلگرى بىت	محمول
ھەلدەمڭىز	دى مېرىخت	يئتص
ھەل بوهشىتىنە	ھەلۋەشىنە / زېتك ژېتك كە	الغي / فكك

هەلدىت	دەھلىت	تشرق/ تظہر
هەلېدەبىزىرى	دى ھىتە ھەلبىزارتىن	يختار
ھەمەجۆز	ھەمە جور	متندع
ھەمەرنگ	رەنگىن	ملون
ھەمە چەشىن	ھەمە جور	متندع
ھەنگ	مېشا ھەنگىنى	نحل
ھەناسەددات	دى بىتەنلىكىشىت	يتنفس
ھەناسەوەرگىرتىن	بىھەن ھەلکىشان	شهيق
ھەناسەدان	بىھەن دان	زفیر
ھەواخوشىكەر	باخوشىكەر	مكىفة ھوا
ھۆيەكان	فاكتەر/ھۆكار/نەڭەر	عوامل/ اسباب
ھۆنەركار	تەكニكى	فنى
ھۆ	فاكتەر	عامل/ سبب
ھەيماكان	نيشان	علامات
ھەيلى دەنلياپى	خېچا پشت راستىيىن	خط الطمائىنة
ھەيزى راگىشان	ھەيترا راگىشان	قوة الجذب
ھەيلانە	ھەيتلىن	عش
ھەيتلەك بەند	تىتلا موخلۇن	مانعة/ منخل
ھەيتلەك	ھەيتىك	بيض
ھەيل	خېچ	خط
ھەيلكەگەرا	خەرز	بيوض
ھەيتنانە ناوەوه	ھەيتنان	استيراد
وتانە	دەستە پەيىف/ بىتىزە	عبارات

و

يقط	هشیار	وريما
طاقة	تین/ وزه	وزه
بعير	حیشتر	وشترا
بابس	هشك	وشک
بابسة	هشکاتى	وشکايى
موقف	گەراج	وستگە
بناؤون	ھوستا	وهستەكان
الشهيق والزفير	وەرگىتن و دان	وەرگىتن و دانمۇھ

ي		
مساعدة	هاريکاري	يارمهتى
مساعد	هاريکار	ياريدەر
ثلاثة	بەفرگر	يەخچال
متقاطة	ئىتكىدوپىن	يەكتىرىپن
متشابهة	وەك هەقىن	يەك دەچن

## پهروهدهی کشتوکال - پوّه چواری

ث

خیار	خیار	ناروو
حیوان	گیانهوده	نارهله
حیوان	گیانهوده	نارهله
سهل	بساناهی	ناسان
اسهل	بساناھيتره	ناسانتره
اداھ/آلە	ئامير	نامراز
مناخ/جو	سقا	ناوههوا
ری/سقى	نافدان	ناودان
تسقى	دى ھىتنە نافدان	ناودەدرتن
حریر	نارمیش	ناورىش
ھكذا	وهسا ژى	نهوهتش
كذلک/ذلك الحين	وهسا/ل وى دەمى	نهوسا
غليظ	ستور	ئەستور
قياس	پىشان	نهندازه
عمل	كاركرن	ئىش كىدن
أصيص	قافك	ئىنجانە
الآن	نوکە	ئىستا
سيارة	ترومبېل	ئوتوموبىل

ب

بستانى	رەزقان/باغچەقان	باخهوان
شمال	ژورى/باکور	باکور

محدله	باگوردان	باگوردين
اهتمام	پويته	بايدخ
معمر	ب زى	تمدن
بياقة/بأكليل	ب قدفته ک / ب گهلواز	بهچهپک
تربيه	بخودان کرن	بهخيوکردن
حسب	لدويف	بهپتي
حجر	به ر	برد
فرش الحجر	ريزکرنا بدرا	بهردريز
مشمرة	بهردار	بهردار
ارتفاع/علو	بلنداهي	برزى
محصول	درامهت	بروبوم
باسلوب آخر	ب رهفتاره کن دی	بهرهوشتى تر
بلوط	بهري	برورو
كرز احمر داكن	هلهله لوک	بهلاتوك
يستطيعون	بشين	بتوانن
تؤخذ/تنقل	ببنه	بيرته
يرتاحون	فدهوسين	بححسنهوه
تحصد	بهيته دروين	بدوره تنهوه
تزرع	بهيته چاندن	بچينرت
تزرع	بچينين	برويتين
تزرع	بهيته چاندن	برويترت
متكونة	پيک هاتيه	برىتى يه
يخشارون	هلهليزيرن	بزارو، كهن
تلائم	ريكهفن	بگ
تُحرث	بهيته کيلان	ه كيشه

متعفن	گهنه	وگمن
تزرعها	وان بچینی	جان نیزی
فلفل	بیبهر	بیبهر
مساحة	مهربتل	بیتل
نرغب	مهبیتیت	بانهدویت

پ		
فأس	تهفر	پاچه کول
قلع الادغال	خدپاره کرن	پاچه کوله کردن
نظيف	پاقزو و بژوین	پاک و خاوین
مرز عرض	مالکا پان / سویرکاپان	پانه دیراو
تقلیم	که زاختن	پرج
تقلیم	که زاختن کرن	پرچکردن
سیاج	په رژان	په رژن
اصبح	تبل	په نجه
خطیط	بهندک	پت
التزام	پیتگیری	په پرهوی
قماش	په رؤک	په رؤ
تفرع	تادان / چمک دان	پهل هاویشن
قطعة	پارچه / پنی	په له
ساد	زبل	په بین
تسمید	زبل کرن	په بین کردن
باستمرار	برده وام	پهیتا پهیتا
عطلة / استراحة	بیتهن قددان	پشوو
تموز	تیرمده	پووش په

بصلة	پیشازوک	پیازله
بصل	پیغاز	پیاز
صناعة	سنעה تکاری	پیشه سازی
قبل	بدرن	پیش رو
نشر	پیوه رکرن	پیووه کردن
ضروري	پیتدفي	پیویستی
ضرورةه ايضاً	پیتدفي يه ڙي	پیویستی شه
ينضج	دئ گه هيت	پینده گات
نضجه	گه هشتانا وي	پینگه يشنتنی

ت		
رف	رفاتک	تاف
لوح / مرز	دهپ / مشار	تایه
عمل الواح	دهپکرن	تایه کردن
صخر	که فر	تاویر
حولق	بستیک	ته رز
مببل	ته بر	ته رو ببر
خضروات	زه رزه وات	ته ره
رشاد	رشادوک	ته ره تیزه
المخصصة	ته رخانکری	ته رخان کراوه کان
يتعدل	بهینه شپنه کرن	ته خت بکری
معمرة	ب ڙي	ته مددار
رقیق	ته نک	ته نک
تضیيق	ته نگ کرن	ته نگ ده کری
حتى	هه تا	ته نانه ت

فقط	تنى	تهنيا
سلك	تيل	تهل
اكليل	قدفتا گولا	تهوقه گول
امكانية	شيان	توانا
عنصر	توخم	توخم
محكم/متamasك	موكم	توندولينج
كتلة	گومتل	تپيمل
ثار	تول	توله
بذور	توف	تزو
زرع البذور	توف چاندن	تزوچاندن
فجل	تشر	تورو
مضخة	تروومبا	تروومبا
بخل/رواسب	تلب	تله
كافاية	تير	تير
تخلط	دى هيتىه تىكمەل كىن	تىك ھەل دەورىن

## ج

مكان	جه	جينغا
غابة	دارستان	جهنگەل

## ج

مزروعة	هاتىه چاندن	چاندراوه
حصو	شىشه بېرك	چهو
سکين	چەقو / كىتىر	چەقو
غرس	چىكلاندىن	چەقاندىن

نوع	جور	چشنه
باقه	قهفته‌ک / گلواز	چهپکه
فرش الحصى	ریزکرنا شیشه‌به‌رکا	چهوریزکردن
مقطروف	چنی	چنراو
كيفية	چهوانی	چونیتی
طبقة	تەخ	چین
ثيل / روضة	فریزی	چیمه‌ن
مزروعة	هاتینه چاندن	چیتراؤن
أكلة	خوارنه‌ک	چیشتیک

خ		
تراب / ارض	ئاخ / نرد	خاک
ترتطب	دئ ھیتە تەركن	خاکاوده‌کریت
منزل	مال	خان
صاحبها ايضاً	خودانى وى ڙى	خاونیش
فح	رهڙوی	خدلۇز
بیدر	بىتىھر	خدرمانان
يتکاڭىف	دئ تىرىپىت	خست دەبىت
زاحف	خشوك	خشوك
أكل	خوارن	خوراک
ماء ملح	ئاڭخوىتى	خوتىواوکى
تراب	ئاخ	خۆل
بنفسها	ب خو	خۆيەوه
نحن	ئەم ڙى	خۆشمان
طبيعي	خۆرسە	خۆرسكە

المسلقات	خوھه لاویستى	خوھه لواسەكان
بسرعة	بلەز	خیترا
طابوق احمر	کەلپىچى سور	خىشتى سور

**ج**  
حمدانوه  
فەھوسیان/بېتھن قەدان  
استراحة

مغطى	نخافتىيە	دابوشراوه
تسقیف بالخشب	ھەلاشەكىن	دارەپاکىردن
تسوية	راستىكىن/شىنەكىن	دارمال
غابة	دارستان	دارستان
اشغل/احتل	ۋەگىرىتىيە	داگىركردوو
يغطي	دى ھىتە نخافتىن	دادەپوشىتىت
سكنان	ئاكىنجى	دانىشتوان
مؤسسة	دانايىنە	دایەزراندۇون
تداس/تضفط	دى ھىتە گشاشتن	دەپەستىرتىمۇوە
نرش	دى رەشىنەن	دەپرەتىنەن
يصفى	دى ھىتە پارزىنەن كىن	دەپالىيۈرتىت
تؤخذ/تنقل	دى بەنە	دەبرىتىنە
نستطيع	دى شىتىن	دەتوانىن
يغرسون	دى چىكلىن	دەچەقىتىن
تؤكل	دى ھىتە خوارن	دەخورىت
تزرع	دى ھىتە چاندىن	دەروتىرتىت
يزينون	دى خەملىن	دەرازىتنەوە

تُزین	دی هیته خه ملاندن	ده ازینته وه
تغسل	دی هیته شویشتن	ده شوریته وه
يغلى	دی هیته که لاندن	ده کولیتیریت
يحرثون	دی کیلن	ده کیلرته وه
يقال	دهیته گوتن	ده گوتیریت
تُنقل	دی هیته ۋە گوهاشتىن	ده گوتزيرته وه
تُعصر	دی هیته گفاشتن	ده گوشىتىت
تسحق	دی هیته ھەرشاندىن	ده فلقيتيريت
حبة	دندك	دنه كە
تزرع	دی هیته چاندىن	ده نېزېتىت
ترسل	دی هنېرنە	ده نېرنە
حرش	تراش	ده دون
يُوش	دی هیته رەشاندىن	ده دە شېتىرىت
خيط	ده زى	ده زۇو
أبرة	ده رىزىك	ده رىزى
قطع	دهىتىنە بىپىن	ده جىزىن
يقال	دهیته گوتن	ده دووترىت
نزرع	دې چىنىن	ده بىروتىن
شجر	دار	درەخت
تحصد	بەھىتە دروين	درەوبىكىتىت
معجون الطماطة	مەعجۇن تەماتى	دوشاوى تەماتە
منظر	ديمهن	ديمهن
مرز	مالك/سويرك	ديراو
حقل الشلب	مالكىت بىرخى	ديراو مەرەزە
حزين/مشوق	خەمگىن/دلقە كەر	دلگىر

**ر**

یتعودون	فیتین	رابین
تری	بهینه بخودانکرن	رابگیرین
تزین	خه ملاندن	رازاندنهوه
تدریب	راهینان	راهینان
متعودون	راهاتین/فیتروون	راهاتون
جذر	ره	رهگ
انتاج	به رهم هینان	رنیوهوهینان
صف	ریز	رستان
صفة	ساخته	روخسار
مزروعة	چاندینه	روتیراون
مزروعة	چاندی یه	روتیراوه
زرعوها	چاندینه	رواندویانه
زرع	چاندن	روواند
غا/نبت	شین بویه	رو اوه
الارض الجردا،	رویت	رووتمن
نبات	گیا/رووهک	رووهک
طريق	ری	ریتگا
مرات	ری و بار	ریتهوهکان

**ذ**

ارض	زهقی/نهرد	زهوي
بردی	لهقمن	زهل
ارض	نهرد	زهمين
معلومات	پیزانین	زانیاري

ژ

ژاله

رویل

دفلی

س

تحضیر	به رهه فکرن	سازدان
بالاضافة	سدریاری / زیده باری	سدره رای
شجرة السرو	کاز / سه رو	سه رو
مصدر	ژیده ر	سدر چاوه
غلق / سد	سدر گرتن	سدر نانه وه
سلة	سد لک	سد به ته
بصلة	پیشا زوک	سد لک
اثبـت	هاتـیـه سـهـلـانـدن	سـهـلـیـتـراـوه
برد شدید	سر و سـقـم	سـهـرـماـوسـقـل
خـضـرـوـات	زـهـرـزـهـوـات	سـهـوـزـه
اخـضـر	کـهـسـک	سـهـوـز
نبـاتـ عـرـفـ الدـيـك	گـولـاـ کـوـفـیـکـاـ دـیـکـلـی	سـهـوـلـ
خـضـرـتـهاـ	کـهـسـکـاتـیـاـ وـئـی	سـهـوـزـیـ یـهـکـهـی
تنـظـرـ	سـهـحـکـهـیـنـ /ـ بـنـیـرـتـ	سـهـیـرـیـ بـکـهـیـت
خل	سـهـکـ	سـرـکـه
سبـاتـ	متـ بـوـونـ	سـرـبـوـونـ
سـمـادـ	زـبـلـ	سـرـهـ
فـائـنـدـةـ	مـفـاـ	سـوـودـ
خـفـیـفـ	سـشـکـ	سـوـوـکـ
ذـابـلـ /ـ ضـعـیـفـ	وـهـرـیـاـیـ /ـ سـیـسـ	سـیـسـ

## ش

مدينة	باژتر	شار
بلدية	باژیرقانی	شارهوانی
جبل	چیا	شاخ
بسعدون	دی دلخوش بن	شاددهبن
سعف	به لگیت دار قمپسپن	شان
مشتل	شەتلگەھ	شەتلگە
شارع	جادە	شەقام
اشیاء	تشت	شنانە
مكان	جە	شۇتىن
شنبت	سېت	شۇرت
رصيف	رېبار	شۇۋەتە
مفصول	شۇيىشتى	شۇرراو
سائل/لين	شل	شل
رطب	شەدار	شىدار

## ف

واسع	فرەھ	فراوان
ثيل	فرىزى	فرىز
البصل المخصص للزراعة	كخس	فسقە
راخ	سست	فشدەل
فرشاة	فرچە	فلچە
سحق	ھەرشاندن	فليقاندنهوه
ترمى	بەھىئەنەھائىتن	فرىيدىرن

**ق**

صحن	ئامان	قاپ
فائدة/ريع	مفا	قازانج
دواجن	بالندەمالى	قەل و مر
قديفة	كول مەحفيز	قەدىفە
سفح الجبل/جانب	بنار/رەخ	قەدپال
عميق	كوير	قوول
عمق	كويراتى	قوولايى
سويقة	بستىك	قىچىك
طين	تەقىن	قور
ثقيل	گران	قورس

**ك**

بطيخ	گندور	كاڭاك
مادة	كەرسەتە	كەرسەتە
كرفس	كەرەفس	كەرەوز
عنف	پەمپلۇك	كەپوو
فائدة/نفع	مفا	كەلەك
كراث	قراد	كەوهەر
فائدة	چاندن	كىشتوكال
مغلى	كەلى يە	كۈلاۋە
قدماء	كەقىن	كۆنەكان
نهاية	دوماھى	كۆتايى
قرع	كولند	كۈولەكە
حب صغير	دەنەكتى بېچۈرىك	كۈوبەلە

حقل/مزرعة زهقی کینلگه

## ک

سیاحه	گهشت و گوزار	گهشت و گوزار
لعل/هزل	یاری/ترانه	گهمه
شهر آب	گهلاویز	گهلاویز
نفاضة الاوراق	بهلک و هرین	کهلازیزه کان
تراب	ئاخ	کل
عصر	کشاشت	گوشین
نبات الحنة	گولا خنایق	گوله خنه
ورد الجوري	گول محمد مدد	گوله باخ
نقل	قەگوهاستن	گواستنمه
حدائقة الازهار	باچقى گولا	گولزار
تغیر	گوهورى يە	گۆریاوه
عشيب	وهك گيائى	کيائسانان

## ل

میلان	شارى بۇون	لارى
ساق	بستىك	لاسکە
نبات اللبلاب	دار ئالىنک	لاولاؤ
مقطع	پارچە پارچە	لەت لەت
منذ القدم	ژكەن وەرە	لەكتونە
حول	لدور	لەمەر
محو	ژنافېرن	لەناوبىدن
فرع	تا	لق

لیف	لیفك	لفکه
مزروعه فیها	لن چاندینه	لن روواندوون

م		
غرض	مه‌دهست	
ابرق	مه‌سینه	
مقص	مه‌قهست	
ذباب	میش	مه‌گهز
باس	مویتک	مؤزد
تطعیم	په‌ترمه‌کرن	موتوریه‌کردن
فاکهة	فیتیقی	میوه
قرنفل	قه‌ره‌نفل	میخه‌ک
غل/حشرات	میتروی/نادوی	میتروو
مبید الحشرات	میتروی کوژ	میترووکوژ

ن		
مشهور	بناف و دهنج	ناوبانگ
زراعة	چاندن	ناشتن
لم بترک	ناهیلیت	ناشهیلتی
شتله	شتل	نه‌مام
تخطیط	نه‌خشکیشان	نه‌خشکیشان
غیر مزروعة	نه‌چاندینه	نه‌برواندوون
قيمة/ثمن	بها	نرخ
لا يمكن	نه‌شیت/ناچیبیت	ناتواریت

حشیش/ثبل	گیا/فریزی	هدریز
منشار	مشار	هدره
دانماً	هدردهم	همیشه
دائمه الخضرة	هدردهم کهسک	همیشه سهوزه کان
دانمی	هدردهمی	همیشه بی
تنفس	بیههن هلکیشان	هدناسه
المسلقة	هلاویستی	هداوسراوه کان
تحفه	دی هیته کولان	هدل دکهنتیت
المتقلبة	ییت وهرگهربای	هدلگهراوه کان
تسلق	هلاویستن	هدلگه ران
تعلق	دی هلاویسن	هلهی دهواسن
ترتیط	دی هیته گریدان	هدل دپهسترتیت
ترتفع/یتهیج	دی بلندبیت/دی فوریتیت	هدل دچیت
غلو	شین بیون/رابیون	هدلپیتکان
تحفظ	بهیته هدلگرتن	هدلگیریت
تخلط	بهیته تیکفه دان	هدل ددریت
حفر	کولان	هدلکهندن
تقلیب	وهرگیران	هدلگیرانه وه
تقلب	دی هیته وهرگهربایان	هدل دگیریتنه وه
علق	هلاویسه	هداوسه
رغبة	حدز	هدوهس
خط	خیج	هیتل

و

یابس	هشک	ووشک
بیس	هشک بعون	ووشک بعون
ناعم/دقیق	هویر	ورود
رش	رهشاندن	وهشاندن
زهرة البنفسج	بندهفش	وهنهوشه
فصل	کمز/وهرز	وهرز

ی

مساعدة	هاریکاری	یارمهتی
--------	----------	---------

## خویندنوهی بهسود - پؤلا پینجنى

ئا			
نابروو	ئابرورو	شرف	
ئابلووقە	دورىتچدان	حصار	
ئارام	ھەدار	صبر	
ئاراستە	ئاراستە	توجىيە/اتجاه	
ئارەززوو	حمدز	رغبة/هواية	
نازا	قارەمان/دلېر	شجاع	
نازار	ئىش	ألم	
ئازەل	گيانەوەر	حيوان	
ئاسو	ئاسو	افق	
ئاشنا	نياس	معروف	
ئالقەئالقە	خەلەك خەلەك	حلقة حلقة	
ئالاشەكاوه	ئالايىن بلند/ئالايىن هىپىايى	علم مرفوف	
ئامۇزگارى	شىرىت	نصيحة	
ئامانجىمان	ئارمانىجا مە	ھدفنا	
ئاوات	ھىشى	أمل	
ئاودار	شەدار/ئافى	رطب	
ئاووهدوا	سەقا	جو	
ئەبەخشى	دى دەت	يعطى/ينع	
ئەپسىنى	دى قەتىنىت/دى پچىنىت	يقطع	
ئەرك	ئەرك	واجب/وظيفة	
ئەزمۇونگە	تاقىگەھ	مختبر	

ضابط	ئەفسەر	ئەفسەر
ببطء	ھىتى	ئەسپايى
مهندس	ئەندازىار	ئەندازىار
خيال	ئاشوب	ئەندىشە
يضعنى	دى من دانىتە	ئەم خەيتە
ھكذا	وهسا	ئەوتۇ
ذلك الجانب	وى رەخى	ئەودىيو
هذا الجانب	قى رەخى	ئەم دىيو
ذلك الحين	وى دەمى	ئەوسا
محطة	ئىزگەھ	ئىستىگە

## ب

حالة	بار/سەرۋەر	بار
اجنحة	چەنگ	بالەكان
بناء/اعمار	ئاۋاھى	بالەخانە
مروحة	باوەشىن	باوەشىن
ثقة	باوەرى	باوەر
هواء حار	بايىن گەرم	باى گەرە
استيقض	ھشىياربۇوم	بەئاگاھات
بسرعة	بلەز	بەپەلە
استقبلنا	پېشىمەقە ھات	بەپېرمانەوە ھات
خصب	قەلەو	بەپېت
عنابة/اهتمام	چاقدىرى/پويىتەپىن كىرن	بەتەنگەوە ھاتن
رحيم	دلوڭان	بەخشنىدىدە
رحمه/عطاء	دلوڭانى/پىتدان	بەخشنىدىبىي

تربيه	بخودانگردن	به خيتوکردن
حرارة	ب گهرمى	به جوش
أسروا	ئىتىخسىرگىرن	به ديل گرتىن
حدث/قامت/تحفظت	رويدا/پەيدابۇرۇ/بجه ھات	بەريابۇ
قامت/تحفظت	بجه ھاتن/پەيدابۇون	بەريابۇون
محصور	درامەت	بەررۇبۇوم
مشمر	بەردار	بەردار
واسع	بەرفرەھ	بەرين
الارض الاروائية	ئەردى ئاقى	بەراو
حر	سەرىيەخۇ/بەرەتلا	بەرەتلا
دفاع مدنى	بەرەقانىا بازىتىرى	بەرگرى ملى
مقاومة	بەرگرى	بەرگە
جبة	بەرە	بەرە
مقاومة/دفاع	بەرگرى/بەرەقانى	بەرگرى
بسقطون	دەكەفتەن	بەرددەبونەوە
مدیرىة	رەتفەبەرى	بەرىۋەبەرایەتى
واسع	بەرفرەھ	بەرەلاؤ
هزم	راھىتلايىن/رەقانىد	بەزاند
هروب	رەقىنەك	بەزىنېتكى
اغنية خفيفة	پەستە	بەستە
امضى	بەرە سەرى	بەسىرىزد
معلقة/مربوطة	گىرىدايىيت	بەسترايىيت
مخيف/مرعب	ب سەھم	بەسام
عل كتفي	ب ملى منىھ	بەشانەوە
شركة	كۆمپانى	بەشكە

مأجور/عميل	کری گرتى	به کری گیراو
قوى	ب زاغ	به گزير
اعشاً	دى ب هەروه دەت	بەفيروددات
عهد	سوز	بەلئين
دليل	گروف	بەلگە
مر من عندهم	ژوان بورى	بەلادارەت بورو
سجن	زىندان	بەندىخانە
ذو قيمة	ب بەها	بەنرخ
مضيق	تەنگەناف	بەندەر
مشهور	بناف و دەنگ	بەناوبانگ
عيid	عەبد / بەننى	بەندە
موهبة	بەھرە	بەھرە
موهبتهم / مواهبهم	بەھرەييا وان	بەھرەيان
مواهبهم	بەھرەيىن وان	بەھرەوھرى يان
يفجر	ب پەقىنەت	بىتەقىنەت
يرتاح	ۋەھوسييەت / بىتەن ۋەددەت	بەھسىتەوه
نقاتل	شەرى بىكەين	بىچەنگىن
لمعة	تەيسكەك	برىقه
متكونة	پېتىك ھاتىيە	برىتى يە
وثيقة	باوهىنامە	بىۋانامە
ثقة	باوهرى	بپروا
محرك	لەپىنەر	بزوئىنەر
يشبت	بىسەلىنىت	بىسەلىنىت
امسح	رۇنى بىبە / قەمالە	بىسەرەوە
يمكن	چىدېبىت	بېشىت

بصادف/پلاتم	هدلکه‌ثیت	بلویت
هزوا/حرکوا	ب همزین	بلدریندوه
عقبري	بلیمہت	بلیمہت
نبني	نائاکهین	بنیادین
بناء/تأسیس	نافاکرن/بنیات دانان	بنیادنان
اساس/قاعدة	بنواشه	بناغه
مناسبة	هدلکه‌فت	بتوه
رانحة	بیتهن	بون
عفى	لن بوری	بورد
لعابه/دمیة	بویکا لاستیکی	بووکه‌شوروه
زلزال	بیشله‌رزو	بوومده‌رزوه
انتعش	قمژیا	بووزایدهوه
صحراء	بهری/بهريستان	بیابان
سامع	گولی بوبه	بیستووه
فكري	هزرا من	بیره‌که‌می
فكرنی	نیتنا بیرا من	بیرخستمهوه
مسحاة	مهربیتل	بیتل
اجنبي	بیانی	بیگانه
ماعدا	ریلی	بیتجگه
انتاج البساتین	بهری بیستانی	بیستانه‌بهر
بلا مثبل	بئ وتنه/کیتم وتنه	بئ وتنه
بلا نظير	بن هدف کویف	بن هاوتا
بدون رحمة	بن دلوغاني	بن بذهبي

پ

قزمه (معول)	قزمه	پاج
هدیه	خملات	پاداشت
حرس	پاسهوان	پاسهوان
مراقبة/حراسة	زیرهثانی	پاس کردن
ندم	پهشیمانی	پاشگذ
بطولة	قاره‌مانی	پاله‌وانی
تصفیه	پارزنینگه‌ه	پالیوگه
بجانبه	پارزنین	پالاوتن
فراشة	برهخ فه	پالی یوه
سیاج	بلاatinک	پهپوله
لا تنسو	پهرازان	پهژین
غمو/تطور	وهراری ناکهت	پهره بین نادات
عطاء	وهرار/گهش بعون	پهره پیدان
تطور	پیدان	پهره پیت
رغبة/قلق	گهشبوون	پهرسهندن
ريش/مروحة	حهز/شه پرژه‌يی	پهروش
مصلحة	پهرازه وندی	پهرازه وندی
غير متالم/غير مهموم	بخهم نه بورو	پهست نه بورو
قبل	پهسهندکر/پئ رازی بورو	پهسهندکر
بقبول	ب رازی بعون	پهسهندی یوه
تألم	بخهم بورو /شه پرژه بورو	پهست بورو
نهاجم	هیترش بکهین	پهلامار بدهین
هجوم	هیترش	پهلامار
طیر	بالنده	پهله‌وهر

اطراف/سریه عسکریة	دست و پن/سریا لهشکدری	پهله
اصبع	تبل	پهنجه
رسالة	نامه/پدیام	پهیام
التزام/نهج/نظام	پیتگیری/رباز/سیستم	پهیرهو
درج/سلم	پیسترک	پهیژه
قوى	موکم	پتهو
قطع	قهاند/پچاند	پچراند
مشع/مضيء	تهیسوک/تیروژکدار	پرشنگدار
تشتت	بهلاقه	پرش و بلاو
مشروع	پروژه	پروژه
غير مفيد	پویج	پروپوچ
شارارة	چرسک	پرشنگ
شخیر	پختن	پرخ و هوور
طبيب	نوژدار	پزشک
رشت	رهشاند	پشا
علطة	بیهنه فهدان	پشوو
ظهير/مناصر	پشتنه فانی	پشتیوانی
حظيرة/اسطليل	ناخوير/گوف	پشتیر
مفتتح	بشکفتني	پشکوتوو
أطمئنان	پشت راست	پشت سوکانه
درجة	غمره	پله
خلاصة	پوخته/کورتى	پوخته
اسراب اسراب	رف رف	پول پول
سرب حمام	رها کوترا	پوله کوترا
صناعة	سنده تکاري	پیشه سازی

زناد	جهلهبک	پیلکه
خصب	قهلهو	پیت
کأس	کاس	پیاله
برکة	خیترو بدهه کدت / مفادار	پیت و فدر
بخل	قهلس	پیسکه بی
قبل	بهری	پیشتو
جريح	بریندار	پیکراو
طلائع	پیشره هو	پیشره وان
من اجل	پیتخمه مت	پینتاو
ضرورة	پیتدفى	پیتوست
قال لی	گوته من	پیتمی ووت
اسبقها	بهری هدمیان	پیشینترنیان
ملوية	پیچاویتچ	پیچا و پیچ
جفن	پهری چافی	پیتلرو
فراش	نثین	پیتخف
مسابقة	بهریکانی	پیشه برکتی
وَصف	پین گوتی	پین هدل گوو توه

## ت

لوحة	تابلو	تابلو
رغبة	حەز	تاسە
وحيد	تنى	تاقە
تجربة	تاقىكىرن	تاقىكىردن
رغبة	حەز	تامەزرو
نهب	تالان	تالان

دبابة	تانک	تانک
الم	ژان	تالاو
متهم/مذنب	گونه‌هبار	تاوانبار
تخصیص	تهرخانکرن	تهرخانکردن
حرکة	بزاف	تهقۀ للا
فوضی/ضجیح	هنگامه/همرا	تهق و هووی
متفجرات	تهقمه‌منی	تهقمه‌منی
عقبة/معضله	ناسته‌نگ	ته‌گه‌ره
سلك	تیل	تمل
عمر	ژی	تمه‌من
جسم	لهش	تهن
برق	برویسی	تریشه
لعن/ بصیص	سینا‌هی	تروسکه
امتعتهم	کهل و پهليت وان	تفاقیان
امکانية	شیان	توانا
كرة الطائرة	قولی بول	توبی بالهفر
امکانية	شیان	توانست
خوف	ترس	توقین
قوى/محکم	موکم/قايم	توند
محقق	لن فه‌کول/توبی‌هار	تۆزه‌ر
ثار	تول	توله
خوف	ترساند	توقاند
كتلة	درگ/گولچک	تۆیمل
شبكة	تور	تۈر
حبوب/بذور	توف/دان	تۇو

زعل	سل بون	توروهی
زَعَل	سل بوو	توروهبوو
أشعة	تیروژک	تیشك
فرقة	تیم	تیپ
عطشان	تیهنه	تینو
مناضل	خهباتکهر	تیکوشمر
نضال	خهبات	تئ کوشین
أناضل	خهباتئ بکهم	تئ بکوشم

## ج

سحر	سیزره بهندی	جادوو
قتال/حرب	شهر	جهنگ
مقاتل	شهرکهر	جهنگاواهر
ترسانة/مخزن عتاد	جهبلخانه	جبهخانه
زقفة	ویچ ویچ	جريدة
ملابس	جلک	جل و بدگ
شباب	تولاز	جوانان
رافد/ساقية	جوبار/جوک	جوگله
مرجوحة	جولانک	جولانه
متنوع	ھەمه جور	جوی او جوی
حركة	لثین	جوولان
حركة واحدة	لثینېک	جووله یەك

## چ

চاري	چاره نقیس	چاره نووس
------	-----------	-----------

انتظار	چاوه‌ری	چاوه‌ری
رعاية	چاده‌تیری	چاده‌تیری
انتظر	چاوه‌ری مه	چاوه‌روانم
تصفیق عام	دهست قوتان	چه‌پله‌ریزان
عجلة	چه‌رخ	چه‌رخ
ثبت	چه‌سپاندی	چه‌سپاو
قيشارة	قيساره	چه‌نگ
مضلي	چه‌تریاز	چه‌تریاز
خطائي	شاشيا من	چه‌وتیم
ظالم	زوردار	چه‌وسینه‌ر
ظلم	زورداری	چه‌وساندنه‌وه
همسة	پست	چه
زفة	ویچ ویچ	چه‌بیو
دقیقة	چرکه	چه‌رکه
صراخ	گازی / قیبری	چه‌ریکه
قدارة / وساخة	پیساتی	چلتک
غصن	تا	چله
مخلب	پهنج	چنگ
عصفور	چوچچک	چوله‌که
طبقة	تهخ	چین

ح ح  
حلوا حلوا

حلويات شريني

## خ

جيد	باش	خاش
تراب	ناخ	خاک
فلاح	جوتیار	خاک کنیل
بناء / ممتلكات	ناشاھی / نافمالی	خانوو بره
بيوت طينية	خانييٽ ناخن	خانوو قوره
ضحكه	کهنى	خهندہ
ضحك	کهنىن	خهنيں
حصى كبير الحجم	شيشه به رئي مدزن	خرکہ
طابوق	که لپیچ	خشت
مجوهرات	خشل	خشل
غرق	خهندقاندن	خنکان
غريق	خهندقى	خنکاو
عادات	تيتال	خوره وشت
حادثة مؤلمة / خبر مولم	رويدانه کا دلته زين	خوريه
تضحيه	خو قوريانی کرن	خويه خت کردن
دورة تدربيّة	خولا راهيتنانى	خولي راهيتنان
شرق	روژ هدلات	خور هدلات
غرب	روژ ناقا	خور ناوا
صوف	هري	خوري
ماندة	سيتنيك / سفره	خوان
صحن	سيتنيك	خوانچه
طلب / دعوة	داخوازنامه	خواست نامه
ظاهرة	خونيشاندان	خوييشاندان
برعم	بشکرۈ	خونچه

ملحد	خودئ نهنياس	خوانهناس
أمم	خومالي کر	خومالي کرد
شمس	تاف	خور
غیر مغرور	ڙ خوراڙي نهبوو	خويه سنهند نهبوو
تراب	ناخ	خول
مجاناً	ههروه	خوارائي
محبة	فيان	خوشموستان
عادة/تصرف	تيتال/رهوشت	خويه ک
سرعة	لهز	خيرا
عشيرة	هوز/عهشيره	خيتل

## د

نزول	هاته خار/په يابون	دابزين
غطى	نخافت	دابوشى
فتح	ڦهکر	داجهقان
أشجار	داروبار	دارودرهخت
الضرب بالعصا	قوتنا بدارى	دارکاري
عدالة	داد	داد
محتل	داگيرکه ران	داگيرکه ران
اشتعل	هه لبورو	داگيرسا
تأسيس/تعيين	ناٺاکرن/دانان	دامه زراندن
مؤسسات	ده زگمه	دامه زراوه کان
حاشية	ده همن	داوين
ملحمة	داستان	داستان
تأكيل	هاتيء خوارن	داخورا وانه

حبوب	دان/ توف	دانه و نله
مبدع	نافراندکار	داهینه ر
یخوف	دی ترسینیت	داده چله کینیت
دار الحضانة	داینگه	دایهن خانه
یبني/ یؤسس	دی نافاکه	داده مه زر تینیت
عنف	پزاندیه	دای پزاندووه
سلطه	ده سهه لات	ده سه لات
ینمو/ یحیی	دی فمزین	ده فزینه وه
یدور/ یتجولون	دی زفرن/ دکه رین	ده سورتنه وه
یُغسل	دی هیته شویشان	ده سورتیت
یخطرو	دی هافیت	ده هاوی
یئن	دنالی	دهی نالاند
یقاتلون	دی شهری کهن	ده جه نگن
یتفتح	دی بشکثیت	ده پشکوریت
نزرع	دی چینین	ده رو تین
یرفرف	دی هرثیت	ده شه کینه وه
سال	دهاته خوار	ده جو رایه وه
معتدلون	زورداران	ده ست در تیز که ران
مؤسسه	ده زگه	ده زگه
قوة ضاربة	لیده ر	ده ست و هشینه
منجز	ده سکه فت	ده سکه دوت
یشل	دی دیار کمت	ده ینوتینیت
بحار	ده ریا فان	ده ریا وان
یحرک	دی لفینیت	ده جو ول تینیت
مریض	نه ساخ/ ده رد گرتی	ده رد او

یتالم/یتمرض	دلگران دبیت/نه ساخ دبیت	دهخورین
صناعی/عمل یدوی	دهستکرد	دهستکرد
ینشر	دئ بلاقه کهت	دهپرشنیت
بیذر	دئ هاشیت	دهوهشینیت
یلمع	دئ تهیسیت	دهدرهوهشینیت
کنت انظر	من دنیری	دهم روانی یه
مطهر	تافیلکه	دهرمان پاکزی
ینعش/ینمو	دئ فمزینیت	دهبوژینیت
یدوقون	دئ تام کهن	دهچیزن
یثبت	دئ چهسپینیت	دهچهسپینیت
یمر	دئ بوریت	دهرددهبریت
هموم/مشاکل	دهردهسهه ری/خم	دهرددهسهه ری
نصرخ	دئ کهینه گازی	دهچربکینین
ینظر	دئ نیریت	دهروانیت
بهتر	دئ هرثین	دهله رتنیه وه
برش	دئ رهشینیت	دهپرشنیت
منقار	دم/نکل	دهنوک
اسمع	دئ گولی بم	دهبیسم
یدور	د زقري	دهخولاویه وه
فصیل	کوم/دهسته	دهسته
ابداع/خبرة	شاره زایی	دهست رهنگین
یشقب	دسمیت	دهسمی
یوجهوا	دئ وهشین	دهودشین
یرش	دئ رهشینیت	دهپرشنیت
آمین	دانک پاقثر	دهست پاک

تجول	دگهريا	ده سورا ياه وه
خرفهم	دترساندن	دهيان توقادن
رعى	دچه راند	ده له و هر آند
رمي	دهست رتري	دهست رتري
استرخنا	مه بهيتنا خوددا	ده حه ساي نه وه
يرن	دزرنگي	ده زرنگي تنه وه
يصرخ	دى كته قيبرى	ده زركيتن
ينسحبون	خوه دكشيشا	ده كشانه وه
جار	هد فسو	دراوسي
مخيوط	هاته دروين	دوررا
تكوين	پيتك نيسان	دروستكارى
شعار	درويشم	دروشم
خياطة	دروين	دروو
مستقبل	پاشه رقز	دوا رقز
اكتشاف	فه ديتان	دو زين
مكتشف	داهيئندر	دو زهره وه
جز برة	گزيرته	دوورگه
دخان	دووكيل	دووكه ل
ناضور	ديزبين	دووربين
سعيد	دلخوش	دل بزوئنه
منشرح	دل فه كده	دل رفته
جذاب	دل راكيش / جوان	دل گير
اطمئنان	پشت راستي	دلنيابي
با احترام	ب ريزگرتن	دل نهوازي
ظاهره	دياروک	ديارده

أسير	ئىخسىرى	دېلى
منظر	دېەن	دېەن
قديم	دېرىن/كەڤن	دېرىن
قرى	گوند	دېهان
قرويون	گوندى	دې نشىن

ر		
انتفاضة	سەرھلدان	راپەرين
انتفاضت	سەرھلدا	راپەريوه
استيقظ	ھشىاربۇو	راپەپى
تنفيذ	بىجە ئىنان	راپەراندن
مزين	خەملانىدى	رازاوه
نستيقظ	د ھشىاربىن	راھەپەرين
نمضي	دى بورىنىن	راھەبوتىن
حقيقى	راست	راستەقىنه
اوصاد	راسپاراد	راسپاراد
مضبوط	راگىر	راگىر
أمضيت	من دبوراند	رام دەبوارد
لا يجذبني	من ناكىشىت	رام ناكىشىن
حد/مستوى	راده/ناست	راده
يحقق/ينفذ	دى بىجە ئىنىتىت	رايان دەپەرىنىتىت
سجاد/بساط	رايدىخ/مەحفىر	رايدىخ
تمرين	راهيتان	راهيتان
مدرب	راهيتىمەر	راهيتىمەر
أمر/أعبر	دى بورم	رهت دەبم

مسیره	رتیپیشان	رهوت
اصیل	رهسدن	رهسدن
بلیغ	رہوائبیث	رہوابیث
خیمه شعر	کوین	رہشمال
کدھم	کھدا وان	رہنجیان
جدور	رہ	رہگ
عاصفة	ھروبا	رہشہبا
عنصری	توخم پھرست	رہگہز پھرست
عفن	رزی	رزیو
بخیل	قہلس	رژد
عناد/صلابة	کھرب/رہق	رق
عناد/حد	کھرب و کین	رق و کین
انھار/اٹھدم	ھرفت	رما
مهدومہ	ھرفتی	رماؤھ کان
قصدو/توجھوا	قھست کرہ	رویان کرده
نظر/تطلع	نیتری	روانینہ
غروب/غرب	روڑ ناٹا	رڙڙاوا
وجه	رووی	روو
مفلح	روی سبی	رووسور
ابن	کور	رڙله
عصر	سہردم	رڙڙگار
نبات	گیا/رووہ ک	رووہ ک
قطع الطرق عنهم	رئ لئ گرتن	رئ لئ بھستنیان
التزام/نهج/مسیره	پتگیری/رتیاز/رتیپیشان	رتپہ و
ارشاد	رتیبہ ری	رئ بنیایی

ز

جامعه	زانکو	زانستگا
قوی	ب هیز	زهرو و هشین
ابتسمة	گرنژن	زهردنه خنه
اصفرت	زهربون	زهردنه لگه ران
صائغ / صباغ	زیرینگر	زهرنگه ران
دبكة / رقصة	داوهت	زهماوهند
مزرعة / عقار	زهفي	زهوي زار
محیط	ئوقیانوس	زهريا
ذو سلطة	دەسەھەلاتدار	زېرىيە دەست
صراخ	قىيرى	زېرىكە
خوفهم	زراقا وان	زراویان
خافوا	زراقا وان قەتىا	زراویان دەچوو
عاصفة	باروۋە	زريان
کبیر	مەزن	زل
لبق / بلیغ	ئەزمان خوش	زمان پاراو
احجار کریمة	بەرى بھادار	زومرووت
کثیر / وافر	گەلهك / مىشە	زوروزهوند
صارعه	خولىدانك	زورانبازى
قصر	زياندار	زيان بهخش

ز

عزف	زەنین	زەندن
-----	-------	-------

مسوم	زهه‌کری	زهه‌راوی
عاقل	ناقل	زیر

س		
عذب	زلال	سازگار
بسیط	بساناهی	ساکار
یصنع	درست بکهت	سازیکریت
ثروة	سامان	سامان
مخيف	بررس	سامناک
ظل	سیبیر	سایه
سلة	سدلک	سده‌ته
مصدر	ژیده‌ر	سرچاو
مراقب	زیره‌قان	سرکار
مکشوف	نهنخافتی / سه‌رکول	سربره‌رله‌لا
بالاضافة الى	سررباری	سره‌پای
تنمو/ تظاهر	دی سه‌رکه‌قیمت	سرده‌ردینیت
قيادة	سرکردایه‌تی	سرکردایه‌تی
معسکر	سرربازگه‌ه	سرربازگه
عجبیب	حیبه‌تی	سرسویمان
سکرة الموت	سکه‌رات	سره‌مه‌رگ
جلب الانتباہ	سرنج راکیشان	سرنجی راکیشان
اشراف	سریه‌رشتی	سریه‌رشتی
مندهش	منده‌هوشی	سرسامی
حریة	قهمه / سه‌رتیر	سرنیزه
علی لسان	زاردهف	سررزار

على عاتق	سرممل	سهرشان
خندق	چهپر	سنهگره
حضره	کمسکاتی	سوزایی
أخضر	کمسک بوو	سوز بوو
شدید/صعب	دژوار/بزه حمهت	سخت
صدی	دهنگ ۋەدان	سەدا
ظلم	زورداری	ستەمكارى
ظالم	زوردار	ستەمبار
رعشة	تەزىنگ	سېركە
مسح	زئى بر/مالشت	سېرى يەوه
معسکر	سەريازكەد	سوپاگا
موقع	چەپر	سوپەر
فارس	سوارچاڭى/فيرس	سوارچاڭى
محروقات	سوتەمەنى	سووتەمەنى
فائدة	مفا	سۇود
خُفَيْف	سەشكۈك	سۇوكەله
خَفِيف	سەشكە	سۇوك
ييقي متعجباً	سەوداسەر دەمینىت	سۇور دەميتىت
ضعيف	لاواز	سېس

## ش

احسن الاعمال	باشترين كار	شاكار
سعید کثیراً	گەلەك دلخوش	شاگەشكە
حملة/هجوم	ھەو/ھېرش	شالاۋ
بلبل	شاليل	شالۇور

سرور	دخلوشی	شادمانی
سعید	دخلوش	شاد
فخر	شانازی	شانازی
موج	پیتل	شهپول
عالی / مرفوف	بلند / هژیای	شدکاوه
شارع	جاده	شدقام
نسیم	بایین هین	شهمال
قطار	شممنده فر	شممنده فر
الذهب في الليل	شدفگهر / رتقة چونا شهقن	شدورقی
ندي	خوناث	شدونم
اشیاء	تشت	شتومه ک
سائل	شل / روون	شل
نسیم	بایین هین	شه
سیف	شیر	شمشر
مکان	جه	شوتن
غسل	شویشت	شورد
رطب	شهدار	شیدار
اضطراب	تیکدان	شیوان
صلیة	شیلک	شیلک
مبارزة بالسيوف	شیربازی	شیربازی
خضروات	زهرزه وات	شیناوه دردی
ذو الملابس الزرقاء	جلک شین	شین پوش

## ف

أمر فهرمان فهرمان

أمر	فهرمانده	فهرمانده
حكم	حاکمداری	فهرمانپهوابی
كثیر	مشه/گلهک	فره
دموغ	رونداک	فرمیسک
مضاد للطائرات	فرؤکه شکتین	فرؤکهشکتین
مطار	فرینگهه	فرگه
نفع	بف کرت	فووی کرد
سدأ	ههروه	فیروز

ق		
فترة/فصل	دهم/ودرز	قرچه
برج	بورج	قولله
عميق	کویر	قول

ڪ		
قماش	پهروک	کالا
كارثة	ددردهسہری	کارہسات
معدن	کانزا	کانزا
سعادة	دلخوشی	کامہرانی
ماهر	کارزان	کارزان
معمل	کارگمہ	کارخانہ
خلیج	کنداف	کنداو
قارب	گھمی	کھشتی
فائدة	مفا	کھلک
عنف	په مبلوک	که پرو

قطاع	کهرت	کهرت
ملاحة	گهیشانی	کهشتی رانی
وقت قليل	دهمه کنی کیم	کدم ماوهی
شخص	کهسه ک	کهسانیک
ساحل	کهnar	کهnarاو
رأس	سدر/کلوخ	کهلله
أهمال	خهمساری	کهمتخرخمی
طويل القامة	بدهن بلند	کهله گدن
صامت	بن دنگ	کب
فجأة	ژنسکیتنه	کتوپ
عملية	کریار	کرددهو
عضو/لدغ	لهقدا/گدست	کروشت
مأجور/عميل	کرئ گرتی	کرئ گیراو
ضعيف	لاواز	کز
زراعة	چاندن	کشتوكال
فلاح	جوتیار	کشتیار
ذيل/ذنب	کوری	کلک
قصور	قهسر و قوسیر	کوشک و تدلار
نفق	تونیل	کونادهه
خد	روی/لام	کولم
القُنْ	کولک	کولانه گمل
نضال/جهد	خهبات	کوشش
قماش	پهروک	کوتاچ
سور/طوق	شویرهه	کوت و زنچر
ثقب/مغارة	کونج	کونج

قصر	کوچک	کوشک
مجتمع/مجتمع	کۆمەلگەه/جشاک	کۆمەلگا
تخلص	لى قورتال بۇو	کۆزل كوت
قُمرى	کوتىرەكە / قومرى	کوتىرەبارىكە
انتظموا	کۆز بۇون	کۆز بۇون
مجتمع	جشاک	کۆپ
مخزن	نەمبار/کۆگەھ	کۆغا
استعمار	كەقىنەپەرسىت	کۆنەپەرسىت
حقل/مزرعة	زەقى	كىتلەكە

## گ

محراث	گىتسن	گاسن
عالم	جىهان	گەردوون
محلة	تاخ	گەرەك
عنقك	گەردەناتە	گەردەنتەوە
حصار	دورىيچدان	گەماروو
عمل شعبي	زىبارە	گەل كارى
Hazel	ترانە	گەمە
جولة	گەريانەك	گەشتىك
خزينة	گەنجىنە	گەنجىنە
دور	گەپ	گەپ
تفتح	گەش بۇو	گەشايەوە
تهيج	ئازىزىايد / گېڭىرىتىيە	گېڭىرتۇوە
تل	گر	گىردد
خندق/حركة	چەپەر/بزاڭ	گرداڭ

لهب	گوریه ک	گرینک
لهب / حرارة	گوریه / تین	گپه یه
عيوس	پو-سیده	گرژومون
يجتماعون / يلتمون	خرقه دبن	گردبندوه
ارتفاع و انخفاض	بلندوزنمي	گردولوت
فازو بالراهنه	شهرتاني بر	گره و بانبرد
اشعة الشمس	تيروزك	گزنک
عتاب / شکایة	دالله / گازنده	گله بی
مستنقع	کوم / گر	گوما و
ازهارها	گوليت وان	گوله کانيموه
عصر / ضغط	کشاشت	کوشى
نقل	چهکره است	گوتزاييه وه
قبة الجامع	گومبهت	گومهز
ذنب	گونده	گوناح
نشط	پهيت / چله نگ	گورج
ماء الورد	گولاف	گولا و
ساحة التدريب	ميدانا مهشق كرني	گوره بانی همشق
سمعة	گوهداين	گوي شل کرد
طفل / صغير	ساقا / تيشك	گوریه
صوت الطيارة	دهنگي فروكتن	گيزه
ثبت	چهسپاند / بنه جهکر	گيرکردبورو
جيد	بدرويك	گيرفان

ل

فيضان

ليثان / ليشمت

لافاو

تقلید	زارقه کرن	لاسايى
قرىة	گوند	لادى
حال	حال	لاله
عش	هيتلين	لانه
افتخر به	شاناژى بىن دكر	لافى لى دەدا
رثاء	پى گوتىن	لاوانهوه
جثة	تەرم	لاشه
ضعف	زراۋ و لاواز	لەرولواز
راحة يده	لەپىن وي	لەبىي يەوه
فجأة	بخافلهتى	لەپەر
تضحيّة	قوريانى	لەخوبىردن
ذلك الحين	ل وي دەمى	لەوساوه
من الآن فصاعداً	ڦ نھو پىتشە	لەمەولا
من الآن فصاعداً	ڦ نھو پىتشە	لەمەودوا
من أجل	ڦېر	لەتاو
تخلص منه	ڦى قورتال بۇو	لەكۈلى كەوت
لعابة	بويكا لاستىكى	لەيستوك
رففة العلم	ھېشانما نالاي	لەرهى ئالا
موازنـة/توقف	ھەفسەنگى/راوەستيـان	لەنگەر
هز	ھـزانـد	لەرانـد
معاً	دـگەـلـدا	لەـتـكـ دـا
غضـنـ	تا	لـكـ
قطـنـ	پـەـمـبـىـ	لـۆـكـ
أنـفـ	دـفـنـ	لـوـوـتـ
أنـبـوـيـةـ	لـوـيـلـىـ	لـوـوـلـهـ

مسؤول	بهربرس	لئ پرساو
خطبة	گوتار	لئ دووان
تسرب منه/ینزف منه	ژئ درشت	لئ ده تکا
Herb منه	ژئ رهقى	لئ پهلوی يهوه
يسوق	د هاژوت	لئ ی ده خوري
تفکك	ژئک ۋەبۇ	لېتك ترازا

م		
يَتَّبِعُهُ	د وەستاند	ماندوودە كرد
تعب	وەستىيان	ماندوو
مال	دراف	مايه
عضلة	زەقلەك	ماسوولكە
الحيوانات الداجنة	گييانەوەرتىن كەھى	ملاات
اضربوا	مانگرت	مانيان گرتووه
قمر صناعي	ھەيشا دەستكىرد	مانگە دەستكىرد
قمر	ھەيف	مانگ
مركز	بنگەھ	مەلبەند
طير	بالنده	مەل
خطر	ترسى	مەترسى
تدريب	مەشق	مەشق
غرض	مەرەم	مەبەست
حيوانات الداجنة	تەرش و كەوال	مەرمەلات
لؤلۇ	ماراي	مرواري
خضوع	مل دان	مل كەچى
قلادة	ستۇقانك/رستك	ملوانە

راتب	هەيغانە/مەعاش	موچە
موظف	فەرمانبەر	موچەخۇر
شمعة	شەمالك	مۆم
بوكس	مسى/كولم	مشتەكۈل
فاكهە	فيقى	مېوه
مؤرخ	دېرىوكتان	مېژۇونۇس
مبيد الحشرات	نادوى كۈز	مېرۇوكۇز
رحيم	دلوقان	مېھرەبان

## ن

جىين	ناڭ چاڭا/ئەنى	ناوچەوان
لا يحرکنى	من نالقىنيت	نام جولىتىنى
مشهور	بناث و دەنگ	ناوبانگ
لا يستفرق	ناۋەكتىشىت	ناخايەنتىت
لا يهرب	نارەقىت	ناپەزىت
فجأة	زېشكىفە	ناكاو
اشتهر	ناڭداربۇرۇ	ناوى دەبرا
المعروف	بەرنىاس	ناسياو
المعروف	بەرنىاس	ناسراو
مختلفين/عداء	نەرىتكە/دۇزمنىكارى	ناكۆك
واسطة	ناقىشىقانى	ناوبىزى
فرید/متاز	بىزارە	نایاب
غير مقبول	نەپەسىند/نەباش	ناپەسىند
شجاع	قارەمان	نەبەز
جيل	بەرەباب	نەوه

شلة	شتل	نه مام
محرو	نه هيلان	نه هيستان
أمية	نه خويندهواری	نه خويندهواری
لحن	ناواز	نهوا
قلة المحصول	كيم درامهت	نه هاتي
طبال	دهول قوت	نه قارمزن
عادات/تقاليد	تيتال	نه ريت
مانع	نه هيلا	نه هيشت
غير مقطوع	نه قه تيای	نه پساوي
وادي/منخفض	نهال	نشيو
حربيات	شربني	نوقل
مثل/اظهر	دياركر	نوواند
الصن	پيشهنا	نووساند
نتمنى	ب هيشي بين	نيازنگدين
هبط	دادا	نيشتهوه
وطني	نيشتمان پهروهه	نيشتمان پهروهه

## ه

أثرت	هاته بدرى	هاته بدر
صديق	هد فال	هاوري
تضامن	هد فکاري	هاوكاري
تشجيع	هاندان	هاندان
متتشابهة	وهك ههف	هاوچهشن
حرارة/دفى	گهرم / تین	هالاو
تحقق	بجه هات	هاته دى

جار	هدف‌سوزی	هاوسین
نظیر	هدف کویف	هاوتا
شروع/هروب	هلاتن/ردهقین	هلهاتن
رغبة	حدز	ههودس
تعاون	هاریکاری	همرهوز
زغرودة/هلاهل	تلیلی	هلهله لهی
امتص	میثت	هدل مئی
یتمدد	دی دریثیت	هلهله کشتنی
تهبیج	ئازریا/فویریا	هلهچوو
یطیر	دفری	هدل دفری
تحفیر/ینبع	هدل کولی/همل قولی	هدلی قولینی
ارتفاع و انخفااض	بلندی و نرمی	هدلبیز و دابمز
تشرق	دهله لیت	هله لیت
معلقة	هلاویستیه	هله لواسیووه
يعلقون	دی هلاویسن	هله لدهخن
يرفعون	دی هلهدن	هدل دهکن
فتح/فقس	ۋەكىر/ئينادەر	هلهھينا
بېرىيون	درەفین	هدل دەھاتن
لاتق/اشتهر	زى ھاتى بۇو/ناۋىدار بۇو	هدلکە و تۇوبۇو
فرصة	دەليقە	هدل
حفر	هەلکولان	هەلکەندن
يُحرث	دی ھىتە كولان	هەل دەدریت
بېبىطون	دی دادەن	هەلەندەنىشن
سیر العمل	كارگىرى	هەلسۈران
صرقر	ئەلھە	هەلتۆ

اشعل	هـلـکـر	هـلـ گـیـرـسـانـد
هجوم/مداهمة	هـیـرـشـ/ـبـسـرـدـاـگـرـتـنـ	هـلـمـتـ
نصب	پـیـشـهـکـرـ	هـلـ خـپـاـ
طلعة	نـهـفـرـازـ	هـوـرـازـ
محاولة	پـیـکـوـلـ	هـوـلـ
خطوة	پـیـنـگـاـفـ	هـنـگـاـوـ
اذهبا	هـرـنـ	هـبـوـنـ
دانما	هـرـدـمـ	هـمـیـشـهـ
اخبار	دـنـگـ وـ باـسـ	هـوـالـ
محل سکناه	واـرـگـهـتـ وـیـ	هـوـارـهـ کـهـ یـهـ تـیـ
برق	بـرـسـیـ	هـدـورـهـ تـرـیـشـقـهـ
ضيق	تـهـنـگـاـفـیـ	هـدـرـاسـانـ
تنفس	بـیـهـنـ	هـدـنـاسـهـ
متنوع	هـمـهـجـوـرـ	هـمـ چـدـشـنـ
بـيـتـيمـ	ئـيـتـيـيمـ	هـتـيوـ
سبـ/ـعـاـمـلـ	نـهـگـرـ/ـفـاـكـتـرـ	هـوـ
فـنيـ	تـهـکـنـیـکـیـ	هـونـدـرـکـارـیـ
أمل	هـیـقـیـ	هـیـوـ
هـادـئـ	هـیـمـنـ	هـیـمـنـ
تخطيط	نـهـخـشـهـکـیـشـانـ	هـیـلـکـارـیـ
تخطيط	نـهـخـشـهـکـیـشـ	هـیـلـ کـیـشـ

و

اندهش	حـیـبـهـتـیـ	وـاقـ وـ پـماـ
تستـمـ	دـیـ ئـینـهـبـهـرـیـ	وـهـبـرـدـهـهـیـنـ

جیل/حفید	بەرەباب/نەقى	وەچە
فصل	کەمۈز/وەرز	وەرز
حقق	بەدەستقە ئىننا	وەدەست هىننا
كلمة/مقالة	گوتار	ووتار
اجازة	دەستتىرى	وودم
عصا	تۆپىز/دار	وورشەدار
بطن	زىك	وورگ
رويداً رويداً	پىچ پىچە	وورده وورده
عمل دقيق	كارىت ھويىر	وورده كارى
نواعم/مواد مختلفة	ھويىر و مويىر	وورده والە
يقطظ	ھشىار	وورىيا
ناعم وكبير	ھويىر و مەزن	وورده درشت
ناعم	ھويىر	ووردو خاش
تراب ناعم	ئاخا ھويىر	وورده خاك
طاقة	تىن	ووزە
دابة	دەوار	وللاخ
فقدوا/ضاععوا	بەرزەبۈون/ھندابۇون	وېتل بۈون

الله	خودى	يەزدان
ذكرى	بىرە وەرى	يادگار
مساعدة	هارىكاري	يارمهتى

## ریزمان - پوچه پیشجت

ئ

خیار	خیار	نارورو
غزال	ناسک/غمزال	ناسک
طحان	ناشقان	ئاشهوان
احمر	سور	ئان
اداه	ئالاف	ئامراز
نصيحة	شیرەت	ئامۇزىگارى
صفة	ھەقال ناڭ	ئاوهەنلەو
ظرف	ھەقالكار	ئاوهەلکار
ريي/سقىي	نائىدان	ئاوهەدان
أمل	ھېشى	ئاوات
احتفال	شەھىيان	ئاھەنگ
واجب	ئەرك	ئەرك
امتحان	ئەزمۇون	ئەزمۇون
كهف	شىكەفت	ئەشكەوت

ب

تالف/ذابل	پويچ/چرمىسى	بابردوو
بستانى	باچەقان/رهزقان	باخەوان
ساعد	زەند	بارزو
طير	بالىندە/تلور	بالىندە
سطح منخفض	بانى نزم	بانىزە
على أمل	ل ھىشىا	بەتمەمای

بسرعة	بلهز	به پهله
قانون النار	کوچك	به رچکه
تشمر	بهري بدھت	بهري دات
ملابس	جلک	به رگ
حقق/نفذ	بجه نیانا	بهريا کرد
معارضة/منافسة	بهرهنگار/ھدھرکي	بهريه کان
بلوط	بهري	به روو
قبل ثلاثة اعوام	بہ ترا پیتار	به ستر پیتار
متواصل/متراپطة	بسدرنکھه	به سدریه کدوه
منح/اعطى	دايه	به خشيوه
لا تنسى	خراب نه که	به دمه که
عادلة	ب دادبوو	به دادبوو
مشهور	بناف و دنگ	به ناویانگ
ذو قيمة	ب بها	به نرخ
قانون الاول	کانیونا نیتکن	به فرانبار
على هذا المنوال	ب فن چندئ	به مین يه
بركة	ب خیر و بیت	به هاتهوه
ازرع	بچینه	بروتنه
اخوان	برا	براینه
متكونة	پیتک هاتیه	بریتی يه
انظر	بنیته	بروانه
غائب/مفود	بدرزه / ندهاتی	بزر
مخاطب	کوھدار	بشنه و
فاعل	بکھر	بکدر
متكلم	ناختنکھر	بگو

نای	بلویل	بلویر
أسس	بنيات	بنچينه
أساس	بنيات	بنجي
ازرع	بچينه	بنزره
مثل	دياريكه	بنوتنه
سفح الجبل	بنار	بنار
اجنبي/غريب	بيانى	بيگانه
كلمة	پېيىش	بيزره
مهد	لاندك	بيشكە
دخل	پيش	بيشه

پ		
حماية/محافظة	پاراستن	پاريزگار
فراشة	بهلاتينك	پېپولە
نشر	پەخسان	پەخسان
مر/عبر	دەريازىوو/بورى	پەرىيەوە
عبرت/مررت	دەريازىووم/بورىم	پەرىيەوە
قطن	پەمىسى	پەموو
رسالة	نامە/پەيام	پەيام
قطة	پشىك/كتك	پشىلە
من أجل	پىتىخەمەت	پيتناو
ينضج	دى گەھىت	پىتىدەگات

ت	تارا
حجاب	پىتچە

شلال	سویلاف	تافگه
سلوقي	تاژى	تاجى
ميزان	تەرازى	تەرازوو
سلك	تىبل	تەل
ضيف	تەنگ	تەنگ
معضلات	تەنكائى	تەنگانە
معاناة	تەنكائى	تەنگىيەوە
عمر	ڦى	تەمەن
كسلان	تەمبىل	تەۋەزەل
نسيج/حياة	تەقىن	تەون
مضاف اليه	پالقىدىر	تەواوكەر
مضاف	پالقدار	تەواوكراو
قليل	پېچەك	تۈزۈ
بناضل	دى خەباتى كەت	تىتەكوشىت
أكل/طعام/احتياط	خوارن/زاد/يەدەك	تىشىو
مناضل	خەباتكەر	تىتكوشىر

## ج

ابن/مخلص	کورپ/دلسوز	جىگەرگوش
ملابس	جلک	جل
ملابس	جلک	جل و بدرگ
اوان حصاد الشعير	دەھىن دورىنا جەھى	جوزەردان
ضمير	جهناف	جيئناو
الضمير الشخصي	جهنائى كەسى	جيئناوى كەسى
الضمير المنفصل	جهنائى جودا	جيئناوى سەرىيەخۇ

الضمير المتصل	جهناثن پیشه گر	جیناوی لکاو
ضمير التكلم	جهناثن خویی	جیناوی خویی
ضمير التملك	جهناثن ههی	جیناوی ههی
ضمير الاشارة	جهناثن نیشانه	جیناوی نیشانه
ضمير البهم	جهناثن نه دیار	جیناوی نادیار
ضمير الاستفهام	جهناثن پرسیاری	جیناوی پرس
مكان	جه	جینگا

## ج

نشط	چلهنگ	چالاک
مصدر	زیدر	چاوگ
سکينة	کیتر/چه قوک	چه قو
شلب/رز غير مهبش	پشلیک/پوشیت برنجی	چدلتووک
ظلم	ته په سرکرن/زورداری	چه وساندنه وه
دهن/سمن	چه فر/روین	چهور
برعم	بشکوژ	چرو
الماء المنجد	لویلاق/ناٹا قعرسی	چلووره
نوع من الاعشاب البرية	رهنگه کنی گیایه	چنور
عصفور	چوچک	چزله که
كيف	چهوا	چما
أكل	خوارن	چیشت

## خ

كورك/مساحة	مه ریتل/مهر	خاکه ناز
نظيف	بژوین	خاوین

أنزلق	ته حسى	خليسکا
جميل	خشکوک	خنجيلانه
تضحية	قربيانى	خوبوردن
طالب	خوبيندكار	خوبينکار
شمس	تاف	خور
صامد	خوراگر	خوراگر
يحب	خوش دقيقت	خوشده‌وitet

د

نطول/تطويل	شورکهين	دابنه‌وتينين
نجار	دارتاش	دارتاش
مغلق	داخستى	داخراو
أسس	هاته داتان	دامهزرا
أسس/بني	دانایه/ناشاکريه	دامهزراوه
حاشية/هامش	دههمهـن	دامـين
مستقبل	پاشهـروز	داهـاتـو
يربط	دـگـرـتـدا	دـهـبـهـست
يصفـي	دـپـارـزـنـيـتـ/ـدـبـشـقـيـتـ	دـهـپـالـيـتـوـتـ
بنـصـهـرـ/ـيـذـيـبـ	ـدـىــحـلـيـتـ	ـدـهــتـوـتـهــوـهـ
يـحـصـدـ/ـيـخـاطـ	ـدـىــهـيـتـهــدـرـوـيـنـ	ـدـهــدـوـوـرـيـتـ
تـلـمـعـ	ـدـىــتـهــيـسـنـ	ـدـهــدـرـهــوـشـيـنـهــوـهـ
يـتـكـلـمـ	ـدـىــئـاخـقـيـتـ	ـدـهــدـوـيـتـ
يـتـكـلـمـونـ	ـدـىــئـاخـقـنـ	ـدـهــدـوـيـنـ
يـكـلـمـونـهـ	ـدـىــهـيـتـهــئـاخـقـتـنـ	ـدـهــدـوـيـزـرـيـتـ
يعـطـيـ	ـدـىــدـتـ	ـدـدـرـيـتـ

ازرع	دئ چینم	دەرويىنم
باب	دەرگەھ	دەروازە
يخرج	دەردبىت/دئ هيتنەر دەر	دەردتىت
يزرع	دئ چىنیت	دەروتىتىت
نفس	هنڭ	دەرروون
دار/تحبول	دزقىرى/دگەرپا	دەسۈرایەوه
يدور/يتتجول	دئ زقېت/دئ گەرييەت	دەسۈرەتىهەوه
تدور	دئ زقۇن	دەسۈرن
عبارة	دەستەپەيىش	دەستەوازە
يسح	دئ رىچىت/دئ هيتنە ئېتىن	دەسرىت
وعاء/إنا	ئامان	دەفر
يتبدل	دئ هيتنە گوھورىن	دەگۆزىتى
تَدوِي	دئ گورمەنیت	دەگرمەنیتىت
ترعى	دئ چەرىت	دەلەوەرىت
يلتصق	دئ پىتشە نويسىتىت	دەلكىت
منقار	دم/نكل	دەننوك
يُنْتَص	دئ مىتىت	دەمەتىت
شعارنا	درويشمى مە	دروشمان
كذاب	درەوين	دروزن
جار	ھەقسى	دراوستى
مستقبل	پاشەرۆز	دوا رۆز
انقسام	دوبەرەكى	دوبەرەكى
انتفاضة	سەرھەلدان	رەپەرين

ماضی	رابوری	راپردوو
یسحب	دھیتھ راکیشان	راڈہ کیتھریت
میر/یمضی	دی رابوریت	راڈہ بوریت
صادق	راستبیث	راستگو
أمضیت	من بوراند	رامبوارڈ
ضمیر	جهناف	راناو
مضارع	رانہ بوری	رانہ بردوو
صيد	نیچیر	راو
قطعی	کدری پہزی	رانہ مہر
تمرين	راہینان	راہینان
جذر	رہھ	رہگ
کد	رہنج	رہنج
مشیة	ریشے چوون	رہوت
عادات/تقالید	تیتال	رہوشت
جملة	ھدھوک	رسنه
حقد	کدرب	رق
جانب/حافہ	رہخ	رخ
نبات	رووہ ک/گیا	رووہ ک
یقصدون/یتوجھوں	دی قهست کنه	روودہ کدنه
نیت	شین بوو	رووا
احداث	رویدان	رووداوه کان
ثعلب	رویشی	رتیوی

ز

زار/دھف زار

مشمش	مشمش	زهردلهو
ارض/حقل	زهقی	زهوى
مظلوم	زورداری لئی کری	زؤرلیتکراو
مضر	زیاندار	زیانبهخش
أحياء	زیندهوهر	زیندهوهر

عاقل	ناقل	ژیر
------	------	-----

س		
سلة	سلک	سەبەتە
أجير	کرتیکار	سەپان
متھور	ھەلھەلی / ھەواسەر	سەرچل
تدریب	مەشقىرن	سەرەمەشق
تعجب	حیبەتى	سەرسۈرمان
جلید	جەممەد / بەستى	سەھۆل
ناکر المعروف	بىچ باوھر	سېلە
مظلوم	زورداری لئی کری	سەتمىدیدە
مسح	ژى بر	سرى
نشيد	سروود	سروود
لا يخاف	ناترسىيت	سل ناکات
فارس	سوبار	سوار
قابلچي/مرا بي	قولچى	سوو خۆرەكان

## ش

الريش الطويل	پهري دريئز/شاپهر	شاپهره
وحيد	ئيتكانه	شاتاقانه
توت الشام	توى شەمبى	شاتتو
مدينة	باژتىر	شار
بلدة	باژتىرك	شاروچكە
مسرح	شانو	شانو
ملكة النحل	میرا میشیت ھنگقىنى	شاهەنگ
شارع	جادە	شەقام
جبل	چيا	شاخ
سائل	شلە/رون	شله
رصيف	رتىبار	شۆستە
تحليل	شروقە	شى
عصير/مرق	ناۋىك/شىلە	شىلە
لهجتي/شكلى/هيستي	دىاليتكتا من	شىۋەتم

## ف

حکم	حاكمدارى	فەرمانەوابى
فعل	كار	فرمان
فعل ناقص	كارى نەقام	فرمانى بى ھيزىز
فعل كامل	كارى تام	فرمانى تەواو
معلم متعدد	كارى دەرىياز/تىپەر	فرمانى تىپەر
فعل لازم	كارى نەدەرىياز/تىنەپەر	فرمانى تىنەپەر
أمر/طلب	داخوازى/فەرمان	فەرمان

## ق

قصب	لهفن	قاميش
بساط/سجاد	مدحفیر/بدرک	قالى
جذع/ساق	قورم/بستيک	قد
جانب/حافة	رخ	قدراخ
شعر	پرج	قرڭىز
عميق	كوير	قوول

## ك

طاسة	ترار	كاسه
سعادة	دخلوش	كامەزانى
فائدة	مفا	كەلگ
أنف	دفن	كەپرو
عملية	كريبارەك	كردهوهيدىك
طاقية	كولاف	كلاو
عند	لنڭ	كن
اعمى	كوره	كوتىر
هجرة	مشەختبۇون	كۆچەرەسى
جبل	چيا	كتىو
غير أوليف/وحشى	كويىشى	كتىوى
مزرعة	زەۋى	كىتلەگە

## ك

معدة	عويرك	گەدە
حمام	سەرسشو/گەرماف	گەرمادا

من السماء	گهزو	گهزو
مفتاح	گهش	گهشاوهی
شاب	گهنج/تولاز	گهنج
تل	گر	گرد
أذن	گوه	گوئی
جرة صغيرة	گوزک	گوزه
مسند/خبر	سالوخ/گوزاره	گوزاره
معيشة	زیار	گوزهران
جوارب	گوره	گوره‌وی
قلادة	ستوفانگ/رستک	گزیدروک

L		
قرية	گوند	لادن
من أجل	پیخمه‌تی	له‌پیناوی
حمى	له‌رزوتا/تا	له‌رزوتا
ربيع	زراف	له‌ر
مرعى	چره	له‌وه
محو	ژناڭ چوون	له‌ناوچوون
متتشابه	وهك هەقىن	له‌يەك دەچن
خابط	شىلى	لېل

M		
أليف	كەھى	مالى
غزال	ئاسك/غەزال	مامز
الليل المقرمة	تاقەھەيف	مانگەشهو

اصل	بنیات	مايه
لا تشرب	نه خه خو	مه خوره
لا تضع	نه ئیخه	مه خمره
غم	په ز	مەز
شرط	مەھانه	مەرج
لا تذهب	نه چە	مەرو
لا تتكلم	نه ناخقە	مە دويىنە
تدريب	مەشق	مەشق
اذا	ھە کە	مەگەر
مركز	بنگەھ	مەلبند
سباحة	مەلە قانى	مەلە
سباح	مەلە قان	مەلەوان
معجب	شەيدا	مەفتۇون
بط	وەردەك	مراوى
مز	مز	مزر
غطرة	دەرسوک	مشكى
فاكهة	فيتىقى	مېيە
مز	مز	مېخوش
بعوض	پېشىسى	مېشۇولە

## ن

لا يستطيع	نه شىت	نا تو ازرت
خجاز	نانپىئىز	نا نەوا
اسم مركب	ناشقن لىتكىدai	نا وى ليتكىدراو
اسم مصاغ (مشتق)	ناشقن دارىشىتى	نا وى دايژاۋو

تسمیه	ناش لیکرن	ناولیتان
منطقه	ده قدر	ناوچه
محتوى/مضمون	نا فهو روک	ناوه روک
أَنْيَنْ	نالین	ناله
شَتْلَة	شتل	نه مام
لَمْ يَشَاهِدْ قَبْلًا	نَهْ دِيَتِي	نه دیوی
احترام	رِتْزَگُرْتَنْ	نهوازش
خَفِيفٌ/رَوِيدًا رَوِيدًا	هِيَتِي هِيَتِي	نم نم
هَبْطَه	دَادَا	نيشتہ وہ
مَبْتَدَأ	نِيَهَاد	نيهاد
رَمْح	رَمْ	نيزه
مَدْفُونٌ/مَزْرُوعَة	قَدْشَارَتِي يَهٌ/چاندِيَه	نيژراوه

ه		
هاتچو	هاتن و چوون	هاتون
هاوری	هد قال	صدبق
هاوینههوار	هافینگکه	مصیف
ههنجیر	ههثیر	تين
هدنگ	متشا هنگقینی	نحل
هدنووكه	نوكه / نهو	الآن
هدرمی	هرمیک	عزموط
هدور	عدور	غیم
همیشه	هد ردهم	دانماً
هدیاسه	که مه ر	حزام
هدل	دلیشه	فرصة

تفصیل	دئ نینته ده	هله لهه هینتیت
حفر	هله کولا / کولی	هله که ند
شعر	هوزان	هله بست
دبکة	داوهت	هله په رکن
معلقة	هله اویستی يه	هله او سراوه
بحفر	دئ کولیت	هله لهه که نیت
فکك	رېتک ژېتک که / هله شینه	هله بوه شینه
مداهمة / هجوم	بسه ردا گرتن / هیرش	هله مهت
صغر	ئله هو	هله تو
أخطأ	سورد اچوو / خله تبورو	هله خلتا
اسهال	زک چوون	هله شز
وضع	سەروپەر	هەل و مەرج
عش	ھېلىن	ھېلانه
حق	بده سىقە ئىنا	ھيتانه دى

قطع قماش صغیرة	پارچە	و
لعب	ياري	والا

ذکرى	بېرە وەرى	ياد
مساعدة	ھارىكارى	يارمهتى

## پەرەردەی کشتوکالى - پۇلا پېيىجى

ئ

جو	سەقا	ئاوروھوا
انسان	مروف	ئادەمیزاد
مشرب لىلداچىن	قەخوارنگەھ	ناوخرىگە
حىوان	كىيانەوەر	ئازەل
اعتىادى	ناسايى	ناسايى
اطلاعك	ناگەھياتە	ئاگاشت
حامىل	ئاۋىش	ئاوس
سەھل	بساناھى	ناسان
معلف	كادىن	ئاخۇر
نىشار الخشب	ئاركىت دارى	ئاردەدار
رى/سىقى	ئاۋدان	ئاودان
رشاش الماء	ئاۋوشىنك	ئاورشىن
خىار	خىار	ئارروو
حضرىة	ئاخۇر/گوف	ئاغەل
رشاش الماء	ئاۋوشىنك	ئاوېژىن
مصاصە الماء	ئاۋىش	ئاوكەشاو
علف	ئالىك	ئالىك
ادوات	ئامىر	ئامرازەكان
ذلک الخين	ل وى دەمى	ئەوسا
وفي	وهفادار	ئەمكدار
قمل	سېپە	ئەسپى
واجب/وظيفة	ئەرك	ئەرك

قحف	قاوک	ئىنجانە
عظام مدقوقة	ھەستىيەن ھويىرىكى	ئىسىكى وردكراو

ب

جانح/ذراع	چەنك/دەست	بال
رفيع	زراف	بارىك
منتشرة	بەلاقە	باوه
اهتمام	پۇيىتە	بايدخ
معطى/منحة	دايە	بەخشىشەكە
مقاومة	بەرگرى	بەرگە
محصول	درامەت	بەرووبوروم
رويداً رويداً	پېچ پېچە	بەرەبەرە
انتاج	بەرھەم	بەرھەم
منتجات غذائية	بەرھەميت خوارنى	بەرھەمەكانى خوراڭ
منتجات الصوف والشعر	بەرھەميت هەرين و موى	بەرھەمەكانى خورى و كورك
منتجات الصناعات الحيوانية	بەرھەميت پىشىسازىت گىانەوەرى	بەرھەمەكانى ئازىلى بە پىشمازەكان
منتجات العمل الحيواني	بەرھەميت ئەركىن گىانەوەرى	بەرھەمەكانى ئەركىن لاخ
المنتجات الثانوية	بەرھەميت ناسەرەكى يەكان	بەرھەمەناسەرەكى يەكان
تربيه	بەخودانكىرن	بەختىوكىردىن
مربٌ	بەخودانكەر	بەختىوكەر
شدید	دژوار	بەتىن
يربيها ايضاً	دى وان بەخودان زى كەت	بەختىوشىيان دەكەت
رحمة/شفقة	دلوغانى	بەزەبى
بسرعة	زوى	بەزۆسى
يمكن	بەلکى	بەلتكە

مشهور	بناف و دنگ	بهناوبانگ
بیطرة	بهیتارخانه	بهیتالی
يستطيع	بشیت	بتوانی
رشُّ	برهشینه	بپرژننه
يستريح	بشه هوسيت / بيهن فهدت	بحهسيته وه
يتحرك	بلقيت	بجوليتمه وه
تُدبر	پهيداکه	بره خستني
تُزرع	بچيني	بروتنى
يغسل	بهيته شوشيان	بشورزت
يبحث	لن فه كوليت	بكتوليتمه وه
أنقل	فه گوهينه	بگويزه ره وه
يصلوا	بگهنه	بگنه
تُنقل	بهيته فه گوهاستن	بگويزريته وه
متحرك	ب بزاف	بزيوي
تحفَر تحته	بن فه كولي	بن کزل بکهيت
اساس	بنيات	بندهما
البنية الاقتصادية	بنياتي ثابوري	بنهمای ثابوري
صحراء	بهري / بهريستان	ببابان
ازرعها	بچينه	بي يان روئنه
تزرعها	بچيني	بي يان روئني
اترکها	بهيله	بي يان هيلمه ره وه
اعصرها	بگفتشه	بپه ستمره وه
تُزین	ب خه ملينى	بيرازتنيته وه
صغير الحيوان	تيشك	بيتچوو
تنقلها	وان فه گوهيزيت	بي يان گويزتنه وه

اجنبي/غريب	بيانى	بیگانه
عرف الديك	كوفيكا ديكلى/كومرك	بوپنه كده شىئر

پ

فضلات	پاشمايك/پيساتى	پاشه رز
مخلفات/فضلات	بهرمايك	پاشماوه
مطهر	تافيلىكر	پاكىزه روه
نظيف	پاقز و بژوين	پاك و خاوين
مطهر	تافيلىكر	پاكىزه ردر
فاس	تهفر	پاچە كۆزلە
ساد	زيل/كيميا	پەيىن
مقبول	رازى	پەسند
تبين	كا	پەلاش
صغرى الجاموس	پەلۇخ	پەلۇخ/پالاخ
زربة الاغنام	كوتان	پەچە
طير	باتىنە	پەلەورە
تمثال	پەيكەر	پەيكەر
شلب/رز غير مهبيب	پشليك/پويشىئى برنجى	پەرسى چەلتۈرك
التزام	پېتىگىر	پەيرەو
سياج	پەرۋان	پەرۋىن
اصبع	تبل	پەنجە
التزام	پېتىگىرى كرن	پەيرەو كىردىن
بطانية	بەتەمنى	پەتو
قوى	موكم	پىتەو
عطلة	بىتەن قەدان	پىشۇو

ملی؛/ردم	ترشی کرن	پرکردنده
درجة الحرارة	پلا گهرمنی	پلهی گدرمنی
فتیله	فهتیله	پلیتیه
قمل	پند	پند
غضن	تا	پوپ
بزالیا	کهليک	بولکه
أدخال	پویش و پهلوخ	پوش و پهلاش
صناعة	سننه تکاری	پیشه سازی
فراش	نثین	پیتخف
ضروري	پیتدھی یہ	پیتوست
يعطی	دئ دھتی	پئ دھرتیه
لقاد	پئ کوت	پئ کوت
قبل	بھرئی	پیتسو

## ت

تجربة/اختبار	تاقیکردن	تاقیکردن
مانعة الذباب	تیلا موخل	تلی هیتلہ کی
صحة	ساحله می	تهندروست
مخصص	تھرخانکری	تھرخانکراو
تیار	شیپ	تهوڑم
عمر	ڑی	تهمن
سلك	تیبل	تمل
تعديل	راست کرن/شپنہ کرن	تھخت کردن
خفيف	تھنک	تھنک
خيار ما،	تروزی	تروزی

تفقیس	مەرقاندن	تروکان
امکانیة	شیان	توانا
عنصر	تۆخم	تۆخم
كتلة	درک / گولچك	توبىله
بذری	تۇقدارن	تۆودارن
بذور	توف	تۆو
سجل	تۆمار	تۆمار
الغشاء القشرى	نخیقە تیقل	تۆیزەلە تۆیكل
القشرة الكلسية	تیقلەن گىچىن	تۆيكل گەچىنە
فرو	پۈرەت / تۆيك	تۇوك
هائج و متحرك	ب كەرب و بزاقة	تۇورە و بىزتۇوه
قشرة	تیقل	تۆيكل
القشرة الناعمة	تیقلەن نەرم	تۆيكلە بەمودانە
أشعة	تیرۆزك	تىشك
سعه/قطر	فرەھى	تېرە
عطشان	تىھىنى	تىنۇتى
مروي/ريان	تىراڭ	تىراۋى
شع	تىرى	تىرۇتسەل
ملفوقة	تىك نالىاينە	تىك نالاون
مضى	بىسىرەچۈن / دەرىازبۈون	تىن پەپبۈون
معدل	تىتكارايى	تىتكارايى

ج

ماعدا	ژىلى	جىگە
ملابس	جلک	جل و بەرگ

شعیر	جهه	جو
متنوع	همه جوړ	جوړ به جوړ
فراغ	چیچه لوک	جووجه له
توأم	جئمک	جومکه
ضعیف	لاواز	جووقاو
متفرقه	جودا جودا	جیا جیا
فرق	جودا که	جیا که رهوه
مکان	جه	جینگه
مکان	جه	جینگا
تشیت	جه ګیر دبن / بنده جه دبن	جینکیر دبن

## چ

سمن / دهن	چه فر / روین	چهوری
لا يحصل	بدهست ناکهون	چنگ ناکهون
طبقة	ته خه ک	چینیک
كيفية	چهوانی	چونیتی

## خ

مساحة	مهربیتل / مدر	خاکه ناز
حضبرة	گوف	خانه
صاحب	خودان	خاوه ن
جدول	دامک	خشته
طابوق احمر	که لپیچنی سور	خشته سور
طابوق اصفر	که لپیچنی زهر	خشته کال
صوف	هري	خوری

أكل	خوارن	خوراک
محلي	خومالي	خومالي
شمس	تاف/روژ	خور
تراب	ناخ	خوّل
المسلفة	خوهه لاويس	خزهه لواسه کان
صفة	ساخله ته کي	خوييک
سرعة	لهز	خيرا

د

تفطية	نخافتون	دابوشين
علف	ئالىك/تومك	داندان
ایروا	حمدواندن	دالىدە
معلف	دانگەھ	دانگە
مغribل	موخلكرى	دابىزراوى
غط	ب نخيفە	دابپوشە
يغطي	دى هيتنە نخافتون	دادهپوشىت
مغطى	نخافتى بيت	دابپوشابىت
تنفصل	جودادبىت/چەرت دېيت	دادهبرىت
علف	تومك/دان	دان
مالية	دارايى	دارايى
توضع	دى هيتنە دانان	دادهنىزىن
ابدع/اخترع	ئافراند	داهينا
مغطى	نخافتى	دابپوشارا
تحلب	دى هيتنە دوشتن	دهدۇشىت
منقار الطير	دمى بالندەدى	دەنۇوكەمەل

وعاء	ئامان	دەفر
مؤسسة	دەزگەھ	دەزگا
صناعي/ عملی	چىتكىرى/ دەستكىرد	دەستكىرد
مساعدة/ معاونة	هارىكارى	دەست گۆتىز
تدوى	دى گرمىنيت	دەگرمىنيت
يجلبها	دى وان ئىنيت	دەيان ھېنىتىه
تعلمون/ تعرفون	ھوين دزانن	دەشزانن
تغىير	دى ھېتىھ گوھورىن	دەگۇپرىت
تحتسب	دى ھېتىھ ھەزماრتن	دەمۇررىت
تۈكۈل	دى ھېتىھ خوارن	دەخورىت
ترك/ عزل	دەست بەرداڭ	دەست بەردار
تفقىس	دى مەرقىن	دەتروكىن
تنقل	دى ھېتىھ قەگوھاسقىن	دەگۆتۈزىتىوه
يزرعون	دى چىن	دەرويىن
ترك	دى ھېتىھ ھىتلان	دەھىتلەرنىدوه
متخص	دى ھېتىھ مىزىتن	دەمەتىزىت
تستطيع	دى شىى	دەشتوانى
تفرز	دى دەرھافقىن	دەرددەون
تزروع	دەھىتىھ چاندىن	دەرويىرتىت
تشبت	دى خوگىرىت	دەچەسپىت
تضغط	دى ھېتىھ كفاشتن	دەپەستىت
يتكلم	دئاخقىت	دەدۋىت
شُجيرة	دارك	درەختىيلە
مرض السعال والنسلة/ انفلونزا	پەرسىق	درم
شق/ صدع	دەرز	درز

صحة	ساخته‌می	دروستی
یطمئن	پشت راست بیت	دلنیابی
مشتل/مشار	مشار/دهپ	دوكان
مؤخرة	پاشین	دواوه
تؤجل	دهیته پاش نیخستن	دواده خریت
تؤخر	گیروکهی	دوا بخدیت
خشبة محفورة لأرواء الحيوانات	دارینک	دویله
حلب	دوشین	دوشه
هجن	دوورده	دوورده‌گ
إليه	دونیگ	دووگ

ر		
يجرف	راده‌ت	رایده‌ت
بساط/سجاد	مه‌حفیر/بدرک	راخمر
محرفة	مدریتل	راده‌ر
تزین	خهملاندن	رازاندنه‌وه
تربيتهم	بخودانکرنا وان	راژه‌کردنیان
لا يجرف	نه‌هیته رادان	رانه‌دریت
تربي	بخودانبیت	راده‌گرت
يعودهم	فیرکدت	رایان بهینیت
توفیر/تهیئة	په‌یداکرن/بدره‌فکرن	ره‌خساندن
أخذ بنظر الاعتبار	به‌رچاٹ و هرگرتن	ره‌چاکردن
بقر اسود	گارهش	ره‌شہ
مواشی	چیتل و گا/چافری/گارهش	ره‌شہ‌ولاخ
جذر	ره	رېگ

ساحة	حوش	پهونچ
مشط الحيوان	رهنک	پنهنک
مساحة	روبيمر	رووبدر
زرع	چاندن	روواندن
نبات	رووهک/گیا	رووهک
مزروعة	چاندی بون	روتیرا بون
زرق الطيور	فيق	ريقنه
اماء	رويشيك	ريخوله
نسبة	رتزه	رتزه
منظم	رتک خدرهک	ريخه رتك

## ز

ولادة	زایین	زایین
اضخم/اکبر	مهزنتر	زلتر
صفار	زهرك	زهدتنه
خلبيط/مزيج	تنيکمل	زميچ
مضر	زياندار	زيانبه خش
مستنقع	گوم/گدر	زونگاو
مدفأة	سویه	زوې به
تكلاثر	مشهکرن	زورکرن

## ڙ

وجبة	دان	ڙهم
الحليب الاول بعد الولادة	فرشك	ڙهک

س			
سابات			مظلة
سامان			ثروة
سپهارای			بالاضافة
سپرهورثیر			تقلیب
سپریهرشتی			اشراف
سپرچاوه			مصدر
سپرانگوتلک			مزبلة
سپیوان			مظلة
سپوز			اخضر
سپیوون			سبات
سره			سماد
سک			بطن
سم			ظلف
سوله			برد قارص
سود			فائدة/نفع
سودبهخش			مفید/نافع
سوروک			خفیف
سوتهمهنى			محروقات
سوروانده			تجولوا
سواله			قطعة سندان مکسوره
سیس			ذابل
سیپهره			برسیم

## ش

مدينە	باژتىر	شار
متباعد	زىيىك دویر	شاش
مشتل	شتلگەھ	شەتلگە
مشاڭل حۇكمىيە	شتلگەھىن مىرى	شەتلگائى مىرى
اشياء	تشت	شت
اشياء	تشت/كمل و پەل	شۇممەك
مکان	جە	شۇين
مکانىھم	جهىن وان	شۇينيان
غسل	شوشتن	شۇرين
حلىوب	شىردار	شىردار
روث	پىساتى/رىخ	شىاكە
رطوبە	شە	شىن
رطب	شەدار	شىدار

## ف

دانىرە	فەرمانگەھ	فەرمانگە
واسع	بەرفەھ/فرەھ	فراوان
لين/رخو	نەرم/سست	فېسىل
فرشاة	فرچە	فلچە

## ق

صحن	ئامان	قاپە
فاندە/رىخ	مفا	قازانچ
حجم	قەبارە	قەبارە

جدع/ساق	قورم/بستیک	قد
طرف/حافة	رخ	قدراغ
زاوية	قولاج/قورنهت	قوژبن
طین	تهقن	قوپر
مُطین	تهقن کری	قوپارو
نطحة	قوج	قزج
عميق	کویر	قوول
حفرة	کورک	قوولکه

## ك

تبن/نوع من الادغال	كا/گیايدکه	كارپوش
خدمة	خرمه تکاري	كارگوزار
معدن	كانزا	كانزا
خس	خەس	كاھرو
مجترة	كاويژ	كاويژ
قمة	گوييتك	کەپك
قشور الخنطة/نخالة الخنطة	پوشىسىن گەنمى	کەپەكى گەنم
زيدة	نيشىك	کەره
كرفس	کەرهفس	کەرهوز
ديك	دىكل	کەلەشىر
لهانة/قرنابيط	کەلەمى	کەلەرم
فحل	نىتىر/كمىل	کەل
تلقيح/تسفید	کوتان	کەل خواردن
فائدة	مفا	کەلک
ساحل	کەنار	کەنار

الدجاجة القبابة	كورك	کپه که
الدجاجة الراقدة (القبابة)	كورك ببوی	کپکه و تورو
قلة	کیمی	کزی
فصل	وهرز/کھز	کڑہ
زراعة	چاندن	کشتکال
شلبلة	گلولگ	کلافہ
صغریں	تیشك	کوریہ
مغلق/مسدود	گرتی	کون بھ
ویر	پورت	کورک
سنان	کوبارہ	کوبارہ
حظیرہ/عش	کولک	کولانہ
تلقیحہم	کوتانا وان	کوتانیان
قاتل	کوڑہ ک	کوشنده
حضانة	داینگہ د	کوشگری
حاضنة	داینہ/دادوک	کوشگرہ
قرع الزينة	کولندی جوانین	کولله که جوانی
قرع حلو	کولندی شرین	کولله که هنگوینی
قرع ماء	کولندی نافی	کولله که ناوی
حقل/فرزعة	زہقی	کیلگہ

## ڪ

محرات	کیسن	کاسن
نمو	وهرار	گشہ پیدان
تنمو	وهراری دکھت	گشہ دہ کات
متفتح	گہشبوی	گہشاو

عدم النمو	وهارنه کرن	گهشهنه کردن
محرار	گهرمی پیش	گهرمی پیتو
نافضة الاوراث	بدلک و هربای	گلاوه هریوه
ورق	بدلک	کدلا
خرزینه	گهنجینه	گهنجینه
اسطبل/حضریر	ناخویر	گهوری
كبيرة/بالغة	مهزن/گههشتى	گهوره که
اسطبل/حضریر	ناخویر	گهور
لهب	گوریه ک	گپتک
تراب	ناخ	کل
کوز خزفي	گوزکتى درگل/کلوسک	کلینه
نبات الشيلم	شيلموك	کلینه
سقط	که تبوو	گلابوو
ثري	گوهان	گوان
مزبلة	گويفك	گوفه ک
حلمة الثدي	سرکن گوهانى	گوى گوان
ملاتم	ريتكه فتى	گونجاو
تغير المناخ	گوهورينا سه قاي	گودانى که ش
تربيبة	بخودان کرن	گوش کردن
اطاعة	گوهدارى	گوى رايەلى
عجل	گولك	گوتير
نقل	فه گوهاستن	گواستمهوه
الورود المعمرة	گوليت ژى درىز	گولى به تەمدەكان
حيوان	گيانه وهر	گيانلە بهر

## ل

مائل	خوار	لار
مستطیل	لاکیشہ	لاکیشہ
عش	هیتلین	لانہ
ضعیف	لاواز	لاواز
اباده/محو	ژناچچوون	لہناوچوون
مرعی	چدرہ	لهوہرگا
رمل	خیز	لم
فیضان/وافر	لیتفان/بوش	لیشاو

## م

بقر	چیتل	مانگا
بساط/سجاد	مدحفیر	مافوور
وسط	ناٹجی	مام ناوہندی
الف	کدھی	مالی
جعله ألفاً	کدھی کریہ	مالی کردووہ
غرض	مہرہم	مہبہست
مواشی	تہرش و کھوال	مہرومالات
مقص	مہقہس	مہقہست
طیر	بالنڈہ	معل
میہة/مصاصۃ	مہمی یہک	مہمکڑلہ یہک
غم	پہز	مہر
ماص	میڑتی	مزراوہ
طفیلی	مشہ خور	مشہ خور
شعر	موی	موو

یاس	مویتک	مورد
فقرات	مورک	میورهگ
حشرة	نادوی	میتروو
ام	دایک	منیگله
قرنفل	قدرهنفل	میخهک

ن		
ثانوي	نهسهرهکى	ناسهرهکى
إثارة	نازراندن	ناناهوه
غير مشهوق	نهدهرزي	نهقلیشاو
قيمة	بها	نرخ
موضوعة	دانای	نراونه تهوه
منقار	نكل	نووك
التصاق	پیتفه نویسیان	نووسان
طابق	تهدق	نهوم

ه		
مرور	هاتن و چوون	هاتوجوو
جرة صغيرة/کوز خزفي	گوزك / کلوسک	هارگينه
مسند	پالپشت	هاوله نگدر
مطحونة	هيراي	هارراو
متنوع	هه مه جور	هه مه جور
دانماً	هه ردهم	هه ميشه
دائمة الخضرة	هه ردهم کەسک	سەوز
خطوة	پىنگاڭ	ھەنگاۋ

برشح	ددیزینیت	هلهله‌چوریت
اقلب	وهرگیره	هملی کیپه وره
تقلیب/تحویل	وهرگیران	هملگیرو وهرگیتر
بخار	هملم	هملم
تفقیس	ئینانه‌دهر	همل هیتان
عش	هیتلین/لیس	هەلنيشگە
احفر	بکوله	هەل بکنه
تقلیم	کەزاختن	هەلپاچین
یتم تنقیتها	دەھیتە بژارتەن	هەل دېبىزىرىت
بتهیج	دە فویریت	هەلدهچىت
تهوية	باگوھورك	ھەواگۇرکى
منخل	موخل	ھېلەك
تخطيط	نەخشەکىشان	ھېلىکارى
سبب/عامل	نەگەر/فاكتەر	ھۆ

## و

ترك	دەست ۋىنى بەرداڭ	واز لىت هیتان
ذابل/متساقط الاوراق	وەرييىي	وەرييە
حمير/دابة	دەوار	ولاخ
خیول	کدر و ھیستەر	وولاخبەرزە
تبن ناعم	کایا ھویر/خامك	ووردهكا
یابس	ھشك	ووشك
نشارة الخشب	ئاركىن دارى	وورددەدار
ناعم	ھویر	وورد
ھكذا منشرة	وەسا بەلاقە	واش باوه

جت	ئینجه	وئنجه
مساعدة	هارىکارى	يارمه‌تى
باستمرار	بەردهوام	يەكىنە
لھب ازرق باستمرار	گۈریيە كا شىنا بەردهوام	يەكىنە كېتىكى شىنى
متساوي	ھندى ئىك	يەكىنە

## پهروزه‌هی خیزان و کۆمەذیه‌تى - پۆلا پېنجى

ئا

سەھل	بساناهى	ناسان
أسەھل	بساناهىتەرە	ئاسانتەرە
تسەھل	بساناهى كىن	ناسان كىردىن
رغبة	حەز	ئارەزوو
عرق	خوھ	ئارەق
الم	ئىش	ئازار
حيوان	گيائەوەر	ئازەل
أفقى	ئاسوسى	ناسقىنى
اعداد / تەھىئە	بەرھەقىكىن	ئامادەكىردىن
اداة	نامىر	نامراز
نصيحة	شىرەت	ئامۇزىگارى
رشاشة الماء	ئاث رەشىنگ	ئاوېرىتىن
حامل	ئاڭىش	ئاوس
مرافق	دەستاڭ	ئاودەسخانە
حرير	ئارمېش	ئاورىشم
ملعقة كبيرة / چەپچىر	ھوسكىكەك	ئەسكۈتىيەكى
ذلك الحين	ۋى دەمى	ئەوسا
واجب / وظيفة	ئەرك	ئەرك
مکوئى	ئوتى	ئوتۇو
كساح	نەرمە ھەستى	ئىتىسکەنەرمە
حلقة / كشتبانة	گوستىرىك / تېلىك	ئەنگوستىيلە
حلقة / كشتبانة	گوستىرىك / تېلىك	ئەموستىيلە

تنطوي  
عمل

دی چه میتیت  
کار

ئەچە میتىه وە  
ئىش

ب

والدين	دهباب	باب و داڭ
لفة/سندوچة	بالول	باپلە
اهتمام	پويته	بايەخ
جلد/ملابس	چەرم/جلك	بىرگ
مقاومة	بەرگرى	بىرگە
مسؤولية	بەرسىيارى	بەرسىيارى
فضلات	بەرمایك/پاشمايك	بەرمادە
نقشية/ادارة	برىقەبرن	بەرتىوبىردىن
معارض/مقاوم	بەرهنگار	بەرەدلەست
معلقة	گىردايە	بەستراوه
أقسام	پشك	بەشانە
سوء التغذية	بەدخوارن	بەدھۈرۈكى
قوى	ب زاغ	بەگۈر
لىكىن قويَا	ب زاغ بىت	بەگۈرىتىت
حسب	لدويف	بەگۈرەرى
بعمل	ب كريبار	بەكىرددەوە
تستخدم	ب كار دهتىن	بەكار دەھىتىرتىت
ثلاثة	بەفر كر	بەفرگر
لا يتمكن	پىچى نابىت	بەسىرداناشكىن
دليل	گروف	بەلگە
بغوضى/ببعثرة	ب تىكىدان/ب بهلاقە	بەشيواوي

هذا الجانب	قى نالى	بهم لا
ذلك الجانب	وى نالى	بهو لا
استغل الفرصة	بدهلىقە زانى	بەھەلەی دەزانى
تستريح	بىتەن قەدەن	بەھىتەنەوە
ينتشر	بەلاقە بېت	بەتەنلى
مشوى/مشويات	برازشى	بىرزاو
شوي	برازتن	بىرزاڭىن
ينظرون	بنىتىن	بپوانىن
انظر	بنىتىرە	بپوانە
على ثقة	ۋى باوهەرىن داي	بپوايدايت
حركة	لشىن	بزۇتنەوە
بنعش/انعاش	قەزىن	بپۈرۈتىنەوە
تسخ	بەھىتە مالىن	بىرىتەوە
تغسل	بەھىتە شوېشان	بېشۈرۈتىتەوە
تؤكل	بەھىتە خوارن	بخورتىن
تطوير	وەرار/گەشكىرن	بېرەپىدان
يَغلي	ب كەلىت	بکولىتەت
نغير	ب گوھورىن	بگۇرۇن
نرغم	مەبېتىت	باڭەوىت
اساس	بنىيات	بنەرتەت
الداخلية	بنى ئىزى	بنەوەش
فکر/بشر	ھزر/بىر	بىر
فلفل	بىبەر	بىبەر
تضغط	بگەئىشى	بېپەستى
نزين	ب خەملەنلىن	بېرازىتىنەوە

یغسلها	بشوت	بیشواتهوه
أبنية	ناقاھى	بیناکان
يتبع/يشمل	بخوقهبگرىت	بىگىرتبەر
نلاحظ/نكشف	بېيىن	بىدۇزىنەوه
أعدة	قەگەرىنە	بىگىرەوه
يعيده	قەگەرتىنى يەۋە	بىگەرتىنى يەوه
رائحة	بىتەنەك	بۇنىك
يطوى	بهىتە قەچەماندىن	بنووشىتىنەوه

**پ**

لقطة	پارى	پاروو
بقايا/فضلات	بەرمایك/پاشمايك	پاشماوه
ادخار/توفير	پاش ئىخسەتن	پاشەكەوت
بقوليات	باقلە	پاقلهجات
نظافة	باقۇى	پاكىزى
تنظيف	پاقۇز كەرن	پاكىزىكەندەوه
نظيف	پاقۇز و بۇزىن	پاك و تەمىز
مشتت	بەلاقە/تەرابەرا	پەرت و بلاو
تصفح	پەرقەدان	پەرە هەلدىان
قماش	پاتە/پەپۈك	پەپروو
قطعة قماش	پاتەك	پەپويىك
قطعة المسح	پاتقى مالىيىتى	پەپوى سرىنەوه
مقبول	رازى	پەسىند
ضغط	پەستان	پەستان
بشتمال الحمام	پېشتمەمال	پېشتمەمال

اصبع	تبيل	په نجه
کشتبانة	تبلک	په نجه و انه
اطراف/جناح	پهل/چهنگ	پهل
التزام	پېتگیرى	پېرپەدى
قوى	موڭمى	پتەوبى
طبيب	نۇزدار	پزىشىك
عطلة	بىتەن قەدان	پشۇو
لثة	پدى	پۈوك
عمة	مدت	پپور
اختصار	کورتى/پوخته	پوخته
ملابس	جلك	پوشاك
رجال	زەلام	پياوان
مهنة	پىشە	پىشە
احتياجات	پېندىفى	پيويستى يەكان
ضروري	پېندىفى يە	پيويستە
يشكلون	دى پىنگ ئىتىن	پىتك دەھىتىن
بنطبع/ينضج	دى كەلن/دى گەهن	پى دەگەن
مطبوخة/ناضجة	كەلى بىت/گەھى بىت	پېتگە يىبىيت
احتياجات	پېندىفى/ھەوجەيى	پېنداوستى
نمود	وەراركىنا وي	پېتگە يىشتىنى
يوصه به	پىن بەھىتە سپاردن	پىن بسپىردرى

ت

لوحة	كەۋال	تابلۆ
دگمة	قولپىك	تەقەل

صحة	ساخته‌می	تهندروستی
حبل	کنف/وریس	نهانافه
رشاد	رهشادوک	ته‌رہ‌تیزه
مرطبات	تهزیاتی	تهزیاتی
عنصر	توخم	توخم
امکانیة	شیان	توانا
قشرة	تیقل	توتیکل
قليل	پیچدک	تۆزیک
نسیج حریری ناعم	تول	توله
کیس	تویرک	تووره‌که
تالف	پویچ/ترشبوی	ترشاویدکه
قطعة	تیشارتیزکه‌ک/پارچه‌ک	تیسمالک
الغا/تفکیک	ھەلۋەشاندن	تىك ھەلۋەشانى
نغرس به	دى تى چىكلىينىن	تى دەچەقىتىن
أشعة	تىروڑک	تىشك

## ج

سجادة صفيرة	شەملک	جام
ملابس	جلک	جل و بەرگ
غسالة	جلک شو	جل شور
الملابس الداخلية	جلکیت بنى	جلی بندوه
ماعدا	ژىلى	جگە
متنوع	ھەمەجۇر	جۇراوجۇر

## چ

رعايَة	چاڤدیرى	چاوىرى
انتظار	چاۋەرلىق	چاوەرى
انتظار	چاۋەرلىق	چاوەپۋانى
سکين	كىتىر/چەقۇك	چەقۇ
ذقن	ئەرزىنگ/چەناڭ	چەناڭ
كثيف	تىير	چىز
غضن	تا/چەق	چىل
واسخة	پىساتى/قىرىڭ	چىلڭ
دهن	روين/چەفر	چەورى
كيفية	چەوانى	چۈنىيەتى
مربع	چواركۈزى/چوار گۆشە	چوارگۆشە
طقة	تەخ	چىن
أكل	زاد	چىشىت
مطيخ	تىشتاخانە	چىشتاخانە
طبخ الأكل	زاد لىتىان	چىشت لىتىان

## ح

استراحة	قەھوسيان/بىن قەدان	حمدانوه
---------	--------------------	---------

## خ

نظيف/طاهر	بىرۇن	خاوتىن
صاحب	خودان	خاوهن
تراب	ئائخ	خاشاك
بناء البيت	ئاقاڭىندا خانى	خانوبىنماكىردن

مدور / کروی	گروفر	خر
اضراس	خورین	خرینه کان
صوف	هربی	خوری
دقیقه	دقيقة	خوله ک
صحن	سینیک	خوان
أكل	خوارن	خوراک
اطعام	خوارن دان	خوراک پیدان
ماکولات	خوارن	خوارده مهندی
تراب	ناخ	خزل

د

توضع	بهیته دانان	دانبریت
زراعة	چاندن	دانچاندن
تآكل	داخوارن	دانخوران
عمود کهرباء	ستونا کارهین	دارتمل
الاخشاب والاحجار	داروبه ر	داروبه رد
مالية	دراف / دارایی	دارایی
توضع	دی هیته دانان	داده ندریت
يجلس	دی روینیت	داده نیشیت
نفض	دی داقوتین	داده ته کیتین
نزع	بیتخین	داکنه نین
لا يشغل	فنه نگریت	داگیرنه کات
موضوعة	داناینه	داندراون
خط	داث	داو
لا تطلب	داخوازنه که	داوامه که

مؤسسه	ناچارکرنه	دایهه زراندوون
تنفسها	وان داقوتين	دایان تدکتینين
نذیب	دئ حملینين	ده توئیننه وه
تختمر	دئ ترش بیت	ده ترشیت
بُرش	دئ هیته رهشاندن	ده پرژنتری
یشت	دئ چه سپینیت	ده چه سپینیت
شقع	دئ غیبت	ده خووسیت
نفرک	دئ خشینین / دئ فهمالین	ده خشیتین
ابرة	ده رزیک	ده رزی
ابرة	ده رزیک	ده رزیله
غطا، الجدر	ده رووش	ده رخونه
بُرش	دئ هیته رهشاندن	ده رشیتری
مغطی	ده رووشکری / ده رخونی کری	ده رخونه گیراوه
اجهزة	ده زگهه	ده زگه کان
مندبیل	ده ستمال	ده ستہ سر
نطبع	دئ که لینین	ده کولیتین
تدخل	ده ستہ تیوهه ردان	ده ست وندان
تقشف	ده ست گرتن	ده ستگرننه وه
صناعي / بدوي	ده ستکرد	ده ستکرد
تمسح	دئ هیته مالین	ده سپریته وه
تغسل	دئ هیته شویشتان	ده سوریته وه
تغسل	دئ هیته شویشتان	ده سوردریت
تؤکل	دئ هیته خوارن	ده خورتن
تخبیط	دئ هیته دورین	ده دووریته وه
بروون	فهرگتیرن	ده گتیرنه وه

يقال	دھيته گوتن	دھگوترى
يدير	دئ گيرينيت	ددهگيرىنى
وعاء/صحن	ئامان	دەفر
ترسب	دئ راپالىيەت	دەنيشىت
صحن/طبق	سېتىك	دەورى
تض محل	دئ ڙناڻچن/دئ بويج بن	دەفهوتىن
حب	دهن	دەنگ
نطوي	دئ ڦەچەمینىن	دەنۇوشتىئىنەوه
نستطيع	دئ شىيەن	دەشتوانىن
تعلق/يلتصق	دئ پىتشەمەنەيت	دەنۇوشىت
خاطتنا	دروارا مە	دروومان
طوبىل/مستطيل	درىز/لاكتيش	درىزكولە
صحة	ساخلەمەي	دروستى
قدارة	پىسى	دژۇونىسى
قدر	پىس	دژۇون
مطمئن	پشت راست	دلارامى
خلف	پشت	دواوه
مجرة	چەكمەچە	دۈرىخە
جانب	رەخ	ديبوى
يغلى	دئ هيته كەلنى	دىئەكولۇ

د

نتعلم	فييربىن	رابىتىن
هز/نفض	ھزاندن/داقوتان	راتەكاندن
تزين	خەملانىن	رازاندنهوه

بساط	مه حفیر	راخه ر
نسبة	ریشه	راده
ینی	راست	راستن
تمرين	راهیتان	راهیتان
احتفاظ	هلهکرن	راگرتن
تحفظ	هلهکرین	رایان گیرین
جذر	رهه	رهگ
يأخذ بنظر الاعتبار	به رچاف و هرگز	ره چاوبکات
وجه	روی	روو
ألياف	ريشال	ريشه کان
ألياف	ريشال	ريشاله کان
طرق	رى	ريگه و بان
توجيهات	شیرهت	ريتوبتى
جانب/حافة	رهخ	روخ

ذ

حقل/مزرعة	زهقى	زهوي
ذكاء	زيره کى	زهينى
الأنشطة الحية	چهلنهنگييئن زيندي	زيندوه چالاکى يەکان

ڙ

نشط	پهيت	ڙيکده له
تجدد	قورمچين	ڙاکان
وجبة	دان	ڙهم

س		
سازاداين	بومه په يداکري	وفر لنا
ساکار	بساناهي	سهل
سەرىۋىش	دەرىپۇش / دەرسوک	غطاء / دثار
سەرين	باليفك	مخدە
سەرچاوه	ڦىدەر	مصدر
سەرتۇو	سەرتويك	قشطة
سەوز	كەسك	اخضر
سەوزە	زەرزەوات	حضروات
سەرنۇتن	چەرچەف	شرشف
سەھۆل بەست	بەستى گر	مجدە
سەبەتە	سەلك	سلة
سەكتۈز	پىادەرى / رىباز	رصيف
سەرشۈرك	سەرسەۋ	حمام
سەردەستە	چىمبىك	يەدة
سەركەوتۈپىت	سەركەفتى بىت	ناجع
سەركوش	كوشە	كوشە
سروشت كرد	خورستى	طبعي
سوود	مفا	فائدة
سووبىدەخش	مفادار	مفید
سوورەوەرگىرن	سوركىن	تحمیص
سووك	سەشك	سهل
سکپرى	زكپىر / نافس	حامل
سيكارد	كىتىر / ساتور	سکىنە كېيىرە

## ش

خلابا	شانه	شانانه
مشط	شه	شانه
مدينة	بازیز	شار
حضارة	باژیراتی / شارستانی	شارستانیه‌تی
ركلة	پین	شق
فك	لام	شوپلک
شارع	جاده	شدقام
غسل	شویستن	شوردن
دافئي	تین شیر	شله‌تین
اشیاء	تشتت	شتمه‌ک
دافئي	تین شیر	شیرتین
اسلوب	رفتار	شیواز
حنفية	زهنه‌له	شیره
رطب	شهدار	شیدار
سانل / مرق	شل / رون / ناٹك	شله

## ف

أمرَ	فهرمان دایه	فهرمانی داوه
عدم الرمي	نه هافيتن	فری ندادان
ترمى	دی هیته هافيتن	فری دهدرين
فرشة	فرچه	فلچه
نفخة	بغه‌ک	فوویه‌ک
مدرسة	فیرگه	فیرگه

**ق**

صحون	ئامان	قاپ
فائدة/ربح	مفا	قازانج
نطوي	دى وەرىتىچىن	قەددەكەين
مقص	مەقەس	قېيچى
طين	تەقىن	قورا
حفرة	کوركەك	قورتىك
دگمة	قولپىك	قويچە
عميق	کوپر	قوول

**ك**

عمل سهل	كارى بساناھى	كارناسان
مناجم	كان	كانەكان
طاسة	ترار	كاشه
معدن	كانزا	كانزا
خس	خەس	كاھرو
اي منا	كىشك ژمه	كامىكمان
ان كان ذلك	ھەكە وەسابىت	كەوابىت
فقر الدم	كتيم خوينى	كەم خوتىنى
مادة	كەرسەتە	كەرسەتە
ملعقة	كەۋچىك	كەۋچىك
فائدة	مفا	كەلتك
كراث	قراد	كەوەر
أنف	دفن	كەپۇو
فراغ/شق	فالاىيى/دەرز	كەلىن

نافع و مکوم	کیم و کوم	کمل و کم.
جلد	کهفل	کهول
علاقه ملابس	کفانه	کهوانه
حاویة	دیز	کهندوو
کرفس	که رهفس	که رهوز
عملية	کریار	کردار
ضعیف	لاواز	کز
زراعه	چاندن	کشتوكال
تسوس	قولیریبوون	کلوریبوون
قبطان	کشته ک	کشته ک
جمعها	کوم بکهین	کوتیان بکهین
عامل	فاکتمر	کولله که
دریونه	کولان	کولان
أحدب	کور / خوبل	کوتماوهی
سراجه	شلال	کوک
غسل / تقصیر	شویشت / کورت کرن	کول کردن
غلی	که لاندن	کولاندن
فرن	کور	کورپه
منتظم	کوک / برینک و پینک	کوک
قطعة	پارچه / پرتەک	کووز و قاش
طريق / ناحية	رئ / سمت	کوچه
مسامات	کونک	کونیله
حقيبة	چانتک / کيف	کيف

## ك

تنمو	وهرارى دكت	گشهده کات
سياحة	سەيران/گەريان	گەشت
أذن	گوه	گوي
حمام	سەرسھو/گەرماف	گەرماوخانه
كلس	گېچ	گەچ
مكستة	گىتسك	گەسك
سياحة	سەيران/گەريان	گەشت و گوزار
سانح	سەيرانچى	گەرىدە
مقلوب	بەرۋاڦى	گەراو
مزهرية	گولدان	گولدان
جوراب	گورە	گۇرەوى
ضغط/عصر	گشاشت	گوشىن
زاوية	کۈزى/قۇرنە	گۆشە
سريع/نشط	بلەز/پەيت	گورج

## ل

مائيل	خوار	لار
ميلان	خواربۇون	لاربۇونەوە
خواركىنا وان/فەچەماندىنا وان	مېلاتها	لاركىردنەوەيان
تقلیدي	لاسايىي	لاسايىي
عش	ھېتلىن	لانە
رفع/ازاحە	راكىن	لابىدن
ترفع/تزیح/ازالە	بىتە راكىن/بىتە لادان	لابەرتىت
من جهة اخرى	رەلايدەكى قە	لەلايدەكىشەوە

المستعملة/عاطلة	رکارکهفتی	له کارکراو
قطن	په مبی	لوكه
طیه/غضن	وه ربیج/تا/چهق	لوج
أنف	دفن	لووت
انتهوا منها	به سکر	لن بونهوه
لا تطبع	نه هیته لیتان	لن نهندري
تلتصق به	پیتفه بینیت	لن بنیشتن
یتساقط منه	دی رئی که فیت	لن ده چورتنهوه
تنفصل	دی رئی که فیت	لن ده بیتنهوه
ننتزع منه	دی رئی ٹه کدین	لن ده کهنهوه
لحاف	لحیف	لیفه

م		
تعب	وهستیان	ماندوویی
وسط	نافن	مام ناوهندی
غم	پهز	مدر
مقص	مدقنس	مدقدست
شرط	مدھانه	مدرج
فاتر	تین شیر	مدیله و گرم
عثة/غل ابيض	میریا داری	مورانه
شعر	موی	مورو
راتب/أجر	هدیقانه/معدااش	مروچه
فاکهة	فیقی	صیوه
خالة	خالدت	میمک
مخ	مدڑی	میشک

مبيد الحشرات	نادوى کوژ	میتروکوژ
حامضي (مز)	مز	مزر

ن		
ناودهست	پەھنگا دەستى	راحة اليد
ناوپاروو	پېتھوارن	نواشف
ناوچەوان	ئەنى	جبن
ناسياوان	نياس	معارف
نهپچراندن	نهپچاندىن	عدم القطع
نهنگ	داپىر	جدة
نهمام	شتل	شتلة
نهگۈزابىت	نهگۇھىرى بىت	غىر متغيرة
نهرووشىنى	نهرووشىنى	لا تخدش
نهكولا	نهكەلى	غىر مغلبى
نهريت	تىتال	عادات/تقاليد
نهريت و باوى	تىتال و بەرىەلاف	عادات و شهرة
نهشاشتە	نشا	نشا
نهشوردرىتەت	نهھىتە شوشىتن	لا تغسل
نرخ	بها	قيمة/ثمن
نواندىكارى	زارقەرن	تمثيل
نوقل	شىنى	حلويات
نوقم دەكەين	دى بن ناڭ كەين	نُفطس
نوين	نىشىن	فراش
نوكە	نكل	سن

## ه

مساعدة	هاریکاری	هاوکاری
صديق	هدقال	هاپری
متساوي/نظير	هدف کويف	هاوتا
سقيفة	که پر	هه رزال
متضایق/متآل	تهنگاف/ژاندار	هه راسان
تضيق	تهنگافکرن	هه راسان کردن
شر/تعليق	راخستان	ههل خستن
خطأ	شاشي	هله
تصرف	رفتار	هه لسوکه وت
تعلق	دئ هيتنه هه لاویستن	هه لده و اسرین
نتخب	دئ هه لبرثیرین	هه لده بثیرین
نجار	هملم	هه لم
تحمل	دئ هيتنه هه لگرتن	هه لده گیرین
نشر	دئ رائیخین	هه لتن دهخین
نشر	رائیخین	هه لی بخهین
بحروف	دئ کولن	هه ل دهکنن
تعلق	دئ هه لاویسين	هه لتی دهاسین
تقلب	دئ هيتنه وه رگیران	هه لگیردرته وه
تبش/تنکدس	دئ گرث بن/دئ کوم بن	هه ل ددهن
دلك/دعك	په رخيني/قه مالي	هه ل گلوفيني
دائماً	هه ردهم	هه ميشه
متتنوع	هه مه جور	هه مه جور
عامل	فاكتمر/نه گهر	هه
نحاول	پيکولن بکهين	هه ول بدهين

و

طاقة	تین	وزه
يقط	هشیار	وربا
بابس	هشک	وشک
محطة	ئیزگە	ویستگەھ

ی

مساعدة	هاریکاری	یاریده ر
مساعدة	هاریکاری کرن	یاریده دانی
مساعدة	هاریکاری	یارمه تى
ياختة	پستو	يدخه
متساوي / مساواة	ھەۋ سەنگ / وەك ھەف	يەكسان

## پهروهده‌ی نیشتمانی - پوچلا پیشجی

ئا

شجاعة	قاره‌مانی	نازایدەتى
انسان	مرۆف	نادەمیزاد
اکثر اطمیناناً/اریح	پشت راستر/تهناتر	ئاسودەتر
امان	تهنالى	ئاسایش
سهل	بسانالى	ئاسان
ابن عم	پسام	ئاموزا
نصيحة	شىريهت	ئاموزگارى
أمل	ھېقى	ناوات
دين	دين	ئايىن
واجب/وظيفة	نەرك	نەرك
نتائج	ئەنجام	نەنجامەكان
مجلس	جەلات	نەنخومەن
مهندسوں	ئەندازىياران	نەندازىياران
بروون	قەدىگىرىن	ئەگىرنەوه
عمل	كار	ئيش

ب

جنوب	ژىرى/باشدور	باشدور
اهتمام	پويىتە	بايدەخ
عمارة سكنية	ئاۋاھىيى ئاكىنجى بۇونى	بالاخاندە نىشىتەجى
الطفر العالى	خوهاقىتىنالى	بازى بەرز
حسب	لدوييف	بەپتى

مجاناً	ب ههروه	به خوراکی
دافعوا	بدرهقانی کر	برگه دیان کرد
مقاومة	بدرگری / برخودان	برگری
جبهات	بدروک	بدره کان
قيامها	پهيدابونا وئى	به ربابون نيه وه
عارضوا	بدرهنگاري بعون	به رنگاري بعون نوه
ترتفع	بلندبىت	به رزبىتە وه
استغل	بدهلىشەزانى	به هەل زانى
بأخلاق	ب سنج	به رهوشتى
بسرعة	بلەز	به پەله
معلقة / مربوطة	گىردىاينه	بەستراون
سدى	ب ههروه دان	بە فيرودان
رحمة	دلوۋانى	بە خىندە بىي
ذو قيمة	ب بەها	بەنرخ
ميناء	بەندەر	بەندەر
تكلم	باخشه	بەدوئى
مضمد	برىن پىچ	برىن پىچ
الصط	پىتەقىنه / پىتشە گىرىدە	بلىكىنه
اعمار / بنا	ناثاكارن	بنيات نان
مجالات	بىاڭ	بوارە کان
يثلون / يظهرون	دياركەن	بنويتن
اجنبي / غريب	بىانى	بىتكانه
ثقة	باوهرى	بپروا
متكونة	پىتكەتىنە	بپرىتىن
يُشهر / يفضح	بشكىتىت / هەتكىن بېت	بزرىتىت

پ		
بابند	پیتگیری	التزام
پاپور	پاپور	باخرة
پارتزیکار	پاراستن	محافظة
پارتزهران	پارتزهران	محامون
پاشایی	پاشاتی	ملکی
پاشه کموت	پاش تیخستان	ادخار
پاوان دهکدن	دی بهره‌هی می‌گرن	یحتکرون
پاوانکدر	بهره‌مگر	محتکر
پهراند	بری/فراند	قطع
پهستگا	پهستگه	معبد
پهره‌پیدان	پیشنه برن	تطویر
پهربنده	بورین	عبور
پلامار	هیترش	هجوم
پهیپه	پیتگیری/رباز	التزام/نهج
پهیوهست	پیتفی	ضروري
پهیتا پهیتا	بهرده‌وام	بأسمرار
پرشنگدار	تهیسوک	لامع
پرد	پر	جسر
پزشک	نوژدار	طبیب
پولایین	پیلایی	فولادی
پیتوسته	پیتفی به	یحجب/ضروري
پیوهی بهند	پیشه‌گرتدا	ربط به
پیگه‌یاندن	پن گه‌هاندن	اعداد/تهیئة
پیشہ‌سازی	سنعتکاری	صناعة

پیشه‌ییه کان پیشه پیشه

## ت

تجربه/اختبار	تاقی کرنک	تاقی کردنوه‌یدکی
فقط	تنق	ته‌نها
صحتهم	ساخته‌میا وان	ته‌ندروستیان
مخصصة	ته‌رخان کرین	ته‌رخان کردوون
كرة الطائرة	قولی بول	توبی باله
سجل	تومارکریه	تومارکردووه
قوى	موکم	توکمه
أشعة	تیروزک	تیشك
نضال	خدبات	تیکوشان
یناضل	خهباتن دکهت	تینده‌کوشیت

## ج

متنوع/ مختلف	هه‌م‌جور	جوزبه‌جوز
كمال الاجسام	لهش جوانی	جوانی لهش
حرب	شهر	جنگ
محارب	شهرکدر	جهنگاوه‌ر

## چ

طماع	هیخواز/ددهس	چاوه‌چنوك
يعالج	دى هینه چاره‌کرن	چاره‌ده‌کرین
نوع	جوز	چه‌شنه
ظلم	ته‌په‌سهرکرن	چه‌وساندنه‌وه

## خ

ارض	ئەرد	خاک
صاحب	خودان	خاوهن
بنایه/متلکات	ئائاهی/نائمالی	خانووبهره
خدمة	خزمەت کارى	خزمەت گوزارى
دوره تقوية	خولا بھېزبۇونى	خولى بھېزبۇون
طفرة	خوھافىقىن/گافانى	خوفرىدان
عاده/صفة	تىتال/ساخلەت	خورەوشت
عادات/تقاليد	تىتال	خونەربىت
مجاناً	ھەروه	خۇپايسى
أمم	خومالى كر	خۆمەلى كىد
تضحيّة	خوگۇرى كرن	خۆبەخت كىردىن
ضحوا	خوگۇرى كر	خۆيان بەخت كىردىن

## د

تجلسون	رويىن	دابىشىن
تاڭيد	دوپاتىكىن	داڭوكى
محتلون	داڭىركەر	داڭىركەران
تؤسس/تبنى	بىتە دانان	دابەزىرتىت
تأسیس/بناء	دانان/نائاكىن	دامەزراندىن
يعترفون	باوهرىن بىكەن	دان دانىن
ساكىن	ناكىجىنە	دانىشىتەجىتن
يوفرون	دى پەيداکەن	دەرەخسەتىن
نذهب	دى چىنە	دەرۈنە
يُشهر/يفضع	دشكىنېت/ھەتكى بېت	دەزىتىتىت

يعطي/بنج	دادهت	دهبهخشيت
بحر	دریا	دریا
هيئه	دسته	دسته
عبارة	دسته‌پهيف	دستهوازه
تبذير	دست بهداي	دست بهلاوي
تلاعب	دستکاري	دستکاري
يهتز	دى هزييت	دشه‌كитеوه
يشغل	دى فگريت	دھگريتهوه
يمثل/يظهر	دى دياركهت	دھونينيت
تعرف	دى هيته نياسين	دھناسريتهوه
اورده	دهمار	دهمار
يقال	دهيته گوتن	دهوتريت
نثبت	دى سەلمىنین	دەيسەلمىتىن
شعار	درويشم	دەرۋىشم
قضية	دوز	دوز
مستقبل	پاشه روز	دوارۇز
يؤخرون	دى پاش ئىتىخن	دوادەخن
متاخر	گىروبوى	دواكەوتو
مبين	دياركىرى	دياري كراو
قديم	دىرىن/كەفن	دىرىن
يؤكدون	دى دوبات كەن	دۇوباتى نەكەندوھ

د

ماضي	رابوري	رابردوو
خدمة	خزمهت	رازە

مستوى المعيشة	ناستی ژیاری	راده‌ی زیان
صادق	راست بیتی	راست گویی
ارکاض	بهزین	راکردن کان
أصيلة	رهسه‌نن	رهسه‌نن
تدبیر / توفير	پهیداکریه	رهخساندوه
سلوکهم / صفاتهم	رهفتارا وان	رهوشتیان
مُمَهَد	رئ خوشکه‌ره	رئ خوشکه‌ره
نهج / مسيرة	ریتیاز / رتیقان	رتیه‌و
ابناء	کوی	پوله‌کان

## ز

مسیطر	زاله	زاله
معلومات	پیزانین	زانیاری
ارض	نهرد	زمین
مصارعة	خولیدانک	зорان بازی

## س

ثروة	سامان	سامان
ظل	سیبه‌ر	سايه
سلة	سەلک	سەبەته
سيادة	سەروده‌رى	سەروده‌رى
تعجب	حیبەتى	سەرسوپمان
بالاضافة	سەربارى	سەرهپای
خضوع	سەرشورگىن	سەرنواندن
عيادة	نۇڭدارگەھ	سەردانگە

اثبات	روقہ کرن	سہلاندن
عمود	ستون	ستون
جیش	سویا	سویا
حدود	توخیب	سنور
مصر	رڑدہ	سورہ
فائدة/نفع	مفا	سود
دوران الدم	زفروکا خوینتی	سورانی خوتین
طفرة ثلاثة	سن گاف	سن باز

## ش

مدينة	بازیتر	شار
سعادة	خوشی	شادی
لائق	ڙهڻئی	شایان
حضارة	بازیراتی/شارستانی	شارستانی
شارع	جادہ	shedقام
قطار	شہمندہ فر	شہمندہ فر
حصن/ سور	شیرهه ک	شورهه ک
آثار	شوپنوار	شوپنوار
عظمة	مهزنی	شکو
عظيم/ کبریاء	مه زناہی	شکو مند

## ف

ثروة قيمة	سامانه کت پر بھا	فہروسaman
قيادة	فہرماندهی	فہرماندهی
حکم	حاکمداری	فہرمان رہاوائی

دائره	فهرمانگه	فهرمانگه
بیع	فروشتن	فروشته
اوسع	به رفره هتر	فراوانتر
قيمة و فکر	بها و هزر	فهربیزی

## ق

سند القبض	پسولا و هرگز تمنی	قهوالهی دهستیاو
سند الدفع	پسولا دانی	قهوالهی ویستیاو

## ك

معلم	کارگه	کارگه
عمل	کارگه	کارخانه
موظف	فدرمانبهر	کارمهند
خدمات	خرمه تکاری	کارگوزار
فائدة	مفا	کدلک
قطاع	کهرت	کدرت
زراعة	چاندن	کشت و کال
مخزن	کوگهه / نه مبار	کوگا
نفق	تونیل	کونیل
اطفاء	شه مراندن	کوشاندنده و
قصر	قدسر	کوشک
جمهوري	کوماري	کوماري
نضال / جهد	خه بات / بزاف	کوشش
ندوة	کترب	کترب
مجتمع	جفاک	کۆمه لىگه

ملاکمة	کولمانی	کوزله مشته
جمعیات تعاونیة	کۆمەلین ھارىکارى	گۆمەلە ھەرەوەزىەكان
مزرعة/حقل	زەقى	كىتلە

## گ

سياحة	سەيران/گەريان	گەشت
سياحة	سەيران/گەريان	گەشت و گۈزار
نمو	گەشەكىن/وەراركىن	گەشەكىردن
ساحة	مەيدان	گۈرەپان
نقل	ۋەگوھاستن	گواستنۇدە
طاعة	گۈهدارى	گۈئى رايەلى

## ل

قرية	گوند	لادى
من أجل	بېخەممەتى	لەپىناوى
من الآن فصاعداً	زىنەپىتشە	لەمەپىشەدە

## م

سباحة	مەلەۋانى	مەلە
سباحة	مەلەۋانى	مەلەوانى
غرض	مەرەم	مەبەست
مركز	بنگەھ	مەلبىند
مكان/حضيرة	جە/ناخویر	مولگە
متاحف	ئەنتىك خانە	مۆزەخانە
حكومة	میرى	میرى

میژوو	دیروک	تاریخ
ناوبانگ	بناف و دنگ	مشهور
نه خشہ	نه خشہ	خریطة
نه شترگه‌ری	نشترگه‌ری	عملية جراحية
نه گوپر	نه گوره	ثابت/غیر متغیر
نه وه	به ره باب	جبل
نواندن	زارقه کرن	تعتیل
نوتنمر	نوینه ر	مثل

ه	هاندان	تشجیع
هاوبهش	هدفپیش	مشترک
هاونیشتمان	ولاتی	مواطن
هاوتا	هدف کویف	نظیر
هاوننههوار	هاشینگه ه	مصطفی
هاوبهش کاری	کاری هدفپیش	عمل مشترک
هاونهربت	تیتالیین هدفپیش	عادات مشترکة
هه رگیز	چ جار	ابدا
هه لسان	رابون	قیام
هه لدهکدن	دئ بلند کهن	يرفعون
هه له	شاش	خطا
هه لئز	ئلههو	صر
هه دول	پیتکول	محاولة

محاولة	پیتکول	هەولدان
دانما	ھەرددم	ھەمیشە
عامل/سبب	فاکتەر/نەگەر	ھەزەر

و

رياضة	وەرزش	وەرزش
الرياضة المنظمة	وەرزشا رىتكخىستى	وەرزشەرتكخراوەكان
الرياضة الفردية	وەرزشا كەت	وەرزشى تاكى
ظهورت	دىياربۇۋىدە	وەدەركەوتۇۋە

ي

ذكري	بىرەوەرى	ياد
قانون	قانۇن	ياسا
مساعدة	ھارىكاري	يامەتى
مساعدة	وەك ھەڤى	يەكسانى
اتحاد	نىتكى گرتى يە	يەڭ خستووه
الاتحاد العام	نىتكەتىا گشتى	يەكىتى گشتى
الألعاب الفردية	ياراتىن كەت	ياراتى تاكەكان

## میزووی عهده‌بی نیسلامی - پؤلا پیتچن

**ئ**

حصار	دورپیتجدان	نابلووقد
ارزاق	ئەرزاق	ئاززووخە
ابطال/شجعان	قارەمان	ئازاکان
فوضى	ھنگامە/تىكدان	ئازاوه
حيوان	گىيانەوەر	ئازەل
شجاعة	قارەمانى	ئازايەتى
علم	ناگەهداريوو	ناغاداريوو
انسان	مروف	نادەمزاد
أطئستان	تهناھى/پشت راستى	ناسايىش
ابن عم	پسام	ئاموزا
نصيحة	شىرهت	ئامۇزىگارى
تعمير	ئاۋەدانلىرىن	ئاوەدان كاري
رغب	دەپىيا	ئەويست
كهف	شىكەفت	ئەشكەوت
معسکر	سەربازگەھ	ئوردىگا
محيط	ئوقيانوس	ئوقيانووس
تماماً	ئىتىڭجار	ئىتىجكار

**ب**

جنوب	ژىرى/باشۇر	باشۇر
شمال	ژورى/باكۇر	باكۇر
دعوة	گازى كىن	بانگ كىردن

اهتمام	پویته پیتکرن	باید خ دان
وضع	سروبه ر	بارودخ
خصب	قدله و	به پیت
يعدوا	به رهه ڦڪهن / په یداکهن	به ریابکهن
مقاومة	به رگری / به رخدان	به رگری
تریية	بخودان کرن	به خیوکردن
بریي	بخودان کدت	به خیوبکات
معارضة	به رهنگاري	به رهه لستی
معارضون	به رهنگاري	به رهه لستکاره کان
وعد	سوز	به لین
واسع	بهرين	بهرين
تابعوه	لدويف چوون	به کژا چوون
شدید	دژوار	به تین
أسروا	ئىخسىركرن	به ديل گرتن
رحمه / شفقة	دلوقانى	به زهى
رحمتهم	دلوقانيا وان	به زه ييان
تشهير	ناش شکاندن	به دناوکردن
معارضة	به رهنگار	به رهنه گاري
معارضون	به رهنگاري	به ريدره کان
مشهور	بناف و دهنج / ناف دير	به ناوبانگ
بتركوا	بجه بهيتلن	به جى بهيتلن
عقد	گريتايوو	به ستبوو
يطلق سراحه	دى هيته به ردان	به ره لا ده كريت
يحق	بد دستهه بيبيت	به دى بيتنى
ادارة	برىشه بىرن	به ريوه بردن

استغل الفرصة	بدهليشه دزانى	به هدل دهزانى
اهتمام	پويته کرن	به تدنگ
رحمة	دلوغانى	به خشنده بىي
عبادة الاصنام	بت په رست	بت په رست
یحارب	شمرى بکدت	بجهنگى
یتحرك	بلقیت	بجولیتەوه
ثقتهم	باوهريا وان	بروايان
قطعي	فهبرى	برپنده
يهدموا	ب هرفينان	بروخىن
تطوير	پیششه بىرن	برهوبىدان
حركة	بزاف	بزوتنه وه
أسس	بنيات/شەنگىستە	بندره تەكان
يبنوا	ئاۋاکەن	بنيادېتىن
قاعدة	بنواشە	بناخە
يوجهون/يضربون	ب وشىن	بوھشىن
انعش	قىڑاند	بوۋاندەوه
توقف	بەھىتە راوهستان	بوھستېرتىت
قصف	توب باران کرن	بومباران كردن
ابنية	ئاۋاھى	بىنا
يُعيد	فەگەرىنىت	بيانگىتىتەوه
بناء	ئاۋاکەن	بىنكارى
عقيدة	بىرۇباوەر	بىرۇباوەر
يقطع	ب قەتىن/ب پچىن	بپچرىن
ماعدا	ژىلى	بىتجىڭە
بدون حيلة/بدون عيب	بى زەغمەل/بىن فيتل	بى خەوش

اجنبی/غريب	بیانی	بیگانه
بدون حيلة	بن فیل	بن غمل

پ		
پادشا	ملك	پاشا
پاداشت	هدایة	خدلات
پاریزکار	محافظة/حماية	پاراستن
پاریزه ر	حامی	پاریزفان
پاراو	قصبیع/نقی	زهلال
پاسهوان	حارس	نویه دار/پاسهوان
پایه	منصب	پایه
په رستن	عبادة	په رستن
په ره بستینی	پتطور/یتقدیم	گهش بیت/پیشنهاد بچیت
په رهی سند	تطور/تقدیم	گهش بوو/پیشنهاد چوو
په رت و پلاو	تشتت	به لاقه بوون/تهرابه را بوون
په سند	مقبول	په سند/رازی
په ست بوون	تألموا/اززع جوا	پوسیده بوون
په تاهنده کان	لا جزوون	په تابه ر
په نامه	لغرض	ب مدره ما
په لیان کوتاوه	استوطنوا	ئاکنجی بوون
په یام	رسالة	په یام
په یانیک	عهد	په یانه ک
په پروان	منتھجون/مسایرون	ری باز فان
په پره و کاران	منتھجون/مسایرون	ری باز فان
په پره و کردن	تطبیق/التزام	بجه نیسان/پیتگیری

نهج	ریاز	په یړه و
قوی	موکم	پته و
غزقاوا	ژبه‌ریک چوون	پچریچربیون
طبیب	نوژدار	پزشک
صناعة	سنعتکاری	پیشه‌سازی
مشاهة	پیاده	پیاده
مؤامرة	پیلان	پیلان
تآمره	پیلان گیرا	پیلان نانه وه
تآمرهم	پیلان گیرانا وان	پیلانگیرانیان
وجها / شیوخ	رهسپی	پیاوماقوقلان
مسنین	پېړه کال	پېږی فهروتون
اقتراح	پیشنيار	پیشنيار
من أجل	پیخمه تی	پیتناوی
الأقدمون	پیشین	پیشینه کان
الأولون	پیشین	پیشینانه
خلاصة	پوخته / کورتی	پوخته

## ت

قدر الامکان	هندي پن چې دبوو	تادههات
ذنب / تهمة	گونه ه	تاوان
مجرم	گونه هکار	تاوانکار
استعجل / اندفع	له زکر	تاوى سهند
وحيد	بنېن / نېټکانه	تاقى تەنبا
خدع	خاپاندن / سه ردابرن	تائندان
طائفية	ئېل په رتسي	تایفه گه ری

منتشر	به لاقه	تهشهنه
ضباب	مر	تهم
عمر	ژی	تهمهن
ضيق	تهنگاوشی	تهنگی
انفجر	پهقی	تهقی
شديد/حاد	دژوار	توند
ثار	تول	تلوله
تعرض	هه فرشی / هه فتیش	توروشی
رماء الأسهم	تیرهاشیز	تیرهاویزه کان
عشيرة	هوز / عه شیره	تیره
ضمد	دهرمان دکر	تیمارده کرد
شددوا	دژوارکرن	تیرثکران
اشتد/سخن	گرم برو	تینی سهند
رماء الاسهم	تیرهاشیز	تیرئنه ندازانه
كافة	ههمی	تیکراپی
نضال	خهبات	تیتکوشان
ناضلوا	خهباتی بکهن	تیتکوشن
عبر/مر	دہربازیوو	تیپه ری
دخل في/ بدأ	چوو دناددا / دهستپنکر	تنی هملچوو
احدث اضطراباً	تیکدا	تیک و مهکان

## ج

اعلن	راگههاند	جاری دا
عنکبوت	تهقپبرک	جال جالوکه
حيواناتهم	گیانهوهرت وان	جانهوهري يان

جنگ	جنگ
جنگا	جنگا
جهنگاوهر	جهنگاوهر
جل و بدگ	جل و بدگ
جبهخانه	جبهخانه
جنتودان	جنتودان
جوانکاری	جوانکاری
جوړ او جوړ	جوړ او جوړ
جووه کان	جووه کان
جووله	جووله
جوولانه وه	جوولانه وه
جوولایوه	جوولایوه
جيوازى	جيوازى
جي نشين	جي نشين
جي بيتلې	جي بيتلې
جيڭگىر بۇو	جيڭگىر بۇو
شر	شر
شرکر	شرکر
شرکهه	شرکهه
جلک	جلک
جه بلخانه	جه بلخانه
جهین دان	جهین دان
جوانکاري	جوانکاري
هه مجبور	هه مجبور
جوهى	جوهى
جوهى	جوهى
بزاف	بزاف
بزاف کر	بزاف کر
جوداهى	جوداهى
جه نشين	جه نشين
بجه بهتيليت	بجه بهتيليت
ناكنجى بۇو	ناكنجى بۇو
حرب/قتال	حرب/قتال
حارب/قاتل	حارب/قاتل
مقاتل	مقاتل
ملابس	ملابس
ترسانه	ترسانه
مسبة/شتم	مسبة/شتم
ابداع	ابداع
متنوع	متنوع
يهود	يهود
يهودي	يهودي
حركة	حركة
تحرك	تحرك
فرق	فرق
خليفة	خليفة
يترك	يترك
سكن/استقر	سكن/استقر

## چ

چاونه ترس	چاونه ترس
چاوه روان	چاوه روان
چاوبېتكەوتن	چاوبېتكەوتن
چاپوشى	چاپوشى
چدپاپىكەن	چدپاپىكەن
چەسپاندن	چەسپاندن
چەمكىك	چەمكىك
چاف نه ترس	چاف نه ترس
چاقھەرى	چاقھەرى
ھەۋ دىتن	ھەۋ دىتن
لى بورىن/بىتەنگى	لى بورىن/بىتەنگى
تالان بىكەن	تالان بىكەن
چەسپادن	چەسپادن
لايدك/چىبلەك	لايدك/چىبلەك
شجاع	شجاع
انتظار	انتظار
مقابله/لقاء	مقابله/لقاء
عفو/السكوت عن	عفو/السكوت عن
يسلبوها	يسلبوها
تشبيت	تشبيت
طرف	طرف

## مخلب

## پهنج

## چنگ

## خ

صاحب	خودان	خاوهن
بنایه/متلکات	ثاهاهی/نافعالی	خانوو بهره
افراد الاسرة	نهندامین خیزانی	خاو خیزان
ارتخي	سست ببو/خاف ببو	خاوببو
ارض/تراب	ندرد/ناخ	خاک
استغرق	فه کیشا	خایاند
خندق	چه پهر	خنه ک
عبادة الله	خودت په رستان	خودا په رستی
وطني	وهلات په روهر	خوولاتی
عادات/تقاليد	تیتال	خوروهشت
صامدين	خوراگر بن	خوگرین
شمس	تاف	خور
تضحية	خزگوري کرن/خو قوريانی کرن	خوبه خت کردن
خير و برکة	خیر و بیتر	خیر و مهند

## د

جامعة	زانکو	دانشگا
قاضي	دادوهر	دادوهر
عدالة	دادپه روهری	دادپه روهری
مالية	دارایی	دارایی
احتلال	داگیرکرن	داگیرکردن
يحتلون	داگیرکهن	داگیریکمن

سکان	ناکنچی	دانیشتوه کان
بینون/یؤسسوون	ناڤاکهن/دانن	دامهزریتن
مؤسس	داندر	دامهزریتمن
تقالید/عادات	تیتال	داب و نهربت
تأسیس/انشا	دانان/نافاکرن	دامهزراندن
طلب	داخواز	دوا
مؤسسات	دام و دوزگه	داوده زگا
عفیف	دههمن پاقژ	داوین پاک
مرضعة	داینی/دادوک	داینه
يذهب	دچیت	دهروات
بحر	دهريا	دهريا
الخوارج	دهره کی	دهره کی یه کان
سلطه	دهسه لاتداری	دهسه لات
بريح	دى فه هوسيينيت	دېيە سېتىتىه وە
بدون وفاء	بن و هفادارى	دەھەندەبىي وەفا
يفتحوا افواههم	دهقى فەكتەن	دەم بىزەننمەوە
خداع/كذب	خاپاندن/درەو	دەلەسە
مثلوا	ديياركر	دهيان نواندن
وحشية	درنданه	درېنده بىي
أطمئنان	پشت راست بۇون	دلەيابۇون
خاتم	دوماهى هيئنان	دواهىتىنەر
تعرض	توشى	دووچارى
جزيرة	گزيرتە	دۇورگە
انقسام	دووبەرەكى	دووبەرەكى
ظواهر	دياردە	دياردانە

اسرى	ئىخسىر	دېلەكان
قديم	دىرىن/كەفن	دىرىن
قرى	گوند	دىهان

د		
انتفض	سەرھلدا	پاپەرى
تحقيق/تنفيذ	بجه ئىنان	پاپەراندن
توصية/توجيه	شىرهەت	راسپېتىرى
صادق	راستېتىرى	راستىگۈنى
تبادل الآراء	پىتكە كۆھورىنا ھزروپىرا	پاگورىنەوە
أعلن	راڭەماندۇوه	راڭەياندۇوه
سياسة	سياسەت	رامىيارى
طارد	راھىتلابىت	پاونا
نقاش/مشورة	گىتنىگەشە/مشيتورى	راۋىث
مناقشة/استشارة	گىتنىگەشەكەن/مشيتورى كەن	راۋىتىڭەن
نقاش و مباحثات	گىتنىگەشەوەدەت پەيىقىن	راۋىتۇڭەفت و گو
رضا	رازى بۇون	رەزامەندى
أصيل	رەسەن	رەسەن
عنصر	توخىم	رەگەز
عنصرية	توخىم پەرسىتى	رەگەزىيەرسىتى
تقاليد/عادات	تىتال	رەوشت و نەرىت
جيد السلوك	رەفتار باش	رەوشت بەرز
غير صحيبة	نەدرىستە	رەوانى يە
محرر	رۆزگارخواز	رۆزگارخواز
حقدهم	كەربا وان	پەقىان

حد	کهرب و کین	رق و کینه
حدث	رویدانه‌ک	رووداویک
تهدیم	هرفاندن	رووخاندن
وجه‌آ لوجه/مواجه	روی ب روی	رووبه‌رووی
قصدوا/توجهرا	قدست کره	روویان کرده
ظهر	پهیدابو	رووی کار
غروب	روژناقا	روزاوا
مسیرة	کاروان	ریهه‌و

## ز

معلومات	پیزانن	زانیاری
کبیر	مهزن	زهبهند
محتل	داگیرکری	زهوت کراو
عقارات/اراضی	زهفی	زهوی زار
سموم	زههراوی	زههراوی
درع	زریبوش	زری
اجباراً	ب زوری	زوره‌ملی
فضة	زیف	زیو
احباء	ساخن	زیندوون

## س

خوف	سدهم/ترس	سام
ثروة	سامان	سامان
مشرف	سهربه‌رشت	سهربه‌رشت
حضر	کهسک کرن	سهوذکردن

باستمرار	به ردوام	سه‌رومه
انطلق/ ظهر	سمره‌لدا	سمری هله‌لدا
بالاضافة الى	سمریاری	سمره‌رای
ضريبة	خويک/ زیره‌سمر	سمرانه
عام / كل	سمرانسر	سمرانسر
قائد	سمرکرده	سمرکرده
صعب	سدهخت	سدهخت
أخذ	ستاندن	سنه‌ندنه‌وه
فرضوا	سپاندبوو	سپاندبوو
عديم الوفاء	بي وفا	سپله
ظلم	زورداری	ستم
مظلوم	زورداری لئي کري	ستم لئي کراو
عقربة	سزا	سزا
مكلف	ئەرك بىن داي	سپېتىدرارو
سک العملة	پاره چىتكىن	سکەلىتىدان
حدود	توكىپ	سنور
جيش	سوپا	سوپا
فارس	سيار	سواره
فروسية	سوار چاكى	سوار چاكى
مخالفه	سمرېتچىيەك	سوچىك
مصر	رېڏدە	سوروه
اصرعوا	رېڏدبوون	سورو روون
تجول	گەريا	سورو پايوه
فائدة/ نوع	مافا	سورو

## ش

مدينة	بازتر	شار
جبل	چا	شاخ
سعید	دغوش	شادمان
حضارة	باژترباتی/شارستانی	شارستانی
ملکة	شارن	شارن
شارع	جاده	شهقام
مرج	پیل	شمپول
مزق	دراند	شپورکرد
فخامة/عظمة	مدزنی	شکر
تدھور/تعقد	تیک چوو/نالوز برو	شلوق برو
مكان	جه	شتن
شورى	شروا	شوروا
استشارة	مشیوری	شوراکاری
سيف	شیر	شمشير
عناد	رکگری	شیت گیری
وادي	دول/شیف/نهال	شیر

## ف

موظف	فدرمانبهر	فدرمانبهر
اتلاف/محرو	ژناپر بن	فووتاندن
واسع	بهرفرهه	فراوان

## ق

فاندة/ربع	مفا	قازانچ
-----------	-----	--------

حجم	قمهاره	تمواره
درع	مہتال	تملغان
أجمل	جوانترين	تمشدنگترین
عميق	کوير	قوول

## ك

خدمات	خرمه تکاري	كارگوزاري
تمميرها	کافل بکمن	کاولي بکمن
العمل السري	کاري نهپمني	کاري نهيتى
خلبيح	کمنداش	کمنداو
ساحل	کمنار	کمنار
ساحل	کمنار	کمناراو
سفينة	گمى	کشتى
بائس	بیزار	کفته کار
غمدَ	کفان	کموان
انطلق	برى کهفت	کوتهدى
فائدة	مفا	کەلک
مناقشة	گينگدشه	کەين و بهينه
ضعفَ	لاواز بورو	کربوو
چاندن	چاندن	کشتوكال
هجرة	مشهختى	کوج
مهاجرين	مشهختبورو	کوج كردووه کان
توفي	چويه دلوقانيا خودى	کوجى دواي کرد
حمل	بار	کوزل
جلبي/وحشى	چيابى/کويچى	کينوى

## ك

الريح الدوار/ عاصفة	بابليسك	گدره دلوك
كون	جيها	گدردون
حصار	دوربيچ	گهارو
تطور	گهش بورو / و هاركر	گهشه سنه ند
تفتح	گهش بورو	گهشا يوه
اتخذ	گرت	گرته بهر
نشط	پهيت / گورج	گورج
نشط و مسرع	پهيت و بلدر	گورج و گول
محادثات	هدث پهيفين	کفت و گو
مبتلي / مربوط	گهتيه ريبن / گريدائى	گيرؤده
فداء	جانفادايى	گيانفادايى

## ل

ضعف	لاوازبورو	لاوازبورو
مؤيدونا / انصارنا	تاگيريت مه	لايدنگرمان
من أجل	پىخەمەتى	لهپتاناو
فجأة	رۇشكىتە	لهپر
فقد	رۇ دەست چوو	لهكيس چوو
محى / حطم	رۇنابىر	لهناوبىرد
امحوا / حطموا	رۇنابېن	لهناوبېرن
منه	رۇتىرى	لهوتىوه
منه فصاعداً	رۇتىرى پېتىھە	لهوهەپتىش
أنف	دفن	لووت
قمة	گۈيىتىك	لووتىك

تاخذوا منه	رئی بستین	لئن بسنه نه وہ
حاقت خیوطها	ته فنی خول لئن چینکر	لئن ته نین
لاتق	ریتها تی	لیهاتو و

م		
حقوق	ماف	مافه کان
تزوجها	مه هرکر	ماره بیری
معاملة	مامله	مامله
وسط	ناشین	مام ناوه ندی
غرض	مه رهم	مه بدست
خطر	مه ترسی	مه ترسی
بشجاعة	ب قاره مانی	مه ردانه
اعتماد	پشت گرم	متمانه
خضوع	مل که چی	مل که چی
بشری	مزگینی	موڑدہ
رحیم	دولثان	میهره بان

ه		
انضم اليه	خودا دکمل/هاتنه ناث ریزی	هاتنه پال
انضموا اليهم	خودانه دکل وان/هاته ناث ریزا وان	هاتنه پالیان
اشتراك	هد فیشكی	هاوبه مشی
يشجع	هاندہت	هاندہدا
صديق	هد چال	هاوری
مواطن	وہ لاتی	هاونیشتمان
متحاللفون	هد ف په یان	هاوسوئنہ کان

تیم	تیم	هه تپو
فوضی/ضجه	هنگامه/هه را	هه را
تهدید	گدف	هه رهش
اشتعل	هه لبورو	هه لکیرسا
اشتعال	هه لکرن	هه لکیرساندن
ظهروا	دیاربیون	هه لکه و توون
الغى	هه لوهشاند	هه لوهشانده وه
انقلب/ارتد	وه رگریا/پشتہ ری برو	هه لگه رایه وه
علقوها	هه لاویستن	هه لیان و اسی
منتخب	هه لبراری	هه لبرتر او
ملغی	هاتیه هه لوهشاندن	هه لوهشیزایه وه
حفر	کولان	هه لکه ندن
تمزق	ژیک ژیک برو	هه لپیچرا
خطأ	شاش	هه لته
بهاجم	هیترشن بکدت	هه لکوتیته
منصوبة	فه دای	هه لداو
هجوم	هیترش	هه لمهت
خطرة	پینگاٹ	هه نگاو
دانأ	هه ردہم	هه میشه
محاولة	پیتکول	هه دل
اخبار	دهنگ و باس	هه دوال
محاولتهم	پیتکولا وان	هه ولیان
عشيرة	هوز/عه شیره ت	هوز
العثائر المتحالفة	هوز زین هدف پهیان	هوزه هاوسوئنه کان
صاحب	هو گر	هو گر

عامل/سبب	فاکتمر/نه گدر	هو
قوه ضاربه	هیزا لیدهه	هیزی لیدهه

## و

اترك	بهنیم	وازیتیم
مرتدون	پشته رئ	وهرگه را وانه
متترجمة	وهرگیڑایه	وهرگیڑاوته
معنویات	وره	وره
زاد من معنویاته	وره داین	وره بین نهدا
یقظ	هشیار	وریا
مقالة	گوتاره ک	وتارتیک
بعیر	حیشتر	وشتر

## ی

قانون	قانون	یاسا
اصحاب	یار	یاران
مساعدة	هاریکار	یارمه تی
مساعد	هاریکار	یارمه تیدهه
متمرد	پشته رئ	یاخ
غمد	پشته رئ بورو	یاخی بورو
نادی	یانه	یانه
مساواة	وه ک هه فی	یه کسانی
طرف واحد	ئئیک لا	یه ک لایی

## جغرافیای عیراق - پولا پینجن

ئا

رغبة	حدز/قیان	ئارهزوو
حيوان	گیانهودر	ئازەل
سهل	بساناهى	ئاسان
سكة حديد	ئاسنهرى	ئاسنهرى
بركان	قولکان	ناگر بىتىن
علف	نالىك	نالىك
علف	نالف	نالف
تبادل	پېتک گوھورىن	ئال و گۈزى
ري/سقي	نادىدان	ئاودىرى
جري الماء	جوبار	ئاوهەرق
غرين/القش	لىيم/قرش و دار	ئاومالكە
قطنرة	قدسىسە	ئاوبارە
تعمير	ئاقدانىكىن	ئاوهداڭىردىنەوە
بناء	ئاۋاڭىن	ئاواڭارى
حرير	ئارمىش	ئاورىشم
جو/مناخ	سەقا	ئاووهەوا
المياه الغازية	ئافەگاز	ئاوي گازاوى يەكان
المناخ الدافئ	سەقايىن نىيە كەرم	ئاووهەواي نىيە گەرم
المناخ المعتدل	سەقايىن فيتنىك	ئاووهەواي فيتنىك
المناخ الصحراوي	سەقايىن بەرىقى	ئاوو ھەواي بىبابانى
اهدافه	ئارمانجىيت وى	ئامانجەكانى
أى	ئەرى	ئايا

الكوكب السيار	ستира گدرۆك	نهستيرهی گهرۆك
كذلك	وهسا	نهتو
عامل	كاركهـر	نيشكـهـر
سيارة	ترمبـيل	ئوتومـبيل

**ب**

حالة	سەروپەر	بار
رفع	زراف	بارىك
ماء المطر	نافا بارانى	باراناو
مرتفع	بلنداهى	بارسته
ارتفاع وسطي	بلنداهىا نافنجى	بارستايى نال
الدائرة الاستوانية	بازنـا يەكسـان	بازنـهـى يەكسـان
المدينة الترفـيهـية	بازـيرـى خوشـبـيـرىـقـىـنـ	بازـيرـى رابـورـدنـ
جنوب	ژـتـرـىـ/ـباـشـوـورـ	باـشـوـورـ
الجنوب الشرقي	ژـتـرـىـ رـوـزـهـلـاتـ	باـشـوـورـىـ رـوـزـهـلـاتـ
الجنوب الغربي	ژـتـرـىـ رـوـزـنـاـفـاـ	باـشـوـورـىـ رـوـزـاـواـ
شمال	ژـورـىـ/ـباـكـوـورـ	باـكـوـورـ
الشمال الشرقي	ژـورـىـ رـوـزـهـلـاتـ	باـكـوـورـىـ رـوـزـهـلـاتـ
الشمال الغربي	ژـورـىـ رـوـزـنـاـفـاـ	باـكـوـورـىـ رـوـزـاـواـ
التجارة والنقل	باـزـرـگـانـىـ وـقـهـگـوـهـاسـتـنـ	باـزـرـگـانـىـ وـگـواـستـتـهـوـهـ
الرياح الدائـيمـية	باـينـ هـرـدـهـمـ	باـكـشـتـيـهـ كـانـ
الرياح المـطـرة	باـينـ بـ بـارـانـ	باـيـ بـهـ بـارـانـ
الرياح الغـربـية	باـينـ رـوـزـنـاـفـاـ	باـيـ خـورـنـاـواـ
الرياح الجـافـة	باـينـ هـشـكـ	باـيـ وـشـكـ
الرياح الرـطـبةـ/ـهـواـ،ـ رـطبـ	باـينـ شـهـدـارـ	باـيـ شـيـدـارـ

طیر	باننده	باننده
هضبة	بان	بان
اهتمام	پویته	بایهخ
قيمة	بهائين	بائي
اهتمام	پویته	به تندگ
تربيه	بخودان کرن	به ختيوكردن
حاجز	بهريهست	بهريهست
محصول	دهرامهت	به رو بوم
واسع	به فرهه	به رين
تضاريس	بلند و نزميا ندردي	به روزنزمي زهوي
صخور طبقية	به رتن تهخ	به رده چيني يه كان
سطح	روي	به روزنزمي
حجر الكلس	به رئي گيجهن	به ردي گهج
منافسة	هد فرگى	به ريهه كان
مشعر	به ردار	به ردار
تنمو بارتفاع	دى بلند شين بيت	به رز ده روتين
خصب	قملو	به پيت
ربط / عقد	گريدان	به ستان
مربوطة	گريداينه	به ستون
سد	سکر	به سرت
حساب	لدويف	به گوريه
ميناء	به ندر	به ندر
اشهر	بناف و دنه گترین	به ناو بانگترین
ثلاثة	به فرگر	به فرگر
لا يذهب سدى	ب همه رونه چيت	به فيرون نه روات

نذهب	بچین	بروین
ثقهم	باوهريا وان	برويان
متكونة	پيک هاتينه	بريتين
مقطع	برگه	برگه
حركة	بزاد	بزووتندهوه
محرك	لقيمه	بزويندر
يتلاشى	دى بهزه بيت	بزردهبيت
يفرضون	بسه پىن	بسه پىن
ابحث	فه كوله	بكولنهرهوه
ينقل	بهيته فه گوهاستن	بگوتزريتهوه
اظظر	بنيره	بنوره
ناظم	بنه قان	بنهوان
أساس	بنيات	بنچينه
يأخذون	هله لگرن	ماشنهوه
صحراء	بدرى/بدرستان	بيابان
ماعدا	ژيلى	بيتجك
يحق	بدهستهه بىنىت	بيئتيه دى

پ

سهل كبير	دەشتا مەزن	پادەشت
فضلات/مخلفات	پاشمايك/بەرمایك	پاشماوه
عرض	پانى	پانى
مساحة سطحية	پاناف	پانتايى
تصفية	پارزىن	پالاوتى
تطوير	پىش ئىخستان	پەرە پىدان

بطرور	پیش بیتختیت	په ردبریت
تطور/غا	وهرارکر	په رهی سهند
انتشروا/تناثرو	به لاقه بیون/بژیان	پهرت بیون
انحصار	په نگ	په نگ
طبر	بالنده	په لهوهر
قوس قزح	کتله استین/کمسک و سور	په لکز تیرنه
سحابة	عدور	په لههور
بذور القطن	توافق په مبی	په موانهی لوهکه
العزام	پیتگیری کرن	په یره و کردن
ساد	زیل/کیمیا	په یین
نقطع	ریتک ریتک که ن	پچربچربکه ن
قطع	قد تاندن/پچاندن	پچراندن
فحص	لینیترین	پشکنین
درجة الحرارة	پلا گهرمنی	پلهی گهرمنی
ملابس	جلک	پوشمن
فولاذی	پیلای	پولاو
مهنة	پیشه	پیشه گه ری
صناعة	سنعتکاری	پیشه سازی
التوات	پیچاو پیچ	پیچاو پیچی
من اجل	پیخه مه تی/سد خمه راتی	پیناواي
احتياجاتنا	هه وجه بیت مه	پیدا ویسته کامنان
ملتصقة معاً	پیکفه نوسیایه	پیکه و نوساوه
نضوج	که هشت	پینگه یشن

**ت**

تجربة/مخترقة	تاقیکرنه	تاقیکرانه
وحيد	نیکانه	ناکه
صخور	کهفر	تاویره کان
شلال	سولاف	تافگه
مسطح	تختانه	تختانه
موازي	تربیسي	تربیسي
ضباب	مز	تم
عمر	ژي	تمهمن
ضيق	تهنگ	تهنگ
ازمة	گرفتاري	تهنگ و چدله مه
صحة	ساخلمى	تهندروستى
حظيرة	ثاخوير/ گوف	تمویله
تیار البحر	شیپا دهربایین	تهدوژمه دهربایا
التكامل الاقتصادي	تمامکاریا نابوری	تمواوکاری نابوری
تسجل	دى هیته تومارکرن	تومارده کریت
امكانية	شیان	توانا
بذور	توف	تورو
أشعة	تیروژک	تیشك
نضال	خهبات	تیکوشان
عبرَ / مرَّ	دهربازیویه	تیپه ربووه
اكتف	تیرتر	تیرتر

**ج**

قطب	جه مسہر / پول	جه مسہر
-----	---------------	---------

حرب	شدرا	جهنگ
ماعدا	ژبلی	جگه
ملابس	جلک	جل و بدرگ
جدول/ساقیة	جوک	جوگه
متنوع	هدهمه جوز	جوز او جوز
یفرقها	ژتیک جودابکهت	جیايان بکات
أثري	شوینوار	جیماو
تسکین	ئاکنجى كرن	جن نشين كردن
تحقيق/تنفيذ	بجه نینان	جن به جن كردن

ج		
مصر	چاره‌نووس	چاره‌نووس
منخفض	چال	چالایی
بشر النفط	کانیا گازی	چاله‌نبوت
طماع	چاث برس/هیخواز/دهخس	چاوجنوك
انتظار	چافه‌ری	چاوه‌پوانی
ثابت	خوجه	چمسپاو
نوع	جور	چدشن
ظلم	زورداری/تدهسه رکرن	چهوسانه‌وه
مركز	بنگهه	چدق
كثيف	تیر	چبر
اكتف	تیرترین	چپرترين
كثافة السكان	تیريا ئاکنجيان	چپري دانيشتوان
الكثافة العامة	تيريا گشتى	چپري گشتى
غزل ونسيج	راچنن و رستن	چنин و رستن

مریع	چوارگوشه	چوارگوشه
متشابهه	وهک ههف	چونیهک
كيفية	چهوانى	چونیهتى

خ	خاک
تراب	ئاخ
صاحب	خودان
خام/رخو	خاف/سست
منشغلون	مژویلن
صوف	ھرى
أكل	خوارن
ندى	خوناف
الاغذية المعلبة	خوارنا پاراستى
متربة	ب توز
طابوق	کەلبىچ
خوارکى پارتىزراو	
خولباره	
خشىت	

د	دابوشيوه
مفطى/غمر	داگرتىيە/نخافتىيە
ضمان	دابىن كرن/مسوگەرگرن
يغمر/يغطى	دى گرىت/دى نخىقىيت
غابة	دارستان
اشجار	داروبار
ورقة ضغط	داردەست
مزروعة	هاتىيە چاندن
محتلون	داگىركەران

يحتلون	داگيركەن	داگيرىكەن
مبزل	سوراڭىھە	داشۇرگە
بذور/حبوب	تۇۋى دان	دانمۇتىلە
اسفل/آخر	بىنار/دوماھى	داوىتەن
الموارد المالية	داھاتىيەن ئاققى	داھاتىيە كانى ناو
اخترع	ئاھىنەن داھاتىيە	داھىنەن داھاتىاوه
سكنان	ناكجى	دانىشتowan
تأسیس/بناء	دانان/ئاقاڭىرن	دامەززاندن
يستطيع	دى شىتەت	دەتوانىتەت
يتكلمون	دى ئاخفنەن	دەدوينەن
بحر	دەرىيا	دەرىيا
ينصب	دى رېتىھە	دەرېتىتە
بحيرة	دەرىياچە	دەرىياچە
البحر المتوسط	دەرىيا يانا ئاقەراست	دەرىيائى ناوهراست
بنبت/يزرع	دى شىن بن	دەروينەن
تطل	دەققەنە هەنداش	دەروانىنە
نظر	دى نېرىنە	دەروانىنە
تطل	دەققەنە هەنداش	دەرۋازانىتەت
بحيرات اصطناعية	دەرىياچىن دەستكىردەكان	دەرىياچە دەستكىردەكان
يستخرج	دى هيتنە دەرهەتىنان	دەرەدەھېتىرتەت
اقطاعي	دەرىيەگە	دەرىيەگە
عبارة	دەستەپەيىش	دەستەوازە
زرع باليد	دەست چىن	دەست چىن
ترك	دەست بەرداش	دەست بەردار
اليد العاملة	دەستى كاركەر	دەستى كاركەر

نوفر	دی برددهست کهین	دهسته بهردکهین
حالاً	دهمل دهست	دهست و برد
جائز	چیدبیت	دهشیت
سهل	دهشت	دهشت
سهل ساحلي	دهشتا کهناري	دهشته کهناري
سهل رسوبي	دهشتا رامولته	دهشته نيشته‌نى
يتغير	دی هيته گوهورين	ده گورپت
تنقل	دی هيته ۋە گوھاستق	ده گۈزىزىتەوه
يقال	دهيته گونت	ده گوتلى
تصدرها	دی هنېرىنه دەرقە	دېينىرنە دەرەوه
طربيل قليلاً	درېژۈك	درېژۈكولە
جار	هەقسوي	دراوسن
نقود	دراف	دراو
شجر مثمر	دارىن ب بەر	درەختى بەردار
شعار	دروشىم	دروشم
اكتشاف	ۋەدىتىن	دۆزىنەوه
مكتشفة	ۋەدىتىنە	دۆزراونەتەوه
مستقبل	پاشەرۇزەك	دوارۇزىتك
جزيرة	گزىرتە / گراف	دورگە
وادي	دول	دول
ظواهر	ديارداه	دياردەكان
قرى	گوند	دېھات
نسبة/حد	رېزە / رادە	رادە
ر		

حقيقي	راست	راسته‌قينه
مجذب/سحب	راكيشان	راكيشان
سياسة	سياسه	راميارى
قطيع حيوان	کهري کيانه و هري	رانهنازه‌لتى
صيد السمك	راقه ماسى	راوه‌ماسى
دبر لنا/وفر لنا	بومه پهيدا كري	رهخساندوين
اعصار	باروفه	رهشه‌با
مهاجرين	مشه ختبوی / رهقه‌ند	رنه‌دنه‌كان
مهاجرين /بدو	مشه ختبوی / كوجر	رهوندان
مكان الرحالة	جهن مشه ختبويا / جهن رهقه‌ندا	رهوندگه
زرع	چاندن	رواندن
الشرق	روژه‌هلهات	روژه‌هلهات
ابناه	کور	روله‌كان
انهار	هدرفی / هرگومی	روخى
جانب / حافة	رهخ	رخ
نزل	چووه خار / داچورو	رۇچۇوھ
عصر	سەرددەم	رۇزگار
مساحة	رويىمەر	رووبەر
سطح /واجهة	روي / سەمت	رووكار
سطح	روى	روو
نبات طبیعی	گيابىن خورستى	رووه‌کى سروشتنى
محرى	جوبار	رتىھو
صب	رېزگەھ	رېزگە
نسبة	رېزە	رېزە
نسبة الرطوبة	رېزا شەھى	رېزىدى شى

**ز**

محیط	ثوقيانوس	زهريا
المحیط الهاڈی	ثوقيانوسی ئارام	زهريای هیمن
المحیط المنجمد الشمالي	ثوقيانوسی بهستيی ژوري	زهريای بهستوي باکور
مستنفع/هور	گوم/گول	زهلکاو
ارض	ئەرد	زهمين
ارض	ئەرد	زهوي
ارض	زەقى/ئەرد	زهوي زار
مرتفعات	زویرك/گر	زۆرك
مستنفع/هور	گوم	زونگ
اغلبيّة	بەھرا پتر	زوربەي
فضة	زېف	زيو
رافد/اسم نهر	زى	زى

**ژ**

الحياة الاقتصادية	ژيانا ئابوري	ژيانى نابوري
مياه جوفية	ئاقا بن ئەرد	ژير زهوي
غواصة	نقوكەر	ژير دهريا

**س**

عذب	زەلال	سازگار
ثروة	سامان	سامان
احياء	قەزاندن/ساخ كرن	ساغ كرنهوه
صعب	سەخت	سەخت
مصدر	ژىتەر	سدرچاوه

مصدر	ژیدهر	سروچاوه‌گه
رأس مال	سرمايه	سرومايه
أخضر	کهسك	سهوز
حضروات	زهرزهوات	سهوزه
مصارف المياه	ژیدهرتن ناقن/ سهروکاني	سروچاوه‌کاني ناو
طبيعية	خورستيه	سروشتيه
حدود	توخيب	سنور
محروقات	سووتهك/ سووتهمه‌نى	سووتهمه‌نى
مخالفه/ زاوية	سوريتچيه‌ك/ قولاجه‌ك	سووچيتك

ش		
شار	بازير	مدينة
شاده‌مار	شاده‌مار	وريد
شان بهشان	مل ب مل	جنباً الى جنب
شهپول	پيبل	موج
شنه	بايه‌كت هيتدي	نسيم
شمك	پهرتال	بضائع
شوره‌كات	ئەردى خوتدار	ارض ملحية
شوروه	شويره	سور/ سياج
شيو	نشيف	منخفض
شيدار	شهدار	رطب
شيوه	شيوه	شكل/ اسلوب
شيوه‌ل	رزي	رافد

## ع

خزان ماء	نمبارا نافن	عممارو
تخریب	نمبارکرن	عممار او کردن

## ف

واسع	به رفره ه	فراوان
کثیر	مشدیه	فرهیده
حکم	حاکمداری	فهرمانه و ایده تی
مطار	فرینگکده	فریادخانه
معتدل	فینیک	فینیک

## ق

قصب	له فهن	قامیش
طین	ته قن	قویر
روناغا گشدار (وهاری)	روناغی گشیدار	روناغی گشیدار
أعمق	کویرتر	قوولتر

## ك

فاتح	قهبي	کال
مؤثر	کارتینکدر	کاریگهور
معدن	کانزا	کانزا
المعادن والصناعة	کانزا و سنه تکاری	کانزا و پیشه سازی
منجم	کان	کان
عمل	کارگه	کارگه
خدمات	خزمه تکاری	کارگزاری

صمع	جهوی	که تیره
قطاع	کهرت	کهرت
مادة	که رهسته	که رهسه
مواد البناء	که رهستین ناٹاکرنت	که رهستنی ئاوَاکارى
خلبیج	که نداف	که نداو
اخودود/جرف	که ند	که ندر
ساحل	که نار	که نار
ساحل	که نار	که ناراو
سفينة	گەمی	کەشتى
سفن حربية	گەمیتین شەرى	کەشتى يە جەنگىيەكان
فائدة	ما	کەلک
خط الاستواء	کەمەرا ئەردى	کەمەرى زەھۆر
أهمال	خەمسارى	کەمەرخەمى
عقبة/معضلة	ئاستەنگ	کوسپ
هجرتهم	مشەختبۇنا وان	کوچ كەردىيان
طرق	توک/کوتان	کوتانە
ينتهي	بۇدماھى دەھىت	کوتايى دىت
احدب/منحدر	کور/نىشىقى	کۈور
مجموععة	کوم/بېرەك	کۆمەلە
مساعدة	هارىكاري	کۆمەك
حقل	زەقى	کېلىڭە
ذائب/ذيل	کورى/دوېشك	كلکە
زراعية	چاندن	کشتوكال

ك

محلات	تاخ	گهره که کان
مضيق	ته نگاف / ده ره ند	گه روو
كون	گه روون	گه روون
عاصفة ترابية	بابه لیسک	گه ردہ لول
سيارة	گه روک	گه روکه کان
تل	گر	گرد
نقل	ڦه گواه ستن	گواسته وه
النقل البري	ڦه گواه ستنا دهشتى	گواسته وه دهشتى
النقل الجوي	ڦه گواه ستنا ئاسمانى	گواسته وه ئاسمان
النقل البحري	ڦه گواه ستنا دهرباچى	گواسته وه دهرباچى
كبريت	گوگرد	گوگرد
كرمه ارضية	گوريا نهاردى	گوري زهوي
تفعيل/تنشيط	خورت كرن	گورکردن
استقراروا	ئئورين / خوجه بوون	گيرسانده
عالم	جيهان	گيتى

ل

عش	هيليلين	لانه
فيضان	ليغان	لا فاو
قربة	گوند	لادى
سفح	بنار	لا پال و داميتى
من اجل	پىخەمه تى	له پىتىاوار
من الآن فصاعداً	ڙنھو پىتشە	له مەوبەر
مرعى	چەروانى / گوز	له ورگە

قطن	په میں	لرکه
قمة	گویستک	لووتکه
رمل	خیز	لم
رملي	خیزکى	لمکاره
منحدر	نشیف	لیز
تنحدر	نشیف دین	لیزدہ بنہوہ
سیل/فیضان	لیسر/لیمشت	لیشاو
حافة	لیٹ	لیزار
غرين/وحل	لیم	لیته

م		
وسط	ناونجی	مام ناوه‌ندی
بقر	چتل	مانگا
غرض	مودرم	مه به است
غم	پهز	مه ر
انسانیة	مروقایه‌تی	مهدو و میمه وہ
مزاج	مپ	مرپی
حمضیات	لیمو	مزره‌مهنی
بشری	مزگینی	مزدہ
نحاس	سفر	مس
فاکہہ	فیقی	میوہ

ن		
زرع	چاندن	ناشت
اعماق	هناش	ناخ

توسط	ناونجی بون	ناوهندبون
منطقة رملية	دههرا خيزکى	ناوچملکاره
المناطق المرتفعة	دههريت بلند	ناوچهبرزهكان
غير ملائم	نهريکهفتى	ناههموار
معروفة	ناسياره	ناسراو
خريطة	نهخشە	نهخشە
غور	ودراركىن	نهشونا
آفة	دەرد	نههامەت
نزل/انحدر	داچويه/نشيف بويه	نهويه
منخفض/منحدر	نشيف	نشيو
قناة	نوى كەند/تونىل	نوكەند
رسوبي	رامولتهىي	نيشتەنى
سكنوا	ئاكنجى بون	نيشتەجي بون
اسكان	ئاكنجى كرن	نيشتەجي كردن
نصف كرة	نيف گو	نيمچە گۆ
شبه جزيرة	نيف گزيرە	نيمچە دورگە
شبه قارة	نيف كىشور	نيمچە كىشور
شبه مسطحة	نيف تەختانە	نيمچە تەختانە
شبه مرتفعات	نيف بلنداھى	نيمچە بەرزەكان

## ۵

مشترك	هەۋېشى
وارداتنا	داھاتىيەت مە
وارادات	داھاتى
شجع	هاندا

تعاون	هاریکاری / زباره	هه ره و هزی
كوكب	ستیر	هه ساره
الکواكب السيارة	ستیریت گهروک	هه ساره گهروکه کان
ارتفاع	رابوون	ههستان
يتدفق/ينبع	د ههلاقيت/دزيت	هه لده قولئي
محفور	ههلكولاي	ههلكه ندراو
خطأ	شاش	ههله
بهب	دى هيٰت	هه لده کات
يتتحول	وهردگر يٰت	هه لده گهري
حفر	ههلكولا	ههلكه ند
يأخذ	وهردگر يٰت	هه لده گرئي
بخار	ههلم	ههلم
علو/طلعة	نه فراز	ههوراز
محاولة	پيٰكول	ههول
غيمة	عهور	ههور
دانماً	هه رد هم	هه ميشه
السبب	نه گه رژي	هه گه ش
وسائل النقل	نه گه رئ قه گوهاستنى	ههئى گواستنە وە
علامة	نيشان	هيمـا
خط	خـيـج	هـيـل
خط الاستواء	هـيـلاـ يـهـ كـسانـ	هـيـلـهـ يـهـ كـسانـ
الآخرى	بيـتـ دـيـ رـيـ	هـيـ دـيـ كـمـشـ
خطوة	پـيـنـگـاـفـهـ كـ	هـنـگـاـويـكـ

و

هکذا منتشرة	وهسابه لاقه	واش باوه
هکذا	وهسابو	وابو
جواب	بدرسف	وهلام
حق	بدهستقهئينا	وهدهست هيينا
مزارع	رهزقان	وهرزير
رياح موسمية	وهرزهبا	وهرزهبا
يابس	هشك	ووشك
يابسة	هشكاتى	ووشكانى
طاقة/حرارة	تىن	ووزه
بعير	حيشتر	ووشتر

ي

قانون	قانون	ياسا
مساعدة	هاريکاري	يارمه تى
احتياط	يهدهك	يدهدك

## بىر��ارى - پۇلا پېيىنجى

ئ

حيوان	كيانوهور	ئازەل
مربي الحيوانات	خودانى كيانوهوري	ئازەلدار
مستوى	ئاست/ رستاق	ئاست
افقى	ئاسوسي	ئاسوسي
نصيحة	شىرهت	ئاموزىگارى
آلية الهندسة	ئاميرى ئەندازى	ئاميرى ئەندازە
مركب	تىتكەل	ئاوىتە
نتيجة	ئەنجام	ئەنجام
هندسى	ئەندازەبى	ئەندازەبى
هندسياً	ئەندازىيارانە	ئەندازىيارانە
نتيجة الطرح	ئەنجامى ژىتكىزىنى	ئەنجامى لى دەركىدىن
عمود	ستون	ئەستۇون
جائز / ممكن	چىدبىت	ئەشتى
وهو المطلوب	ئەقىزى داخاڭىرىدە	ئەمەش داواڭراوەكەيدە
أصيص / سندان	قاڭ	ئېنچانە

ب

بستانى	رەزفان/ باغچەقان	باخەوان
دائرة	بازنە	بازنە
الباقي	مايمى	باقىمەنلى
ارتفاع	بالا	بالا
اهتمام	پۈيىتە	بايەخ

حقيقة	چانته	باولتیک
بربی	بخودان دکهت	به خیوه دکات
بالاستعاضة	ب خستنه جه	به خستنه بربی
اهدی/ منح	کره دیاری / دا	به خشی
خارج القسمة (حصة)	به رکهفت	به رکهوت
قارن	هه قبهر بیکه	به راورد بکه
مقارنة الكسور	هه قبهر کرنا که رتان	به راورد کردنی که رته کان
ارتفاع	بلندی	به رزی
حقيقي	ب راستی	به راستی
تصاعدي	ژیهمل	به روزرور
تنازلي	ژوردا	به روزری
محصول	درامهت	به رو بوم
مقسم	پشکری	به شکراو
المقسم عليه	لسه پشکری	به شدراو
عهد	سوز	به لینی
البديهية	گروقنه فیت	به لگدنه ویست
دليل	گروف	به لگه
بالعمل	ب کریار	به کرده
قيمة	بها	به ها
مساعدة	ب هاریکاری	به یاریده
قاطع	ببر	ببر
المضاعف المشترك الاصغر	بچوکترین چهند جاره هاو بهش	بچوکترین چهند جاره هاو بهش
متكونة	پیتک هاتیه	بریتی یه
شوى / احترق	براشت / سووت	برشت
مقدار	برهک / چهندک	بره

مقطع	برگه	برگه
جد	دیاریکه	بدوزرده
مثل/بین	دیارکه	بنوته
قاعدة	بنک/بنواشه	بنکه
قاعدة المثلث	بنکت سن کوژی	بنکه‌ی سن گوشه
انظر	بنیره	بنزره
الأسس	بنيات	بنه‌رده کان
صبغ	بویاغ	بویه
خمن	ب خملینه	بی خهملینه
نظريه	بیردوز	بیردوز
منظوق	بیژره	بیژره
بلا نهاية	بی دوماهی	بی پایان

پ		
ملکة	میرگه	پاشانشینی
قطعة المستقيم	پارچه راسته خیج	پارچه راسته هیتل
كتلة	بارسته/درج	پارستایی
ادخار	پاش خستن	پاشکهوت
عرض	پانی	پانی
الأجزاء	پشك	په رته کان
سیاج	په رڙان	په رڙین
ملوء	ترشی	پراو پر
مكمل	پرکه ر	پرکه ر
درجة	پله	پله
ملخص	پوخته کری	پوخته کراو

هرم	کوچه ک	پوب تیز
منشور	پوازک	پوازک
طوابع البريد	پیلین پوسته کان	پوله پوسته کان
المقاييس	پیشه ر	پیوه ره کان
قياس الزاوية	پیشانا کوژی	پیوانی گوشه
المقترح	پیشنيار کری	پیشنيار کراو
مقاييس الرسم	پیقه ری و ینه کیشان	پیوه ری و ینه کیشان
عکس	بدره فازی	پیچه وانه
قياس	پیشان	پیوانه

## ت

اختبار/ جرب	تاقی بکه	تاقی بکه ره وه
حضورات	زه رزه وات	ته ره
متعادل/ متوازن	هه ف کیش	ته رازومه ند
موازي	ته رب	ته رب
أكمل	قام بکه	ته واوبکه
متتم/ مكمل	تمام که ر	ته واوكه ر
جسم	له شه ک	ته زیک
ادوات	كم ل و په ل	تفاق
قابلية القسمة	شيانا پشك كرني	توناي دابه شبون
الأس	تون	تون
قدرة	شيان	تون است
قطر	تيره	تيره
حاد / مدلب	تیز	تیزه
أشعة	تير و رژ	تیشك

تیکرا

تیکرا

معدل

ج

جور

جور

نوع

جبوت

جبوت

زوجي

جبوت نیشانه

جبوت نیشانه

العلامة المزدوجة

چ

چاسب

خوگر

ثابت

چدق

بنگهه

مرکز

چدقه گوشه

بنگهه کوزی

مركز الزاوية

چدمک

رامان

مفهوم

چدمکی رووبه ر

رامانا رویبه ری

مفهوم المساحة

چهمراه

چه میای

المعنى

چهمراهی داخراو

چه میایی داخستی

المعنى المغلق

چهند جار

چهند جار

المضاعف

چهند جاره کان

چهند جاران

المضاعفات

چهند لا

چهند لا

مضلع

چهند جاره هاو به ش

چهند جاری هه قیشك

المضاعف المشترک

چهورتیز کردن

ریزکرنا به را

فرش الحصى

چوار گوشه

چوار کوزی

مربع

چوار لایه کسان

چوار لایه کسان

شكل رباعي متساوي الاضلاع

چوار کردار

چوار کریار

العمليات الاربعة

ح

حلوا

شرينى

حلوى

خ

خانه

خه ملاندن

خسته برى

خسته

خسته ک

خسته‌ی ليکدان

خلينکه

خوبه‌شەكان

خيروهومنېتك

خيتارىي

خانه

خه ملاندن

خسته جه

دامك

قوچ

دامكا ليکدانى

بوکرک

خويشك

خيترخوازه‌ک

لەز

د

دابه‌شکردن

داشکاندن

دابه‌شکردنى كەرتەكان

دانه

پشکىرن

داشکاندن

دانه

پشکىرنا كەرتان

دانه‌گەلى

داوا كراودەكە

دانه

دەرىپىن

گەلهك دانه

داخازكىرى

عدة وحدات

داخازكىرى

داخازكىرى

المطلوب

دەرىپىن

دەرىپىن

دەستەپەيىف

تعبیر

دەستەوازە

عبارە

دهان

العشرات

دهيان

الطرح	ژیک برن	دھرکردن
تمثیل/بین	دی دیارکھت	دہنوئنی
وعاء	نامان	دھفر
المضروبة	لیکدای	دراوہ کان
بعد	دویری	دھوری
المربع الكامل	دووجایت نام	دووجای تدواو
تربيع	دووجاکرن	دووجاکردن
مربع	دووجا	دووجا
زاویتان متكاملتان	دووکوژیتن پر	دووگوشہی پر
زاویتان متجاورتان	دووکوژیتن هه فسوی	دووگوشہی ھاوستی
زاویتان متنااظرتان	دوو کوژیتن هه چکویف	دووگوشہی ھاوجتی
زاویتان متقابلتان	دوو کوژیتن بھرامبھر	دووگوشہی بھرامبھر

ر			
مستقیم	راستہ خیج	راستہ ھتل	
حقيقي	راست	راستہ قینہ	
مسطرة	راستہ	راستہ	
طردي (ط)	راستیانہ (ر)	راستہ وانہ	
رقم	رہنوس	رہنوس	
واردات	داھاتی	رہنیوھاتی	
ابقار	چیل و گا / گارہش	رہشہ ولاخ	
أخذ بنظر الاعتبار	بھرچاٹ و درگرن	رہچاوبکھن	
الجذر التربيعی للعدد	رہها دووجا ھڑماڑی	رہگی دووجای ژمارہ	
جذر منطقة المثلث	رہها دھقرا سی کوژی	رہگی ناوچہی سی گوشہ	
ضياء	رونائي	رپڈشنائي	

سطح	روی	پوو
مساحة	رووبهار	روبدر
مساحة منطقة المستطيل	رووبهري دههرا لاكيشى	رووبهري ناوجهى لاكيشه
مساحة منطقة المربع	رووبهري دههرا چواركوشى	رووبهري ناوجهى چواركوشە
السطح المستوي	روين تهخت	رووي تەخت
السطح المنحنى	روين چهميائى	رووي چەماو
سطح المربع	روين چواركوشى	رووي چوار كوشە
توجيهات	شيرهت	رى ئمانى
المساحة الكلية	رووبهري هەممى رويان	رووبهري هەممو رووهكان
نسبة	رتىزه	رتىزه
النسبة المئوية	رتىزا سەدى	رتىزەسىدى
النسبة الثابتة	رتىزا نەكتۈر	رتىزەنىڭتۈر

ز

المعلومة	بيت زاناي	زانراوهكان
خسارة	زيان	زان

ژ

حساب/تعداد	ھەشمارتەن	ژمارەدن
الاعداد	ھەشمار	ژمارەكان
الاعداد الطبيعية	ھەشمارتى سروشتىەكان	ژمارە سروشتىەكان
العدد الزوجي	ھەشمارا جووت	ژمارەي جووتەنى
العدد الكسري	ھەشمارا كەرتدار	ژمارەي كەرتدار
العدد المركب	ھەشمارا لېكداي	ژمارەي ئاوىتتە
العدد الصحيح	ھەشمارا تمام	ژمارەي تەواو

العدد الاولى	هُرْمَارَا خَوِيشْك	ژماره‌ی خویه‌ش
عدد غير اولي	هُرْمَارَا نَهْپَشْك	ژماره‌ی دابه‌ش
الاعداد المتتالية	هُرْمَارِتَن لَدَوِيفْ تَيْك	ژماره‌ی بدره‌ودواکان
الاعداد الفردية	هُرْمَارِتَت كَت	ژماره‌ی تاقه‌کان
ضرب الاعداد في الكسور	هُرْمَارِتَت لَكَهْرَتِي دَاي	ژماره‌ی لهکرت دان
مقام	ژَيِّره	ژئیره
المقامات المتساوية	ژَيِّرِتَت يَهْ كَسان	ژئیره‌یه کسانه‌کان
المقامات المختلفة	ژَيِّرِتَت جَودَا	ژئیره‌جیاوازه‌کان

## س

السنة الميلادية	سَالًا زَائِينَت	سالی زایین
السنة الكبيسة	سَالًا پِير	سالی پیر
السنة الهجرية	سَالًا مَشْهَدْخَتِي	سالی کوچه
ثروة	سَامَان	سامان
تحقيق	بَجَهْ نَيِّنَان	ساغ‌کردنوه
ابسط	سَادَهْ تَرِين	ساده‌ترین
تبسيط الكسور	سَادَهْ كَرَنَا كَهْرَتَان	ساده‌کردنی کهکرت‌کان
بسط	سَهْرَه	سده‌ره
مقلوب	سَهْرُوبَن	سده‌روژئیر
انتباه	سَهْرَنْج	سده‌رنج
المجموع	سَهْرَجَم	سده‌رجم
تنازلی	ژُورْدا	سدریه‌رده‌خوار
تصاعدي	ژَيِّهَمْ	سدریه‌رده‌ژوور
احصاء	سَهْرَزَمِيرِي	سده‌رژماری
المقابلة	سَهْرَيْه رَانَبَهَر	سده‌ریه‌رابه‌ر

حضوروات	زهرزهوات	سوزه
راس المقص	سری مدهست	سهرمهقهست
اثبات	سلاندن/روقهکرن	سلاندن
عمود	ستون	ستون
عمودی	ستونی	ستونی
تکعیبی	سن جا	سن جا
مثلث	سن کوشی	سن کوشه
مثلث متساوي الاضلاعين	سن کوشین دوولا جوت	سیتگوشی دوولا جوت
مثلث مختلف الاضلاع	سن کوشین لا جودا	سیتگوشی لا جیاواز
مثلث متساوي الاضلاع	سن کوشین سن لا جوت	سیتگوشی سن لا جوت
مثلث حاد الزوايا	سن کوشین تیز	سینگوشه تیز
مثلث منفرج الزوايا	سن کوشین فهکری	سینگوشه کراوه
مثلث قائم الزاوية	سن کوشین راوهستای	سینگوشه وهستاو

## ش

المسدس	شهش لا	شهش لا
بضائع	پرتال	شمده
تحليل	شروقهکرن	شیکار
تحليل	شروقهکرن	شیتمل کردن
شكل/صيغة	شیوه	شیوه

## ف

حانوت	فروشگاه	فروشگا
-------	---------	--------

**ق**

ريع/فائدة	مفا	قازانج
حجم	قمبار	قمباره
حافة/جانب	رهخ	قدراغ
مخروط	قوچەك	قوتهك

**ك**

معلم	كارگەھ	كارگە
معدن	كانزا	كانزا
الكسور	کەرت	کەرتەكان
الكسر الاعتيادي	کەرتى ئاسابى	کەرتى ئاسابى
الكسر العشري	کەرتى دەھى	کەرتى دەھى
الكسر الحقيقي	کەرتى راستى	کەرتى راستى
الكسر اللفظي	کەرتى زارى	کەرتى زارى
الكسور والمنطقة	کەرت و دەۋەر	کەرتەكان و ناوجەكە
الكسور والمجموعة	کەرت و كۆمەلە	کەرت و كۆمەلە
الكسور المتساوية	کەرتىين يەكسان	کەرتە يەكسانەكان
خلبچ	کەنداف	کەنداو
قوس	كثافان	كموانە
يعني	ئانڭو	كمواڭە
الاقل	كىيەتىر	كەمتەكان
ارنب	كىېرىشك	كەرويشك
عملية	كىرىار	كردار
عملية القسمة	كىرىارا پىشكىرىنى	كىرىارى دابەشكىرىن
قطعة/جزء	پارچە/پىشكەك	كوت

المجاميع	کومله	کومله کان
المجموعة المشتركة	کوملا ههپشک	کومله‌ی هاویهش
الجمع	کومکرن	کوکردن
جمع الكسور	کومکرنا کدرتان	کوزکردنوهی کدرته کان
العامل	فاکتھر	کولکه
العوامل الاولية	فاکتھرتین خویشک	کولکه خویشه کان
محدب	کور/خوبیل	کوبر
وزن	سنهنگ/کیش	کیش

## ك

الأكبر	بیت مهزنتر	کدوره ترکان
العامل المشترك الأكبر	مهزنترین فاکتھری ههپشک	کدوره ترین کولکه‌ی هاویهش
موصل	گهینه ر	گهینه ر
زاوية	کوشی/گوشہ	گوشہ
زاوية حادة	کوشین تیز	گوشہ تیز
زاوية منفرجة	کوشین فه کری	گوشہ کراوه
زاوية قائمة	کوشین راوه ستای	گوشی وهستاو
زاوية مستقيمة	کوشین راست	گوشی راست
منقلة	کوشی پیف	گوش پیو
ملاتم	ریتكه فتی	گونجاو

## ل

ارفع	راکه	لابده
متوازي الا滴滴اع	لاتھریب	لاتھریب
مستطيل	لاکیش	لاکیش

الأحسن	باشترين	لهبارترين
قمة	گوييتك	لوتكه
اسطوانة/أنبوبة	لولى	لولك
أنبوب	لولى	لوله
طرح	ژيتک برن	لت دهرگردن
المطروح	ژئي بري	لت دهرگراو
الضرب	لنيکدان	لت دان
طرح الكسور	ژيتک بربنا كهرتان	لنيکدده رکردنی كدرته کان
الماس	قني كهفت	لت كهوت
رمل	خبيز	لم
ماخوذ منه	ژئي و هرگزتى	لت و درگيتساواو

م		
الابعاد	معدودا	ماوه کان
بوجه التقريب	نيزىك كرن	مه زنده دان
غم	پهز	مه پ
متر مربع	مه تر دووجا	مه تر دووجا
تدريب	مهشق	مهشق

ن		
عناوين	ناف و نيشان	ناونيشان
مناطق	ده فهو	ناوچانه
المذكورة	ناشيري	ناويراوهن
غير متجاورة	نهه قسوى	ناهاوسنى
غير متساوية	نه يه كسان	نايه كسان

مجھول	نه پهنه	نه زانراو
ثابت	نه گور	نه گور
قیمة	بها	نرخ
طابق	نه بدق / نهوم	نهوم
المترتبة	نژاندی	نویزازوه کان

## ه

متجاور	هد ۋىسى	هاوسىت
متوازى	هد ۋەرب	هاوتەرب
اشتراکھما	هد ېشكىيا وان	هاوبەشيان
متطابق	هد چوت	هاوجووت
متعادل	هد گىتش	هاوكىشە
الاخطاء	شاشى	ھەلەكان
خطوة	پىتىڭاۋ	ھەنگاۋ
عمل شعبي / تعاون	زىارە / ھارىكارى	ھەرەۋەز
مقلوب / متغير	ودرگەرباى	ھەلگەدواو
مخظط	ھىلىكارى / خىچكارى	ھىلىكارى
خط مستقيم	خىچا راست	ھىلى راست
خط افقي	خىچا ناسوبى	ھىلى ناسوبى
الخط البياني	خىچا رونكرنى	ھىلى روونكردنەوە

## و

متشابه	ھەۋ جۆر	ھاوجۆر
شبه العوامل	نيف فاكتەر	ۋەچەي كولكەكان
شكل / صورة	ويتنە	ويتنە

تخطيط

نهخشە کیشان

وئىنە کېشان

ى

الاتحاد

ئىتكىگۈرن

يەكىگۈرن

التقاطع

ئىتكىر بىرىن

يەكتىرىپىن

أحاد

ئىتكە

يەكەكان

متساوى

يەكسان

يەكسان

الوحدات

ئىكىان

يەكانەكان

وحدات المساحة

ئىتكىن رووبەر

يەكەكانى رووبەر

متكمالتان

تەمامىكەرتىن ئىتك

يەكتىر تەواوكدر

## زانسته‌کان - پوچا پیئنجى

ئا

أنسان	مروف	ئادەمیزاد
عرق	خوه	ئارەق
غدة عرقية	خوه رژین	ئارەق رژین
خيار	خيار	ئاروو
الم	نېش	نازار
اتجاه	سەمت	ئاراستە
نشارة الخشب	ئاركىن دارى	ئاردەدار
حيوان	گيانمودر	ئازەل
سهل	بسناھى	ئاسان
مستوى	ئاست	ئاست
أفقى	ئاسوبى	ئاسوبى
غازال	ئاسك	ئاسك
علف	ئاليك	ئاليك
لا تبدل	ناھىئە گوھورىن	ئالىگۈزۈنابن
تبادل	پېك گوھورىن	ئالىگۈزۈر
ذهب	زىز	ئالىتون
النار المشتعلة	ئاگرى ھەلبۇرى	ئاگرى كراوه
مرفق الذراع	ئەنيشىكا دەستى	ئانيشىكى قول
ادوات طبية	ئاميرى نۇۋەدارىن	ئامرازى نۇۋەدارىھەكان
آلە حاسبة	ئاميرى ھېزمارى	ئاميرى ڦميئر
اداة التشريح	ئاميرى نىشتەرىيىت	ئاميرى توتىكارى
ادوات	ئامير	ئامرازەكان

نصيحة	شیرهت	ئاموژگارى
اجهزة النظر	ئاميريت دىتنى	ئاميرەكانى بىينىن
ماء عذب	نافا زەلال	ئاوى سازگار
المياه الجارية	نافا چۈرى	ئاوه پۇشتوھەكان
المياه المتدفقة	نافا ھەلاقىتى	ئاوى خۆر
الماء المحمض	نافا ترش	ئاوى ترش
ري/سقى	ئافدان	ئاودان
الري او السقى بالرش	ئافدان ب رەشاندىن	ئاودان بە پەشاندىن
الري بالتنقيط	ئافدان ب دلۋياندىن	ئاودان بە دلىۋې
مياه الري (السقى)	نافا ئافدانى	ئاوى ئاودىتىرى
موشور	پەزىم	ئاوىزە
مرأة	خودىك	ناوتىنە
المرأة المسطحة	خودىكا روى راست	ئاوىتىنە رۇوتهخت
المرأة المقرعة	خودىكا روى چال	ئاوىتىنە رۇوجال
المرأة المحدبة	خودىكا كوبى/خوبىل	ئاوىتىنە قوقز
التفاتة	نافرى ئەدان	ئاوردانەوه
العصارة الصفراوية	زەراقدانك	ئاواگى زراو
خزان ماء	ئاقىگر	ئاواگر
جري/رافد	جوبار/زى	ئاوەرە
ماء فاتر	نافا تىين شير	ئاوى شلهتىين
الماء المتسربة	نافا ژېمر چوى	ئاوى داداو
تحفظ بالماء	نافىن دەھلگىرت	ئاوكىل دەداتەوه
عصيري	نافىكى	ئاوكى
مناخ	سەقا/ناث و ھدوا	ئاواھەوا
حرير	ئارميس	ئاورىشم

الماء المتناثرة	ئاڭا بەلاقە	ئاوه پەرش بۇوهەكە
عصارة	ئاڭىك	ئاواگ
هل	ئەرى	نایا
الماء المالحة	ئاڭا سوپر	ئاوى سوپر
رشاش الماء	ئاڭ رەشىنك	ئاوى پېزىتىنەكان
وظيفة/واجب	ئەركى	ئەرك
ببطء،	ھىدى	ئەسپايى
كذلك	ۋەسا	ئەوتۇ
ناكل	دى خوين	ئەيخۇن
شم	پاشى	ئەوسا
اعضاء	ئەندام	ئەندامەكان
عضو التكاثر	ئەندامى مىشەبۈونى	ئەندامى زۇرپۇون
مهندسوں	ئەندازىار	ئەندازىارەكان
مهندس الطرق والجسور	ئەندازىارى رى و پران	ئەندازىارى رىتگاوبان
مهندس مدنى	ئەندازىارى بازىرى	ئەندازىارى شارستانى
مهندس	ئەندازىار	ئەندازىار
نجم البحر	ستىرا دەرىيابىن	ئەستىرەدى دەرىبا
غليظ	ستورىن	ئەستورۇن
يحفون	قەدشىرەن	ئەشارەنەوهە
تتكيف	دەنگىختىت	ئەرەخسەتىنى
عظم	ھەستى	ئىتسك
الهيكل العظمي	قەرقودە	ئىتسكە پەيكەر
العظام المسطحة	ھەستىتى روى پان	ئىتسكى روپىان
العظام الاسطوانية	ھەستىتى لويلەبى	ئىتسكى لولەبى
العظام المدورة	ھەستىتى گروڤر	ئىتسكى گوبى

ظام الجمجمة	هستیین کلوخی	ئیسکە کانى كەلە
عظام الفك العلوي	هستیین لاما سەرى	ئیسکە کانى شۇپىلگە سەرى
عظام الفك السفلي	هستیین لاما خارى	ئیسکە کانى شۇپىلگە خوارو
ذو عظام	ھستيدار	ئیسکدار
مكسور العظام	ھستى شكەستى	ئیسک شكار
لين العظام	نەرمە ھستى	ئیسکە نەرمە
عظم الذراع	ھستيي قولى	ئیسکى قوللى
عظم الراس	ھستیین سەرى	ئیسکە کانى سەر
عظام الاطراف الامامية	ھستیین پەلىن پېشىن	ئیسکە کانى پەلى پېشىۋە
عظام الاطراف الخلفية	ھستیین پەلىن پشتى	ئیسکە کانى پەلى دواوه
عظام الجذع	ھستیین کماخا	ئیسکە کانى قەد
العظم الطويلة	ھستیین درىز	ئیسکە کانى درىز
العظم القصيرة	ھستیین كورت	ئیسکە کانى كورت
محطة	ئيزگەھ	ئیستگە
محطة توليد الكهرباء	ئيزگەھن پەيداكرنا كارەبىن	ئیستگە كارەبا ددر
عمل	كار	ئيش
أصيص	قافك	ئينجانە
سيارة	ترومبيل	ئوتومبىل

## ب

جنوب	ژىرى/باشۇور	باشۇور
شمال	ژورى/باڭۇور	باڭۇور
دائري	بازنەبى	بازنەبى
وضع/حال	سەروبەر	بارودقۇخ
رفيعة	زرافن	بارىكەن

کتله	درگ/بارستایی	بارستایی
اهتمام	پویته	بایهخ
طیر	بالنده	بالنده
جناح/ذراع	چنهگ	بال
ذراعك	باسکن ته	بالت
کالوالدين	ب دهیبابا څډچیت	باوانی دهچیت
ماء المطر	ناشا بارانى	باراناو
زند	زهند	باززو
هضاب	بان	بانهکان
نحو الخلف	بهرهف پشت	بهرهو دواوه
نحو الامام	بهرهف پیش	بهرهو پیشهوه
مجزء	پشك کري	بهش کراوه
مقاومتها	بدرګريا وان	بدرګهکهيان
ريطعمها	گریدانا وان	بمندبوونیان
حاجز	بدرېست	بدرېست
مساب	توش بووی	بدرکه و توکه
ینفذ	بجه دئینیت	بهجي دههئینیت
الحجر الرملي	بدری خیزکي	بدردي لمی
بالحمل	ب هدلکرتن	بهلکرتن
علا	بلند بوو	بدرزیبوو
علو	بلندی	بدرزی
حسب مکانك	لدویف جهیت ته	بهپنی شوینت
یترک	دی هیته بجه هیلان	بهجي دههیتلری
یعلو	دی بلند بیت	بدرزدہ بیتمووه
مقارنة	هه قېبرى	بدر اوردى

مربوطة	گریداینه	بهندن
أشهر	بناف و دنگترین	بهناوبانگترین
حسب	لدویف	به گویره
بریی	بخودان دکت	به خیوده کات
نحو الارض	به رهف ئەردی	به رهوزه وی
تطبيق/تنفيذ	بجه ئىنان	به جى هيتان
جلد/غلاف/ملابس	كەقل/پىست/جلك	بەرك
ربط على التوالى	لدىف ئىك گرىدان	بەدواي يەك بەستى
مقاومة	بەرگە	بەرگە
ثمر	بەر	بەر
ثلاثة	بەفرگر	بەفرگر
فريزر	فرىزەر	بەستىئەر
تجميد	بەستى	بەستى
دليل	گروف	بەلگە
مبنا	بەندەر	بەندەر
احجار ملسا	بەرتىت حولى	بەرده رووتەكان
حجر الكلس	بەرتىت گىچىن	بەردى گەچى
بسرعة	بلەز	بەخىرايى
حجر الجيري	بەرى كىلىن	بەردى قىل
خصب	قەلمۇ	بەپىت
اعطى	دايە	بەخشى
سد	سکر	بەست
رباط	پى بەند	بەستەر
بدقة	ب هوپرى	بەوردى
مصدات الرياح	بەرىستىن باي	بەرىستەكانى با

محصول	درامهت	به رو ببو
اربط	گرتیده	بیمهسته
صنف	جوین بکه	بولیته
رش	ب رسینه	ب پر زینه
قیس	ب پیشه	ب پیوه
اذهب	هه ره	بچو
اذهب	هه ره	بچوره
یتحرک	بلقیت	ب جولیت
ادلک	فه ماله	بخشیته
اکشف	بیبینه	بدوزره وه
فقرة	مورک	بر پر په
الفقریات	مورکدار / زیقدار	بر پر هداره کان
جوع	برس	بر سیتی
متکونه	پیک هاتینه	بریتین
قواطع	بره ر	بره ر
أهدا ب	مژویلانک	بر زانگ
ازرع	بچینه	برونه
انظر	بنیزه	بروانه
ضمادات	پیچهر	برین پوشہ کان
کمية	چه نده ک	برینک
حاجب	بری	برو
العمود الفقري	زیتری پشتی	بر پر هی پشت
کمیات متساوية	چه نده کین یه کسان	بری یه کسان
مقطع	برگه	بر گه
یداب	بحله لیتیت	ب تویته وه

امسح	فه ماله	بسره
ابحث	فه کوله	بکوله روهه
ينطفي	فه مریت	بکوریته وه
أطففي	فه مرینه	بکوریته روهه
يتبدل	بگوھوريت	بگوريت
يعاد	بشه گەريتىت	بگەريتىته وه
أنقل	فه گوھيزه	بگويزه روهه
تلتصق	بنوسيييت	بلكتىت
اساس	بنيات	بنچىنه
سقف	بان	بنمېچە
قاع	بن	بنكە
اساس	بيانات	بندرەت
عرف	بنياسە	بناسرىته وه
تحت الابطين	بن كەفس	بن هەنگلەكان
الأدمة	بن تەخ	بن توۋۇز
اثنِ	بچە مىيىنە	بنوشىتىنه
اثنِ	بچە مىيىنە	بنوشىتىنه روهه
نفق	تونىتل	بن كەند
انظر	بنىرە	بنۇرە
ضعها	وان بىتخە	بيانخەرە
ثبتها	وان خوجەكە	بيان چەسپىتىنه
عدتها	وان فەگەرينىه	بيان گەريتىنه وه
رؤيه	ديتن	بيين
أنقل	فه گوھيزه	بيگويزه
الصق	بنوسيينه / پىتشە گىرىدە	бинوسىتىنه

فكرة	هزر	بیروکه
صحراء	بهري/ بهريستان	بيابان
فکر	هزربكه	بیریکه‌رهوه
فلفل	بیبهر	بیبهر
معماري	بیناسازی	بیناسازی
أدراة	بزقرينه	بیخولتنه‌رهوه
بؤيو	بیبینک	بیلبلیه
جماد	بن گيان	بن گيانه‌کان
بدون بذور	بن توف	بن تتو
صغرى	ساقا/ بچوپك	بیچو
بدون قطع	بن قهتیان	بن پچران
بدون زهر	بن گول	بن گوله کان
لا فقيبات	بن سورک/ بن زيق	بن بپره کان
فضاء/ تجويف	بیاش/ قوقل	بوشایی
التصحر	بونه بهريستان	بوونه‌بیابان
اغماء	بن هش/ دلبورين	بوورانهوه
ايقاف	راوه‌ستينه	بوهستينتنهوه
رانحة	بیتهن	بون
صبغ	بوياغ	بويه
ضفدع	بعق	بوق

پ

محافظة	پاريزگار	پاريزگار
فضلات	پاشمايك	پاشه‌رو
بقايا	پاشمايك/ بهرامايك	پاشماوه

حافظة	پاراسته	پاراسته
معقم	تافیلکمر	پاکزکه‌ر
تصفية	پارزنین	پالاؤتن
واسع	بهرفرهه	پانویزور
لقطة	پاری	پاروو
باخرة	پاپور	پاپور
عرض	پانی	پانی
احتفظ بها	پاراست	پاراستویه‌تی
ادفع	پالدہ	پالن بنت
ملحقات	پاشبند	پاشکوتکان
سمك الكارب	ماسیتی پان	پانه‌ماسی
روث الحيوانات	پاشماییکن گیانه‌وهرا	پاشه‌پوی گیانه‌وهرا
اتباع	لدویف چون	پهیره‌و
دواجن	بالنده مالی	پهله‌وهرا
كتاب	كتیب	پهرتوک
دفتر	دھفتمر	پهراوه
الاطراف الامامية	په لین پیتشیت	پهله‌کانی پیشمه‌وه
الاطراف الخلفية	په لین پشتئی	پهله‌کانی دواوه
بصمات	مورا ت بلا	پهنجه‌مور
ضغط	گفاشتن	پهستان
إشارة	نیشان	پهنجه‌راکیشان
البقة الضوئية	پنیا روهن	پهله‌رووناکه‌که
قرص	تلپ	پهپکه
الاطراف السفلی	په لین خارئ	پهله‌کانی خوارو
الاطراف العليا	په لین سه‌ری	پهله‌کانی سه‌رو

فراشة	به لاتینک	په پوله
هیكل/تمثال	پهیکه ر	پهیکه ر
طرف	په ل	په ل
بقعة	پنی	په له
غشاء، الطلبة	په رداگوه	په ردہ گوئ
اصبع	تبل	پهنجہ
ریش	په ر	په ر
زعنفة	په ر	په رہ کہ
رغبة	حمز	په روش
سماں	زبل/کیمیا	پهین
متفرعة	چهقدارہ	په لدارہ
خط	بہندکہ ک	پہ تیک
سماد طبیعی	زیلی خورستی	پهینی سروشتی
سماد اصطناعی	زیلی دھستکرد	پهینی دھستکرد
بقعة غيم	پارچہ کا عہوری	په لہہ در
تربيۃ	په رو دردہ کرن	په رو دردہ کردن
علاقة	پہ یونڈی	پہ یونڈی
قوس قرج	کیلہستین/کھسک و سور	پہ لکھڑ تری نہ
تتفرق و تنتشر	رٹیک بڑکیت و بہلا قدبیت	په رش و بہ لاو:ہ بیتھوہ
قرص مغناطیسی	تلپین موگنا تیس	پهیکہ موگنا تیس
تطوير	گھش کرن	په رہ پیدان
تفرق/تبعثر	بہ لا چہ بورو	په رت بوو
التوج	په ری گولی	په رہی گول
ورقة صغيرة	بہ لگوک	پہ لکوک
تبعثر/تشتت	بہ لا چہ بورو	په رت بوو

رش	رهشاندن	پژاندن
سالت	ته پسیارکریه	پرسیوته
رشاش الماء	ناث رهشینک	پژتن
رشاش الماء	ناث رهشینک	پژتندر
جسر	پر	پرد
قوی/محکم	موکم	پته و
طبیب	نوڑدار	پزیشک
تخصص	بسپوری	پسپوری
الرعنة الظهرية	پهري پشتني	پشتنه پهري که
استكشاف	فهديت	پشكنكاري
حزام	شويتك	پشتني
قط	پشيک/كتک	پشيله
استراحة	بيهن ٿهدان	پشوودان
افحص	لتينيره	پشكنه
درج	پله کري	پله کراو
متغيرة الحرارة	گدرم گوھور	پلهي گدرمي گتوارو
ثابتة الحرارة	گدرم نه گوھور	پلهي گدرمي مه گتوار
درج/سلم	پيسترک/پايسک	پلکيان
درجة الحرارة	پلا گهرمن	پلهي گدرمي
درجة الغليان	پلا ڪهلينى	پهلى هاتنه کولان
صنفها	جوين بکه	پولينيان بکه
تصنيف	جوين کرن	پولين کرن
غطاء	نخييف	پوشدر
غطاء	نخييف	پوشيندر
حشاشة يابسة	پوش و پلهخ	پوش و پهلاش

حراسف/قشور	پیلک	پوله که
الغطاء الخارجى	نخیله‌ری دهرقه	پوشه‌ری دهره‌کی
غطاء الجسم	نخیله‌نی لهشی	پوشه‌ری لهش
تصنيف الحيوانات	جوینکرنا گیانه‌وهران	پولینی گیانه‌وهران
غطاء الحرارة	نخیله‌ری گه‌رمی	پوشه‌ره گه‌رمی
تصنيف النباتات	جوینکرنا رووه‌کا	پولینی رووه‌ک
بزاليا	که‌لیک	بولکه
الطلع	بارک	پورک
خلاصة	پوخته	پوخته
عنانع	پوینگ	پونگه
غطاء جلدي	په‌رده‌پیست	پیسته‌په‌رده
صناعة	سنعدتکاری	پیشه‌سازی
شركة الجلد	پیسته‌ستري	پیست درکاویه‌کان
بطارية	پیل	پیل
مهنة	پیشه	پیشه
غير منها	تیدادبوریت	پیاداتیپه‌ردہ بیت
تلوث	پیس بون	پیس بون
النضج	پیت گه‌هشتان	پتگه‌یشننه‌وه
ملتصق بها	پیتشه‌نویسیا به	پیتوه نوساوه
لغات	پیچه	پیچه‌کان
أمام	پیش	پیش‌وه
مرور	تیراچوون	پیدارویشتنی
مكونات	پیکه‌هاتی	پیکه‌هاتووه‌کان
ارطة شاش	پیت بهستنی کتانی	پیت بهستی شاش
بالغ	پیت گه‌هشتی	پتگه‌یشتو

الانتقال من خلاله	پى بېتىه قەگۇھاستن	پىتا بىگۈزىتىه وە
حاجة	پىندىيەك	پىتادا وىستىيەك
قبل	بەرى	پىتشو
قياس	پىشان	پیوان
قياس الحرارة	پېقانا گەرمى	پیوانى گەرمى
اصرار/الحاج	رژدى	پىن داگرتىن
قلم	قەلم	پىنوس
مفصلية الارجل	پىن گەھدار	پىن چومكە
حورية	پىن كورە	پىن كورە
تركيب	پىتكەتان	پىتكەتان
حاجة	پىندىي/ھەوجەمى	پىنوسى
اقتراح	پېشنىار	پېشنىار
محرار	پىۋەرەك	پېۋەرەك
عکس	بەرەۋازى	پېچەوانە
اجفان	بەرتىن چاۋى/كۈرتك	پېتلەكان
قياس نبضات القلب	پىشانا لەمزىت دلى	پیوانى لىدانى دل
البافعة	پىن گەھشتى	پىنگەيشتەكان

## ت

نسبةً	حەتا رادەكى	تارادەيەك
لون وحيد	كتە رەنگ	تاك رەنگ
المجرمون	كۈنەھبار	تاوان باران
مختر	تاقىگەھ	تاقىگە
اختبر	دى تاقى كەم	تاقى دەكەمەدە
خط	داف	تال

خيوط الحرير	داقه ده زين نار ميشي	تاله ده زوي ناورشيم
مخبر العلوم	تاييگهها زانستان	تاييگه زانسته کان
كفة	تاييک	تاييک
أطار	تايير	تاييه
صخور	كهفر	تاويره کان
احجار صخرية	بهريتن كهفر	تاويره بهرده کان
قطعة حجرية	تهفشه بهر	تاشه بهرد
شلال	سوپلاف	تافگه
ضيق	تهنگ بعون	تسك بونه وه
شفاف/رقيق	تهنک	تهنک
منتشر/متسرب	بلاقه/ديراندي	تهشهنه
تكامل	تمامكارى	تهواوكاري
تيار	شيب	تهززو
معضلة	ئاستهنگ	تهگمه
حظيرة حيوانات	گوف/ئاخویر	تهولله
عمر	ژى	تهمهن
متوازي	تهربى	تهربىه
ميزان	تهرازي	تهرازوو
ميزان ذو كفين	تهرازيما دووتا	تهرازووی دووتا
ميزان حساس	تهرازيما هەستدار	تهرازووی هەستيار
ميزان الاتزان	تهرازيما هەفسەنگ	تهرازووی هاوسمىنگ
سلك	تيل	تمل
جسم	لەش	تهن
مسطحة	تهختن	تهختن
كتبان رملية	گرتين خيزى	تهپۆلکەمليه کان

جانب	ته‌نشت	ته‌نیشت
ترطیب	ته‌رکرن	ته‌رکدن
مجسم	له‌شداره‌ک	ته‌نداریک
اجسام حاجبة الضوء	له‌شیت روناهی گر	ته‌نروناکی گره‌کان
الاجسام الشفافة	له‌شیت روون	ته‌نروونه‌کان
تل صغير	گرک/زویرک	ته‌پرلکه
تجغير	په‌قاندن	ته‌قاندن
مضخة	ترومپا	ترومپا
نبض	له‌مز	ترپه
تفقيس	مدرقاندن	تروکاندن
تمکن	شیایه	توانویه‌تی
فجل	تفر	تورو
مذااب	حه‌لیایه	تواوه
ذاب	حه‌لیا	توایه‌وه
فرو	توبک/پوریت	توروک
امکانیه	شیان	تواانا
کیس	توبیرک	توره‌که
بیغا،	توتی	توتی
مهندمند/مخلص/نشط	کوک/دلسوز/چه‌له‌نگ	توند و تول
انصهار	حه‌لاندن	تواندنهوه
قطعة/ساق	پارچه	تول
موقدنار	ئیتون/کوچک	تuron
عنصر	توخم	توخم
شدید	دژوار	توند
بذور	توف	تورو

تورین الماء	توريينا نافن	تورييني ئاو
تورین البخار	توريينا هلمى	تورييني هلمى
شبكة	تور	توره
مشابك حديدية	تورا ئاسنى	توره ئاسنى
مُسْجَل	تومارکەر	تومارکەر
تَسْجِل	دى هيئە توماركىن	توماردەكىرىن
طبقة/بشرة	تەخ/تىقىل	تۇتىز
بذري	توقدار	تۇودار
تشريح	كەلاشتىن	تۈتكارى
قشرة	تىقىل	تۇتكىل
أشعة	تىرۆزىك	تىشك
أشعة الضوء	تىرۆزىكتىن رووناھىن	تىشكى رووناڭى
أشعة الشمس	تىرۆزىك	تىشكى خۆر
تنجم فيها	تىدا كوم دىن	تىياكودەبئەوە
ترعرع فيها	تىدا دى هيئە چاندىن	تىادەچىزىرتىت
سهم	تىرەك	تىراسايدەك
نورس	نورەس	تىتلەكناچە
عطش	تىيەنى	تىئۇيەتى
عبور / مرور	دەربازبۇون / بورىن	تىپەربۇون
مير منه	تىدا دبورىت	تى دەپەرتىت
لا مير منه	تى نابورىت	تى ناپەرتىت
مير	دى بورىت	تىپەردەبىت
خلبيط	تىكەل	تىكەللاو
امتزجت	تىكەل كرى	تىكەللاو كراون
ملاحظة	تىبىنى / ئافرەك	تىبىنى

**ج**

عنکبوت	ته فنپیرک	جالجالوکه
قطب	جه مسدر	جه مسدر
قطب الفحص	جه مسدری لینتیرینی	جه مسدری پشکنه‌ری
القطب الشمالي	جه مسدری ژوری	جه مسدری باکور
القطب الجنوبي	جه مسدری ژیری	جه مسدری باشوور
غسالة	جلک شو	جل شتن
ملابس	جلک	جل
ملابس	جلک	جل و بدگ
کبد	متلاک / جه گهر	جگه گهر
ماعدا	ژبلی	جگه
مزدوحة التغذية	جووت خوارن	جووته خوراکی
أكلة الحيوانات والنباتات	جووت خور	جووت خور
زوج اللوامس الحساسة	جوته‌شاخین هستدار	جووته‌شاخی هستیار
القناة الهضمية	جوکا گفتیرین	جوگه‌ی هرس
مضخ	جوین	جوینه
تحريك	لقارندن	جولاندن
حركة	لثین	جوله
حركة حرة	لثینا نازاد	جوله سه‌ریه‌ست
مفاصل	گهه	جوگه‌کان
زوج زوائد	جوته‌کنی نکلا	جوتیک نوک
مختلفة	هده جور	جوز به جوزه کان
شعير	جهه	جوز
ارجوانة	جولانک / هیزک	جولانه
متفرقة	جوداجودا	جیاجیا

مرن	نهرم	جیه
فرق	جودا	جیاواز
زئبق	جیوه	جیوه
مکان	جه	جینگه
بستقر	دی بنهجه بیت	جینگیردہ بیت
ینفذ	دی بجه نینیت	جي بهجن ده کات

## چ

انتظار	چاشه رت	چاوه پی
نشاط عملی	چله نگیا ب کریار	چالاکی کرداری
شراعیة	چاروکه دار	چاروکه دار
مراقبة	زیره ثانی	چاودتیری
عوینات	به رچا شک	چاویلکه
دهن	روین / چه فر	چهوری
تدهن	دی چه فر کمن	چهورده کمن
ثابت	خوجه	چه سپا
ثبت	خوجه که	چه سب بکه
تشبیت	خو جه کرن	چه سپاندن
مثبت	خو جه کری بیت	چه سب کرابیت
سکین	کتیر	چه قتو
شرط	کتیرا سپیکر نتی	چه قتوی تویکاری
حصو	شیشه به رک	چه و
الحصى والرمل	شیشه به رک و خیز	چه و لم
منحنی	چه میا	چه ماوه
غدة دهنية	روین رژتین	چهوریه رزتین

عدة اتجاهات	چند سه مته ک	چند ناراسته یه ک
ثانية	چرکه	چرکه
كثيف	تير	جر
مخالب	پهنج	چرپنوك
تنكاثف	دئ تيرين	چرده بنه وه
عصفور	چوچک	چوله که
تقلص/ انكماش	تیک چون	چونه وه یه ک
طبقة	تەخ	چین
حbari	چرك	چيرک
أكل	خوارن	چيشت
مزارع	رهزقان	چىنەر
مزروع	چاندى	چىنراو
المزروعة	يېت چاندى	چىنراوه کان
منسوج	راچنى	چنراو

## ح

استراحة	فدهوسیان/ بیهنه فهدان	حمدانه وه
بعير	حيشتر	حوشتىر
اقراض/ حبوب	حىبك	حمدانه

## خ

ترية/ ارض	ئاخ/ ئورد	خاک
التربة الطينية	ئاخا تەقنىكى	خاکى قورىن
التربة الرملية الطينية	ئاخا خىزىكى يا ب تەقىن	خاکى لمى قورىن
التربة الرملية	ئاخا خىزىكى	خاکى لمى

الترية الصفراء	ناخا زدر	خاکى زهرد
الترية (الارض) الزراعية	ناخا چاندنى	خاکى كشتوكالى
ارضهما	ناخا وان	خاکە كەيانهوه
انبساط	خاف بۇون/سست بۇون	خاوبۇونهوه
تبسط	دى خاش بىت/دى سست بىت	خاودەبىت
نظافة	بۇرىنى	خاوتىنى
قرص	تلپ	خەپلە
فحم	رەۋىى	خەلۈز
تكثف	تېرىبىيە	خەست بۇتموه
جدول	دامك	خەستە
زاحف	خشوك	خشوك
زواحف	خشوك	خشوكەكان
تحريك/تهيج	لەقىن/ئاززاندن	خروشاندن
الشريان	خوين بەر	خويىن بەر
الوريد	خوين هيئەر	خويىن هيئەر
دقيقة واحدة	دخولەكتى دا	خولەكتىكدا
املاح	خوى	خويتىكان
ذوات الدم المتغيرة الحرارة	خوين گەرم گوھور	خويىن گەرمى گۆزىاوه كان
ذوات الدم ثابت الحرارة	خوين گەرم نەگوھور	خويىن گەرمى نەگۆزراو
صوف	ھرى	خورى
نزيف	خوين بەربۇون	خويىن بەربۇون
حفظة/تربيبة	پاراستن/بخودانكىرن	خوراڭرتىن
السبح	خۆشۈشتىن	خۆشتن
متماسك/ثابت	خۆگرتسى	خۆگرتوو
ذاتي الاضاءة	بخوروناھى دەر	خويىيە رووناکى دەر

كسوف	تاف گیران	خورگیزان
الشرق	رۆژ هەلات	خور ھەلات
الغرب	رۆژ ناڤا	خور ناڤا
الشمس	ھەتاف / روز	خور
تزيين	خۆز خەملاندن	خۆرازىندنەوە
محلى	خۆمالى	خۆمالى
متسلقة	خو ھەلاؤس	خۆ ھەلواس
سريعة الحركة	بزاف خوش	خوش یوهە
تراب	ئاخ	خۆل
أكل	خوارن	خوراک
تدوير	زېراندن	خولاندنهوە
الملح الصخري	خوتىيا كەفر	خوتى تاوتر
سرعة	لەز	خېرایى

د

غطاء	نخيف	داپوشەر
مغطى	نخافتىيە	داپوشراوە
تفطية	نخافتىن	داپوشىن
منفصلة	قەبرن	داپراون
أشعل	ھەلکە	دابىگىرسىتىنە
مقسم/الجزء	لىكىشەكىرى/پارچەكىرى	دابېشكەر
منحوت	تراشى	داتاشراو
يوضع	دى ھىتە دانان	دانەنرەت
سداد	داخەرەك	داخەرەتكە
تأكلها	داخوارنا وان	داخورانيان

مغلق	گرتی/داخستی	داخراو
يغلق	دادئيختي	داده خات
مير	دي چيت	داده روات
يشتعل	دي هله ليت	داده گيرسيت
يعطى	دي هيته نخافتن	داده پوشيت
غابة	دارستان	دارستان
نقالة	داربه است	داربه است
مطربة	ميرکوت	داکوتهر
مشتعل	هله کري	داگيرساو
أشغل	فه گريه	داگيرکردوه
تأسیس	ئاشاکردن/دانان	دامه زراندن
مؤسسة	دهزگەه/ئاشاکريه	دامه زراوه
مسكن	تەناکەر	ダメركىن
مسكن الالم	تەناکەرى ئىشى	ダメركىنى ئازار
أسنان	ددان	دان
حبوب	دان/ توف	دانه و تله
لا يشتعل	ناھەللىيت	دانان گيرسيت
ضع	دانه	دانشىنه
فطر	كثارك	دالە هيلاڭ
تنفسخ	پف دېن	دەئاوسىن
يعطى	دى دەن	دەبە خشن
يُشد	دى دەت	دەبە خشىن
يربط	گرى دەت	دەبە سىتىت
يقياس	دى هيته گىردىان	دەبە سىرىت
	دى هيته پىشان	دەپىتوريت

نقیص	دئ پیچین	ده پیتوین
تفقیس	دئ مهرقن	ده تروکتین
یمکن	دئ شیت	ده توائزیت
بصهر / بذیب	دئ حملینیت	ده توینیتیوه
ینصر	دئ حملیت	ده تویتهوه
نستطیع	دئ شیبن	ده توائین
ینتحرک	دئ لفیت	ده جولیت
ینتقلص / ینکمش	دئ تیک چیت	ده چیتهوهیدک
تدور	دئ زفیرت	ده خولیتهوه
یدور	دئ زفیرنیت	ده خولینیتیوه
بلمع	دئ تهیسیت	ده دره و شیتیتهوه
نتحدث	دئ ناخفین	ده دوین
أبری	ده رزیکی	ده رزیله بی
مشاپاک حدیدیة	ده رزیکین ناسنی	ده رزی ناسن
غطا	ده روپوش	ده روپوشه
صيدلية	ده رمانخانه	ده رمانخانه
یفرز	دئ هافترن	ده رده دهن
ظاهر	ده رکه فتی / دیار	ده ریه ریو
نزرع	دئ چینین	ده روینین
حاصل	ده رئه نجام	ده رئه نجام
بحر	ده ریا	ده ریا
افراز لزج	ده رهایتکی نویسه ک	ده دراویتکی لینجی
خارجي	ده رفه بی / ده ره کی	ده ره کی
یزرع	دئ چینیت	ده روینیت
صيدلي	ده رمانساز	ده رمانساز

بحيرة	گوم/دەرىاچە	دەرىاچە
صام	دەركە	دەرچە
بحار	دەرىاچان	دەرىاوان
تولد	دى زىن	دەزىن
خيط	دەزى	دەزوو
خيطي	دەزووكى	دەزوولەمى
عبارة	دەستەپەيىف	دەستەوازە
صناعي	چىتكىرى/دەستكىرد	دەستكىرد
يېشقۇن	دى سەلىن	دەسەلىتىن
لس	دەست لىدان	دەست لى دان
يُدیر/يتم دوران	دۇزقىنىت	دە سورىتىتە وە
فتاة مراهقة	كچا سەنيلە	دەستە كچ
ينكسىر	دى شىكىت	دەشكىتە وە
يكون	دى بىتە	دەشىتە
سهلىي	دەشتى	دەشتايى
وعاء	نامان	دەفر
ينقل	دى هيتنە ئەگۈھاستن	دەگۈزىزتىتە وە
يتغير/يتبدل	دى هيتنە گوھورىن	دەگۈزىت
ينقل	دى ئەگۈھىتىت	دەگۈزىتىتە وە
يرتد	دى ئەگەرتىت	دەگەرتىتە وە
يرد	دى ئەگەرنىت	دەگەرتىتە وە
يوقف	دى هيتنە راوهستان	دەگىرسىنلىتىتە وە
نادر	بىزارە/كىيم	دەگەمن
ينقلون	دى ئەگۈھىتىزىن	دەگۈزىنە وە
تتمدد	درىزىدەن	دەكشىتىن

يغلي	دئ کهليت	ده كوليت
ثغور	دهشك	ده ميله
فم	دهف	دهم
فم السماكة	دهقى ماسى	دهمه ماسى
اعصاب	دهمار	دهماره کان
فوهتها	ده قوکن وئى	ده مدوانه کەيەوه
يتنص	دئ هيئە مېرىڭىن	ده مېرىت
تداعى	دئ نالن	ده نالىن
يلتصق	دئ نوسيييت	ده نوسيييت
ترسب	دېپالىيەن	ده نىشىتىن
تعرف	دئ هيئە نىاسىن	ده ناسرىن
جبة	دندك/لب	ده نكە
حبوب اللقادح	دندكىن ھەللاھ/بارك	ده نكە ھەللاھ
حبيبات	دندك	ده نگۆلە
حبات اللزۇم	دنكىتىت ماراى	ده نگۆلە مروارى
عود ثقاب	زلكى شخارتى	ده نكى شقارتە
منقار	دم/نكل	ده نوك
يسمح/بترك	دئ هيلىت	ده هيلىتى
يطعن	دئ هيئىن	ده يهارن
يزرعها	دئ وان چينىت	ده يانزو تىنەت
حرش	تەراش	ده وون
يوزعها	دئ بەلاقە كەت	ده بېشىتىتە وە
حصاد	دروين كرن	ده روئىنە كەردىن
جبل شوكي	مەرىنى زىتىرى پاشقى	دې كەپەتك
صحة	ساخلمەمى	دروستى

شجر	دار	درهخت
مفترس/وحشی	درنده	درنده
شق	دهرز/تیک	درز
اللماعة/المشعقة	تهیسوک	دروشاوه کان
لمعت	تهیسین	دروشاوه
شك	سترى	درک
مضادة الامساك	دژی قهیزی	دژه گیراوی
مضادة الاسهال	دژی زک چونونی	دژه رهوانین
قطارة	دلوبین	دلوبیتن
طمأنينة	پشت راستی	دلنیایی
مقطر	دلوبکری	دلوبیتر او
الاثني عشرى	دوازده گری	دوازنه گری
جزيرة	گزیرته/گراف	دورگه
ربط على التوالى	لدوفیف ئیک گریدان	دواى يەك بەستن
خلف	پشتى	دواوه
حالات	بار	دوخه کان
الحالة الصلبة	بارى رهق	دوخى رهق
الحالة السائلة	بارى شل	دوخى شل
الحالة الغازية	بارى گازى	دوخى گازى
وادي	دول	دول
نطق	ئاخافتىن	دوواندن
عقرب	دوپیشك	دوو پشك
دخان	دوکیل	دووكەل
زوجي الاطراف	دوو جوت پەله	دوو جووت پەله
فلقين	دوو لب	دوولەپ

تعرض	توشی	دووچاری
ناظور	دوربین	دوروبين
آلية	دوينگ	دووگ
ظاهرة	دياردہ	ديارده
کشاف	ديده‌ڦان	ديدهوان

ر

اسحاب	راکيشه	رابكيشه
حضر	بشلقينه	رابوهشته
صدمات	راهائيتن	راته‌کاندن
يحفاضون/بريون	دئ پاريزن/ دئ بخودانکمن	پاوه‌گرن
ترکب	دئ هيته پيٽك ئينان	راده‌كتيشين
حد	راده	راده
تزيين	خمهلاندن	رازاندنه وه
مباشر	نىكسمر	راسته و خو
مسطرة	راسته	راسته
حقيقي	راست	راسته‌قينه
مستقيم	راسته‌خيج	راسته‌هيل
تفسير	راشه	رافه
تمدد	راکشان	راکشان
جذب	راکيشان	راکيشان
ثبت	بندهجهكه	پاگره
طاراد	دئ راهيٽلىنى	راوده‌نيت
صيد	نىچير	راوشكار
حضر	بشلقينه	راوده‌شته

تمارين	راهيتان	راهيتان
اخراف	راماليں	راماليں
يجدبها	دی وان راکیشیت	رايان ده کیشیت
يجرفها	دی راماليت	رای دھمالیت
قمع	کوفکہ ک	رهہ تیک
نتبع/نأخذ بنظر الاعتبار	دی بمرچاف و هرگزین	رهجاوده کهین
دبر	پیداکریہ	رهخساندوہ
صلب	رہق	رہق
صلابتہ	رہقیاوی	رہقیتی
سلحفاة	کویسہ لہ	رہقه
ملون	رہنگدار	رہنگدار
الالوان الاساسية	رہنگین بنیاتی	رہنگ بندرہ ته کان
الالوان المعاة	رہنگین تمیسوک	رہنگ درہ شاوه کان
جذور	رہہ	رہگ
اعصار	ھروبا	رہشہ با
اسهال	زک چوون	رہوانی
غدة	رڑتین	رڑتین
الغدة الدمعية	رڑتنا روندکا	رڑتینی فرمیتسک
قي/هيضة	دل رابون/کولیترا	رشانہ وہ
خدش/جلخ	رویشاندن	روشاندن
دهن/زيت	روین/زدیت	رؤن
زيت الاكل	زهیتا خوارنی	رؤنی چیشتی
مزروعة	چاندیہ	روینراوہ
زراعتها	چاندنا وان	رواندیان
زراعة	چاندن	رو اندن

سطح	روی	روکار
میزات	ساخته	پوشسار
سکب	رویکرن/ریشتان	رۆکردن
ینخسف	دئ پەتشیت	رۆددەچیت
جانب/حافه	رەخ	رۆخ
ضوء	روناهى	پۆشنايى
خسف	پەتشین	رۆچۈون
املس	رویت	روتهكان
يتجه	قەست دەكتە	رۇودەكتە
حدث	رويدان	رۇوداو
شفاف	روون	رۇون
جهة الانطلاق	سەمتى چۈونى	پۈوي روېشتان
سطح/وجه	روی	پۇو
مساحة	روبىدر	رۇوبىر
نبات	رۇوهك/گيا	رۇوهك
أكل النبات	گىياخور	رۇوهك خۆر
نباتات نهرية	گىياتين روپىاران	رۇوهكى روپىارەكان
نباتات شوكية	گىياتىن سترىدار	رۇوهكى دەركەزى
نباتات مائية	گىياتىن ئاۋى	رۇوهكى ئاۋى
النباتات البرية	گىياتىن هشكىتىن	رۇوهكى وشكانى
نباتات بذرية	گىياتىن توقدار	رۇوهكى توودار
نباتات لا بذرية	گىياتىن بىن توف	رۇوهكى بىن تۇو
نباتات ملساء البدور	گىياتىن توف رویت	رۇوهكە تۇو و روتهكان
الضوء، والرؤية	روناهى و دىتن	رۇوناکى و بىىنەن
معتم	روناهى گر	رۇوناکى گر

انعکاس الضوء	روناهی دان	رووناکی دانهوه
انعکاس منظم	روناهی داناریک	رووناکی دانهوهی ریک
انعکاس غیر منظم	روناهی دانانریک	رووناکی دانهوهی ناریک
الضوء المنعكس	روناهی فهدان	رووناکیه دراوه که
الطرق والجسور	رئ وپران	ریگه وبان
انحراف مسار الضوء	رئ یا گوھورینا سهمن روناهین	رئ گتھینی رووناکی
اسالیب	ریاز	ریاز
مسار/قناة	رئ چوون/جوبار	ریزه و
ثعلب	رویشی	رتی
مسار مغلق	سهمنه کن داخستی	ریزه ویکی داخراو
امعاء، غلیظة	رویشیکا ستور	رتخوله نستوره
امعاء، دقیقة	رویشیکا زراف	رتخوله باریکه
انحراف	رئ گوھورین	رئ گتھین
غلاصم داخلية	خمخماکا نافخو/ریشالا نافخو	ریشوه هوده
غلاصم المقوسة	خمخماکا کفانه/ریشالا کفانه	ریشوه کهوانه
غلاصم مفتوحة	خمخماکا درکهفتی/ریشالا درکهفتی	ریشوه درچوہ کان
ألياف	ریشالوک	ریشال
ارشادات	شیرهت	رئ نومایی
منتظم	ریک	ریک
الجمل الصحيحة	هه چوکین راست	رسنه راسته کان
الجمل الخاطئة	هه چوکین شاش	رسنه هله کان

ز

مسیطرة	زال	زال
سيطرة	زال بعون	زال بعون

زاء		
زامداریوون	برین	جرح
زانسته به که لکه کان	برینداریوون	تجرح
زانانکان	زانستین مفادار	العلوم المفيدة
زانین	زانان	العلماء
زانین	زانین	ولادة
زهپوش	سدقا / زهلال	جو / صافي
زهردتنه	زهرك	صفار
زهريا	ئوقيانوس	محيط
زهلكاو	گەر / گوم	مستنقع
زهمين	ئەرد	ارض
زهوي	ئەرد	ارض
زهوي پالي خهيت	درېشكە يە سەر ئەردى	القائمه على الارض
زەنگى كارهبا	زەنگلا كارهېنى	الجرس الكهربائي
زېرىتسى	زېرىيا وي	خشونته
زېر	زېر	خشن
زيان	ئەزمان	لسان
زمانه	ئەزمانك	صام
زمانهى دل	ئەزمانكى دلى	صمام القلب
زوپا	سوېھ	مدفأة
زوربۇون	مشەبۇون	تكاثر
زورىيابان	بەھرا پەتىيا وان	اغلبيتها
زۇرددەبن	مشەدېن	تنتكاثر
زىندىوو	زىندى	حي
زىندەورەكان	زىندەوەر	احياء
زىانەند	زىاندار	ضر

الاحياء المنتجة	زیندوهیت بهره‌هه مدار	زینده‌هه بهره‌هه کان
المضرة	زیاندار	زیان بهخشه کان
الاحياء المستهلكة	زینده‌هه درین بهرخور	زینده‌هه به کار برده کان

ز		
الم	زان/نیش	زان
وجبة	دان	ژدم
بيئة	ژینگه	ژینگه
قنفذ البحر	ژویزین نافنی	ژیزکی دهربا

س		
عذب	زلال	سازگار
سهل / بسيط	بسناهي / ساده	ساکار
ثروة	سامان	سامان
مصدر	ژتیده	سه رجاوه
مصدر طبیعی	ژتیده‌هی خورستی	سه رجاوه‌هی سروشته
مصدر صناعی	ژتیده‌هی چنکری	سه رجاوه‌هی دهستکرد
غطاء	درپوش	سه رقاب
مخدة	باليفك	سهرين
مصادر الحرارة	ژتیده‌هیت گهرمنی	سه رجاوه‌های گهرمنی
ابو ذنيب / دعموص	سه رمیکوتک	سه ره‌میکوتکه
بعح	سه قاقوش	سه قاقوش
انظر	بنیره	سه رنج بدہ
اثبت	سہلاندیه	سہلاندوه
كلب	سہ	سہ گ

اخضر	کەسک	سەوز
خضروات	زەرزەوات/کەسکاتى	سەوزە
اوراق خضرا، الخضروات المشرمة	بەلگىت کەسک زەرزەواتىت بەردار	سەوزە گلایيەكان سەوزە بەردارەكان
ثقل	سەنگ	سەنگ
ثلج	بەفر	سەھۆل
بياض	سېپىلك	سېپىتە
بياض العين	سېپىلكا چاۋى	سېپىتە ئىچاۋ
عمود	ستوين	ستوون
سبات	مت بۇون	سېرىپوون
سبات شتوى	مت بۇونا زەستانى	سېرىپووننى زەستانە
خل	سەك	سەركە
مسح	قەمالىن/ثىرىن	سېرىن
الزعنفة البطنية	پەرى زىكى	سەنگەپەرەكە
حامل	ئافس	سەك پىرى
بطين	زکولە	سەكتۈلە
حوض	كماخ	سەمته جولە
سنجباب	سۇورە	سەمورە
الزعنفة الصدرية	پەرى سىنگى	سەنگەپەرەكە
خفة	سەشكى	سۆكى
دوره العناصر	زۇروكَا توخمان	سۇرى توخەمە
دوره مستمرة	زۇروكَا بەردهوام	سۇرىتكى يەكىيە
الدوره الدموية	زۇروكَا خوينى	سۇرى خوينى
دوره الحياة	زۇروكَا زىيانى	سۇرى زىيان
الدوره المغلقة	زۇروكَا داخستى	سۇرىتكى داخراو

الدورة الصغرى	زفروكا بچوبك	سورى گچکه
الدورة الكبرى	زفروكا مهزن	سورى گهوره
الدورة الزراعية	زفروكا چاندنى	سورى كشتوكال
الدورة الكهربائية	زفروكا كارهېنى	سورى كارهبا
القباس	سرکيت	سۆكت
مصر	رژدە	سوره
المري	سورنجيک	سورىتىجىك
مالح	سوير	سوير
قابلة للأشتعال	بسوزيت	سووتاندىنلى ھەبىت
احمر غامق	سوورەكتى تىر	سوورىتكى تىر
احمر فاتح	سوورەكتى قىبى	سوورىتكى كال
فائدة	مفا	سۇود
مفید/نافع	مفادرار	سۇودىمند
دورة	زفروكەك	سوورىتك
حصلة	چىكلدان	سيكلدانوجىكە
رئات	سيه	سيه كان
الضب	بيكمار	سيسىه مارە
قشرة	تىقل	سيرمە
ظل	سيبىر	سيتىپەر
برسيم	نهفل	سيتىپەرە
سيول	ليسمەر	سيلاو

## ش

جبل	چيا	شاخ
حضارة	باژتىرى	شارستانى

اللوامس الحساسة	شاخن همستدار	شاخنی هستیار
خبيث	شارهزا	شارهزا
كتف	مل	شان
خلية	شانه	شانه
الشريان الابهر	شاخوين	شاخوين
تمزق	شق بعون	شق بعون
سهر	بئ خهوى / شەقىرى	شەونخون
قطار	شەمەندەفر	شەمەندەفر
شارع	جاده	شەقام
خفاش	چەكچەكۈلە	شەمشەكۈرە
طيف	سیناھى / شابىتە	شەبەنگى
الطيف الشمسي	سیناھيا تاقنى	شەبەنگى خور
العشو الليلي	شف كويرى	شەوكۈرى
الفك	لام	شەولىكە
موح	پېتل	شەپۆل
أشياء	تشت	شتەكان
أشياء	تشت	شۇرمەك
انكسار	شكاندىن	شکاندنهره
سائل	شله/رون	شله
السوائل الغازية	شلهگاز	شلهگاز
سوائل ساخنة	شلهيى گەرم	شلهى گەرم
فاتر	تىين شير	شلهتىن
سائل شفاف	شلهيى رون	شلهيى رون
نبات الحلبة	گيائىكى بستىك سېپى يە	شىلىن
دى درېزېيت/دى سورېيت	يىتد/ينزل	شوردەبىت

مد	دریزبکه	شوربکه
مکان	جه	شوتین
رصیف	رتبار	شوسته
فتاہ/شاہة	کچا سنبلہ	شورہ کج
راعی	شقان	شوان
ریاح البحر	باینی دریابین	شنهی دریا
ریاح البر	باینی نمردی	شنهی زهوری
ازرق	شین	شینه یی
تحلل	دی شروقہ بن	شی دہنده وہ
الثدیة	شیردار	شیردہ رہ کان
یتحلل	دی شروقہ بیت	شی دہبیتہ وہ
تحلیل	شروقہ کرن	شیتمہ ل کردن
التحالیل الطبیة	شروقہ کرنین نوزدارین	شیتمہ لیہ نوزداریہ کان
شكل	شیوه	شیوه
شكل منظم	شیوی ریک	شیوهی ریک
شكل غیر منظم	شیوی ندریک	شیوهی ناریک
رطوبۃ	شہ	شئی
رطب	شہدار	شیدار
رطبة	شہدارن	شئی دارن

ع

مستودع	ئەمبارەک	عەماری تک
مستودع المقیاس	نەمبارى گەرمى	عەمارى گەرمى

## ف

واسع	به رفرهه	فراوان
بساط/فرش	فرش	فرش
فحاري	درگلی	فه خفوری
الاسعافات الاولية	ثیراگههشتین دهسپیتکن	فرياكوزاري سهرهقايني
اسعاف	ثیراگههشت	فريا گوزار
وظيفة/واجب	ئەرك	فرمان
تخلص	هاقىقىن	فرى دان
فرشة	فرجه	فلچه

## ق

فطر	كثارك	قارچك
قدم	پى	قاچ
نوع من السمك	ماسيهك	قاشهه
مجزأ	پارچەكىرى	قاش قاش
الفطر السام	كفاركىت زەھراوى/سەركۈلەۋى	قارچەگۈرگانه
صحن	ئامانەك	قاپىتك
حجم	قەبارە	قەبارە
سوق المقياس	بستييكتى پېۋانلى	قەدى بىتكە
جذع/سوق	قوروم/بستييكت	قەد
منع	بەرىند	قەددەغە
طحلب	كەفز	قەوزە
أبادة	زىناڭىزلىرىن	قدلاچۇكىردىن
دواجن	بالىندەمالى	قدل ومرى
سفح	بنار	قدم پال

دیک رومی	عده‌لوك	قهله‌مون
جذع الجسم	ناش ته‌نگا له‌شى	قەدى لەش
بلغ	داعویران	قوتدان
كلس	كسل	قسلى
ماء الجير	كسل	قسلاو
ابو الجنيد	كېيىژالە	قرەزان
تشقق	كەلاشتىن	قلېشاندن
محدب	خويىل	قوقرز
هرم	كوجەك	قوچەك
طين	تەقىن	قوپىر
سحلية	كىكمە	قومقۇمۇكە
ثقل	گرانى	قورسايى
شرنقة	قەپشۈك	قۇزاخە
ذراع	باسك/گەز	قول
ذراعك	باسكتىن	قولت
علبة مثقوبة	قودىيىكا كونكىرى	قوتوى كوندار
عميق	كوير	قوولى
يلعون	دى داعویرىن	قووتى دەددەن
بوصلة	قىبىلەغا	قىبىلەغا

## ك

مؤثر / عامل	كاراتيكەرەك	كارىگەرتىك
فاتح	ۋەھبى	كال
حس	خەس	كاھرو
بطيخ	گوندور	كالەك

معلم	کارگه	کارگه
معدن	کانزا	کانزا
تولید الکتریاء	کاره باده ر	کاره باده ر
ماهر	کارزان	کارامه
ایهما	کیشک ژوان	کامانه ن
ورق الترشیح	کاغه زا پارزینی ن	کاغه زی پالا و تن
کأس	کاسه	کاسه
الخشار	که ره فسا به یاران	که روزه کیویله
عنف	په مبلوک	که رو و
ارنب	کیفریشک	که رؤیشک
العنف الاخضر	په مبلوکت که سک	که رو و سه و زه
مادة	که ره سته	که ره سه
انف	دفن	که برو
ملاح	گه میقان	که شتیوان
جمجمة	کلوخ	که لله
تراكم	کوم بون	که لله که بعون
يعني	ثانکو	که واته
مواد	کمل و پهل	که ل و په ل
فائدة	مفا	که لک
تجویف /شق	تیک / ده رز	که لینیک
زوج	جوت	که پله
سفينة	گه می	که شتی
السفن الفضائية	گه میتت ئاسمانی	که شته ئاسمانی کان
زبدة	نیشک	که ره
الحمار الوحشي	که رئ کویشی	که ره کیوی

انیاب	کیتلب	که لپه
الاقواس الغلصمية	کفانه خمخمک/کفانه ریشال	کهوانه ریشووه
ساحل	که نار/ بدراش	که نار
دیک	دیکل	که له شیر
خلیج	که نداد	که نداو
لهانة	که له می	که له رم
عنف الخبر	په مبلوکتی نانی	که پووی نان
قوس	کفان	کهوانه
قوس قرح	کیلهستین/ کمسک و سوور	کهوانه باران
دورق	کلوسک	که موله
فجأة	ژ نشکنیقه	کتوپیر
عملية	کریار	کردار
عملية التركيب الضوئي	کریارا روناهی پیکهاهن	کرداری روشنہ پیکهاهن
يرقة	کرمک	کرمۆکه
أرضة	کرمی نه ردی	کرمی زهوي
الدجاجة المكرك (القبابة)	دی کورک بیت	کپده کەوتیت
غضروف	کرکرک	کرکرگە
القاراض	کرپنه ران	کرتیندرە کان
دودة الفز	کرمی نارمیشی	کرمی ناوریشم
عامل	کریکار/ پاله	کریکار
مفتوح	فه کری	کراو
تمدد	دریثیوون	کشان
زراعة	چاندن	کشتوكال
الزراعة المحمية	چاندنا پاراستی	کشتوكالى پاریزراو
مجوفة	قولیرن	کلورن

ذنب	کوری/دویش	کلک
الزعنفة الذنبية	پهري کوري	کلكه پدره که
فتحة	کونک	کنوچکه
المساميات	کوندار	کنوچکه داره کان
قاتل	کوژه ک	کوشنده
جراد	کولی	کولله
تهاجر	دی مشهخت بن	کوچ ده کدن
قرع/شجر	کولند	کولله که
کوارتز	کوارتز	کوارتز
فتحة	کون	کونيله
مثقوب	کونکری	کونيله دار
اطفاء	قمراندن	کوژاندنده وه
اعمى	کوره	کویره
أين	کيري	کوي
ملف	کوتیل	کوتیل
غطا ، للراس	دھرسوکا سپی	کوچکه
عائق	ئاستەنگ	کوتسب
مجموعة	کۆمەلە	کۆمەلە
ورد السجاد	گول مەحفيز	کۆليوس
جنين/برعم	کورپەره / بشکوژ	کۆريله له
قديم	کەفن	کۆن
مخزن	کوگەھ	کۆگا
غليها	کەلاندنا وان	کۆلاندنيان
عامل	فاكتەر / هوکار	کۆلە که
تجميع	کومکرن	کۆکردنە وه

فتحة الشرج	کوم	کوم
القرنية	پهدا چافی	کورنيا
الاجهزة	کوئندام	کز نهندامه کان
جهاز الدوران	کوئندامي زفروك	کز نهندامي سوران
الجهاز التنفسى	کوئندامن بنهن هلکيشانى	کز نهندامي هناسه
الجهاز الهضمى	کوئندامن گېتىرىنى	کز نهندامي هرس
الجهاز العظمي	کوئندامن هەستى	کز نهندامي نىسک
جهاز الدورة الدموية	کوئندامن زفروكا خوينى	کز نهندامي سورى خوتىن
كيمياوي	كيميايى	كيميكە
سلحفاة	نويسەلە	كىسىل
حقل	زەقلى	كىلگە
وزن	سەنگ	كىش
تعذيب	كىش كرن	كىش كردن
وزن الاجسام	سەنگا لهشا	كىشى تەن
وزن الكتلة	سەنگا درگى	كىشى بارستايى

## ك

غاز	گاز	گاز
الغاز الطبيعي	گازا خورستى	گازى سروشى
تبادل الغازات	گازگۇھورىن	گازگۈركى
جبس	كىچىڭ	كەچ
غمى	ودرار	كەشه
نموها	ودرارا وان	كەشه كردىيان
غمى	ودراركىن	كەشه كردن
بلغوم	گەروى	گەرۇو

كنز / خزينة	گهنجینه	گهنجینه
ورق	بهلك	گهلا
عربضة الروق	بهلك پهحن	گهلاپان
الاوراق الخضرا	پهلكیت کهسك	گهلا سهوزهکان
محرار	گهرمی پیف	گهرمی پتو
حرارة الجو	گهرما سدقای	گهرمی زهپوش
توصيل	گههاندن	گهياندن
فلك	چرخ	گهدوون
الرحلات الجوية	وهغمرين ئاسمانى	گهشته ناسمانىهکان
رحلة	وهغمدهك	گهشتىك
كير	مدزنى	گهورهى
النمو التصاعدي	گهشبونا ژيھەل	گهشه شاولى
النمو الافقى	گهشبونا ئاسوسي	گهشه تامز
لدغ	گدست/پېشقەدا	گدست
وصلات	گدھيندر	گدەندەرهکان
معدة	عورىر	گددە
لهب	گورى	گرى
المشتعلة	ھەلبۇرى	گېڭىرتۇوهکان
لهب الشمعة	گوربا شەمالىكى	گېرى موم
عقدة	گرىن	گرى
لهب ازرق	گورىيەكا شىن	گېرىكى شىنەبى
تل	گر	گرد
تلة	گرهك	گردىتك
تل صغير	گرك	گردىلک
تراتاكم	خرۋەدېن/لسەرنىتك كوم دېن	گرد دەبنەوه

تنقلص	گورج دبن	گرژ دهبن
العضلات المقلصلة	گورجه زه قله ک	گرژوکه ماسولکه
تراب	ناخ	کل
فخار	درگلی	کلکاری
حجز / تحريك	دهسته سرگرن / لقاندن	گلدانوه
بحجز / بحرك	دئ دهسته سره رکت / دئ لقينيت	گل ده داته وه
قرحية العين	رسکا چافی	کلیننه چاو
نبات الشبلم	شیلموک	کلیننه
الهزازيات	کلمه و فزه کان	کلمه و فزه کان
مزهرة	کولدار	کولدار
معيشتهم	ریبارا وان	گوزه رانیان
معيشة	ریبار	گوزه ران
محار	گوه ماسی	گوچکه ماسی
فقمة	گولکنی نافنی	گوتیره که ناوی
أكلة اللحم	گوشت خور	گوشت خور
تغيرات	گوهورین	گورانکاري
ورد الجوري	گول محمد	گولمه باخ
حديقة الا زهار	با خچنی گولا	گولزار
نقل	قده گوهاستن	گوتیزانوه
حرمة	گورز	گورزه
حرمة ضوئية	گورزی روناهین	گورزه روناکی
الحرمة الضوئية المتفرقة	گورزی روناهیا بزاله	گورزه روناکی پهرت بورو
الحرمة الضوئية المجتمعة	گورزی روناهیا کوم	گورزه روناکی کو
الحرمة الضوئية المنتظمة	گورزی روناهیا هه قریتک	گورزه روناکی هاورتک
الحرمة الضوئية المتوازية	گورزی روناهیا تمریب	گورزه روناکی ترمیب

الحزمة الضوئية الرفيعة	گورزى روناھيا زراف	گورزه‌ی رووناکى تمسىك
عصير	شيله	گوشراو
المروج الخضراء	گولزاريت کەسک	گولزاره سەوزەكان
الأذين	گوهک	گويچكەله
نقل	ۋەگوهاستىن	گواستنەوە
ملامنة	رېكەفتىن	گونجاندىن
منقوله	ۋەگوهاستىيە	گواستراوه
حزمة/باقة	گورزەك/قدفتەك	گورزه‌يەك
تغيرات	گوھورىنكارى	گۈرانكارى
تغير	گوھورىن	گۆپىن
كريوي	گوئى	گۆئى
تغير اتجاهه	گوھورىنا سەمتى وى	گۇۋانى ناراستەكەي
متغيرة	گوھورى يە	گۇراوه
مستنقعات	گوم	گۇماوهەكان
كرة	تەپە/گو	گۆز
جيوب	بەرۈك	گىرفان
ايقاف/هبوط	رَاڭىرن/دادان	گىرساندنه‌وە
حيوان	گيانوهر	گيانەوەر
أكل الحيوان	گيانوهر خور	گيانوهرخور
مساك	گرتوك	گىره
مشاكل	نارىشە	گىروگرفت
محلول/خليل	تىتكەل	گىراوه
قبض	قدبزى/گىرى	گىتراوه
كون/عالم	جيھان	گىتى

**ل**

ازالة	لابرن	لابردن
مائل	خوار	لار
شاب	لاو	لاو
ازاح	هلندا	لادا
متوازي المستطيلات	لاكتيشن تهريب	لاكتيشن تهريب
مساحة	زېبرک	لاستيكي كۈزانىوه
يميل	دى خوار بيت	لارده بىتمووه
سوق	بستيک	لاسكوك
قبل	بەرى نوکە	لەمۇبەر
هذا الجانب	في نالى/ فى لاي	لەم لا
ذلك الجانب	وى نالى/ وى لاي	لەولا
متشابه	وەك ھەقىن/وەك يەكن	لەيدەك دەچىن
عن بعضها	زېتك	لەيدەكتەر
قسم	پشك	لەت
من نفسها	زېنك خو	لەخۇوه
اقطع/جزء	بىرە/پشك كە	لەت بىكە
سالم	ساخلەمى	لەش ساغى
أبادتهم	زېناقىربىنا وان	لەناوبىردىيان
مبيد الحشرات	زېناقىربىنا ئاودىيا	لەناوبەرەمیزروەكان
موقع	زېرزېرۈك	لولپىچ
قمة	گۈيىتك	لوتكە
قطن	پەمبى	لۆكە
قطن طبي	پەمبىئن نۇۋەدارىيەن	بۆكەئى نۇۋەدارى
أنف	دفن	لۇوت

نزيف الانف/رعاف	قهرستنا خوينتى	لروت پزان
اوعبة	لويلى	لروله كان
اسطوانة	لويلهك	لرولهك
اسطوانى	لويلهبي	لرولهبي
أملس	حولي	لروس
لزج	نويسهك	لينج
لعاپ	خوهزى	ليک
غدة لعابية	خوهزى	ليکه رزتن
تنافر	زىك دويركەفتان	ليک ددوركەوتندوه
متشابه	وهك هدف/وهك يدك	ليکچوه كان
تشابه	وهك هدف/وهك يدك	ليکچون
ذلك	تى هوسين	ليخساندن
فيضان	ليتفان	ليشاو
حافات	ليث/رخ	ليواره كان
فحص	ليتيرين	لتويين
خابط/عكر	شىلى	ليتل
الباحث الصغير	لىن قهكولى بچويك	ليتكولەر بچوكولە
المسؤولة	بهريسيار	لىن پرسراوه كان
بحث	قهكولين	ليتكولينه وه
تخرج منها/ينضح	دى زى دركەفيت/دى ديرينيت	ليتوه دەردەچىت
المشتقات	زى وەرگرتى	لىن وەرگىراوه كان
حافظه	رەخن وى	ليوارەكىدەتى
لا يخرج منه/لا ينضح	زى دەرناكەفيت/ناديرينيت	ليتوه دەرناقچىت
رمل	خيز/لىم	لم
رملي	خيزكى/لىتى	ماوى

وسط	ناقچی	مام ناوه‌ندی
طاعون	کولا رهش	مافاتنه
سمک الزینة	ماسینی جوانینی	ماسی رازاوه
سمک الکارب	ماسینی پان	ماسی پان
سمک الهامور	ماسینی هامور	ماسی هامور
ابو بريص (سحلية)	چه‌پچه‌پیسک	مارمیلک
قرم	هدیف	مانگ
بقرة	چیل	مانگا
عضلات	زه‌فلهک	ماسولکه کان
العضلة الارادية	زه‌فلهکا خوازه‌کی	ماسولکه‌ی خویست
العضلة الilaradie	زه‌فلهکا نه‌خوازه‌کی	ماسولکه‌ی خونه‌ویست
غمم	پهز	مدپ
غمم و ماعز	تدرش و که‌وال	مه‌رومارات
اللبائن/الثدبة	شیردار/مدمکدار	مدمکداره کان
سباحة	مدله‌ثانی	مدله‌کردن
ملقط	مویچنکه‌ک	مه‌قاشیتک
سباحة	مدله‌ثانی	مدله
مخاطر	مدترسی	مدترسیه کان
حبر	مدره‌که‌ب	مدره‌که‌ب
مقص	مدقهس	مدقهست
لا تترك	مدھیله	مدیله
مرکز	بنگه	مدلبدند
غرض	مدرهم	مه‌بهست
غرضنا	مدره‌ما مه	مه‌بستمان

بط	وهردهک	مراوى
لۇزۇ	مارارى	مراوارى
سبات	مت بۇون	مت بۇون
نحاس	سفر	مس
قبضة	مست	مستەكۆلە
قلادة	رستك/ستوقانك	ملوانە
عنق	ستو	مل
مغناطيس اصطناعي	موگناتىسى دەستكىرد	موگناتىسى دەستكىرد
مغناطيس اسطواني	موگناتىسى لولەبى	موگناتىسى لولەبى
مغناطيس متوازي	موگناتىسى لاكتىش تەرىپ	موگناتىسى لاكتىش تەرىپ
مغناطيس حذا ، الفرس	موگناتىسى رەنگ نال	موگناتىسى شىۋەنال
شعر	موى	مۇو
شعيرات دمورية	رسالالكىت خوينى	مولولوهى خوتىن
فاكهه	فيقى	مېۋە
بالون/نفاخة	بەدانك	مېزىلدان
حكومات	حوكىمەت/میرى	مېرىھەكان
فاكهه	فيقى	مېۋەھات
حشرة	نادوى	مېرروو
حشرة كاملة	نادويما تام/نادويما بىن گەھشتى	مېررووي ھەراش
غل	مېرۈي	مېرولە
بعوض	پېشىسى	مېشىولە
شماعي	شەمايى	مېتىوي
وتد	سېڭ	مېخى
قرنفل	قەرەنفل	مېتىخەك
میسم	من يەك	من يەك

ن

لا نجد	نابینین	نادوزنده
لا يتحرك	نالثيت	ناجوليت
لا تعكس	فهناههت	ناداتهوه
غير شفاف	نه رونون	ناروون
محتوى	ناقهه روک	ناوهه روک
وسط	ناقهه ند	ناوهه ند
تسمى	ناقداره	ناوده بپت
منتصف	ناقهه راست	ناوهه راست
حجاب حاجز	پنجك	ناویه نجعك
غير منتظم	نه رتک	نازیك
منطقة	ده قهر	ناوچه
اجوف	قولتیر / قهوارتى	ناويدشه
بذور القطن	توقنى پەممىي	ناوكەلوكه
غير حي	نه زيندى	نازىندوو
لا يستطيعون	نه شىن	ناشتوانن
لا يتغير	ناهيتە گوھورىن	ناگۆزىت
مكتبة	پەرتوكخانە	نامەخانە
عملية جراحية	نشتەرىيەك	نه شتەرىتك
حوت	حويت / گاماسى	نه هەنگ
ثابت	نه گوھورە	نه گۆزە
رخوبات	ندرموك	ندر مۇلەكان
غير موصلة	نه گەھىنەر	نه گەيدەندرە كان
غير ملتصقة	نه نويسىيانە	نه نوساون
لا نفرك	نه پەرخىين	نه گلۈزىتىن

لا تنقل	نه هیته قه گوهاستن	نه گویز ریته وه
بافع	سنیله	نه جوان
عادة	تیتال	نه ریت
غطس	نقوبکه	نقوم بکه
السبات الشتوی	مت بوونا زفستانی	نوستنه زستانه
طبيب	نوژدار	نوژدار
سن	نکله ک	نوكیک
انحناه	چه ماندن	نوشتاندن
قتللت	هاتینه دیارکرن	نویتراؤن
ملتصقة	نویسیایه	نوساوه
تسعة اشهر	نه ه هدیف	نومانگ
ساكن	ئاکنجی	نیشته جن
شبه معتدلة	نیف فینک	نیمچه گرمە کان
موطن	ئاکنجیگەھ	نیشتگە
ترسب الرمل	پالینا خیزى	نیشتني لمکان
نشويات	نشاسته	نیشاسته
ترسيب	پالیفتون	نیشت
القلم	نیره ک / بوق	نیره ک

## ھ

مغلبي	کەلی بیت	هاتبیته کول
مسحوق	ھویرک	هاراوا
مشترك	ھەۋېشك	ھاوېش
صديق	ھەۋال	ھاورى
متوازن	ھەۋەنگ	ھاوەنگ

طحن	هیزان	هارین
عدسة	چاچک	هاوینته
عدسة محدبة الوجهين	چاچکه کا دوو لاخویل	هاویندیه کی دوولاقوقز
ربط على التوازي	تدریب گریدان	هاورتک بهستن
توازي	تدریب	هاورتک
مرور	هاتن و چوون	هاتووچو
عدسة محدبة	چاچکا خویل	هاویندی قوقز
عدسة مقعرة	چاچکا کور	هاویندی پهرت
خطأ	شاشی	هدله
قلبها	وهرگیرانا وان	هدلکیرانه ویان
دانما	هرددهم	هدمیشه
يحفرون	دى کولن	هدلدہ کدن
يذهب	دهیت	هدلدہ کات
معلقة	هلاوسنیه	هدلواسراوه
يوجد	بیت هین ئی	هدشیانه
تحمل	دى هینه هدلگرتن	هدلیدہ گرتن
مراحق	سنیله	ھرزہ کار
متنوعة	ھدمه جوزن	ھدمہ چہشنہن
يحرفر	دى هینه کولان	ھلدہ کەنیت
الذراعين	ھردو باسک	ھردو و قتلمهوہ
علق	ھلاوسه	ھلبواسه
يختص	دى میثیت	ھلدہ مژیت
مكيف	باخوشکر	ھوا خوشکر
مهضوم	گئیری کری	ھرس کراو
خطوات	پینگاف	ھنگاوانه

بیلهب	هدو ددهت	ههوددهدکات
مرهم	مه لحمد	ههتوان
محاولة	پینکول	ههول
خسوف	ههیف کیران	ههیف کیران
یدفع	پال ددهت	ههلهدهات
دقیقه جدا	گلهک دهورن	ههرووردن
یتنفس	بیتهن د ههلكیشن	ههناسه ددهن
تنفس	بیهن ههلكیشان	ههناسدان
تشعر	ههست دکن	ههست دهکن
شعور	ههست	ههست
تقييم	سنهگاندن	ههلسنهگاندن
حفر	کولان	ههلكهندن
احفر	بکوله	ههلكنه
عقاب	ئلههو	ههلو
نحل	میشا هنگفینی	ههند
اقطع/قص	هلهد	ههلدپه
اخطبوط	ههشت بیت	ههشت بیت
بخار	ههلم	ههلم
کامل	تمام / بیت گههشتی	ههراش
بخار العرق	ههلا خوهن	ههلمی نارهق
نبات الهرم	ههقرست	ههقریسکی ههرهمى
الصبار	ههژیرا ستریدار	ههنجیری درکاوی
مزوج/مخلوط	ههړهډه / تیکمل	ههړډ
علق	ههلاویسه	ههلى واسه
منفوخة	بفداينه	ههلناوساون

عسل	هنگقین	هندگوین
حامل	هدلگر	هدلگر
حاسة اللمس	هستی دهست لیدانی	هستی بدرکه وتن
تهوية	باگوهورک	هداکتیرکن
كواكب	ستیر	ههساره کان
اسفنج	ئسفەنچ	ههورى
غبیوم	عدور	ههور
انتفاخ البطن	زک و درمین	ههلاوسانی سک
منفكك	هلهلوشیای	ههلهوهشاو
حاول	پیتکولئ بکه	هدول بده
لقادح	بارک	ههلاله
أفرك	ۋەمالە / پەرخىنە	هەل بىكلىوفە
مركب	تېتكەل	هەممەرنگ
متنوع	ھەممە جۆز	ھەممە جۆز
مقلوبة	وەرگەریايد	ھەلگەرداوه
غير مقلوبة	وەرنەگەریايد	ھەلئەنگەرداوه
حساس	ھەستدار	ھەستدار
قذف	ھافيتىن	ھەلدان
ابدا/قط	چ جار	ھەرگىز
يقلب	وەردىگىرىنىت	ھەلەدەگەرتىنەت
الشهيق	بىتەن ھەلکىشان	ھەناسەوەرگەرتەن
الزفير	بىتەن دان	ھەناسەدان
هضم	كىۋىرىن	ھەرس
حمل	ھەلگرتەن	ھەلگەرتەن
اقفز	ب ھەلاتىزە	ھەلبىزەزىزەوە

غرفة	ئوده/زور	هوده
عامل	نهگدر/فاكتدر	هو
عامل	فاكتدر	هوکار
فني	تهكنيكي	هوندرکاري
قوة الجذب	هيزا كيتشن	هيزى كيش
خطوط	خيج	هيله كان
خطوط المجال	خچجيت بيافي	هيله كانى بوار
خطوط حديدية	رئ يا ناسنى	هيله ناسينيه
خط	خيج/هيل	هيل
تخطيطي	هيللکاري	هيللکاري
علامة	نيشان	هيمما
مقدار/كمية	چندهك/هندهك	هيندي
بوبيضة	هينكوك	هيللکوكه
مبغض	هيكدان	هيللکه دان
عش	هيللين	هيللانه
تفقس	هيتكا دينينمهدر	هيللکه هلدلت
الخطوط المستقيمة	خچجيت راست	هيللرaste كان
ببطء	هيدى	هيتواش
قوة المياه الساقطة	هيزا ريزگهها ئاقىن	هيزى ريزگه ئاوا
ترك	هيلان	هيتشنوه

و

كمية	چندهك	وهبريرتكى
متساقطة	وهرياي	وهريوهكان
وقوفك	راوهستاناته	وهستانتهوه

فصلیه	وهرزینه	وهرزین
اكتساب	وهرگرتن	وهرگرتن
فتات الصخور	هویرکن که فرا	ورده تاوتر
رویداً رویداً	پیچ پیچه	ورده ورده
دب	هرج	ورج
دب اسرم	هرجا رهش	ورچی دیز
فترة/استراحة	هدیام/ددم/بیههن قهدان	ووجان
یابس	هشک	ووشک
یابسته	هشکاتی	ووشکانی
زرافه	جيراف	وشتريده لک
برمانیات	هشکافی	وشکا وہکی
النعامۃ	نوستریج/نعمامہ	ووشترمخ
طاقة	تین	ووزہ
ناعم/دقیق	هویر	وورد
نشارة الخشب	نارکن داری	وورده دارکه
برادة الحديد	هویرکن ناسنی	ورده ناسن
میکرسكوب	هویرین	وورد بین
دقها	لئی هویریہ	ورد بہ رہوہ
فقدان	به رزہ کرن/نهمان	ون کردن
یفقد	به رزہ دکت	ون دہ کات
طحن	هویرکرن	وورد کردن
ضیاع	به رزہ بیوون	ون بوون
دابة	دهوار	ولاخ
فهد	پلنگ	ویز

ی			
یارمه‌تی	هاریکاری	مساعدة	
یاسا	قانون	قانون	
یساوله‌کان	قانونی	القانونیون	
یاداشت	بیرانین	مذکرة	
یه‌که	ئیکه	وحدة	
یه‌کدی پیوانه	ئیکه‌یا پیقاننی	وحدة القياس	
یه‌ک لەپەکان	ئیک لب	ذو فلقة واحدة	
یه‌کدەگرنووه	وهک يەکن	تشابه	
یه‌ک دەچن	وهک هەڤن	مشابهة	
یه‌ک لەدوای يەک	ئیک لەدیف ئیک	علی التوالی	
یه‌کسانی	يەکسان	متساوی	
یه‌کبینه	بەردهوام	باستمرار	
یه‌ک رىپەو	ئیک رى	مسار واحد	
یه‌کتر بىن	ئیکتەرىن	تقاطع	
یه‌ک ناراسته	ئیک سەمت	اتجاه واحد	
یه‌زدان	خودى	الله	

## پهروهدا نیسلامی - پوه پیجمن

ئا			
نارهق	خوه	عرق	
نارد	نار	طعین	
نارام	هددار	صبر	
نارهزوو	حجز	رغبة	
نازار	ئیش	ألم	
نازاردان	ئیشاندن/نمشكەنخدان	تعذیب	
نازایدەتى	قارەمانى	شجاعە	
ناژەل	گيانمودر	حيوان	
ناژاوه	هنگامە/ئارىشە	فووضى/مشاکل	
ناسان	بساناهى	سەھل	
ناسانتە	بساناهىتە	أسەھل	
نافرهت	ڙن	أمراة	
ئالىتون	زىز	ذهب	
ئامۇزىگارى	شىرىتە	نصيحة	
ئامۇزا	پسام	ابن عم	
ئامانج	ئارمانج	هدف	
ئاوات	ھىفي	أمل	
ئاوېتە	خودىك	مراءة	
ئايا	ئەرىت	ھل	
نەگىنا	نەگەرنە	وإلا	
ئەرمى	ئەرك	واجب	
ئەدوى	د ئاخقىت	يتكلم	

نحرقه	دی سوژینین	نه یسو تینین
عمود	ستون	نه ستون
بسطیع	دی شیت	نه شتوانی
عذاب	نه شکه نجه	نه شکه نجه
عظم	ههستی	ئیسک
عمل	کار	ئیش
کهف	شکهفت	نه شکهوت

**ب**

ندا	بانگدواز	بانگدواز
سور/ حاجز	شویرهه / بدریهست	باروو
طیر	بالنده / تلور	بالنده
حدیقة	باغ	باغ و باخات
حسب	لدویف	به بیت
سرعه	ب لوز	به پله
اهتمام	پویته	به ته نگ
تریبة	بخودان کرن	به خیوکردن
اعطانا	دایه مه	به خشیوین
سیئ	خراب	بد
نفذ/ حق	بدهستهه نینایه	به دی هیناوه
اتبعونهم	ب وان بکهن	به دی یان بکهن
عادل	ب داد	به داد
معارضة	بهره نگاری	بهره نگاری
عالی/ مرتفع	بلند	برز
رحمة	دولقانی	به زه بی

بسرعة	زوى	بهزوروسي
مفید	مفادار	بهسود
عقد/ربط	گريدا	بهست
دلیل	گروف	بهلکه
نلتمنس	هيقين ب خوازين/لاش لافن بکهين	بپاريئينده
صنم	بت	بت
عبادة الاصنام	بت پهrest	بت پهrest
عبدوا الاصنام	بت ين پدرستى	بت يان پهrestووه
نوصي	شیره تکمن	بسپيرين
ثقة	باوهري	بروا
أساس	بنيات	بنج و باوانيهوه
محرم	زربار	بني بهش
ينومهم	وان بنقينيت	بيان خدوتنى
يتتحقق	بدهسته بيت	بيتهدى
نخفي	فهشيرين	بشارينده
مقطوعة	فهبرى	برواه
سمع	گولى بورو	بيست
بیاد	بنبریت	بنه بېركىرت

پ

هدية	خهلات	پاداشت
في الغياب	ل پشت	پاشه مله
محافظة	پاراستن	پاريزىكار
شجاع	قاره مانىتك	پالدوازىتك
مظهر	تافيلكەر	پاك كرهوه

رب/خالق	خودی	پهروه دگار
سرعه	لهز	پله
تطور	گهش بهو	پهراهی سهند
اطراف/فروع/قوه	دهست و پن/لق/هیز	پهل و پز
التزام	پیتگیری	پهپه روی
قوى	موکم	پتهو
طبیب	نوزدار	پزیشک
صبور	بیههن فرهه	پشوودریز
جسر	پر	پرد
درجة ومنصب	پله و پایه	پله و پایه
من أجل	پیخدمهت	پیناوا
مكلف/موصي	پن داي	پن سپیراوه
مهد	لاندک	پیشکه
قال لنا/ابلغنا	گوتیدمه	پن ووتین
ضروري	پیتدفى يه	پیتوسته
ضروري	پیتدفى	پیداویستى
قلنا لهم/ابلغناهم	مه گوتى	پن یان ووتین
مهنة	پیشه	پیشه

## ت

مذنب/خطا	گونه هبار	تاوانبار
بيت المال	مالا دراقي	تالده مال
تجربة	سربور	تاقى كردنده
خفيف/شفاف	تهنک	تهنک
صحة	ساخله مى	تهندر وستى

کسان	تمبهل	تمهمل
تشتیت	تدرابهرا	تهفروتونا
امکانیة	شیان	توانا
یاخذو بشانره	تولا وی فهکهن	تولهی بکنهنهوه
استطاع	شیایه	توانیویه‌تی
یتعدی	دهربازیت	تیپه‌ربکات
شبعان	تیر	تیروت‌سمل
عشیرة	هوز	تیره

## ۵

مالیة	دارایی	دارایی
عادات و تقالید	تیتال/رهوشت	داب و نهربت
التقالید والاصول	تیتال و رهفتار	داب و وسول
منفصل/مبعد	ژئ فهبوی/دویرکه‌فتی	دابراوه
عدالة	دادبه‌رودری	دادبه‌رودرانه
یطلب منا	داخوازی ژ مه دکهت	داوامان لئ دهکات
سكنان	ناکنجی	دانیشتوان
اختراع	داهیتان	داهیتان
وارده	داهاتیقی وی	داهاته‌کهی
عبدوا	دپه‌رسن	دهپه‌رسن
أمانة	دهست پاقڑی	دهست پاکی
سلطة	دهسلات	دهسلات
يعطون	ددهن	دهپه‌خشنهوه
يحفون	فه‌دشیئرن	دهشارنهوه
تدوق	تام کری	دهچیشی

امکن	دشیا	دهیتوانی
نسمع	گولن دبین	دہبیستین
یستطیع	دی شیت	دہتوانیت
یحب	دقیت	دہیهوت
نفس	دی قهمالین	دہسرین
یروون	فہدگیرن	دہگیرنوه
شق	دہرز/تیک	درز
جار	هدفسوی	دراوسی
طمأنیتة	پشت راست	دلنیا
ترضیة	رازی کرن	دل نہوای
انقسام	دووبورہ کی	دووبورہ کی
جزیرہ	گزیرتہ	دوورگہ
منافق	دوو روی	دوو روی
مستقبل	پاشہروڑ	دوراڑ
قضیة	دوز	دووز

ر	رانہ گہینیت	ر
یعلن	رادگہ ہینیت	راستگوئی
صادق	راستبیث	راستگوئین
نکون صادقین	راستبیثین	رہ گذز
عنصر / جنس	توخم / نفس	رہشمہ با
عاصفة	ھربا	رژدی
بخیل	قدلس / چوریک	رذیو
عنف / متفسخ	رزی	رکات
ركعة	رکاعہت	

عنادنا	کهربا مه	رقمان
ابنا	کوپر	روله کان
یتوجهون	قدست دکنه	رووده کدنه
وجه	روی	روو
مسافر	ریفینک	ریسوار
نهج / مسار	ریباز / سهمت	ریره و
توجیهات	شیرهات	ریمایی
توجیهات	شیرهات	رینمانی

## ز

شجاعه / شخصیة	قاره مانی / که ساید تی	رات
حي	زیندی	زیندوو
فضة	زیف	زیو

## ژ

عقل	ناقل	ژیر
-----	------	-----

## چ

تفرقة	ژیک جودا کرن	جیا کردن وه
قتال / حرب	شهر	جهنگ
ملابس	جلک	جل
حركة	بزاف / لثین	جو له
يهود	جوھی	جووله که
ولي عهد	پسمر	جینشن
مكان	جه	جینگک

حق	بجه ئینا	جنی به جتی کرد
مکان السکن	جهن ناکنجی بونی	جنی نشته جنی

ج		
انتظار	چاقه‌ری	چاوه‌ری
ظلم	تەپسەری	چەوساندنه‌وھ
ذاقوا/ تألوا	تامکرتی/ خەمباربۇون	چىشتىن
اعلىٰ نقطة	بلندترین جە	چله‌پورىھ

خ		
صاحب	خودان	خاوه‌ن
استغرق	قەكىشا	خاياند
مشغول	مژوپىل	خەرىپىك
عبادة الله	خودى پەرسەن	خواپەرسىتى
صامد	خوراڭىز	خوراڭىز
مجاناً	ھەروھ	خوراپىي
صمود	خوگرى	خوگرى
نحن	ئەم	خومان
ماكولات	خواردەمەنلى	خواردەمەنلى
معتد بنسە	ڇ خورا زىبۇن	خوبایي بون
ملحد	خودى نەنياس/ خربايى	خوانەناس
شمس	تاف	خور
تضحيه	قورىيانى	خۆپۈرۈن

ح

حوشر

حیشتر

بعیر

س

عذب	زهلان	سازکار
ثروة	سامان	سامان
على الارض	سمرنده	سهرزوی
على عاتق	سدرمل	سرشان
تعجب	حیبہتی	سرسورهینه
رأس مال	سرمایه	سرمایه
بعض راسة/ینام	سهری دانیت/بنقیت	سرینیتهوه
ارتباکوا	شهپرزمبوبون	سهربیان لئ شیوا
بالاضافة	سمریاری	سهرهرا
عام	سدرانسمر	سرانسه
يلفت نظرنا	سدرنجامه رانه کیشیت	سرنجمان رانه کیشیت
تنظر	سدحکمی	سهیرنه که
توصيات	شیرهت	سپاردا
أوصي	هاته شیره تکرن	سپیررا
نشید	سرود	سرود
فائدة	مفا	سود
خفيف	سفک	سوک
يتعجب	مهنده هوش دبیت	سورده مینق
ثلث	ست یه ک	سی یه ک

## ش

جبل	چیا	شاخ
مدينة	بازیر	شار
أخفاء	فهشارتن	شاردنوه
حالة/هجوم	هو/هیترش	شالاو
جدير بالذكر	همزى گوتنى يه	شايانى باسه
ربط/حزم	گریدان	شەتەك
أشياء	تشت	شۇمەك
مكان	جه	شۇن

## ف

هلاك	نەمان	فووتان
أمر	فەرمان	فەرمان
واسع	بەرفرەھ	فراوان
دموع	روندىك	فرمیتسک
ملائكة	فرىشتە	فرىشتە
ينجده	قىزرا بىگەھىت	فرىباڭەۋىت
انجده	قىزرا بىگەھە	فرىباي بىكۈدە
كيرباء	مەزنەھى	فيز

## ق

فاندة/ريح	مفا	قازانچ
ثقيل	گران	قورس
صباح	قىتىرى	قولاندرۇون

## ك

معلم	كارگه	كارگه
أذن/يعني	ئانکو	كداوه
فائدة/نفع	مفا	كەلک
جمجمة/رأس	كلوخ/سر	كەللە
جعلنا	وەل مە كرى	كەواي ليتكىردووين
عملية	كىريار	كىردار
عملنا	كىريارا مە	كىردهوەمان
زراعة	چاندن	كىشتوكال
طاقية	كولاف	كلاو
هجرة	مشەخت	كوج
هجرة	مشەختبۇون	كوج كىردن
نهاية	دوماھى	كوتايى
قديم	كەفن	كتۇن
مجتمع/مجتمع	كۆمەلگەد/جڭاڭ	كۆمەلگا
اجتماعي	جڭاڭى	كۆمەللايەتى
ديوان/قصر	كۈچك	كوشك

## ك

هزل/سخرية	ترانه	كالته
معدة	عوبىرك	كەدە
ظن	گومان	ئۇمان
طاعة	كوهدارى	لۇئى رايەلتى
لا يسمع اليه	كوه نادەتنى	لۇى بېت نەدات
محادثة	ھەۋ پەيقىن	لەفتوكو

حيوانات	گیاندار	گیانداران
حيوانات	گیانه وهر	گیانله به ران

## ل

خارج	پشته رئی	لا ده ره کان
طائش	بدردای / بدره للا	لا سار
تقلید	زارقه کرن	لا سایی
تحريك	ژ جه دچن	لا ته چن
من أجل	ر پی خمه مه تی	له پی تناوی
أنف	دفن	لووت
متکبر	دفن بلند	لووت به رز
فيضان	لیفان	لیشاو
مسؤولون	بهریرس	لت پرسراوان

## م

وسط	نا فنجی	مام ناو هندی
تعب	وه ستیان	ماندوو
بقرة	چیتل	مانگا
غرض	مه ردم	مه بدست
غم	په ز	مه ر
مرکز	بنگه ه	مه لیبه ند
لا غسکوا	نه گرن	مه گرن
خضوع	ملکه ج	ملکه ج
راتب	هه یثانه	مو وچه
رحيم	دلوقان	می هره بان

وتد	چیخن	میخ
مل	میتروی	میترو

## ن

غیر أصيل	نارهسمن
غير صحيح	نارهوا
لقب	نازنار
لا تنازعوا	ناکۆك مەبن
حرك	ناقولا.
مشهور	ناودار
جبن	ناوچوان
إبادة	ناوچوون
جلب	نانوهە
لا شريك	نهاوېشى
نية	نياز
صلوة	نوئىز

## ھ

شريك	ھەۋېش
تشجيع	ھاندان
يشعجننا	ھاندەت
نظير	ھەۋاتا
صاحب/صديق	ھاپىتى
تضامن/زميل	ھاوكارى
زوج	ھاوسىر
	ھەۋەنگا مامۇستايى

نعبده وحده	هر دئ وی په رسین	هر نو نه په رسین
اصطفی	هلبشارتیه	هله بزار دوه
خطا	شاشی	هله
محاولة	پیکول	هدول
حاول	پیکولون بکه	هولبده
صادف	هله که فتبه	هله بکه و تایه
محاولات	پیکول	هوله کان
کبیر جدا	گله ک مدن	هړه ګډوره
اخبار	دهنگ و باس	هدوال
دانما	هړدهم	هډمیشه
تدخل	مايتکرن	هډلقورتان
نتدخل	مايېن خوتې بکهین	هډلقورتینینه
سلوك	رهفتار	هډلس و کډوت
تهبیح/ارتفاع	ئازریان/بلندبیون	هډلچوون
شروع/هروب	هډلاتن/رډقین	هډلهاتن
تهدید	ګډ	هډرهش
داهموا	بسه ردا ګټیه	هډلیان کوتایه
سبب/عامل	نه ګډر/فاکتور	هو

و

ترك	دهست ژئ به ردهن	وازبهیزن
هکذا يظهر	وهسا دګډهینیت	وانه ګډیه نی
جواب	به رسف	وہلام
كلمة	په یڅ	وته
خطبة	گوتار	ووتار

ووتراؤه	گوتیه	قیل
یاسا	قانون	قانون
یارمه‌تی	مساعدة	هاریکاری
یارمه‌تیان بدهین	نساعدهم	هاریکاریا وان بکهین
یاریده‌ر	مساعد	هاریکار
یاوه‌ر	صدیق/صاحب	هد فال/دوست
یارمه‌تی داوین	ساعدنا	هاریکاریا مه کریه

## پهروهودا نیسلامی - پوّلا شهش

### ئ

صبر	هددار	نارام
حیوان	گیانهودر	ناژەل
مطمئن/سعید	پشت راست/دلخوش	ناسوده
اعلان/بلاغ	ئاگه‌هدارىدك	ناگانامىمەك
نصبحة	شىريت	نامۇزىگارى
رىٰ/سقى	ئاڭدان	ناودان
تعمير	ئائىددان	ئاوه‌دان
اصدقائىك	ھەقالىت تە	ناوه‌لەكانت
تحرك	دىلى	نەجۇولايىوه
وألا	ئەگەرنە	ئەكىنا
واجب	ئەرك	ئەرك
تحقيق/تنفيذ	بىجە ئىيىان	نەنجامدان
عملهُ	كارى وى	ئىشەكەمى

### ب

عقيدة	باوهر	باوهر
حديقة	باغ	باخ و باخات
طير	بالىندە/تلور	بالىندە
دعوة	بانگەۋازى	بانگەھىشتن
اهتمام	پويىتە	بەتەنگ
ب دەست گىتىدai/كەلامچەكىرى	مربوط البدىن	بەپەل بەستراوى
يربون	بخودان دكەن	بەختىونەكەن

تأسر	ب نیت خسیری هاته گرتن	بد دیل گیرا
تحقیق	بجه نینان	بد دی هینان
جسم	لهش	به دهن
نادرأ	بزاره / سه ریشك	بد ده گمن
واسع	به رفرهه	به رین
معارضه	به ره نگار	به ره ره کان
محصول	درامدت	به رو بروم
معطف خشن / حلس	قاپویته کن زفتر	به ره کوتیک
اعطا،	پیتدان	به بار برو و کردن
سائب	به ردای	به ره للایی
رحمة / شفقة	دلوقان	به زه می
یفرطون	ب هم رو هددهن	به فی ترو ددهن
دلیل	گروف	بد لگد
فائدة	ب مفا	بد که لک
مقتول	ب کوشتن	به کوژ راوی
حسب	لدوف	به گویرہ
سواه	ژوی پیشه تر	به علاوه
استغل الفرصة	بد همل زانی	به همل زانی
یدعون	داخازی بکمن	ب پارته وه
ینتعش / یتطور	گهش بیت	ب بوزیته وه
یتحرک	بلقیت	ب جولیته وه
ثقة	با وه ری	بر پوا
ثقتهم	با وه ریا و ان	بر پوا یان
بزینون	ب خه ملین	بر ازته وه
بزرع	ب چینیت	بر رویتیت

فرز	بژاردن	بژاردن
اسس	بنیات	بنچیته
قوى	موکم	بنج بست
ماعدا	ژبلی	بیجکه
عبادة الاصنام	بت پدرستن	بت پدرستن

پ		
محافظة	پاراستن	پاریزگاری
هدية	خدلات	پاداشت
دعى	داخوازکر	پارایدوه
في الغياب/ما وراء الظاهر	ل پشت	پاشمله
عبور/مرور	دهربازیوون	پهرينهوه
عبادة	پهربستن	پهربستن
رب/خالق	خودنی	پهروهردگار
مستحسن/مقبول	پهنهند/رازی بون	پهنهندی
موافقتنا	رازی بونا مه	پهسندمان
الالتزام بها	پتکیری بی کرن	پهبرهوهی کردنیان
عبرة	سەربور	پەند
قوى	موکم	پەتو
صبور	بیتھن فرهە	پشودریز
خلاصة	پوخته	پوخته
عمل حسن	کارئ پاقۇ/کارئ باش	پوختهکاری
مساب	ھنگافتى	پیکاوا
قدوة	پیشەنگ	پیشەنگ
لف و دوران	خاپاندن	پیچ و پەنا

ضروري	پيتدفي يه	پيروسيته
يعطيه	بدهتني	پي ببه خشيت
فراش	نفين	پي تخف

ت		
خطبنة	گونه ه	تاوان
الولد الواحد	کوري نیکانه	تاقد کويه
عمر	رئي	تمهمن
مجرف/مغول	ته فرهك	تهرورتك
كسلان	تمه مبل	تمه مدل
حتى	هدا	تمه نانهت
ازمه	گرفتاري	تمه نگوجه لمه
ادوات/امتعة	ناميير/کدل و پدل	تفاق
ثار	تول	توله
امكانية	شيان	توانا
بذور	توف	تزو
عبور/مرور	دھريازيون	تپه ریرون

ج		
اعلان	راگه هاندن	جاردان
قتال	شمير	جهنگ
مقاتل	شدركه ر	جهنگاوه ر
يهود	جوهی	جوله که کان
متتنوع	ھه مه جور	جوز او جوز
فرقهما	جوداهيا و ان	جيوازيان

جیگه جه مکان

ج	جیگه	جه	مکان
حیرخواز	چاکه‌وستن	حیرخواز	حب الخیر
هیخواز/دخدس	چاوجنونک	هیخواز	طاع
چاقه‌ری	چاوه‌روان	چاقه‌ری	انتظار
تنه	چین	تنه	طبقة
قهلس	چلیس	قهلس	بخیل
تهپ	چهپوک	تهپ	لطمة

حهوانه‌وه استراحة بیههن قهدان

خ	خاوهن	خهوانه‌کانیان	استراحة	بیههن قهدان	حهوانه‌وه
خودان	خاوهن	خاونه‌کانیان	صاحب	خودان	استراحة
خودانیت و ان	خاونه‌کانیان	خهوانه‌کانیان	اصحابها	خودانیت و ان	بیههن قهدان
خم	خهفت	خهفت	حزن	خم	حهوانه‌وه
نه بد هست	خونه‌ویست	خونه‌ویست	لا ارادی	نه بد هست	استراحة
خودی	خوا	خوا	الله	خودی	بیههن قهدان
خودی په رستن	خوا په رستی	خوا په رستی	عبدة الله	خودی په رستن	حهوانه‌وه
هدروه	خورایی	خورایی	مجاناً	هدروه	استراحة
خوراگرین	خوراگرین	خوراگرین	سامدون	خوراگرین	بیههن قهدان

داده روهری داده روهری عدالة

مالیة	دارایی	دارایی
تأكيد	دакۆکى	داكۆكى
محتل	داگیرکەر	داگيرکەر
سكن	ناكنجى	دانىشتوان
صبر/تحمل/ضبط النفس	هددار/خوراڭتن	دان بەخوداڭتن
طلب منه	داخواز ئى كر	داواى لىنى كرد
تستطيع	دشىتى	دەتونى
يستریعون	دەھەسپىتىن/بىتەنا خۇ فەدەن	دەھەسپىتەوە
بحر	دەرىيا	دەرىيا
ماهر	كارزان	دەست رەنگىن
أمانة	دەست پاقىرى	دەست پاكى
عبارة	دەستە پەيىش	دەستەوازە
فم	دەف	دەم
بليق	رېن دەھيت	دەھەسپىتەوە
حصاد	درۇين	درۇونە
كذب	درەو	درق
طمأنينة	پشت راستى	دىلنياىي
مستقبل	پاشەرۇز	دوارۇز
تأخير	گىرۇبۇون	دواكەوتەن
جهنم	دوزەخ	دۆزەخ
يتحبّر / يرتّب	حىيەتى دېيت	دۆش دادەمەينى

د

نعم	بچىنه دنالدا	راپچىن
هز	ھۈاندىن	راتەكاند

يعلن	رادگه هيئيت	رانه‌گه‌بنیت
صادق	راستیتیزی	راستگویی
مکلفون	نهرک پین دای	راسپیترابوون
سياسة	سیاسته	رامیاری
لا يأخذ بنظر الاعتبار	به رچاٹ و هرناگریت	رهچاونا کاتهوه
رضا	رازبیوون	رهزامه‌ندی
سلوك	رهفتار/رهوشت	رهوشت
حقد	کدرب و کین	رق و کینه
أبن	کوب	روله
رأينا حادثة	مه رویدانه ک دیت	رووداوی‌تکمان بینی
نحوه	قہست کهین	رووبکه‌ینه
اليوم الآخر	روژا دوماهین	روژی دووایی
نصائح/ارشادات	شیرهت	رتیوما

ذ

ارض	نهرد	زهوي
ابتسامة	گرنژین	زهردەخەنە
متنوعة	ھەممە جۈزن	زەوهەندەنە
طيب الكلام	نەزمان پاقۇز	زەمان پاكى
فصيح الكلام	زمان زەلآل	زمان پاراو

ڙ

فقرائنا	ھەزارت مه	ڦاره‌کانغان
عاقل	ٺاقل	ڦير

**س**

مصدر	ریتیدر	سرچاوه
خضروات	زهربهوات	سهوزه
نظر	سەحکرى	سەيرى كرد
رئيس عشيرة	ناغا	سەرەك تىرەك
سهم	تیر	سەرەنیزه
ثقب	گران	سەنگىن
تمرين	راھيستان	سەرمەشق
توصية	سپارده	سپارده
خفيف	سەشك	سووك
فائدة	مفا	سود
تدوير	زېرىن	سورانهوه
محروقات	سوتەمدانى	سوتەمدانى
على عاتقنا	سەرملىت مەيدە	سەرشامانە

**ش**

مدينة	باژتیر	شار
هجوم/حملة	هېرىش/ھەو	شاڭاو
جدير بالذكر	ھەزى گوتىنى يە	شايانى باسە
شهادنا	شەدادەتا مە	شايدەتىەكمان
مكان	جە	شوتىن
طلاع	پىتشەرەو	شوتىن ھەلگر
شرح	شۇۋەكىرن	شى كردىنوه
غسل	شۈشتىت	شت

## ف

أمر	فهرمان	فهرمان
أمر/نصيحة	فهرمان/شیرهت	فهرمايشته
تحقيق/تكوين	بجه نینان/پنک نینان	فهراهم
ملائكة	فریشهت	فریشته
نجدة	قیراکه هشتان	فریاکه وتن
كربلاء	مدزناهی	فیرى

## ق

صحن	ئامان	قاب
-----	-------	-----

## ك

تأثير	كارتيکر	كارىگورى
سعادة	دخلوشى	كامەرانى
نواصص	كتيماسى	كم وکوري
أسطول	گله گەمى/نىستول	كەشتىگەل
زراعة	چاندن	كشتوكال
عمل	كرييار	كردار
عمل	كرييار	كردهوه
حجة	بههانه	كلوج
مزارع/فلاح	وەراز/جوتىيار	كشتىيار
مؤثر	كونگره	كونگره
مجتمع	جڭاڭ	كۆمەل
نضال/جهد	خەبات	كۆشىش
عبد	بەنى	كۈليلەكان

## گ

حصار	دوربیچدان	گه مارو
منتصب/قائم	گز	گز
قول	ناخفتن	کفت
محادثة	هدف په یقین	گفت و گو
نقل	قه گوهاستن	گواستنده
طاعة	گوهداری	گون رایله‌ی
تغير	گوهورین	گوزان
ازمة	گرفتاری	گیروگرفت
حيوانات	گیانه‌وهر	گیان له به ران

## ل

رفع	راکن	لا بردن
لم يسمع كلامهم	گوه نهدا وان	لا ساری یان کرد
من اجل	ژیخه‌ممت	له پیتناو
فضيحة	هه تکه‌ک	له که یه‌ک
مسؤولون	به رس	لی پرسراوان
منکوبین	لن قدموی	لی قده‌وماوان

## م

فاکهه	فیقی	میوه
راتب	هه یشانه	موچه
لا تزعجه	بیزارنه‌که	مهره‌نچیته
اعتماد	ب هیقیا خوشه	متمانه

## ن

غیر صحیح	نہ درست	ناپروا
سمعة قبيحة	ناٹ و دنگه کن پیس	ناوناتورہ
عداء	دوڑمنکاری	ناکوکی
لا يليق به	رٹ ناهیت	ناوهشیته وہ
فضحه/اشهاره	ھتک برن	ناووتورہ نان
ارسلنا	مہنارت	ناردمان
سر	نہ پہنی	نہ ہینی
شجاعان	قارہ مانان	نہ بردہ کان
لبی دعائے	داخرازا وی بجه ئینا	نزاکہی گیرا
وطني	نیشتمان په رہو در	نیشتمان په رو در
مرسل	ھنارتی	نیزاو

## ھ

صدقیق	ھدقال	هاوپی
صاحبہ	ھدقالی وی	هاوہ لہ کمی
نظیر	ھد کویف	هاوتا
خطا	شاشی	ھدله
محاولة	پیتکول	ھدول
نحاول	پیتکولن بکھین	ھدول بدھین
سلوك	رفتار	ھدلس و کدوت
معرفة/خبرة	شاره زایی	ھدلتان
القيام بالاعمال ارتھالیاً	ژنک خوب ھنده کارا رابیت	ھدله شے بی
غیم	عهور	ھهور
دائماً	ھردہم	ھدمیشہ

هـ سبب/عامل نـگر/فاکتهـ

و

جواب	به رسف	وهـام
قال	گوتـی	وـوتـی
محادـثـة	هدـث پـیـشـین	وـوتـیـث

يـ

مساـواـة	وهـک هـدـقـی	يـهـکـسـانـی
تعـارـفـ	هـدـفـ نـیـاسـینـ	يـهـکـتـرـنـاسـینـ
مسـاعـدـ	هـارـیـکـارـ	يـارـیـدـهـدـهـرـ
مسـاعـدـةـ	هـارـیـکـارـیـ	يـارـیـدـهـیـ
مـتـحـرـدـ	پـشـتـهـرـیـ	يـاخـیـ
قـانـونـ	قـانـونـ	يـاسـاـ
مسـاعـدـةـ	هـارـیـکـارـیـ	يـارـمـهـتـیـ
الـلـهـ	خـودـیـ	يـهـزـدانـ

## ریزمان - پژلا شهشی

ئ

رغبة	حدز	ئارەزوو
حيوان	گیانەوەر	ئاژەل
نصيحة	شىريت	نامۇزىگارى
واجب	ئەرك	نەرك
حصان	ھەسپ	نەسپ
كهف	شىكەفت	نەشكەوت
بعد	پاشى	ئىنجا

ب

جنوب	ژىرىي/باشۇور	باشۇور
شمال	ژۇرىي/باكۇور	باكۇور
سطح منخفض	بەريانگ	بانىزە
منتشر	بەرىيەلاق	بەريلاؤى
اعطى	دا	بەخسى
منعزل	قەدەرىيۇو	بەددەرىيۇو
شرير	خرابىكار	بەدكار
مقاومة/دفاع	بەرگىرى/بەرەۋانى	بەرگرى
ملابس	جلك	بەرك
أخذ	بېھ	بەره
حفلة	شەھيان	بەزم
متراقبة	بىسەرىيەتكە	بىسەرىيەكەوه
دليل	گروف	بەلگە

مشهور	بناد و دنگه	بەناوبانگە
بدقة	بە هوپى	بەوردى
يتكلم	با خفیت	بەدویت
يخاطب	بەھیتە ئاخفتق	بەدویزیت
تنبیهم	خۇزىيا وان	بەریايان
يلاتم	رىتكەۋىت	بەگۈنجىت
نای	بلىول	بلىويت
عقبري	بلىيمەت	بلىيمەت
سقف	بان	بن مىچە
اساسي	بنياتى	بنچىئەمى
بدون لحابا	بى رەن	بى پىشىن
لذا	ڦېھر وى چەندى	بۆيە
نوم	بنفيئە	بنوتىنە
امسح	ڦىتىبە	بىرە

پ

حجول	خلخال	پاovanەkە
كتاب	كتىپ	پەرتۇوک
انقطع	قەتىباپو	پسابوو
حزام	شويىك	پشتىنە
قط	كتك/پشىك	پشىلە
قش	پوش	پوش
شوي	براشت	پيشا
فاس	پىشا	پىوا
يىيىنون	نيشاددهن	پىشان دەدەن

امس الاول	پیتر	پیری
بنضج	دگههیت	پیندهگات
مکلف	هاتیه سپاردن	پن سپیرراوه

## ت

شلال	سویلاف	تاشه
مذنب/متهم	گونههبار	تاوانبار
رواسب	تلپ/رامولته	تلپه
انهدم	هرفت	تهبی
سویقاتها	بستیکیت وان	تولهکه کانیانهوه
متعدي	دہرباز	تیپه ر
لازم	نه دهرباز	تینه په ر
عبر/مر	دہربازیو	تیپه پری
ناضلوا	خهباتی بکمن	تینکوشن

## چ

حركة	لفين	جزلانهوه
فراغ	چیچه لوک	جووجه له
ضمیر	جهناف	جیناوار
ضمیر متصل	جهنافنی لکاو	جیناواری لکاو
سکتوا	ئاکنجی بون	جن نشین بون

## چ

نهر	رویبار	چدم
دهن	روین/چه قر	چهوری

ظلم	ته په سه رکن	چه وساندنه وه
غصن	چهق	جل
قطعة جليد مذلة	لوبلاش	چلووره
عصفور	چوچك	چوله که
اكل	زاد	چیشت

خ		
خاوین	نظيف	پاقڑ
خاک	تراب / ارض	ناخ / نرد
خدرمان	بیدر	بیدهار
خدریک	مشغول	مزوبیل
خوسا	نقع	نمیا
خواردهمهنی	ماکولات	خواردهمهنی

د		
دابهزین	نزول	په یابوون
دانیشه	اجلس	روینه
دابهزه	انزل	په یابه
داپوشراو	مغطی	نخافتی
داده گرم	أملی	دی داگرم
دامیتن	حاشیة	ددهمن
داماوان	فقراء / محتاجون	همزار
دامه زرا	أسس	هاتددانان
دانراون	موضوعین	هاتینه دانان
دبه خشیت	يعطي	دی دهت

يعطون	دی دهن	ده به خشن
بريطون	دی گريدهن	ده به ستن
يقص	دبريت	ده بريت
ينفجرون	دی پهقون	ده ته قنهوه
يتم نحتها	دی تراشيت	ده تاشيت
ينفضون	دی داقوتن	ده ته كيتин
تخنق	دی هيته خهندقاندن	ده خنكينزيت
يتزحلق	دی ته حسيت	ده خلليسكتيت
بنقع	دی هيته غاندن	ده خرووسينتين
نفع	دفنيا	ده خروسا
يتكلم	داناخفيت	ده دوت
يزرع	دی هيته چاندن	ده روتنزيت
ينعش	دی فهزيبت	ده فهزيبتهوه
اقطاعي	ده ربهگ	ده ربهگ
صناعي	جيتكري / ده ستكرد	ده ستكرد
منديل	ده ستمال	ده ستمس
القي القبض عليهم	هاته گرتن	ده ستگيرکران
يسخ	دی هيته ژيبرن	ده سرت
يعجن	دی شيليت	ده شيليت
يغلي	دی كهليت	ده كوليت
يوصل	دی گهينبيت	ده گهينبيت
يقال	ده بيته گوتن	ده گوتريت
تلصن	دی هيته نويساندن	ده لكتينزيت
يدفن	دی هيته ۋەشارتن	ده نيزيريت
يتساقط	دی وھريت	ده وھريت

شجر	دار	درهخت
حصاد	دورین	دروئنه
تأخير	گیروبون	دواکه وتن
مستقبل	پاشه روز	دوا روز
لبن	دهو	دق
مرز	مالک	دیوار
قديم	کهفن	دیرين

ر			
ماضي	رابوري	رابوردو	
مسابقه	بهریکاني	پاراهوه	
اعلان/خبر	راگه هاندنك	راگه ياندننک	
كنس/نظف	رامالي	رامالي	
صادق	راستبيز	راستگو	
صيد الاسماك	رافه ماسى	راوه ماسى	
ملابس كردية	شل و شپك	رانکوچوغه	
عاصفة	هروبا	رهشه با	
هدم	هه رفاند	پووخاند	
حدث	رويدان	پوودان	
يقصدون	قدست دكنه	رووده کنه	
نبت	شين بورو	روا	
عصر	سردهم	رزوگار	
امعا	رويشيك	ريخوله	

## ز

فتحة	دهرویک	زارک
ارض	ئەرد	زهوى
نشيط	پەيت	زرنگ

## ژ

عقل	ئاقل	ژير
-----	------	-----

## س

سلة	سەلك	سەبەتە
العامل المقدم	سەرپاڭىلە	سەرپاڭىلە
تعجب	حىتىبەتى	سەرسۈرمان
ننبه/نظر	بىتىرىن	سەرچىج بەدەين
بصلة	پېشازوڭ	سەلك
جيش	لەشكەر	سوپا
خلايا	شانە	سېتەكان

## ش

جبل	چىا	شاخ
جميل	جوان	شەنگ
ارتباڭ	جنقى	شىپوا
نشاء الاقمشة	تەقىن	شۇ

## ف

واسع	بەرفرەھ	فراوان
------	---------	--------

**ق**

الشعير الاخضر	قهريسل	قهريسل
---------------	--------	--------

**ك**

مؤثر	كارتيكر	كاريكير
مادة	كهسته	كهسته
مدور الرأس	كلوخ خر	كـللـخـر
معطف	كورك	كـواـكـ
عمل	كريارـهـكـ	كـردـوهـيهـكـ
تقشیر/قرض	فـدـروـتنـ	كـړـانـدنـ
گبـرـةـ	كـلاـشـ	كـلاـشـ
غـلـيـ	كهـلىـ	كـولاـ
أقـمـشـةـ	پـهـرـوـكـ	كـوتـاـلـ
ديـوانـ/قـصـرـ	كـوـجـكـ/قـسـرـ	كـوـشـكـ
محـفـورـ	فـدـكـولـاـيـ	كـوـلـيـارـ
قـدـيمـ	كهـفـنـ	كـونـ
نـهاـيـةـ	دوـماـهـيـ	كـوتـايـ
جـبـلـ بـيـسـتوـنـ	چـيـائـنـ بـيـسـتوـونـ	كـيـتـويـ بـيـسـتوـونـ
مزـرـعـةـ	زـهـقـيـ	كـيـنـلـگـهـ
قارـةـ	كـيشـوـهـرـ	كـيـشـوـهـرـ

**ك**

من السماء	kehzo	kezo
معدة	عـوـبرـكـ	كـهـدـهـ
سـيـاحـةـ	كـهـشتـ وـ كـوـزارـ	كـهـشتـ وـ كـوـزارـ

ورق	بلگ	گلا
سقط	کهت	گلا
جرة	گوزک	گوزه
قلادة	ستوفانگ/رستک	گویه‌رهک
سلخ	گروو	گروو

## ل

نرفع/نحذف	راکهین	لای بهرین
قرية	گوند	لادن
مكان	ل شوینا	لهجياتی
من الآن فصاعداً	ژنهو پیته	له مهولا
تعطلت	ژکار	له گهر
أنف	دفن	لورت
غزارة	گلهک/بوش	لیزمه
بحث	څه کولین	لیکولینه وه
نتحدث عنه	پېن دناخفين	لینی ده دوین
حلل	شروقه که	لینک هدلبوه شینندوه
نتكلم عنه	پېن باخثين	لن بدویین

## م

غزال	ناسک/مامز	مامز
غرض	مدرهم	مدبهست
غم	پهز	مهز
سباحة	مدهله‌فانی کرن	مدهله‌کردن
سباح	مدهله‌ثان	مدهله‌وان

غطرة	دەرسوک	مشكى
شعر	موى	مورو
فاكهه	فيتني	ميوه
حكومة	ميرى	ميرى

## ن

لايمكن	نهشيت	ناتوانىت
قدر	پيس	ناساز
خجاز	نانپيئر	نانهوا
فريد	بئاره	ناياب
غير ملام	نهزىكەفتى	ناريتكى
شتلة	شتل	نەمام
رمح	رم	نېزه

## ھ

طعن	ھيترا	ھارپى
ابداً	چ جار	ھەرگىز
تهضم	دى گىتىرى بىت	ھەرس دەبىت
محفورة	ھەلكولاينه	ھەلکە ندراؤن
ينبع	دى زىت	ھەلدەقولىت
خطأ	شاش	ھەلە
يفيض	رادبىت	ھەلدەسىت
تزحلق	تەحسى	ھەخلىسقا
أنقلب	وەرگەريا	ھەلگەرا
علق	رائىخست	ھەلخست

حفر	کولا	هلهده کهند
یکدس	دئ کوم کهت	هلهده چنیت
اشتعل	هلهبو	هلهگیرسا
فقس	ئینانه ده	هلههينا
هاج/فار	فویریا	هلهجو
تساقط	ودریا	هلهوری
تین	ھٹیر	هنهجیر
عجین	ھەفیر	ھەویر
أمل	ھېشى	ھیوا
شعر	ھوزان	ھونراوه

و		
معنى	رامان	واتا
فصل	وھرزا/کھڑ	وھرزا
طاقة	تین	وزه
برادة الحديد	ھويركى ناسنى	ورده ئاسن

ي		
مساعدة	هارېكارى	يارمهتى

## خویندنمهوهی به سوود - پوچا شهش

ئا			
ئابرو	شرف	شهرەف	
ئابلوقة	حصار	دورىيەچدان	
ئارام	صبر	ھەدار	
ئارام گرتىن	انتظار	ڏفان	
ئارەزوو	رغبة	ەمەز/قىيان	
ئارەقى	عرق	خوھ	
ئارادايدە	في البال	دەھزىدايدە	
ئاخۇ	إذن/أى	نەرى	
ئادەمىزىاد	انسان	مەرۆف	
ئازار	ألم	ئىتىش/ڏان	
ئازەل	حيوان	گىيانەوەر	
ئازاواھ	فوضى	ھەنگامە/تىكىدان	
ئاستەم	قليل/بطء	كىيم/ھېدى	
ئاسەوار	آثار	شۈينوار	
ئاسان	سەھل	بساناھى	
ئاسو	افق	ئاسو	
ئاسمان شوناس	فلکى	ئاسمان زان	
ئاسايى	اعتبادي	ئاسايى	
ئالا	علم	ئالا	
ئال و گۇزى	تبادل	پىنك گوھورىن	
ئالوز	معقد	ئالوز	
ئامۇڭكارى	نصيحة	شىرهەت	

آلات حاسبة	ئاميرىت هۇمارى	ناميرەت ماريارەكان
اصدقانە	ھەۋالىت وى زى	ناولىشى
رش الماء	ئاڭ رەشىن	ناورشىن
حرير	ئارميس	ناورىشم
جدرى	خورىك	ناولە
اصحاب	ھەقال	ناوەلەكان
سقى/ري	ئاڭدان	ناودىرى
تعمير	ئاڭەدان	ناوهەدان
جو	سەقايدەك زى	ناوهەوايەكىش
اهداف	ئارمانچ	ناماڭچەكان
أمل	ھېقى	ناوات
أسالة الماء	ئاڭ راکىشان	ناوراکىشان
التفاتة	ئاڭرەك	ناورىش
مخترب	تاقىگەد	ئەزمونگە
بركة/خزان الماء	برك/ئەمبارا ئاڭىن	ئەستىپل
مهندس	ئەندازىار	نەندازىار
واجب	ئەرك	نەرك
منجم/عالم الفلك	ستىر ناس	ئەستىرەشناس
بهذه الصورة	ب ۋى ئاوابى	ئەنداوا
ببطء	ھېدى	ئەسپاپى
على عاتقه	بىستوقة گرت	ئەستوگىرى
كفه	شىكەفت	ئەشكەدت
كذلك/هكذا	وەسا	ئەوتو
رأى	دېت	ئەدى
بعض	ھەند	ئەوهەندە

ضابط	نهفسهـر	نهفسهـر
عنق/رقبة	ستـر	نهـستـر
ذلك الحين	وى دهـمى	نهـوسـا
اقصى	وى پـهـرى	نهـويـهـرى
شجرة الارجوان	نهـرخـدـوان	نهـرخـهـوان
تكلمت معه بهذا القدر	هـندـكـمـلـهـنـاخـفـتـم	نهـوهـنـدـهـمـ لـهـكـمـلـهـداـ
ركبة	چـوـكـ	نهـزـنـتـرـ
عظم	هـدـسـتـىـ	نهـيـسـكـ
الآن	نـوكـهـ	نهـيـسـتاـ
سيارة	ترـميـيلـ	نهـوتـموـبـيلـ
ذنب/خطيئة	گـونـهـهـ/ـنوـبـالـ	نهـيـبـالـ

ب		
جنح/يد	چـهـنـگـ/ـدـهـسـتـ	بالـ
شمال	ژـورـیـ/ـپـاـکـوـوـرـ	باـکـوـوـرـ
جنوب	ژـتـرـیـ/ـپـاـشـوـوـرـ	باـشـوـوـرـ
اهتمام	پـوـتـهـدـانـ	باـيـهـخـ دـانـ
منتشرة	بـهـلاـقـهـبـوـوـهـ	باـوـبـوـوـهـ
عالي	بلـنـدـ	باـلـاـ
شائع/منتشر	بـهـلـافـ	باـوـ
رهينة	گـهـرـهـوـ	بارـمـتـهـ
حمل	بارـ	بارـگـهـ
حضن	ھـمـبـیـزـ	باـوـهـشـ
نداء	بانـگـهـواـزـ	بانـگـهـواـزـ
لغة	بالـولـكـ	باـبـوـلـهـ

هضبة	بانی	بانوو
طیر	بالنده/تلور	بالنده
اجنحته	چهنگیت وی	باله کانی
کبلوهم	دستیت و ان گرتدان	باليان بهست
ساعده	زهند	بازوو
سواعدنا	زهندیت مه	بازوومان
طیر	بالنده	بالدار
احساننا	همبیزا مه	باوهشمان
شدید	دروار	بهتین
هزم	بهزاند/شکاند	بهزاند
حدث	رویدا/پهيدابو	بهريابو
بوجب	لدويف	به گويته‌ي
سفينة بخارية	گه میا هملن	به له می هه‌لمی
مشهور	بناف و دهنگ	به ناوبانگ
کريم	مدرد	به خشنده
قيمة	بها	به‌ها
بالتبخر	ب ههلم بونون	به ههلم بون
تبلور	ب بلور بیون	به بلور بیون
سرعه	بلدز	به گورجی
مخيف	ب سه‌همه	به سامه
هدرأ	ب هروه دان	به فيرودان
لا يذهب هدرأ	ب هروهندچيت	به فيرونډپوات
استغل الفرصة	ب دليق‌هزانى	به ههل زانی
سجن	زیندان	به‌ند
مقاومة/دفاع	به رگرى/به ره‌فانى	به رگرى

کثیر	مشه / پتر	به ده ره کان
دلیل	گروف	به لگه
اکثریة	مشه ترین	به ده ره تانترین
میناء	به ندر	به ندر
واسع	به رفره ه	به رین
موهوب	به هر هد دار	به هر همه ند
موهبة	به هر هه	به هره
معارض / مدافع	به رهنگار	به ره لست
معارضة	به رهنگار	به ره ره کان
با شتراك	ب هده پشکى	به هاو به شى
زيادة	سهردادان	به سه رکردن وه
رحمة	دولقاني	به زه يى
على العكس	به ره قازى	به پيچه و انه
سد	سکر	به ره است
مقاومة	به رگرى	به رگه
مصلحة	به رژه وهندى	به رژه وهندى
لذلك الغرض	ب وئ مه ره من	بهونيازه
محصول	درامه دت	به رو بوم
قبل عملك	به رى كارى ته	به رله سه رقاليت
قبل موتك	به رى مرنا ته	به رله مه رگت
لا تحقق	بده سته نائينى	به دى ناكه يت
بناسبة	ب هد لكه فتا	به بونه
نطلق	دى به رد هين	به ره للا ده كه ين
مدبر	ريشه بدر	به ريوه بدر
بدقة	ب هويرى	به ووردي

ذو قيمة	ب بها	بهمنځ
قبل ذلك	بدري هيینګنۍ	بدرللهو
حجر	برد	برد
مقارنة	هه قدر	بدراورد
نحو الافضل	به رهف پیشتر	به رهه ويښټر
بسرعة	ب لهز	به پله
بسرعة	ب لهز	به خیرا ملي
شعل	به رکه فتیه	بد رکه و تروه
المتحدة	به رهم هینه ر	به رهم هینزاوه کان
اهتمام	پويته	به تنهنگ
تربيۃ	بخودان کرن	به خیتوکردن
فيما بعد	ڦ و تری پیشه	به ولاده
برغبة	ب حمز / ب گرمي	به پرۆشه وه
متحجر	بهرين	به رده لگه راو
استخدامها	بکارئنانا و ان	به کارهیتا نیانه وه
رويداً رويداً	پیچ پیچه	به ره به ره
يدير	بریشه بهت	به ره به ریت
حجري	بهرين	به ردين
متاز / نادر	بشاره	به ده گمن
هييم	لهاز / هييم	به ره هه لکن
عالي	بلند	به رز
مدیریات	ريشه بهري	به ره به راه تى يه کان
نترك	بجه بهتلين	به جئي بهتلين
على أمل	ب هيقينه	به هيواين
ترك	هيلابيت	به ره للاکرديت

مواجهة	روی بروی	به گز
مربوطة	گریداینه	بهسترavn
کان یدیر	بریشه دیر	به ریوه ده برد
ادارة	کارگتیری	بدریوه به ریته
أسروا	ب نیخسیری گرتن	به دلیل گرتن
مربوطة	گریدایه	به ستووه
سقطوا	که فتن	به ریونه وه
أخفِ	به رزه که	بپوکیننه وه
نقیص	ب پیشین	بپیوین
لو هزمَ	به زاندبا	بیدزینایه
معبد	په رستگه ه	بتخانه
عبدة الاصنام	بت په رست	بت پدرسته کان
يبتعدون	دویرکه ڦون	بتدر تندوه
يستطيع	بشیت	بتوازیت
ينحتوا	بتراشن	بتاشن
ترغب	ته بقیت	بتهدیت
برقت / لمعت	ته یسین	برسکانه وه
مقطوع	قد تیای	براوه
مقطوعة	قد تیاينه	برانده وه
مقطع/قطاع	برگه	برگه
رواج	رهواج	برهو
مكونة	پیک هاتیه	بربتی یه
مبُرد	مفره د	بپیه ند
ينظر	بنیزیت	بروانیت
بابس	هشک	برنگ

إخواني	برلينو	براله
جراحة	كتيم / عداد	بريندوناني
صوغوا	داريشن	بريرشن
حركة	بزاف	بزوتنده
مفقود	بدرزه	بزر
ذو محرك	بزاقدار	بزوتنهدار
محرك	لشينه	بزوتنه
بنتعش	فمزبيت	بزيته وه
يتحرك	بلشييت	بجوليت
اتحرك	بلشم	بجوليتموه
أدار	بزقريبيت	بجوليزنيته وه
صغرى	بچيكوك	بچوكلانه
استريح	بينهنى فهدم	بحهسيمه وه
اتكلم معه	دگهل باخشم	بدويتنم
يكشف	بهيته ديت	بدوزتنه وه
يتكلم	باخفيت	بدويت
نتكلم	باخفين	بدويين
تطير بقوة	بهيزيرفريت	بداته شقهى بال
شبر	بهوسن	بست
أخف	فهشيترم	شارمه وه
أغسل	بسوم	بشوريم
يختفي	فه دشيترم	بشاريته وه
يُقتل	بهيته كوشتن	بكوزرت
يشمل	فبه ريكه فيت	بكهو ته بهر
يسلك	بكربيت	بكرته بهر

نای	بلولیل	بلویر
عقبه‌ی	بلیمہت	بلیمہت
بقيت	مابان	مانایتموه
اساس	بنیات	بنده‌ما
أسس	بنیات	بنچینه
قاعدة	بنواشہ/بنک	بنکه
برسل	بهیته هنارت	بنیررت
مبنية	هاتیه نافاکرن	بنیادنراوه
يدفن	بهیته فشارتن	بنیریت
عنف	گهنى	بوگەن
ماء آسن	ناشا گهنى	بوگەناو
شرح لنا	بو مه شروقہ کر	بو لینک داینموه
كان بروي لنا	بو مه قه دکتیرا	بوده‌گیراینموه
يرسل/يوجه	ب و ھشینیت	بوھشینیت
فضاء	بیاف	بوشایی
انعاش/احباء	فڑاندن	بووژانندموه
ميزانية	بودجه	بووجه
يرغب	بقيت	بی یهویت
ينقلها	وان ۋە گوھیزیت	بی یان گوزیتموه
يربط	گریده‌ت	بیبېستیت
يتغير	بهیته گوھورین	بیگوریت
فكرة	هزز	بیر
افكار و آراء	هزروبیر	بیروپرا
فكرة	هزز	بیروکه
آراء	بیربوچوون	بیروبوچوونه

حجج	بهانه	بيانو
يمحو	زنافبيت	بيفه و تينيت
يطففي	فه مرنيت	بيكورثنيته و
الطابق الثاني	بيلا	بيللا
بنایة	نافا هيده ک	بنيا يه کي
صحراء	بدری / بدريستان	بيابان
علم البصريات	بنيابی زانی	بنيابی زانی
مبدأ	بيروباور	بيرپه ر
يتحققون	بدهسته بین	بيهيننه دی
يهدمون	بهه رفین	بي رو خيتان
ساعات	بيستوك	بيسترك
بلا غبار	بن توز	بن گرد
صغرير	تيشك	بيچجو
كثير	مشه	بن شومار
يتبع	بن بکهت	بيتهوه زيريار
استيقاض	هشياري / بيتداري	بيتداري
بدون لف و دوران	بن فيتل بازى	بن پنج و پهنايى
اجنبي / غريب	بيانى	بيتگانه
باستمرار	بهرده وام	بن وچان
بدون فائدة	بن مفايه	بن كله لكه
لاسلكي	بن تيبل	بن تمل
بدون حضرة	بن شينكتاى	بن شينا يى
يحق	بدهسته بينيت	بهيننه دى
يرمي	ب هاشيژيت	به او تت

پ

قطعة شعرية	پارچه‌هوزان	پارچه هلبهست
ملحقات‌ها	پاشبندیت وان	پاشکوکانیان
تخلف	پاشکه‌فتنه‌ک	پاشکه‌وتلوسی یه‌کی
واسع	به‌رفره‌ه	پان و پنر
مساحة	روپیدر	پانتایی
منصب	ئائهنند/پایه	پایه
عند	لنک	پال
نادم	پهشیمان	پاشگذز
دعیت	من داخوازکر	پارامده
حارس	پاسه‌وان	پاسه‌وان
ذو شأن	شیاندار	پایه‌دار
تراجع	پاشقەچۈون	پاشه‌کشە
مخلفات	پاشمايك/بىرمايىك	پاشمه‌ند
ادخار	پاش ئىخستن	پاشکدوت
بعد مدة	پشتى دەمە‌کى	پاش ماوه‌يەك
مخلفات	پاشمايك/بىرمايىك	پاشماوه
بعد	پاشى	پاشان
معد	ۋەگر	پەتا
بطانية	بەتەننى	پەترو
عبروا	دەرىازبۇون	پەرىنەوه
تطور	گەشبوون	پەرسەندن
تطور	گەشبوو	پەرە سەند
يتطورون	گەشبن	پەرە بىستىن
متشرد / تانه	دەرىدەر	پەرەوازه

طیر	بالنده	په‌رینده
رغبة	حمد	په‌روش
شريد	دھريدهر	په‌پدوه
عبد	په‌رسنۍ يه	په‌رسووه
ورق	په‌ر	په‌ره
ريشه	په‌ر	په‌روانه
يتمكن	دشیت	په‌رژیت
هم/حزن	خم	په‌ڑاره
حزن	کوغان	په‌ستي
صادقة/قبول	په‌سنڌکرن	په‌سنڌکردن
قلق/مرتبك	شہپرزا	په‌شوکاوي
يتلمس	له‌پهقوت دکر	په‌ليان ده‌کوتا
قطعة قطعة	پرت پرت	په‌ل په‌ل
طير	بالنده	په‌له‌وهر
اطراف	دهست و بين/په‌ل	په‌ل
هجوم	ھيرش	په‌لامار
لجه	په‌نابرن	په‌نابردن
اصبع	تبل	په‌نجه
اصابع	تبل	په‌نجه‌کان
نشير	تبلى درېزکهين	په‌نجه‌درېزکهين
على الله	ھيقيا خودى	په‌نابدخوا
لجلات الى	ته هدوا را خوئينا لنك من	په‌نان هيتاوه‌ته من
باستمرار	به‌رده‌وام	په‌يٽا په‌يٽا
أخبار	په‌يام	په‌يام
التزام	پيٽگيري	په‌يره‌وي

قوی	موکم	پته و
تقویة	موکسکرن	پته و کردن
تعزیة	بدهی	پرسه
عظمة / کرامه	سه رو هری	پرشکر
بهجم علیه	خو پا قیتی	پره بد آتن
مشاریع	پروژه	پروژه کان
قطعة	پارچه / په رزول	پرزول
تحی	زنافبیه	پرووکیتی
کیس صغير	تویر که کن بچویک	پریاسکه
طبیب	نوژدار	پزشک
اخصاصی	بسپوری	پسپوری
انهزم	با زدا	پشتی هد لگرد
علطة	بیههن قهدان	پشوو
جیل	بدره باب	پشت
فحص	لینتیری	پشکنی
خطة	نه خشک	پلانتیک
درجات	پله	پله کان
غش البشرة	زیوان	بل
ادغال	پوش و په لخ	بل و پوشی
نقی / نظیف	زه لال / پاقز	پوخت
ملابس	جلک	پوشدن
قصب	لد فه ن	پوزل
قمة	کوییتک	پزیه
غطا	نخیف	پوشین
صنف	جوین	پول

فولاد	پیلا	پولا
طابع	پیل	پولو
عممه	مدت	پور
فارغ	ثالا	پوچه
شمام	پوش	پوش
رثاء	پن گوتان	پیاداهه‌دان
عرض	نیشادان	پیشاندان
مهنتنا	پیشه‌بیا مه	پیشه‌یدمان
صناعة	سنعتمتکاری	پیشه‌سازی
عرض	پیشانگه	پیشانگا
مهنه	پیشه	پیشه
خطة	نهخشة	پیلان
قبل	به‌رئ	پیشرو
طلعاع	پیشنهنگ	پیشنه‌نگان
زینت بها	بن خه‌ملاندیه	بن رازایده و
قدماء	پیشین	پیشینه‌کان
تربي	بن گه‌هشتی يه / بخودانبوريه	بن گه‌يشتروه
ألفيت بها	بن هله‌لوه‌شانديه	بن هله‌لوه‌شاندوهه و
القديمة	ييت بدري	پیشیناني
اعطيه	بده‌يین	بن بيه‌خشہ
قائد	سرکرده	پیشہ‌وا
ينقل بها	بن ده‌هينه فه‌گوهاستن	بن ده‌گوييزتته وه
ينقل بواسطتهم	ب وان بهيته فه‌گوهاستن	بن يان بگوييزتته وه
يتقدم	پيتش دكه‌فيت	پيتش ده‌كه‌ويت
تسمى	دبیرزنی	بن ی ده‌گوتریت

يستطيع	پى چىدىبىت	پى ى دەكىرت
على العكس	بەرەۋازى	پىچەوانە
مركبة	هاتىئە پىتك ئىننان	پىتكەوەنرا
ينضج	دگەن	پى دەگەن
غطيت بها	پى نخافتبۇ	پى داپۇشرا بۇ
نلتا	بەدەستقە هات	پى برا
اراد	قىيابا يە	پىيوىستايە
غير المكتشفة/غير المعروفة	يىت نەزانانى يە	پى نەزانرا وەكان
سال	قىيداھات	پىداھاتمۇدە
نهج	رىتاز	پىتەرە وە كان
ملوية	پىتچارېتىج	پىچ پىچى
انشغل بها	پىتقة مىزىل بۇ	پىتەرە خەرىپك بۇ
الاجداد/الاقدامين	يىت بەرى مە	پىشىنە كاغانىن
تكتيس/امتصاص	كۆمۈرن/مېزىتن	پى ھەلچىن
صقل/تحليل	سېبىكىن	پى زاخاو
لحاف	لەتىف	پىنځەف
اوسي	شىرەتكىن	پى سپاردن
اصابة	ھنگافت	پىتكا
قياس	پىشان	پىتوانە
مسابقة	بەرىكانى	پىشبرك
طبيعي	پىشەنگ	پىشەنگ
اسعدوا به	پى دلخوش بۇون	پى شەيدابۇون
يسعد به	پى دلخوش دېيت	پى ى شەيدا دەبىت

ت

قطعة من الطين	پارچه تهق	تاتهقور
طابوق مسطح	کلپیچی پان/پارچه کا کلپیچی	تاتهخشت
حديث النبو	نوی بن گهشتی	تازه هدچو
تجربة	تاقیکرن	تاقیکردن
وحيد	ئیکانه	تاقانه
مر	ته حل	تال
شلال	سویلاف	تافگه
مخبر	تاقیگهه	تاقیگا
جرب	تاقی کریه	تاقی کردنه وه
تجربته	تاقی کرنا وی	تاقی کردنه وه کانیه وه
جريدة	گونه هکاری	تاوان
اعراض المرض	نیشانیت نه ساخین	تاوتی
هجم عليه	هیترش کره سدر	تاوی داین
تل صغير	گرک	ته پولکه
يصفق	دهست د قوتان	ته پلتی لئی دهدا
خصوص	تهرخان کریه	تهرخان کردنه وه
مسابقة	به ریکانی	ته راتین
مسابقتهم	به ریکانا وان	ته راتینیان
ميزان	ته رازی	ته رازو
انعزلوا	فهده ریوون	ته رینه وه
هارب/فار/منعزل	راتندقیای/فهده ر	ته راکه و توو
نخاص	تهرخان کهین	تهرخان بکهین
ضيق	ته نگ	ته سک
اجراء	پیرابوون	ته قهلا

باستمرار	به رده وام	تەكەل تەکەل
حاجز	ئاستەنگ	تەگرە
جبلة	فېتىبازى	تەلەكە بازى
سلك	تىيل	تەلە
عمر	ڦى	تەمدەن
أعمر	ب ڙىتر	تەمدەن تىر
عمره	ڦىئى وي ڙى	تەمدەن يىش
مشاهدين	بىنەران	تەماشە كەرە كان
صححة	سالخەمى	تەندروستى
اجسام	لەش	تەنەكان
ضيق	تەنگ	تەنگ
حياكة	تەقىنكرن	تەدونكارى
فقر	دەست تەنگى	تەنگ دەستى
بجانبي	برەخ من قە	تەنيشتەمودە
الاجسام المكتشفة	لەشىن قەدىتى	تەنەبىزراوه كان
حزام	كەمەر	تەنگە
أزمه	تەنگاھى	تەنگانە
ازمتهم	تەنگاھى وان	تەنگييان
حضيرة	گوۋ	تەولىلە
جبيني	ئەنپىا من	تەوتلىمە
مصالحة	چومە دەستى	تەوقىيە كەم
قطرة	چىك	تنۆك
أثاث/امتعة	نافمالى	تفاق
ارجوك	ھىقىئى ڙ تە دەكم	تکات ليت دەكم
امكانية	شيان	توانا

استطاعوا	شیاینه	توانیوبانه
استطاعو	شیان	توانی یان
شدید/محکم	دژوار / موکم	توند
قوی/متین/حریص	موکم / دلسوز	توند و تزل
قریب	نیزیک	توخن
طعام احتیاط	خوارنا یدهه ک	تویشوه که
حبوب/بذور	توف	تزو
مسجلة	تومارکریه	تومارکراوه
قليل	بیچه ک	توزی
ثار	تول	توله
سجل	تومار	تومار
تخويف	ترساندن	تقاندن
زعـل	سل بـون	تـوره
رمـى	هـافـیـتن	تـورـه
كـیـس	تـورـک	تـورـه
فـجـل	تـفـرـ	تـورـه
ريـشـ نـاعـمـ / زـغـبـ	پـهـرـیـتـ هـوـیرـ / لـوـکـ	تـورـکـ
تـعـرـضـ	تـوـوشـ بـوـونـ	تـوـوشـ بـوـونـ
الـعيـادـاتـ الشـعـبـيـةـ	تـیـمارـگـهـ هـیـتـنـ مـلـلـیـ	تـیـمارـگـهـ مـلـلـیـ یـهـ کـانـ
تضـمـيدـ	دـهـرـمـانـکـرـنـ	تـیـمارـ
اـشـعـةـ	تـیـروـزـکـ	تـیـشـکـ
عشـیـرـةـ	هـوـزـ	تـیـرهـ
غمـدـ	کـفـانـ	تـیـرـدانـ
أـلـوـيـةـ / فـرقـ	تـیـپـ	تـیـپـهـ کـانـ
حـرفـ	پـیـتـ	تـیـپـ

فرقتها	تیما وی	تیپه کهیدا
تقالیده	تیتالیت وی	تیتالی یهوده
عطش	تیهنی بوو	تینوبوو
رمومهم بالسهام	تیرباران کرن	تیربارانیان کردن
نناضل	خرباتن بکهین	تن بکوشین
یسوق	دهاژوت	تنی ی دهخوری
یعبر	دهریازدیبت	تنی دهپریت
لم یعبر	دهریاز نهبوو	تنی نهپری
الكل	همی	تیکرای
عبور	دهریازبیون	تنی پهپین
نناضل	خرباتکریه	تنی کوشاده
منناضل	خرباتکهर	تنی کوشمر
عبروا	دهریازبیون	تیپهربیون

## ج

ساحر	جادووگه ر / سیتره بهند	جادووگر
سحر	جادووگه ری / سیتره بهندی	جادووگری
حرب	شهر	جهنگ
ترسانة	جمبلخانه	جبه خانه
زقزقة الطيور	ویچ ویچ	جریوه جریوو
حركة	بزاف	جمه
حركة	بزاف	جم و جوول
تبديل الملابس	جلک گوهورین	جل گنپین
ملابس	جلک	جل و بدراگ
ملابسنا	جلکیت مه	جله کانمان

المختلفة	جوداجودا	جوی جوی کان
ابداع	جوانکاری/نافراندن	جوانکاری
جميل	خشکوک	جوانکیله
ماعدا	ژیلی	جکه
شعیر	جهه	جوز
تطهير السوaci	رامالینا جوکا	جومال
يتنوع	هدهمه جوزدبيت	جوزدهبیت
متنوع	هدهمه جورد	جوزیدجوز
حركة	بزاف	جووله
حركة	بزاف	جوولانده
تحرك	بزاف کر/لشی	جوولا
مزمار	بلوبل	جووزله
دقاقه	هویرکدر	جيک جيک کهره
متفرقة	جوداجودا	جياجيا
مكان	جه	جييگا
مكان	جه	جييگه
مكان	جه	جي
تحقق	دئ هينه بجه نينان	جي بهجي دهکرين
أحق	بجه بيسم	جي بهجي بکهم
تحقيق	بجه نينان	جيتبه جي
سكنوا	ئاكنجي بعون	جي گيريون

## ج

المطبوعة	چاپکرى	چاپدراوه کان
أنشط	چەلهنگىر	چالاکانه تر

حوض	برک	چالاو
شراعيه	چاروکدار	چاروکه دار
حفرة	چاله ک	چالايي يه ک
الطباعة	چاپکاري	چاپکاري
انتظار	چافه رى	چاوهروان
شعاع	چاف نهترس	چاونه ترس
نظر الى	بهريخودا من	چاوي تى بريم
مصلح	چاکه کر	چاکه که ر
قدر	چه په ل (پيس)	چه په ل
نهب/غارة	تالان/هيرش	چه پا و
ضرب اليدين على الأرض	دهست ل نهري دان	چه پوکان
عصر	چه رخ	چه رخ
نوع	جزر	چه شنه
نوع/اسلوب/جنس	جوز/رهفتار/رهگه ز	چه شن
ذوق	تام	چه ش
مرکز	بنگه ه	چه ق
عمل بالطرقه	چه کوشکاري	چه کوشکاري
ظلم	زورداری / ته په سه رکرن	چه وساندنه وه
يظلمونه/استغلال	ته په سه رکدن	چه وستيننه وه
همس	پست پست کر	چرياند
مخالب	پهنج	چرنووک
ثانبة	چركه	چركه
لحن/صراح	ناواز/قىرى	چرىكە
كثيف	تىير/همبىز	چر
تجعداته	قورمچىنيت وئى	چرج ولوجه كانيدا

مجمع	قورمچی	چرج
صغری	بچویک	چکوله
جذوة	بزوت	چلوسک
وسخ	پیس	چلکن
غضن/فرع	چیلک/چدق/تا	چل
اغصانها/فروعها	تاییت و ان	چله کانیانه وه
رکزة/میل الساعه	چوکلک/میل	چوکله
عصفور	چوچک	چوله که
صکصكة الاسنان	چدق چدق	چوقنی
حيوان	گیانه و هرک	چوارین یدک
ماذا یعرف	چ دزانیت	چوزانیت
نسج/قطف	راچنین/چنین	چنین
مخالب	پهنج	چنگ
مذاق	تام	چیتر
أكل	خوارن	چیشت
طبقة	تهدک	چینیتکیه وه

ح حمسانه وه

استراحة فـهـوسـيـاـنـ /ـ بـيـهـنـ قـهـدـانـ

الصلبيون	خاج هـلـگـرـ	خـاجـ هـلـگـرـهـ کـانـ
نظيف	برـوـينـ	خـاوـيـنـ
صاحب	خـودـانـ	خـاوـهـنـ

صاحب	خودان	خواهند
مراتب	خانه	خانه‌کان
أثاث/بنایة	نافمالی/نافاھی	خانووبه‌رہ
استغرق	فکیشا	خایاند
صاحب الدار/مضيف	مالخو/میقاندار	خانه‌خوی
مفکر	خودان هزر	خواهند بیر
مشغول	مزویل	خریک
شوغل	مزویل کریت	خریک کردبیت
ناس عادین	خسلکن ناسابی	خللکی رہشوکی
هم	خهم	خدهدت
شغل	بکارئتخست	خستووه‌تھگھر
هز	ھمزاند	خسته‌شہ کانہ
مجوهرات	خشل	خشل
طابوق صلب	کھلپیچن رہق	خشت و قنج
غزارہ	بوش	خورہم
رغبة	حدز	خولیا
مجاناً	ھوروہ	خوراۓی
برعم	بشکوڑ	خونچہ
دورہ/دوران	خول/زفرين	خول
دوران	زفراندن	خولانہ
تضحیۃ	قوریانی	خوبوردن
خرج	جهال/خرار	خورج
خرب الماء	خورخور/مشین	خورخور
الله	خودی	خواهند
دار	زفري بوو	خولی خواردبورو

الله	خودی	خوا
تضحيه/فداء	خوگری کرن	خوبهخت کردن
صوف	هري	خوری
مثل	زارقهکرهک	خونوتنیک
مدار	زفروک	خولگه
باستمرار	بهردہوامی	خوراھیتان
شمس	تاف	خور
أكل	خوارن	خوراک
صمد	خوراگرتی ید	خوئی راگرتووه
صامد	خوراگر	خوراگیر
تواضعوا	خز بکیستر دانان	خوزهه لناویردن
استعراض .	قیسته قال	خوت دهرخست
اشغال نفسه	خومژویل کرن	خوت خربیک کردن وه
مزولة	رۆزلادر (ده مرمیترا تافن)	خورلادر
بأنفسهم	نه و بخو	خوبانیان
اخفى نفسه فيها	خوتیدا ۋەشارت	خوئی تیدا حەشار
خطاط	خوش نېشىس	خوش نووس
بسرعة	بلەز	خیترا
اسرع	بلەزتر	خیتراتر
سريعاً	بلەز	خیترا خیترا
هجرة	مشەختبۇون	خیتلەکە
خيبر	خیترخواز	خیترخوا

د

عادۃ تیتال/رەوشت داب

هطول/هبوط	بارین/دادان	دابارین
نصوغ	دارترين	دابرترين
ضمان	دابين کرن	دابين کردن
عادات وتقاليد	رهوشت و تيatal	داب و نهريت
نزول	پهبابون	دابهزين
ليمثلون	دياريکمن	دابنهوتين
يخترع	داهينيت	دابهينيت
ينحت	بتراسيت	داتاشيت
يغطى	بهيته نخافتن	دابوشيت
يكويه/کي	داخ دکت	داخ دهکات
مغلقة	داخستي	داخراوه
يغرس	بچينيت	داقچينيت
يوضع	دى هيته دانان	دادهنت
عدالة	دادپهروهري	دادپهروهري
. عدل	داد	داد
غابة	دارستان	دارستان
رواية/ملحمة	داستان	داستان
يفرضون	بسهپيتن	داسهپيتن
فرض	سدهپاند	داسهپاند
تأكيد	دوپاتکرن	داکتكى
ثبت/دق	بنجههکربوو / قوتابوو	داکوتابو
محتلون	داگيرکه	داگيرکهران
احتلال	داگيرکرن	داگيرکردن
تأسيس/بناء	دانان	دامهزراندن
مؤسس/مبني	دانايه	ダメهزراؤه

أسس	هاته دانا	دامه زرینرا
بائس	دامای	داماو
حاشية	ده همن	دامین
شف الاسنان	چهق چهقا ددان	دانه چوچن
لا ينقطع	نه هیته براندن	دانه برت
صبر / تحمل	هدار / خوراگرتن	دان به خود اگرتن
سكنان	نا کنجی	دانیشت وان
جالس	روینشتبو	دانیشت بو
لم ينكس	شور نه کر	دانه نواند
يعترف	دان پیدانی بکهت	دان بنیت
حروب	ده غل و دان	دانه ویله
طار بقوه (بسرعة)	بهیز فری	دانه شهدی بال
اخترع	داهیتا ياه / نافراندیه	داهیتا واه
مخترعة	هاتیه داهیتان	داهیت راوه
مخترعة	داهیتا ياه	داهات ووه
المخترعة	ییت داهیتای	داهیت راوه کان
مخترعات	داهیتای	داهیت آنه
مكتشف / مخترع	داهیت هر	داهیت هر
ازال	داهیتلان	داهیتلان
تغلف / تنزيل / ملي	دئ هینه روی کرن / نینا خوار / داگرتن	دای دگریت
اسس	دانایه / ناقا کریه	دای مهزاندووه
غلفت / نزلت	من رویکر / من نینا خار	دای گرت بوم
لم يزرعها	نه چاندن	دای نه چاند
يقطع	دئ هیته برین	ده برت ووه
أخذت	دبرن	ده برا ان

بریط	دگریدا	ده بهست
يعطي	ددهت	ده به خشیت
يلمع	دته یسى	ده برسکایده وه
غبي	گه مشو / ده بندگ	ده بندگ
أعبر	دى دهرباز بىم	ده په رمه وه
يتوصل / يدعى	داخوازى دكەت	ده پارىتە وه
يستطيع	دى شىئت	ده توانىت
يضحك بقىھەه	ل ترىقيتنا ددهت	ده ترقىتە وه
يحقق	دى قە كولىت	ده تۈزۈتە وه
يتحرك	دى لېثىت	ده جمیت
يثبت	دى چەسپىنیت	ده چەسپىتىت
يدور	دزقىرى	ده خولايدوه
بستريح	دى بەھىتا خو قەدەت	ده حەسىتە وه
نكتشىف	دى بىنىن	ده دۆزىنە وه
لمعت	دته يسىن	ده درەوشانە وه
بلاط	كوجك	ده ريار
اذهب	دى چم	ده رقم
تعبير	ده بىرىن	ده بىرىن
مخرج	ده رەيتىر	ده رەيتىر
بحر	ده رىيا	ده رىيا
بحيرة	ده رىاچە	ده رىاچە
بحقه	ده رەھقى وي	ده رەھقە تى
يطل	لهندا ف	ده روانىت
يعبر	دى دهربىرت	ده رەدەپىت
يزىنون	دى خەملىين	ده رازىتنە وه

أطعام	خوارن دان	دهرخواردی
بوابة	دهروک	دهروازه
نفس	هناف	دهروون
مأوى	حدوینگه	دهره تانه
صناعة الادوية	دهمانسازی	دهمانسازی
مؤسسة	دهزگه	دهزگا
برن	زرنگتین	دهزرنگتیته وه
وخر/كيها	رخت/داخکر	دهرهند
ينعش	دي فمرثنيت	دهرهنتمه وه
سلطة	دهسه لات	دهسه لات
أليف	كه هى	دهسه مقر
أليفة	كه هى كريه	دهسه متكررا و انه يه
صناعي	چينگري / دهستكرد	دهستكرد
يتجلون	دي گهريتن	دهسور رينه وه
أتجول	دگدریام	دهسور امده وه
مساعد/مرشد	هاريکار / رتيه ر	دهستگير
تدخل	مايي تيگرن	دهست خستن
يفرضون	دسه پاندن	دهسه پاندن
حالاً/سرعة/نشاط	دهمل دهست / لهز / چله نگى	دهست و برد
مكتوبة بخط اليد	دهست نقيس	دهسنوس
ابداع/ Maher	دهست رهنگين / کارزان	دهست رهنگين
مبذر	دهست به رداي	دهست به ردار
تلاعب	دهستكاری	دهستكاری
مؤامرة	پيلان	دهسيسه
يقلعون	هـلـكـيـشـن	دهست بـكـهـنـوهـه

أترجم	هیشی ژوه دکمه	دسم دامیستان
نرى أيضًا	دې بىىنەن ژى	دەشىپىنەن
استطيع	دې شىم	دەشتۋانم
خارج	ل دەرقە	دەشت و دەر
يرون	فەدگىتىن ژى	دەشكىتىنەوە
يصبح	دې بىنه	دەش بىتە
قروي	گوندى	دەشتەكى
يرفرف	دې ھۈزۈت	دەشكىتىنەوە
إناء / وعا	ئامان	دەفر
يبحشون	دې ۋەكولۇن	دەكولۇنەوە
يتغير	دې ھىنە گوھورىن	دەگۈزۈت
يلاتم	دې گۈنجىتىت	دەگۈنجىتىت
يروي	قەدگىتىت	دەگىرتىنەوە
نادر	بىزارە	دەگەمن
بنقل	دې ۋەگەھىتىن	دەگۆتۈزۈنەوە
ترعى	دې چەرىت	دەلەوەرىت
محادثات	دان و ستاباندن	دەمەتەقنى
نزيد	مەدۇقىت	دەمانەوتىت
التصق فمى بصدره	دەقى من ما ب سىنگى وى قە	دەمم چەقى يە سىنگى
أريد	من دۇقىت	دەمەۋىت
يمثل	دىاردىكت	دەنۋىتىت
ناطق	ئاخفتىكەر	دەنگەدەر
أذن	ئانىكۇ	دەنا
منقار	دم	دەننووك
تهبط / تخط	دې دا دەت	دەنيشىتىنەوە

يغمض	دقاند	دهنوقاند
تحقق	بدهسته دهات	دهاته‌دي
يحقق	بدهسته دينيت	دههينيته دی
اراد	دثيا	دهبورست
يرسلها	دى وان هنيريت	دهيان نيريت
يعطى	دى دهت	دهبيه خشيت
كان يتآلم	دنالي	دهينا‌لاند
يقف	دراوه‌ستيت	دهوه‌ستيته‌وه
وحشى/ مفترس	درنده	درنده
شجرة	دار	درهخت
كذب	درهو	درق
شعار	درويشم	دروشم
تقصیر	خه مسارى	درتغى
جار	هد فسوى	دراوسي
مفرح/ منعش	دلقه‌کده	دلپفينه
حزين	دلماي	دلگير
مخلص	دلسوز	دلسوز
تسليمة	خدم رهقين	دل دانده‌وه
طمأنينة	پشت راستى	دلنيابى
مسلي	دل قه‌کده‌ك	دل دره‌وه‌يده‌ك
أطمئنان	پشت راستبون	دلنيابون
يتآخر	گيرودبيت	دواده‌كه‌ويت
مستقبل	پاشه رزه	دوا روزه
حالة/ وضع	سه رو به	دوخ
خاسر	دوراندي	دوراندو به

خسر	دوراندیه	دو راوه
جهنم	دو زهخ	دو زهخ
کشف	دیت	دو زی یه وه
اکتشف	دیتی یه	دو زراوه ته وه
اکتشف	قدیتی یه	دو زیوه ته وه
وادی	دول	دول
اکتشاف	قدیتن	دو زینده وه
جزیره	گزیرته / گراف	دو پرگه
مقامین	دو سمه ره	دو سمه ره
بسطین	دو رژیره	دو رژیره
فارزتان	دو و بوره	دو و بوره
متعدد	دو و دل	دو و دل
اکد	دو پات کریه	دو پات کرد و ته وه
حالة	سروپه ره / رهوش	دو و خ
دخان	دو کتيل	دو کمل
اسیر	نیخسیر	دیل
ظاهره	دیارکری	دیاری کراوی
اکتشاف	دیتن	دیتنده وه
رأى	دیتی یه	دیویه تی
قدیم	دیتین	دیتینه کان
حقل	زه فی	دی به ر

د

ارشاد	رتیه ری	رابه ری
پارائزین / بخودانکه بین / راگرین	نحتفظ / نربی / نوقف	رابگرین

قضاء القوت/ترفیه	بورانده / خوشبیزی	رابواردن
الماضية	رابردووی	رابوردووکان
تنفيذ	بجه ئینان	راپه راندن
انتفاضة	سەرھلدان	راپهرين
انتفظروا	سەرھلەن	راپهرن
منتفض	سەرھلداي	راپه پيو
حد	راده	راده
يوقف/يربي	رادگريت/بخودان دكەت	راده گريت
يوقفون/يربون	رادگرن/بخودانكىرن	راده گرن
مزينة	خەملاندىيە	رازاوه تەوه
تزين	خەملانىن	رازاندنه وە
زىنوها	خەملانىبوون	رازاندبوبويانه
مزين	خەملاندى	رازاوه
سر	نهېتىنى	راز
مرجحته	ھۈاندنا وى	راۋاندى
هز/مرجحة	ھۈاندن	راۋەندن
حقيقى	راست	راستەقىنه
صادق	راستىيىز	راستىڭىز
نصيحة	شىرهت	راسپېرى
ممدد/راقد	راكىشايد	راكىشاوه
أجير/عميل	كرى گرتى	راڭرته
ركيزة	راڭر	راڭرە
ربى	بخودانكىرىه	پاڭرتووه
تمرين	راهيتان	راهيتان
انزل	داھيتلابۇو	راهيتىشتبۇو

يعدوها / يعلمها	فييركهت	رأي بهيئتيت
سحب	رادكيشا	رأي دهكيشا
مدد	راكيشايه	رأي كيشاوه
طهروها	رامالين	رأيان ماليين
نصيحة	شيرهت	راوتش
صيد	راف/نيچير	راو
صياد	نيچيرفانه ک	راوكدرى
اصطادها	نيچيركرن	راوى کردون
صيد	نيچير	راوشكار
مطلق	دهراندهر	رهبهق
اساس/اصل	بندهکوك/نبيات/نزداد	رهجهلهک
لم يؤخذ بنظر الاعتبار	بهرجاف نهودرگريته	رهچاونهکراوه
موافقة	رازي بعون	رهزامهندى
أصيل	رهسهنه	رهسهنه
واسع	بهرفرهه	رهساوه
عادى	ناسايى	رهشوكى
القتل الجماعي	كوشتنا ب كوم	رهشهکۈزۈ
جذور	ره و ريشال	رهگ و ريشه
تخطيط	نهخشەكتيشان	رهنگ رشتى
سيء الحظ	بي بدخت	رهنجەرق
كذ الذراع	كەدادەستى	رهنجى شان
رقم	ھۇمار	رهنووس
علم الارقام	ھۇمارناسى	رهنووس ناس
تبدد	ۋەرەقىن	رهونىوه
عجلة	خىرخال	پەورەوه

هيئه المشي	رهنگی ریشه چوونتی	رہوت
غزل	رسان	رسان
حقد	کهرب و کین	رق و کینه
عداوة	نهیاری	رقہ بہری
هدم	هرفاند	رماند
رمي الرمع	رم هافتیت	رم بازی
مرصد / منطلق	روانگه / دیتن	روانگہ
مظہر	سمروسیما	روالہت
عصر	سردادم	رُوزگار
الشرق	روژھلات	روژھلات
الغرب	روژناشا	روژناوا
الغرب	روژناشا	روژناوا
ابنا	کوب	رُولہ کان
رزق	قویت	رُوزی
كسوف	روژگرتن	روژگران
ضوء	روناهی	روشنایی
خسف	پہتشن	رُچوون
نظر الينا	ل مه نیری	رووی تئ کردين
حدث	رویدایه	رووی داوه
حدث	رویدایه	رووداوه
صفحة	بهرپر	رووپرہ
مهدم	هرفتی یہ	روو خاوه
مساحة	رویپر	رووبر
سطوح	روی	رووه کان
صب	ریزگردن	ریزگردن

نهجم	ریبازا وان	رتبواریشیان
مسافر/ عابر سبیل	رتبوار/ ریثینگ	رتبوار
طرق و جسور	ری ویر	ریگابان
منظمة الطلامع	ریکخراوا پیشنهنگان	ریکخراوی پیشنهنگان
نسبه	ریژه	ریژه
ارشداد	رتبه‌ری	ری بدی بی
اتفاقیة	ریکهفت	ریک کوتون نامه
لم یفهموا	ج ری نهبرنی	ری پی نهبردون

ز

ولادة	زایین	زایین
العلوم الطبيعية	زانستیت سروشته کان	زانسته سروشته کان
العلماء القدامى	زانایین پیشین	زانآ پیشینه کان
عنف	دژواری	زهروزه‌نگ
ابتسامة	گرذشین/ بشکورین	زهردخنه
مستنقع	کوم	زهلکاو
دفلة	رویل	زهلیل
ارض	ئهرد	زهمین
عقارات	زهقی زار	زهوي زار
استولوا عليها/ اغتصبواها	زهبت کرن/ زئی ستاندن	زهوت ده‌کردن
جرس	زهندگل	زهندگ
ارض/ حقل	زهقی	زهوي
درع	زری	زری
درع	زری و مه تعال	زری و قملغان

لابس الدرع/مدرع	زرى پوش	زرى پوش
ضخم	مهزن مهزن	زل زل
تضخم	مهزن برو	زل برو
خشن	زفر	زبر
مستنقع	گوم	زونگاوا
بزعل/بضرج	سل بيت	زویربیت
تذهب	زترکرن	زترکفت
صارعنة	خولیدانک	зорانبازى
احياء	زيندهوهر	زيندهوهران

## ژ

حاسوب/حاسبة	پن ژمیره	ژماره‌ژمیر
حسابات	ھەمارتن	ژماره‌گەرى
محاسب	ژمیریار	ژماریار
مواعيد	ژفان	ژوانەكان
بتعقل	ژيرانه	ژيرانه
حيوي	ژیوار	ژیوار
وتر	ژئى	ژئى
حاسبة	پن ژمیر	ژماره‌بەندى

## س

بسيط	بساناهى	ساكار
بسيط	ساده	ساده
ساعة شمسية	دەرمىرا تاقنى	ساعاتى خور
ساعة رملية	دەرمىرا خىزى	ساعاتى لمى

ظل	سیپر	سايه
صافي	زهلال	سايقه
صافي/رائق	زهلال	سامال
بنيات	ئافاھى	ساختمانەكان
عذب	زهلال	سازگار
بسيط/سادج	ساوپىلکە	ساوپىلکە
ثروة	سامان	سامان
حلاق	سەرتاش	سەرتاش
أندھشت	حبيبه‌تى بۇوم	سەرم سۈورىما
حادثة/قصة	رويدان/چىروك	سەركۈزەشتە
مصدر	ئىتىدەر	سەرچاوه
اشراف	سەرىيەرسەتى	سەرىيەرسەتى
رئيسى	سەرەكى	سەرەكى
النظر سرا	لىتىپىرىن بىزىشە	سەرەتاتكى
توضیخ	پاشقەبرىن	سەرزەنشت
مشغول	مژوپىل	سەرقالى
بالاضافة	سەربارى	سەرەرای
مقلوب	سەرنشىف	سەرهونخون
انتباھ	سەرنج دان	سەرنج دان
مندھش	حبيبه‌تى	سەرسام
على عاتق	سەرمل/بستوقە	سەرشان
على الارض	سەرئەردى	سەرزەوي
يندهشون	حىبيبه‌تى دىن	سەريان سۈورپەدەمەننەيت
جنود	سەرباز	سەربازەكان
لم يخضع	سەرى خوشۇنەكر	سەرى دانەنواند

رفع رأسه	سەرى خوراکى	سەرىي هەلبىرى
اندھش	حىتىھى بۇو	سەرىي لىنى شىتواببو
وزن/ثقل	سەنگ	سەنگ
منبر/منصة/رصيف	سلافگەھ/رېبار	سەكتۈز
عجب	ئەنتىكە / سەير	سەير
مفروض	سەپاندى	سەپيتراو
عجبیب غریب	سەيروسەمەر	سەيروسەمەر
اخضر	كەسک	سەوز
صعب	دۇوار	سەخت
قرن	سەدسال	سەدە
عجب و بعيد	سەير و دویر	سەيرودورانە
ظالم	زوردار	ستەمكار
عمود	ستون	ستون
مدح	پەسن	ستايىش
نصبحة	شىرىھت	سپارادە
بطن	زك	سک
طبيعة	خورىست	سرۋاشت
فرقة الفرسان	تىيما سوارچاكان	سوارەداب
فروسية	سوارچاڭى/قىرىسى	سوارچاڭى
جيش	لەشكەر	سوپا
محمصة	قەلاندىھ	سۆرکۈراوه تەمۇھە
جارف	سۈزۈك	سۇوتىئەر
خفيف	سەشك	سۇوك
مخالفه/خطيئة/زاوية	سەرىيىچى/گونەھ/ قولاج	سۇوچىنگى
مخالفه/خطيئة/زاوية	سەرىيىچىك/گونەھك/ قولاجك	سۇوچەدوھ

فاندة	مفا	سود
احمر	سور	سور
حدود	توكیب	سنور
محتل	سنورگر	سنورگر
ذلت	چرمین	سیس بون
لامع	سیما	سیما
ابيض	سپی	سیاهی
سجل	تومار	سیاهه .
ظل	سیمهر	سیمهر

ش		
شادی	دلخوش	سعادة
شادمانی یه مان	دلخوشیا مه	سعادتنا
شاد	دلخوش	سعید
شادمان بwoo	دلخوش بwoo	سُعدِ
شار	باژیر	مدينة
شارراوه کان	قەشارتى يە	مخفي
شارراوه تمهوہ	قەشارتى يە	مخفية
شارستانه تى	باژیراتى	حضرارة
شان	مل	كتف
شان و شکتوی	ڙ همڑی	عظمة/لاتق
شانا زی	شانا زی	افتخار
شاگرد	قوتابی/خوبنده کار	طالب
شاهانه	پاشاتى	ملکي
شاخ	چيا	جبل

من	پیل	شہپر
شارع	جادہ	شہقام
طابع	شہقل/دھست و دار	شہقل
نسیم	بایین سپتیدی	شہمال
قطار	شہمندہ فر	شہمندہ فر
ندی	خوناف	شہونم
سهر	بی خوی	شہونخون
اعجبوا	شہیدابوون	شہیدابوون
لیل	شف	شہوگار
اشیاء	تشت	شت
اشیاء	تشت و مشت	شت و مہک کان
اشیائنا	تشتیت مہ	شتانہ مان
لانق	ڙ همڑی	شکنڑ
انکسار	شکھستن	شکانہوہ
لا یصغی	گوہ نادہت	شلن اکات
بضائع	پدرتال	شمہک
نای	بلوبل	شمشاں
بضائع ایضاً	پدرتال ڙی	شمہکیش
نسمة	بایہ کن هیدی	شنہ
مکان	جھ	شوین
مکان ما	جهہ ک	شوینیک
آثار	شوینوار	شوینہوار
آثار قدمية	شوین پین/دھوس	شوین پھوتی
المتابعة	دویف کھفتی	شوین کھوتوہ کان
ارض ملحية	نہردئ بخوی	شورہ کات

جميل	جوان	شۆخانە
رصيف	پياده رى/ريبار	شۆستە
ثوار	شورەشكىرى	شۇرۇشكىتەكان
مالع	سويز	شۇزە
فارس	فيرس/سيارى جلک درېڭىز	شۇرقەسوار
عيوب	فھيتسى	شۇورەسى
سور	شۇيرەھ	شۇورا
مشؤوم	كۈرى	شۇوم
حضررة	شينكاتى/كەسكاتى	شىنائى
رطب	شەدار	شى دار
ترشيح	دىئراندىن	شى بىن دانەوە

الذى يبحث عن شيء / مشغول	عبدال / مژوپىل	عمودال
خزان	نهمبار	عدماراو
خزان	نهمبارەك	عدماراويك

سلطنة	دهسهەلاتدارى	فەرمانىھەۋايى
قائد	فەرماندە	فەرمانىھەوا
قائد	فەرماندەر	فەرماندار
أوريپين	ئۇرىپى	فەرنگەكان
نسیان	زېپىرىكىن	فەراموش
كىشىر	گەلهك / مشە	فرە
اوسع	بەرفەھەتىرىن	فراواتىن

دموع	رونده	فرمیسک
نافورة	ناث چزکه ک	فواره یه کی
نفح	پفدان	فوو
نفاثة	رزنگ	فوقه ره
کبریانهم	مه زناهیا و ان	فیزیان
سوداً	هدروه	فیترو

ق		
صحن	نامان	قاب
قدم	بیت	قاج
قدمهم	پیت و ان	قاچیان
فاندہ/ربع	مفا	قازانج
تهرب	قهچاغ	قاچاغ
جلد	که قل و ژانک	قاوغ
امبراطور	قد رال	قد رال
منع	به ریند	قد ده غه
جذع	قورم	قد ده که
درع	مه تال	قه لغان
قلبة	قول پینکه ک	قه له مبارزیک
مكافحة	ژنا بر بن	قه لا چوو کردن
حجم	قهواره	قهواره
کلس	کسل	قس ل
قول مأثور	گوتنه کا مه زنان	قس یه کی نه ستہ ق
طین	ته قن	قویر
تضحية	قو ریانی	قو ریانی

رصاص	رساس	قویوقوشم
کتف	مل	قول
عمق	کویری	قولتی
عمن	کویراتی	قوللاتی
حقد	کین	قین
صرخة	قیزی	قیزه

## ك

ماهر	کارزان	کارامه
عمل	کارگە	کارگە
عمل هکذا	کارهکتی و هسا	کارتیکی نهود تو
ماهر	کارزان	کارمهند
مسافر	کاروانی	کاروانچی
مؤثر	کارتیکدر	کاریگدرانه
مسئول/موظف	کاریدهست	کاریدهdest
میاه جوفیة	کارتیز	کارتیز
دائنخ	گیث	کاس
طاسه/کأس	ترار/کاس	کاسه
قواطع	بپه پ	کاکیله کان
خدمة	خرمە تکاری	کارگوزاری
غیر ناضج/فجة	نه گە هشتنی/کدرک	کان و کرج
سعادتنا	دلخوشیا مە	کامدرانیمان
أی	کیشك	کام
ایکما	کیشك ڙ ھەوہ	کامتان
أخي	برایو	کاکھلئی

کاره‌پیشوه‌که‌یان	کاره‌سات	کارئ و ان بین به‌رئ	عملهم القديم
کال بورو	دهرده‌سری	کارنه	
کانیاو	سوریوو	احمر	
که‌رہنا	کانی	بنیوع	
که‌رسنه	بوقی	بوق	
که‌سیره	که‌رسنه	ماده	
که‌ساس	قه‌رمی	مصاب بالبرد	
که‌شتی	خه‌مبار	حزین	
که‌شتی یه‌وانی	گه‌می	سفینه	
که‌لک	گه‌میچانی	ملاحة	
که‌لله	مفا	فائدة	
که‌لاوه	سدر	رأس	
که‌لکله	دهرمانکه‌ری مللی مه	أنا مضمد شعبي	
که‌لیتینیک	کافل	خرائب	
که‌نده‌لان	حذ/هز	رغبة/فكرة	
که‌نیزه‌کیتکی	کولینه‌ک	فتحة/منفذ	
که‌نار	نهال/کندن	منخفض/خندق	
که‌نداو	هه‌قالبنده‌ک	مرافقة/وصيفة	
که‌نداو	که‌نار	ساحل	
که‌واته	که‌نداف	خلیج	
که‌واته گوایه	نانکو	ای	
که‌وتکر	ثانکو چیتبیت	ای یکون	
کپ	کورک بورو	رقدت	
کتبخانه	بیندهنگ	صامت	
	کتبیجانه	مكتبة	

عملية	کریار	کردار
دوده/برقه	کرمک/میروک	کرمکه کان
عملية	کریاره ک	کرده و یده ک
ضعیف	لاواز	کن
زراعه	چاندن	کشتکال
مجتهد/مناضل	زیره که / خدباتکه ره	کوششکاره
قاتل	کوژه ک	کوشنده
فقیر/مسکین	همزار/بلنگاز	کولتولی
اعمی	کوره	کوتیر
یعمی	کوره بیت	کوتیریسته وه
عمی	کوره ببو	کوتیربو
اعمه	کوره کهن	کوتیرکه نهوه
جهل	کوراتی	کوتیره و هری
فتی	کورپنی	کوتیرپنی
مجموعه اولاد	گله ک کور	کورگهل
معضله	ثاسته نگ	کوسپ
فجأة	ژنسکیتنه	کوتوروبر
دق	قوتان	کوتاندنده وه
غلیان	فویریان	کول
یغلي/يقلل	ب فویرینیت/کیتم کهت	کول بخات
اطفاء	فهمراندن	کوزاندنده وه
مطفیة	فهمراندینه	کوزاونه تدوه
مطیرچی	کوترباز	کوتره و انى
مهاجرین	کوچه ر	کوچه ره کان
گحة	کوخینه ک	کزکینیتکی

لم يستسلم	خونه دایه دهست	کوتلی نداره
قديم	كهفن	کون
توفي	مال ثاثايني كر	کوچجي دوایي کرد
في تجمعه	كوما وئى	کورىده
صغرى / طفل	بچويك / ساۋا	کورىيە
سلسلة	زنجير	کوت
جبل	چيا	کوشسار
قصر	قهسەرك	کوشكىيڭ
جهاز	كتىندام	کۆئەندام
عمود	ستوين	کۆلەكە
ندوة	كۈرى	کورە
حمال	بارھەلگىر	کوتلەر
حمل / كتف	بار / مل	کۆل
حمام زاجل	کۆترا نامەبىر	کوتلى نامېبر
مجتمع	جڭاڭ	کۆمەلگا
عبدية	بن دەستى / بهنیاتى	کۆزىلەتى
هجروا	مشەختبۇون	کوتچيان کرد
رجعي	كەفنه پەرسىت	کۆنەپەرسىت
قماش	پەروك	کووتال
حقل	زەۋى	كېنلەكە

## ك

Hazel	ترانه	كالته
Hazel	ترانه كەر	كالندچى
جص	كىچ	كەج

محله	تاخ	گهره‌گ
تضع البيوض	خمرزا ددانن	گرادانین
فضاء	ئاسمان/بیاڭ	گردوون
غبار	تۇز	گەرد
ذروة الحر	كەلاڭىرىمنى	گەرم و گۈرى
سانح/جوال	گەرۆك/گەرىدە	گەپال
بلعلوم	گەروى	گەروو
غنو/تطور	گەشىبون/وھاركىن	گەشىسەندىن
السياحة والسفر	كەشت و گۈزار	گەشت و گۈزار
سياحة	سەيران	گەشتە
غنو	وەرار	گەشەپىدان
ردى/كاذب	پىس/درەوکەر	گەند
مكابر	مەزن كىرى	گەورەكراوى
غبي	گەمشۇ	گەجانە
اوراق	بەلگ	گەلاكان
حصار	دۆرىيىچدان	گەمارق
وصلت	گەهاندەنە	گەينزانە
معقد	ئالۇز	گرى كوتىرە
متقلص	تىنېك چۈوى	گرژ
نشط/منتصب	گژ/پەيت	گژ
أشعة	تىرۇرۇك	گزىنگ
مكنسة	كىتسك	گسک
قول	كوتىن	گفته
محادثة	دان و ستاباندن	گفتۇگو
شكوى/عتاب	گازنە	گلهبى

الم	نيش	گل
تندحرج	گريل بيت	گل بدانده وه
تقلب	دى هيته و هرگيران	گل ده دانده وه
ادخار/حزن	پاش نىخستن/ئەمباركىن	گل دانده وه
يعبرون	دەريازدين	گوزه رده كەن
تجوال/عبور	گەريان/دەريازيون	گوزه رەر
معيشة	زىار	گوزه ران
عطر	گولاف	گولاو
لا يصغي	گوه نادەت	کوي شل ناكات
يصغي	گوه بدەت	کوي شل بکات
خيث/سافل	چەپەل	گومرا
سعيد	دەخوش	گوشاد
طاعه/اصفاء	گوهدارى	کوي رايەلى
نشط	پەيت	گورج
نشط	پەيت	گورج و گۆنل
نقل	قەگوهاستن	گواستنه وه
منقول	قەگوهاستىه	گواستۇرۇتەوه
متحدث	ئاخفتىكەر	گوبىا
قوة	زاغ/ھيز	گوري
حمار	گوه درىز	کوي درىز
قبة	گونبەت	گومەزە
اغنية	ستران	گورانى
منقوله	قەگوهاستىه	گوتىزراوه
متغير	گوهورى	گوراۋ
تغيرات	گوهورىن	گورانىكارى

موس	گویزان	گویزان
عزلة	قده‌های	گوشیدگیری
لعبة قدیمة	کاشوانی / یاریه کا که فنه	کزو گوجان
متورط	که تیه ریپی	کیروزده
جیب	به رویک	کیرفان
ترددی	دوو دلی یا من	کیرخواردندا
یثبتت / یلصلق	پیشه نیت	کیریکات
عالمل	جیهان	کیتی

L		
لاق	پت	ساق
لابریت	راکه‌ی / لاده‌ی	ترفع
لاده‌دات	سریچین بکدت	یخالف
لاده‌دهن	سریچین دکهن	یخالفون
لادیکان	گوند	قری
لاری	رتیار	طريق فرعی
لاجانگه کان	جهنیک	صدغ
لاسایی	زارقه کرن	تقلید
لاسدنگ	نده‌فسنگ	غیر متوازن
لافاو	لیفان	فیضان
لانک	لاندک	مهد
لاتی	همزاری	فقر
لاده‌سته	رهخ	جانب
لهنه‌ستوگری	پتگیری / بستوخوقدگرن	التزام / على عاته
لهبری	ل شوینا	محل

من أجل	پیخه‌مه‌تی	له‌پیتناوی
في راحة يدي	ب له‌بن من قديه	له‌پمده‌ييه
لحن/نبرة	ئاواز	لدره
ضعف	لاواز	له‌ر
تحت ظل	لشیر سییمه‌را	له‌سایه‌ی
مفتوح	قەکرى	له‌سەريشت
من الآن فصاعداً	ڙنهو پىتشە	له‌مۇبەر
في هذا الجانب/من الآن	ل ڦى ئالى/ڙنهو پىتشە	له‌م لاوه
قبل الآن	بەرى نوکە	له‌مۇپېش
تبید	بەھىتە ڙناۋېرىن	له‌ناوېرىت
اوېدوا	ڙناف بىھن	له‌ناوی بەرن
فجأة	ڙىشكىچە	له‌ناكاو
أباد	ڙناۋىر	له‌ناورىد
ذلك الجانب	ل وى ئالى	له‌ولابه
غصن/فرع	تا	لق
غصن وفرع	تا و چەق	لق و پوب
لصق	نويساندىن	لكاندىن
ثنية/غصن	پېچە / تا	لوچە
قطن	پەمبى	لۆكە
ترنيمات	لورىن	لۆزەلۆزەكان
قمة	گۈيىتىك	لۇوتىكە
قمة	گۈيىتىكا وى ڙى	لۇوتىكەكش
رس بالرجل	لىتك/زىچك	لنگەفرتىكىان
حافة	لىف/رەخ	لىوار
مركبات كيمياوية	تىكەلنى كىيمياوى	لىتكىدراوى كىيمياوى

عفو	لئ بورين	لئ بوردن
غشاء / ظلام	نخیف / تاری	لیتلایی
لحاف	لحیف	لیفه
يصدر منه	رئ چندبیت	لئ دوهشیته وه
لانق	رئ هاتمی	لئ هاتوو
الابتعاد عنه	رئ دویرکه فتن	لئ تدرینه وه
يبعد عنی	زمون دویرکه فیت	لیتم بتدریته وه
تفرع منه	رئ پهیدا بوبیه	لئ بوهتدوه
حفر	کولی	لئ داوه
راغب	لئ بورو	لئ بزايه
لم يقطع عنها	رئ ندهاته برين	لئ ندهبرا
نبحث عنه	لئ ۋەكولین	لئ بکولینه وه
بحث	ۋەكولین	لیتكولینه وه
يسوق	دى هازوت	لئ ى دەخوریت
تتدخل	تېك دئالیین	لیک دئالیتىن
تركتها	رئ گەرباباى	لئ یا گەراباتىا يه
نهب منه	رئ رەۋاند	لئ فراند
دققت فيها	لئ ھویر دبۈوم	لئ ى وورد دېبۈممە وه
بحث عنها	لئ ۋەكولى	لئ يان كۆلىيە تەمۇھ

## م

تعزية	بەھيداري	ماتەھىنى
في سبات	دمتبوونى داببو	مات داببو
عضلات	زەقىلەك	ماسوولكە كان
سجاد يدوي	مه حفيرا دەستكىرد	مافوورى دەستكىر

معاملة	معامله‌ت	مام‌مهله
وسط	ناشين	مام ناوه‌ندی
قمر	ههیث	مانک
خسوف	ههیث گرتن	مانک گیتران
قمر صناعی	ههیقا دهستکرد	مانکی دهستکرد
تعب	وهستیان	ماندوو
في التعب	د وهستیانی دا	ماندوویه‌تیدا
أتعبه	وهستاندبوو	ماندووی کردببوو
وقت/مسافة	دهم/مهودا	ماوه
وقت	دهمهک	ماوه‌یهک
غرض	مدردم	مهبست
غرض/رغبة	مدرهم/مدرهق	مهرام
موت	من	مهرگ
غم	پهز	مهر
شجاعة	میرخاسی	مهرادایه‌تی
حبر	مهره‌کهپ	مهره‌کهپ
تقریبی	نیزیکی	مهزانه
سکران	سدرخوش	مهست
تدريب	مهشق	مهشق
تدريب الجسم	مهشقلا لهشی	مهشقی لهش
مقص	مدقهس	مهقدست
طبر	بالندهک	مہلیک
مركز	بنگهه	مہلبند
سباحة	مدهله‌قانی	مہلوانی
رضيع/ال طفل المقط	ساقا	مہلزتکه

مجال/مسافة	بیاف/دویراتی	مهودا
محطة	ئىزگەھ	مهنzel
منجنيق	ناميرى شەرى يىن بەر ھائىتىنى	مهنجەنچىق
محنة	دەردەسەرى	مەينەت
اعتماد	ب ھىشىا خوقە	متمانە
غرض/رغبة	مەرەم/مەرەق	مرازانە
انسان	مرۆف	مرۆز
ينهك قوى الرجل	مرۆڤى دوھستىنىت	مرۆڤ پرووكىتىنى
الصفارون	سەفار	مزگەره کان
بشرى	مزگىنى	مژدە
نحاس	سفر	مس
عمل النحاس	سەركارى	مسکارى
واسع	بەرفرەھ	مشەمېر
مقبض/يدة	دەستك	مشتۇر
منافسة	ھەۋركى	مل McLanلن
عنق	ستو	مل
ارتعاش	لەرزىن	موچورىكە
خرز	مورك	مووروو
قديم	كەقىن/زەمىزە	مېزىنە
قدمها	كەۋاتىيا وان	مېزىنە كانيان
تاريخ	دېرۈك	مېزۇرۇو
مؤرخين	دېرۈك تېيس	مېزۇونووسان
نم	مېرى	مېزروولە
مبيد الحشرات	مېرى كۈڭ	مېزرووكۇز
بعوض	پېتشىسى	مېشىولە

کابوس	کابیس	میرده زمه
مزراع	ناعور	میزراح
فاکهه	فیقی	میوه
مسله	میلکه	میلکه

## ن

غیر مقبول / مرفوض	نہ باشیه ک / سرداچونه ک	ناپه سندی یہ کی
لا یتحرکون	نالفن	ناجو لوئین
اعماق	هناث	ناخ
قبلة یدویة	نارنجوک	نارنجوک
غیر شرعی	نہ رہوا	نارہوا
جمل	جوان	نازہنین
ناعم	نازک	ناسک
لا می肯	ناچبیت	ناشتی
لم اخفي	ناشدشیم	ناشارمه وہ
فجاءة	ڑتشکیفہ	ناکاو
لم تنقل	ناہیته ٹھگوہ استن	نا گویز ریتہ وہ
برید	پوستہ	نامہ بدری
رسالة صوتیة	نامہ یا دنگی	نامہ دنگی
منطقة	دہ فہر	ناوچہ
جبین	نه نی	ناوچہ وان
مرکز	بنگہہ	ناوچہ قی
سمعة / شهرة	بناف و دنگی	ناوبانگی
مشهور	ناڈار	ناودار
لم یصدر منه	ڑی چینابیت	ناوہ شیتہ وہ

سمیت	ناش لینا	ناونرا
لم انشرها	بلا فنا کدم	نای درکتیم
نادر/متاز	برژاره	نایاب
لم ينقطع	نه هاتیه بربن	نه برآوه
لم يعطي	من ندایه	نه به خشیومه
خربيطة	نه خشه	نه خش
تصميم	نه خشه دانان	نه خشکاری
لم يستغرق	فهنه کیشا	نمایاند
مريض	تیمار کاری	نه خوش وانی
لم يكتشف	نه دهاته فه دیتن	نده دز رازایوه
لم يكتشف	نه هاتیه فه دیتن	نده دز رازاه تمهود
لم يسحب	نه دکیشا	نده کیشا یوه
عادات/تقالييد	تیتال	نہرت
أصل	نمزاد	نمزاد
لم يستطع	نه شیما	نه شیتوانی
لم يخفى	نه هاتیته فشارتن	نه شارابیته وہ
عملية جراحية	نشترگری	نه شترگاری
شتلة	شتل	نه مام
سوط	داری هاژوتنا کدری	نه قیزه
لم يبحث	نه هیته فه کولین	نه کولریته وہ
انخفاضات	نزمى	نه اوی یہ کان
منخفض	نزمى	نه اوی
اجيال	به رهباب	نه وہ کان
لم يخفى	نه هیته فشارتن	نه وہ شیرت
لم يرضى	نه هیلا	نه یہیشت

نحو	بهای	قيمة
نقوم دهبيت	بن ناث دهبيت	يقطس
نكولى	مانده لکرن / حاشاتى	نکران
نهوم	تهبەق	طابق
نهينى	نهپەنى	سر
نواندن	نۋاندىن	تسويم
نوئىنەرىك	زارقە كەرەك	ممثل
نويكاري	نويكارى	تجديد
نوغرۇي كرد	جىزىانكىر	ھلک / دمر
نوره	گەر	دور
نوكەند	نوى كەند	قناة
نۆكەر	كرى گرتى	عميل
نوك	نكل	منقار
نورساندىمى	ئەز ھمبېتىز كرم	احتضننى
نيشته جى بۇو	ئاڭىنجى بۇو	سكن
نيوهرواندا	دېشىرۇدا	في الغداء
نيگاركارى	نېگاركارى	نحت
نياز	مەرەم	غرض
نيچە دورگە	نېف گۈزىرە	شىءە الجزيرة

## ۵

هاته گۈزى	پەيدابۇو	ظهر
هازە	مشىئىنا ئافىن	خربىر الماء
هال و هەوال	دەنگ و باس	حال و احوال
هاوريتى	ھەقال	صديق

صدیقکم	هه قالى هه وه	هاوريستان
متشبهة الا صوات	هدف دهنگن	هاوده نگن
اشتراکنا	پشکدار يا مه	هاوبه شيمان
معاصر	هدف چدرخ	هاوجرخ
مساواة	وه كه هف	هاوساني
نظير	هد فکويف	هاوتا
تشجيع	هاندان	هاندان
يتيم	ئيتيم	هه تيو
اي كانت	هر كيشك	هر كام
ضوضاء	هدرا	هدرا
يديه	هد ردو و له پيت وى	هد ردوله بى
ابداً	چ جار	هد رگيز
عزموط	هر ميك	هد رمن
تهديد	گف	هد رهشه
يوجد ايضاً	بيت هين ڙئي	هد شيانه
هروب	ره قين	هد لاتن
اشتعل	هيلبوو	هد لگيرسا
اشتعال	هيلبون	هد لگيرساندن
نصبت / نمو	قەدا / وەرار	هد لدەدایوه
شعر	ھوزانه ک	ھلېستيک
فرصة	دەليقە ک	ھلېتك
تعرف	رەفتار	ھلس و كمۇت
تشرق	دەھلىت	ھل دىت
تنبئ	شىن دېيت	ھل دەچىت
استعجال	لەز	ھلە داوان

نمودار	وهراری بکهت	هـلـ بـکـات
خطأ	شاشی	هـلـهـ
الغى	هـلـوهـشـانـدـبـوـهـ	هـلـهـلـهـ
يدير / يدور	دـكـيـرـيـتـ / دـزـفـرـيـنـيـتـ	هـلـهـلـهـ
منهزم	رهـقـیـ يـهـ	هـلـهـلـهـ
جمع	كـومـ كـرـ / هـلـچـنـیـ	هـلـهـلـهـ
نفضوها	دادـقـوتـانـ	هـلـهـلـيانـ دـهـهـ کـانـدنـ
انزلق	تهـحـسـیـ يـهـ	هـلـ خـلـیـسـکـاـوـهـ
ازاحة	هـلـدـانـ	هـلـهـلـهـ
جمعت	خرـقـهـ کـرـیـهـ	هـلـهـلـهـ
اطلق	بـهـرـدـاـ / فـرـانـدـ	هـلـهـلـهـ
تهبيج / ارتفع	فيـرـيـاـ / بلـنـدـبـوـوـ	هـلـهـلـهـ
متاز / نادر	بـژـارـهـ	هـلـهـلـهـ
انقلب	وـهـرـگـرـيـاـبـوـوـ	هـلـهـلـهـ
ادارة / دوران	برـتـقـهـبـرـنـ / زـقـرـيـنـ	هـلـهـلـهـ
مترجمة	وـهـرـگـيـرـابـيـنـ	هـلـهـلـهـ
طفر	خـوـهـاـقـيـقـتـ	هـلـهـلـهـ
حملة	هـوـ	هـلـهـ
تحولت	وـهـرـگـرـيـاـ	هـلـهـلـهـ
حجموا	هـيـرـشـ کـرـ	هـلـهـلـيانـ کـوـتاـ
تطلق	دـهـيـتـهـ فـرـانـدـنـ	هـلـهـلـهـ
انسكب	رـشتـ	هـلـهـلـهـ
انتخب	هـلـبـژـارـدـ	هـلـهـلـهـ
حملت	منـهـلـگـرـتـبـوـوـ	هـلـهـلـهـ
يدور	دـزـفـرـيـتـ	هـلـهـلـهـ

ظهور/مشهور	پهیدابویه/ناقداره	هدلکم و توهه
ارتفاع	بلند بسویه	هدل بپیوه
رفع	راکر	هدل مالی
بدأ	دست پنکر	هدلی دایوه
أدروا	دگیران	هدلیان دهسوزراند
يخرجها	دهردیخته دهرقه	هدلی دهاده دهرهوه
شرق	هلاطی	هدلهینا
استيقاظ/قيام	رابوون	هدلسان
شهرتهما	ناقداریا و ان	هدلکم و تویان
حفر	کولان	هدلکم
لم يشتهر	بناث و دنگ نهبو	هدل نده کهوت
معلقة	ین هلا و ستیبو	هدل توسرابو
يرفع	همل ددهت	هدل دهبریت
لا يحمل	ناهیته هلگرتن	هدلناگیریت
ترمى	پاقیتنه	هدل دهیته
مجموعة	کوم کریه	هدل دراوته
تقلیب	وهرگیران	هدل دانه و انهوه
لم تستيقظ	نه رابوی	هدل نستاوی
يستيقظني	من هشیار کدت	هدل نستینیت
ازاح	هملدا	هدل دایوه
موفوعة/مسحوبة	هلکیشاينه	هدل گوزن
رفع/سحب	هلکیشان	هدل گوستان
رفع/سَحبَ	هلکیشا	هدل گوستا
دائماً	همردهم	هدمیشه
محاولة	پینکول	هدول

یحاول	پیتکولن دکت	ههول ددات
حاول	پیتکولن بکه	ههول بدہ
اخبار	دهنگ و باس	ههوال
حاولنا	مه پیتکول دکر	ههولمان دهدا
اسفنج	نسفنهنج	ههور
محاولة	بزاف	ههول و تقدلا
خطورة	پینگااف	هنگاوار
نحل	میشا هنگفینی	هنگ
باطنية	هناٹ ناسی	ههناوناسی
ديوانية	نه یوانه ک	ههیوانیک
فنی	ته کنیکی	هونه ره و درانه
ضوضاء	ههرا	هوریا
تفنن	هونه ریازی	هونه ریازی
سبب/عامل	ئه گدر/فاکتدر	هو
اسباب/عوامل	ئه گدر/فاکتدر	ههیوه کان
قاعة	هول	هول
هور	گوم	ههیواوه
عشيرة	عه شیره د	ههوز
أوجد	په یداکریه	ههیتاوه ته ناراوه
ابطا	هیتدیتر	ههیواتر
عش	هیتلین	ههیلانه
خطوط جوية	هیتلیت ئەسمانی	ههیله ههوابی کان
علامة	نیشان	ههیما
تخطيط	نەخشە کیشان	ههیلکاری

هکذا انتشرت	وهسا بـلاـقـهـبـو	واباوبو
هکذا	وهـسا	وا
ترکوا	دهـستـرـیـبـرـدـا	وازیان هینا
جـیـلـ	نهـقـیـ/ـبـهـرـهـبـابـ	وهـچـهـ
یـحـقـ	بـدـهـسـتـهـبـهـیـتـ	وـدـهـدـسـتـبـهـیـنـرـتـ
رـیـاضـیـ	وـهـرـزـشـقـانـ	وـهـرـزـشـکـارـ
اسـطـهـ	هـوـسـتاـ	وهـسـتـاـ
ظـرـبـ	داـوـهـشـانـدـنـ	وهـشـانـدـنـ
کـارـثـةـ/ـبـلـیـةـ	کـارـهـسـاتـ/ـبـلـاـ	وهـیـشـوـمـهـ
چـولـ	چـولـ	ورـاقـ
رـغـبـ/ـطـلـبـ	قـیـایـهـ	وـیـسـتـوـیـهـ
رـغـبـ/ـطـلـبـ	قـیـاـ	وـیـسـتـیـ
مـطـلـوبـ	قـیـایـ	وـیـسـتـرـاوـکـهـ
بـبـطـهـ	هـیـدـیـهـیـدـیـ	وـرـدـوـرـدـ
رـسـمـ	وـیـنـهـکـیـشـانـ	وـیـنـهـکـیـشـانـ
تـصـوـرـ	وـیـنـهـگـرـتـنـ	وـیـنـهـگـرـتـنـ
مـصـورـ	وـیـنـهـگـرـ	وـیـنـهـگـرـ
رـسـامـ	وـیـنـهـکـیـشـ	وـیـنـهـکـیـشـ
شـرـیدـ/ـضـالـ	دـهـرـیدـهـرـ	وـیـلـ
کـلمـةـ	بـیـڑـهـ/ـپـهـیـفـ	وـوـتـهـ
مـقـاـلـةـ	گـوـتـارـ	وـوـتـارـ
أـنـهـکـهـ	بـیـ تـاـقـهـتـ کـرـنـ	وـوـزـهـلـیـ بـرـیـنـ
طاـقةـ	تـیـنـ	وـوـزـهـ
روـیدـاـ روـیدـاـ	پـیـچـ پـیـچـهـ	وـوـرـدـهـوـوـرـدـهـ

دقة العمل	هور کاری	وورده کاری
معنیبات	ووره	ووره
يدقق	هور دبیت	وورد دبیته وہ
استراحة	بیهنه ثددان	ووچان
بابس/جاف	هشک/زوها	ووشک و برنگ
بابستة	هشکی	ووشکاو
دابة	دهوار	ولاخ

ی		
ذاکرة	هزر	یاد
مساعد	هاریکار	یاریدہ
مساعدة/تعاون	هاریکاری	یارمهتی
قانون	قانون	یاسا
وحدة	ئیتكہ	یہ کہ
كلیاً	ئینکجار	یہ جگار

## بىرگارى - پۇلا شەشقى

ئا

سەھل	بساناھى	ناسان
تسەھيل	بساناھى كرن	ناسانكىردىنەوە
اعتىادى	ناسايى	ناسايى
مستوى	ئاست	ئاست
اھصاء	سەرژمىتىرى	نامار
امرأة	زىنکەك	نافەتىك
علف	ئالف/ئالىك	ئالف
حىرىز	ئارمىش	ئاورىش
ذهنى	بىرەكى	ناوهزەكى
واجب	ئەرك	نەرك
الامتحانات العامة	ئەزمۇنەكانى گىشتى	نەزمۇنەكانى گىشتى
عمود	ستوين	ئەستۇون
كذلك	وەسا	ئەوسا
هندسة	ئەندازاھ	ئەندازاھ
هندسى	ئەندازاھى	ئەندازاھى
نتيجة/حاصل	ئەنجام	ئەنجام
رغبة	حەز	نارەزوو

ب

ضريبة	خوبىك	باچ
دائرة	بازنە	بازنە
تاجر	بازرگان	بازرگان

شمال	ژوری/باکور	باکور
جنوب	ژیزی/باشور	باشور
باقی	مایی	باقیمه‌نی
طولهم	بمژنا وان	بالایان
قیمة	بها	بایی
لم یهتم به	پویته پن نه کر	بای نه دا
مشیاً	ب پیاده	به پیاده‌بی
باختیار/بندرة	ب بزاره/ب کیمی	به ده‌گمن
ناتج القسمة	به رکه‌فت	به رکه‌وت
نقارن	هه‌مبه‌ربکه‌ین	به راوردبکه‌ین
خطاط	درووارکاره‌ک	به رگ دروویه‌ک
ارتفاع	بلندی	به رزی
محصول	درامدت	به ریوم
قبل تقاطعها	به ری بینت	به ریپن
ارتفاع اوجه متوازی المستطيلات	بلندیا روین لاکتیش تدریب	بلندیا پوو لاکتیش تدریب
نحو	به رهف	به ره و
شده‌یاً	ب زار	ب زار
مقسوم عليه	لسریشکری/لسرلیکله‌کری	به شدر او
المقسوم	پشکری/لینکله‌کری	به شکراو
جزء	پشک	به ش
جزء المجموعة	پشکا کۆزمەلەی	به شە کۆزمەلە
ثلاثة	به فرگر	به فریه‌ست
باختصار	ب کورت کرنی	به کورت کردنه و
ذو فائدة	مفادر	به کەلک
على الاقل	ب کیمی	به لای کەمدوه

شرط	ب مدرجہ کی	بمدرجیک
بتسمیة	ب نافکرن	بناونان
ميناء	بندہر	بندہر
قيمة	بها	بهما
قيمة المجهولة	بهای نه پنهانی	بهای نه زانراو
قيس	ب پیشہ	بپیوه
تصغير	بچویک کرن	بچوک کردنہ وہ
الضاعف المشترک الأصغر	بچوکترين چند جاري هٹشك	بچوکترين چند جاری هاو بش
جد	دیاریکہ	بدؤززوہ
قاطعتها	نه و بہین	برہریانہ
متكونة	پیٹک ہاتینہ	برتین
قاطع	برہہ ک	برہریک
قطع	بری یہ	برپوہ
نذهب	بچین	بروقین
يدور	بز فریت	بسیورتنه وہ
تنقل	ٹھگوہیزین	بگوازنہ وہ
تنقل	ٹھگوہیزیت	بگوازتنه وہ
غير	بگوہورہ	بگوہرہ
انظر	بنیڑہ	بنوارہ
الوحدة الاساسية	بنیاتی نیکھین	بنچینہ یہ کہ
قاعدة	بنواشہ	بنکہ
ي مثل / يظهر	دیارکہت	بنوتیت
سقف	بان	بنسیچہ
قاعدة متوازی المستطيلات	بنراشی رووین لاکیشہ ترب	بنکھروو لاکیشہ تہ ریب
متابعتك	بتوچونا ته	بتوچونیتک

صبغ	بویه کرن	بویاخ کردن
برید	بشقیت	بیدویت
مجموعه	بیروکا کومه‌لی	بیروکه‌ی کومله
نصره	بجه‌لینین	بیستونینه‌وه
جاد	بئی گیان	بئی گیان
بدون نقاط	بئی خال	بئی خاله‌کان

پ

ادخار / توفير	پاش نیخستن	پاشکه‌وت
عرض	پانی	پانی
عرضة	پانیا وی	پانیه‌که‌ی
قلم حبر	پاندان	پاندان
بنظرون	پهنترون	پانتزل
خطیط	بهندکه‌ک	په‌تیک
ف الرجال	په‌رگال	په‌رگال
سیاج	په‌رژان	په‌رژن
ورقة	په‌ر	په‌راو
قطعة	پارچه	په‌له
سرعة	لهز	په‌له
هجوم	هیترش	په‌لامار
قطن	په‌مبی	په‌مو
سیاج	په‌رژانه‌ک	په‌وزنک
علاقة التنساب	په‌یوه‌ندی ی هاورتیزه‌یی	په‌یوه‌ندی ی هاورتیزه‌یی
حزام	که‌مهر	پشتینه
خلاصة	پوخته	پوخته

ملابس	جلک	پوشاسک
صفک	ریزا ته	پوله کدت
طابع	پیل	پول
حرف	پیت	پیت
حروف العلة	پیتیت دنگدار	پیته بزوئنه کان
عکس	به ره فازی	پیچه وانه
تبرع	بیش	پیتاک
من اجل	پیخمه مت	پیناو
منهج	پروگرام	پیزد
مراجعة	پیتاچوون	پیداچوونه وه
قلم	قلم	پینوس
قياس	پیشان	پیوانه
قياس الحجم	پیشانا قهباره‌ی	پیوانی قهباره
قياس الزوايا	پیشانا کوزیا / گوشما	پیوانه‌ی گوشه کان
قياس السعة	پیشانا به رفره هیین	پیوانه‌ی فراوانی
مقاييس الرسم	پیشه ری وینه کیشان	پیوه ری وینه کیشان
مقاييس الحجم	پیشه رتن قهباره‌ی	پیوه ره کانی قهباره
علاقة	په یوه ندی	پیوه ندی
التصاقها	پیتكه نویساندن	پیکه وه نووساندن
ملصقة بها	پیقه نویساندیه	پیوه لکیتزاوه
قبل	به ری	پیش رو
خصمه	پینجه کا وان	پینجه یه کیان
قبل	پیشین	پیشه وه
عرض	پیشانگه هه ک	پیشانگه یه ک

ت

نختبر / نجرب	دئ تاقي کهين	تاقيده کهينده
مفرد	كت	تاکانه
متوازي	تدریب	تدریب
متوازية	تدریبن	تدریبن
توازي	تدریب بون	تدریب بون
سلك	تیله ک	تلیک
مشبك	تیلا موخل	تملی هیله کی
سلك معدني	تیلا کانزاپي	تملی کانزاپي
جسم	لەش	تمن
مجسمة	لەشدارن	تمندارن
مجسمات	لەشدار	تمنداره کان
فقط	تنى	تمنيا
مساحة الجانب	روبيه رى تەنشتى	تەنشتە رووبىر
عمر	ڏى	تمەن
حائنك	تەفنگر	تەونکار
الاس	توان	توا
امكانية	شيان	تاوانا
صهر	حەلاندن	توانده
كرة الطائرة	قۇلى بول	تۆرىي بالە
كرة السلة	باسكت بول	تۆرىي سەبەتە
بذر الحبوب	تۇڭ كرن	تۈركىردىن
قطر	تىيرە	تىيرە
قطر الدائرة	تىرا بازنه	تىيرە بازنه
معدل	تىنکراپى	تىنکراپى

المعدل الحسابي	تیکرایی یا هژماری	تیکرایی ژمیره‌بی
معدل السعي السنوي	تیکرایی یا رهنجا سالانه	تیکرایی رهنجی سالانه
معدله	تیکرایی یا وی	تیکراییه کهش
یمرون	دی بورن	تینده پرن
یمرون	دبورن	تیپه رده بن
یمر	دی بوریت	تینده پهربت
مختلطة	تیکمل	تیکه لاو
دفتر	دهفته ر	تینوس
دفترك	دهفته را ته	تینوسه کدت

## ج

ملابس	جلک	جل
ملابس	جلک	جل و بدرگ
زوج / تطابق	جوت	جووت
تطابق	جوت دبن	جووت ده بن
تطابق زاویتان متناظر تان	جوتبونا دوو گوشی هاوجن	جووتبونی دوو گوشی هاوجن
تطابق	جووت بون	جووت بون
شعير	جهه	جز
متنوع	هه مه جور	جز به جوز
فرق	جوداهی	جیوازی
نحق	دی بجه ئینین	جي به جي ده كهين

## چ

نشاطات	چلهنگى	چالاکييه کان
حفرة	چالدك	چالنيک

نوع	جور	چهش
مرکز	بنگه	چهق
مضاعف	چهند جا	چهندجا
مفهوم المجموعة	رامانا کۆمەلە	چەمکى کۆمەلە
منحنى مغلق	چەماين داخستى	چەماوهى داخراو
خطأ	شاشى	چەوت
حصو	شىشەبەرك	چەو
مضلع	چوار لا	چوارلا
مربع	چوار كۈزى	چواركۈشە
محيط	چىتىه	چىتىه
محيط الدائرة	چىتىه يا بازنه	چىتىه ي بازنه
محيط المثلث	چىتىه يا سى كۈزى	چىتىه سىكۈشە
محيط متوازي الاضلاع	چىتىه يا لاتەریب	چىتىه لاتەرېب
محيط القاعدة	چىتىه يا بنوشى	چىتىه بنكە
طفة	تەخ	چىن

حلويات	شرىنى	حدلوا
استراحة	بىتەن قەدان	حمدواندۇھە

نقطة	خال	خال
حقل	خانە	خانە
صاحب	خودان	خاوهن
تخمين	خەملاندن	خەملاندن

رصيد	دانای	خه و ترو
استعاضة	خسته جه	خسته پال
جدول	دامک	خشته
مكعب	خشتەك / قويچ	خشتەك
جدول الجذر التربيعى	دامكا رهها دووجا	خشتەي پەگى دووجا
طابوق	كەلپىچ	خشت
طابوق مربع	كەلپىچى چواركۈزى	خشتى چواركوشىسى
مجوهرات	خشل	خشل
دورة	خول	خول
صوف	ھرى	خورى
تراب	ناخ	خۆل
مربي	خوشاف	خۆشاو
نظمن	خۆپىشت راست كەين	خۆمان دلىيابكەين
مجاناً	ھەروھ	خۆرايى
العدد الاولى	خۆيدىش	خۆيدىش
سرعة	لەزاتى	خېتىرايى

٥

القسمة	پشك كرن	دابەشكىردن
المقسم عليه	لسەريشك كرى	دابەشدراو
المقسم	پشك كرى	دابەشكراو
قسمتهاما	پشكىكىرنا وان	دابەشكىردىيان
القسمة الطويلة	پشكىكىرنا درىز	دابەشكىردى درىز
قسمة الناسب	پشكىكىرنا ھەۋرىتىزىمى	دابەشكىردىنى ھاۋرىتىزىمى
توزيع	دى هيتنە بەلاڭىرن	دابەشىدەكىرت

وزعنا	مه بلافکریه	دابهشمان کردووه
وزع	بلافکر	دابهشکرد
نعطي	بنختین	دابپوشین
قسمة الكسور العشرية	پشکرنا که رتین دهی	دابهشکردنی که رته دهیه کان
قسمة الكسور الاعتيادية	پشکرنا که رتین ناسایی	دابهشکردنی که رته ناسایی یدکان
مغطی	نخافته	دابپوشیوه
قطة	قهلم تراش	داده ر
يؤسسون	دى ئاشاكمەن/دى دان	دادەمەززىتن
نجار	دارتاشىك	دارتاشىتك
صانع	دارپىزەرك	دارپىزراوېتك
مصاغة	دارپىزىتىه	دارپىزراوه
خصم	داشكاند	داشكاند
مناقصة	لسەرنىتك كىتمىكىن	داڭشان
ادنى	كىتمىر	دامتىنتر
وحدة	ئىتكە	دانە
وحدات	كەلەك ئىكە	دانەگەل
الموضوعة	يېت داناي	دانراوه کان
الوحدات المشتركة	ئىتكەيىن ھەۋپىشك	دانەھاوېشەکان
المطلوب	داخوازىكىرى	داواکراو
وارد	داھات	داھات
نستطيع	دى شىتىن	دەتوانىن
يقاس	دەھىتە پېغان	دېپىورى
نثبت	دى چىكلينىن	دەچەقىتىن
نخرج	دى دەرئىخىن	دەرددەكەين
تعبير	دەرىپىن	دەرىپىن

خربج	دەرچوو	دەرچوو
صناعي	دەستكىد	دەستكىر
كفيل/ضامن	گەروهدار	دەسەبەر
انجاز	دەشكەفت	دەساورد
عبارة	دەستەپەيىف	دەستەوازە
اجرة	كىرى	دەستەق
نستطيع ايضاً	دى شىئىن ئى	دەشۋانىن
سهول	دەشت	دەشەكان
تلاحظ ايضاً	دى بىنى ئى	دەشىنىت
وعاء	ئامان	دەفر
يقال	دى هيتنە گوتىن	دەگۇترى
يتغير	دى هيتنە گوھورىن	دەگۇرپىت
نادرأ	بىزارە	دەگەمن
تفيد	دەگەھىنىت	دەگەينىت
يكتب	دى هيتنە نېسىن	دەنووسپىت
يمثل/بيبن	دياردكەت	دەنوئىتىت
ننظر/نلاحظ	دى نېرىن	دەنۋىرن
محاطة	دەورگىرىيە	دەورەدراؤه
العشرات	دەھان	دەيان
البعد المحققى	درىڭىيا راست	درىڭىي راستەقىنه
عملات	دراف	دراوانە
مضروبة	لکدایە	دراوه
طول احد الا ضلاع	درىڭىيا لايدىكى	درىڭىي لايدىكى
بعد	دويرى	دۇورى
زاویتان متباالتان	دوو كۈژىتىن لابلا	دوو گۆشەي لابلاڭان

زاویتان متجاوزرتان	دوو کوشیتین هه قسوی	دوو گوشی هاوستی
زاویتان متقابلتا بالرأس	دووکوشیتین سه ریه رامبهر	دوو گوشی سه ریه رامبهر
زاویتان متناظرтан	دوو کوشیتین هه ث جه	دوو گوشی هاوجیکان
زاویتان داخلیتان	دوو کوشیتین نافدا	دونوناوه گوشه
وسطا التنساب	دوو ناقهندین هه فریزی	دونوناوندی هاورتیزه که
طوفا التنساب	دوولایت هه فریزی	دوولای هاورتیزه که
الضلعین	دوولا	دوو لا که
ضلغان متقابلان	دوولایتین به رامبهر	دوو لای به رامبهر
ضلغان متساویان	دوولایتین یه کسان	دوولایه کسان
ضلغان متجاوزران	دوو لایتین هه قسوی	دوو لا هاوستی
ضلغان قائمان	دوولایتین راوه ستای	دوو لاوه ستاوه
مستقیمان متوازیان	دوو راسته خیچیتن تدریب	دووراسته هیله تدریب کان
تکرار	دووباره بون	دووباره بونه وه
مضاعف نصف القطر	دووجایانیش تیره‌ی	دووجای نیوتیره
تربيع	دووجاکردن	دووجاکردن
مربع	دووجا	دووجا
ایجاد	دیارکرن	دوزینه وه
تطمن	پشت راست بی	دلنیابیت
جانب آخر	ناله کن دی	دیوتیکی تر
يغلي	دی که لیت	دیته کول

رابکات · ر ·

برکض	با زده ت
حد	راده

متسابق	بهزوك	راکدر
مستقيم	راسته خیج	راسته هیتل
حقيقي	راست	راسته قینه
يتحققون	بجه بین	راپه رین
تمرين	راهینان	راهینان
جذر	ره	ره ک
جذر تربيعی	ره ها دووجا	ره گی دووجا
الجذر التكعيبی للعدد	ره ها سیجارا هژماری	ره گی سیجاجای ژماره
رقم	رنوس	رنوس
انتاج	به رهم	رنیتوهانی
نبات	رووهک / گیا	رووهک
مساحة	رویه ر	روویه ر
مساحة منطقة المثلث	رویه ری ده فهرا ست کوزی	روویه ری ناوچه سینگوشه
مساحة منطقة الدائرة	رویه ری ده فهرا بازنہ	روویه ری ناوچه بازنہ
مساحة منطقة المتوازي	رویه ری ده فهرا تهرب	روویه ری ناوچه تدریب
مساحة منطقة المربع	رویه ری ده فهرا چوار کوزی	روویه ری ناوچه چوارگوش
مساحة منطقة المستوي	رویه ری ده فهرا رویته ختا	روویه ری ناوچه رووتخته کان
المساحة الكلية	رویه ری گشتی	روویه ری گشی
مساحة الجوانب الاربعة	رویه ری چوار رویا	روویه ری چوار روی
مساحة الجانب الواحد	رویه ری نیک روی	روویه ری یه ک روی
مساحة قاعدته	رویه ری بنواشی وی	روویه ری بنکده کده
سطح	روی	روو
مستوى	رویته خت	رووته خت
وجه متوازي المستطيلات	روین لاكتیشه تهرب	روولاكتیشه تهرب
نسبة	رتیزه	رتیزه

النسبة الثابتة	ریژا نهگور	ریژه‌ی نه‌گویر
النسبة المئوية	ریژا سه‌دی	ریژه‌ی سه‌دی
مسافر	ریشینگ	ریبوار
منظمة	ریکخراو	ریکخراو
طرق وجسور	ری و پر	ریگاوبان
قانون/قاعدة	قانون/بنواشه	ریسان
قطع الطريق	ری یا بربی	ریگابرنده‌که
طريق	ری یه‌ک	ریبازنیکی ریک

## ز

جريدة	بریندار	زامدار
ارض	نهرد	زهوى
روافد	زی	زی یه‌کان

## ژ

عدد	ژماره	ژماره
الاعداد الفردية	ژمارتیت کت	ژماره تاکه‌کان
الاعداد الطبيعية	ژمارتیت سروشتنی	ژماره سروشته‌کان
الاعداد الزوجية	ژمارتیت جوت	ژماره جووته‌کان
الاعداد القابلة للقسمة	ژمارتیت خوشک	ژماره خوبه‌شانه
الاعداد العشرية	ژمارتیت دهی	ژماره دهیبه‌کان
العدد الكامل	ژمارا قام	ژماره ته‌واو
العدد المعلوم	ژمارا زانراوی	ژماره زانراوه‌که
مقام	ژیره	ژیره

س

سنة ميلادية	سالا زايينى	سالى زايينى
أقام	كىترا	سازكرد
مقلوب	سرنشيف	سەرەخوار
قابلتنا بالرأس	سەرىدەرامىھەرىپۇن	سەرىدەرامىھەرىپۇن
مجموع	سەرجمەم	سەرجمەم
بسط	سەرە	سەرە
مغلق	سەرگىرتى	سەرگىراو
تصاعدي	زىتەمەل	سەرىدەرەۋۇزۇور
تنازلى	ژوردا	سەرىدەرۇزىتىر
شفهي	زارەكى	سەرزاڭەكى
انتبه	بنېتە	سەرنج بىدە
مجموع ضلعين متباورين	سەرجمەن دوولاي هاوستى	سەرجمەن دوولاي هاوستى
مئات	سەدان	سەدان
وزن/ثقل	سەنگ	سەنگ
عمود	ستوپن	ستوپن
توصية	سپارادە	سپارادە
موصي	سپارادەكىرى	سپېتىدرارو
محروقات	سۇوتەمنى	سۇوتەمنى
فائدة	مفا	سوود
دار	زېرى	سۇورپا
دار	زېرى يە	سۇورپاوهەندە
تکعيب العدد	سېچجايا ژمارە	سېچجايا ژمارە
مثلث	سېتكۈزۈ	سېتكۈشە

## ش

شار	شار
شاروچکه کان	باشتر
شاخ	باشترک
شدشیه ک	چیا
شدقام	شمشهیه ک
شدمچه	جاده
شتهدمان	شخارته
شله منی	تشتیت مه
شمک	شل / رون
شوسه	تشت
شورایه ک	پیاده ری / ریبار
شیکار	په رزانه ک
شیکارکرن	شروعه
شیکارکراوه	شروعه کرن
شیته لکردن	شروعه کریه
شیوه بازنه	شروعه کرن
شیوه نهندازیه کان	شیوه بارزنه
	اشکال هندسیه

## ف

فریدا	فهراهم کردووه
فتو	ژبیرکریه
فراوانی	هاقیت
فراوانی پتو	برفرههی پیف
فراوانی	برفرههی
فهرامند	فهرامنبهر

فروکه‌ثانه‌ک	طیار	پرکه‌کوانیک
قازانچ	ما	فائدۀ/ريع
قایل بون	قا	اقتنعوا
قهباره	قمباره	حجم
قهباره‌ی خشته‌ک	قدباری خشته‌کی	حجم المکعب
قهباره‌ی روولاکیشه‌تدریب	قدباری روی لاکیشی تدریب	حجم متوازی المستطیلات
قهباره‌ی لوله‌ک	قدباری لوله‌ی	حجم الاسطوانة
قد	قوروم/بستیک	جذع/ساق
قویرقشم	رساس	رصاص
قوولکردنوه	کویرکرن	تعمیق
قیرتاواگردن	قیترکرن	تبليط
عدهماراو	ئەمبار	خزان
کارگه‌یه‌ک	کارگه‌هه‌ک	معمل
کامیان	کیشک ژوان	ایهمما
کانزا	کانزا	معدن
کهرت	کهرت	كسر
کهرتدار	کهرتدار	كسری
کهرتده‌یه‌کان	کهرتین دهی	الكسور العشرية
کهرتنه ناساییه‌کان	کهرتین ناسایی	الكسور الاعتيادية

شق	دەرزەك	کەلینیتىك
قوس	كەفان	كەوانە
عملية	كېرىyar	كىردار
عمليات	كېرىyarان	كىردارەكان
عمال	كېرىكاران	كىرتىكاران
مخزن	كۈگەھ	كۆزگە
عامل	فاكتىر/هوکار	كۆلکە
مجموعة	كومەله	كۆمەلە
المجموعة الفارغة	كومەلا بەتال	كۆمەلەمى بەتال
مجموعة عواملها	كومەلهكە فاكتەرتىن وى	كۆمەلەمى كولكەكانى
مجموعة نقاط	كومەلهكە خالان	كۆمەلە خاليتىك
جمعية تعاونية	كومەلهكە هارىكار	كۆمەلەيەكى هەرەۋەزى
مجموع قياس الأضلاع الاربعة	كوماپىقانا چوار لايىت وى	كۆزى پىتوانەمى چوار لاڭمى
منتهية	بدوماهى هاتىه	كوتايىي هاتووه
حمل	بار	كۆنلە
جمع	كوم كرن	كۆزكىرنەوە
متساوية تماماً	بدرستى يەكسانىن	كوتومت يەكىن
وزن	سەنگ	كىشىش
حقل	زەقى	كىتلەگە

## ك

محله	تاخەك	گەرەكىتكىك
سائح	سەيرانىيەك	گەرۆكىتكىك
محرار مدرج	گەرمى پىشىن پلەدار	گەرمى پىسوى پلەدار
رحلة	وەغەر	گەشتى

عمل شعبي	زيارة	گله کاري
تکبیر	مه زنگرن	گوره کردن
نفرض	مه گرتى	گريان
يدخر	پاش بيتخت	گل بدات
تغير	گوھورين	گورين
زاوية	کوژى / گوشە	گوشە
منقلة	کوژى پيغ	گوشە پيو
زوايا الشكل المضلع	کوژيتين شتيوه چوار لا	گوشە کانى شتيوه چوار لابى
زاوية قائمة	کوژيتين راوه ستاي	گوشە وہستاو
الزوايا المجاورة	کوژيتين هەفسوی	گوشە هاوسينكان
الزوايا المتبادلة	کوژيتين لابهلا	گوشە لابهلا كان
الزوايا المتقابلة بالرأس	کوژيتين سەرىي رامبەر	گوشە سەرىي رامبەر
زاوية رأسية	کوژيتين سەرى	گوشە سەر
المتغيرات الحقيقية	گوھورينا راستيانه	گۈرانى راستەوانە
بركة/ حوض	بركەك	گۆلەناويك
نشبت	بنەجە كەين	گيرده كەين
حيوان	گيانەوەر	گيانلەبەر

## ل

مستطيل	لاكتشه	لاكتشه
متوازي الاضلاع	لاتەربىپ	لاتەربىپ
الاضلاع	لا	لاكان
نرفع	راكهين / لادهين	لابدەين
نرفع	دى راكەين / دى لادهين	لاده دەين
اضلاع متساوية	لايهكسان	لايهكسان

حال	حال	لاله
بالنسبة	سەبارەت	لەچاو
مكان	ل شوينا	لەجياتى
في المجموعة	دكۆمەللى دايە	لەكۆمەلە كەدايە
فيما سبق	بەرى نوکە	لەمۇبەر
ينفصل منه	دى ۋىتە بىت	لەكۆز دەبىتەمەدە
رؤوسه	گۈيىتكىت وى	لوتكەگانى
اسطوانة	لولىلى	لولەك
ضرب	لىكدان	لىكدان
طرح	رېتىن	لىن دەركىدىن
المطروح	رېتىرى	لىندرىكاو
ضرب الكسور الاعتيادية	لىكدانا كەرتىن ناسابى	لىكدانى كەرتە ئاسابىھە كان
ضرب الكسور العشرية	لىكدانا كەرتىن دەھى	لىكدانى كەرتە دەبىھە كان
لا تأخذ منه	رېتى هەلئەگرىن	لىن ھەلئەگرىن
يبقى منه	رېتى دەمىنېت	لىن ى دەمىنېتەمەدە
تصوغر منه	رېتى دارىتىن	لىن دارىتىن
جزئت منه	رېتى پشک بۇ	لىن بەشبووه
قائمة	لىستە	لىستە

مانك	ھەيف	قر
مانگانە	ھەيقانە	راتب
مام ناوهندى	ناقىن	وسط
مامەلە	معاملە	معاملة
مافورور	مدحفیر	سجاد

باقي	مايى	ماوه
غرض	مەرەم	مەبەست
تدريب	مەشق	مەشق
مواشي	تەرش و كەوال	مەرمۇلات
انسان	مەرقۇف	مەرقا
نحاس	سەر	مس
نم	مېرى	مېتروو
فاكهه	فيقى	مېيە
حكومة	مېرى	مېرى

ن		
غير منتظمة	نەرتىكن	نارىتكن
وسط	ناۋەنجى	ناۋەنجى
وسطه	ناۋەندادى	ناۋەندەكەدى
الوسط الحسابي	ناۋەنداز مېتەرىيىن	ناۋەندى زەيتەرىيى
منطقة المستطيل	دەقەرا لاكتىشى	ناوچە لاكتىشە
منطقة الدائرة	دەقەرا بازىھى	ناوچە بازىھى
منطقة المضلع	دەقەرا چوار لا	ناوچە چوار لايەكە
غير معلومة	نەديار	نەزانراو
غير ملائم	نەرتىكەفتى	نەگونجاو
خربيطة	نەخشە	نەخشە
الرسم البياني	نەخشى رونكىرنى	نەخشەكى رونكىردەنەوە
قيمة	بەها	نرخ
تقريب	نىزىكى كرن	نىزىكىردەنەوە
سكنان	ئاڭنجى	نىشىنە

مثال	نمونه	نمونه
تشیل المجموعات	دیارکرنا کۆمەلە	نواندنی کۆمەلە
ثني / اتحنا	چەماندن	نوشتاندندهوه
حلويات	شرينى	نوقل
لصق	نويساندن	نووساندن
سن	نكل	نوك
طابق	قات	نهقم
نصف محیطة	نيف چيتوى وي	نيوهچيتوهكە
نصف قطر	نيف تيره	نيوهتيره
نصف محیط الدائرة	نيف چيوي بازنەي	نيوهچيوي بازنە
نصف قطر الدائرة	نيف تيره ي بازنەي	نيوه تيره ي بازنە
نصف تربع القطر	نيف تيره ين دووجا	نيوه تيره دووجا
نصف قطر القاعدة	نيف تيره ين بنواشەي	نيوه تيره ي بنكه
شبه مكعب	نيف خشته ك	نيمچە خشته ك

## ۵

مسحوق غسيل	هيتراين جلك شويشتى	هاراوهى جل شووشتن
اصدقاؤك	هد فالىت تە	هاوريكتان
اصدقاؤك	هد فالىت تە	هاوريتيانهت
مجاور	هد توخيپ	هاوسنور
مشترك	هد پېشك	هاوبەش
مجاور	هد قسوى	هاوسى
متناظر	هد جە	هاوجى
تناسب	هد رىزە	هاورىزە
متساوي الا ضلاع	هد لا	هاولا

نفس الجهة (الواجهة)	هدف جه	هاودیوی
متطابق	هدف جروت	هاوجووت
متشابه	هدف شیوه	هاوشیوه
عمل تعاوني	زيارة	ههرهوز .
اضلاعه الثالثة	هرستی لایتت وی	هرستی لاکھی
حفر	کولا	ههلهکند
احصاء	سهرزمیری	ههلمزیری
قلب الكسر	وهرگیرانا کدرتی	ههلهگراؤهی کدرت
تقلب	دی هیته وهرگیران	ههلهدهگیریتهوه
لا ينهض/لا يقوم	رانابن	ههلناسین
نرفع/نفتح	هدلینین/شهکهین	ههلهینینهوه
مقلوب	وهرگیرای	ههلهگراو
خطأ	شاشی	ههله
مزايده	لسمرئیک زیدهکرن	ههلهکشان
معد	ههلهکیشای	ههله کشاو
خطوات	پینگاٹ	ههنهگاوهکان
حاول	پینکولی بکه	ههول بده
سبب/عامل	نهگهرا/فاکتهر	هو
قاعة	هولهک	ههلهیک
خطوط جوية	هینلا ناسمانی	ههینلی ناسمانی
الكميات	چهندهک	ههیندہکانی
لن	بین کنی	هه کام
خط منحنی	خیچا چهمبای	ههینلی چهماو

رياضة	وەرزش	وەرزش
رياضي	وەرزشچانەك	وەرزشدايىك
أى	ئانکو	واته
الجواب أيضًا	بەرسف ڦى	وەلامەكەش
نواعم	ھويز و مويز	وردهمهنى
تدقيق	ھويز بىن	وردىن
رغبوا	قیان	وېستيان
مرسوممة	وېتىنەكتىشايمە	وېتىنەكتىشراوه
شكل/صورة	وېتىنە	وېتىنە

ي		
نادى	يابانە	يابانە
لاعب	يارىزانىك	يارىزانىك
ملعب كرفة الطائرة	يارىگەها ۋولى بولى	يارىگاي بالە
وحدات	ئىتكە	يەكەكان
وحدات الحجم	ئىتكەيتىن قەبارە	يەكەكانى قەبارە
الوحدة الأساسية	ئىتكەيتىن بىنياتى	يەكەيى بىنچىيەسى
تساوي المجموعات	يەكسان بۇونا كۆمەلە	يەكسان بۇونى كۆمەلەكان
تقاطع المجموعات	ئىتكىرىينا كۆمەلە	يەكتىرىنى كۆمەلەكان
اتحاد المجموعات	ئىتكىگىرتنا كۆمەلە	يەكىرىتنى كۆمەلەكان
تقاطع	ئىكىدوبىرن	يەكتىر دەپن
متقاطعة	ئىكىدوبىيە	يەكتىريان بېرىۋە
تقاطع	ئىكىدوبىر	يەكتىر بېر
تساوي	يەكسانبۇون	يەكسانبۇون

## پەروردەی کشتوکاڭ - پەۋە سەقى

ئ			
نارەزۇو	حەز	حەز	رغبة
ئازەل	گىانەوەر	گىانەوەر	حيوان
ناسان	بساناھى	بساناھى	سەھل
ناسىتىن	بساناھىتىن	بساناھىتىن	أسەھل
ناسايى	ئاسايى	ئاسايى	اعتىادى
نالۇوبالۇو	حولىك	حولىك	عنجاس
ئالىك	ئالىك	ئالىك	عىلە
ئامىرى تىۋووەشىن	نامىرى تۇۋەتەنى	نامىرى تۇۋەتەنى	آلە بىرلەندۈر
ئامور	ئامىر	ئامىر	آلە/ادا
ئامراز	ئامىر/ئالاڭ	ئامىر/ئالاڭ	آلە/ادا
ئاودان	ئاقدان	ئاقدان	سقى/ري
ئاوداشتىن	ئاقدان زى	ئاقدان زى	السقى ايضاً
ئاوبدرىت	بەيتە ئاقدان	بەيتە ئاقدان	يسقى
ئاودەدريت	دى ھىتە ئاقدان	دى ھىتە ئاقدان	يسقى
ئاوهچۇر	ئاٹ رىز	ئاٹ رىز	ينشىف
ئاوس بۇون	ئاقس بۇون	ئاقس بۇون	جبل
ئاوا ھدوا	سەقا	سەقا	مناخ
ئاواڭ	نافىك/شىلە	نافىك/شىلە	عصير
ئەرك	نەرك	نەرك	واجب
ئەسپابى	ھىتىدى/پشت راستى	ھىتىدى/پشت راستى	بطء/بطمأنىنە
ئەسپى رووهكى	سېھكا رووهكى	سېھكا رووهكى	المن

هذا القدر	هنده	نهونده
ذلك الجانب	وى رەخى	ئەۋىپەر
السل	ئىشا زراف	ئىسقا
بلغ	ھىستەر	ئىستەر

## ب

بستانى	باخەقان/رەزقان	باخۇوان
لوز	باھىف	بادام
حصان	ھەسب	بارگىر
ملاتم اكتر	پتى رىتكەفتى	بارتىرىن
ربيع	زراف	بارىك
بسترة	مەھىن	باستېركارى
جنوب	زىزى/باشۇور	باشۇور
شمال	ژورى/باکۇور	باکۇور
مصادات الرياح	باڭر	باڭتەرەوە
ارض طينية/قمة/اعلى التل	ناخا قورىن/گۈپىتىك/سەرى ملن	بانو
مشهور/منتشرة	بناف و دەنگە/بەلاڭتىن	باوه
أشهر/اكثر انتشاراً	بناف و دەنگەرەن/بەلاڭتىرىن	باوتىرىن
أشهرها	يېت بناف و دەنگ زى	باوهكانىشى
مهفة	باوهشىنگ	باوهشىن
اهتمام	پويىتە	بايدىخ
يسمدوها	زىل دەمن	بەپىتى دەكەن
شدید	دۇوار	بەتىن
صغرى	بچۈك/تىشك	بەچكە
ثمرة	بەر	بەر

الشعر ايضا	به رژی	به ریش
مقاومة	به رگری	به رگه
حجر معدني او ناري	به رن کانزاي	به ردي کانزاي
موقع	ناسته نگ	به ريدره کان
المشرفة	به ردار	به رداره کان
واسع	به رفره ه	به رفراوان
ثمارها	به ريت وان	به ره کانيان
محصول	درامه ت	به رو بوم
ضفاف	به را ث	به راوه کان
حجري	به رين	به رده لان
سلة	سـلـك	به رچنه
غطاء / جلد	نـخـيـف	به رگ
بـأـسـتـعـجـالـ	بـ زـوـيـ	به زـوـويـ
سـداـ	بـ هـرـوـهـ	به فـيـرـهـ
ثلاجة	به فـرـگـرـ	به فـرـکـهـرـهـ
دلـيلـ	گـرـوـفـ	به لـگـهـ
مشهورـهـ	بنـافـ وـ دـنـگـهـ	به نـاـوبـانـگـهـ کـانـهـ
ذـوقـيـمـةـ	بـ بـهاـ	به نـرـخـ
سـفـرـجـلـ	بـ بـيهـ	به هـنـىـ
بطـحنـ	بـ هيـرـانـ	به هـارـانـ
يعـطـيـ	بـ دـهـتـ	بيـهـخـسـيـتـ
تلفـ	بهـيـتـهـ پـيـچـانـ	بيـتـچـرـتـهـ وـهـ
تضـغـطـ	بهـيـتـهـ گـفـاشـتـ	پـهـسـتـرـتـهـ وـهـ
نصـفيـ	بـ پـارـزـنـيـنـ	پـيـالـيـوـنـ
يـسـتـطـيعـ	بـشـيـتـ	بـتوـانـيـتـ

قطع	بهیته بچاندن	بپجریت
ترشح/تنشف	بهیته دیراندن/ناث رزیت	بچوریته وه
بزرع	بهیته چاندن	بچینریت
بزرع	بهیته چاندن	بروئنریت
نزرع	بهیته چاندن	بروئنریت
قططف	بهیته چنین	برنیت
المقطوعة	بیت برقی	برراوه کان
بزرع	ب چینین	بروتین
قططف	ب چن	برون
متكونة	پینک هاتیه	بریتی یه
قلع الاعشاب	ناده کرن	بزاره کردن
اقلع الاعشاب	ناده بکه	بزاری بکه ره وه
يعطیه	بده تی	بدرتی
فستق الحقل	فسته قا زه قین	بسته کیلگه
فستق	فسته ق	بسته
أغسل	بشو	بشوره وه
نحرث	بکیلین	بکیلین
يغلي	ب کهلن	بکولین
يغلي	بهیته که لاندن	بکولینریت
احرث	بکیله	بکیله ره وه
ينقل	بهیته فه گوهاستن	بگوازیته وه
يعصر	بهیته کفاشتن	بگوشیت
اساسي/اصلی	بنياتی	بنده ده تی
اساسي/اصلی	بنياتی	بنده چه بی
ازرع	بچینه	بنیشه

نرید	مدبختیت	بانهوتت
تعفن	رزی بوون/گهنى بوون	بوگدن کردن
جبة	دندک	بول
تعفن	گهنى	بوگدن
أقطف	بچنه	بى رنه
غريبة	بيانى نه	بيگانەن
غير خصبة	قەلمۇنەبۇو	بى پىت بۇ

پ

مساحة	مەربىتل	پاج
فأس	تەۋر	پاچەكۆلە
قلع الاذغال	خەپارەكىن	پاچەكۆلە كردن
رطب	تېرىاف/تەر	پاراو
ترطيب	تېرىافىكىن/تەركىن	پاراوكىردن
محفوظ	پاراستى	پارتىزاو
فضلات	پاشماى/بەرمایك	پاشەرق
منظف/مقشارة	پاقىزىكەر/رەندەشك	پاكەرەوه
نظيف	باڭۇ و بېرىۋىن	پاك و خاوتىن
معقم	تاۋىلىكىر	پاكىز
ساند	پالپىشەك/كىتىزىمەك	پالپىشىتىك
تصفية	پارزىنەن كىن	پالفتە
مصفى	پارزىنەكەرەك/سەفينك	پالىيەرەتكى
تصفيتە	پارزىنەنا وي	پالاوتى
تصفية	پارزىنەن	پالاوتىن

تربيه	بخودانگرن	پهروه ردہ کردن
سياج	پهڑان	پهڑتین
مربوط	گريدائی	پهستراوه که
احجار	بهر	پهلانه
اغصان و فروع	تا و چهق	پهل و پتو
غصن/ذراع	تا/چهنگ	پهل
قطن	پهمبی	پهموو
بذور القطن	توفن پهمبی	پهموودانه
ساد	زيل	پهين
تسميد	زيل کرن	پهين کردن
تسمد	دئ هيته زيل کرن	پهين ده درت
ساد حيواني	زيلن گيانوهره	پهيني نازهله
السماد الصناعي ايضاً	زيلن دهستکردد رئي	پهيني دهستکرديش
هيكل	پهيكه رهک	پهيكه رتک
التزام	پنتگيري	پهيره و
ظهور بكثرة	پر دهينه ده	پرده درت
جسر	پر	پرد
الكثيفه	ييت پر/ييت بوس	پره کان
تعتمد	پشت گورمن	پشت ده بهستيت
صناعة	سنعتکاري	پيشه سازى
عذراء	پيويا	پيويا
ضروري	پيدافی يه	پيوسيته
حاجتنا	پيدافی يا مه	پيوسيتيمان
حاجاته	پيدافیت وي	پيوسيته کاني
حاجة	پيدافی	پيداويستي

پیوشه نویسیت	دئ پیوشه نویسیت	بـلتصق به
پیوشه بـه ستریت	دئ پیوشه هیته گـریدان	برـیط
بـن دـه بـه خـشن	دئ دـهـن	یـعطونه
پیوـهـهـل دـهـهـسـیرـن	دئ خـو پـیـشـهـ گـرـیـت	ترـکـزـ عـلـیـهـ
پـیـیدـاـهـلـگـرـیـت	بـنـهـلـجـیـت	تـسلـقـ بـهـ
پـینـگـهـیـشـتوـهـ	گـهـشـتـیـهـ	نـاضـجـةـ
بـنـ نـاـگـنـ	نـاـگـهـنـ	لـاـ تـضـجـ
بـنـ یـانـ دـهـوـتـرـیـت	دـیـ بـیـزـتـیـ	تـطـلـقـ عـلـیـهـاـ
بـنـ یـانـ دـهـ گـوـتـرـیـت	دـیـ بـیـزـتـیـ	تـطـلـقـ عـلـیـهـاـ
پـیـچـهـرـکـانـیـ	پـیـچـهـر~	لـفـافـاتـ
پـیـچـوـهـکـانـ	بـچـرـیـکـ	صـفـارـ
پـیـچـجـوـلـیـ	وـهـرـیـادـایـ	لـوـلـبـیـ

## ت

تا	هـمـتا	حتـیـ
تـاتـیـراـوـ	رـائـیـخـسـتـیـ	مـفـروـشـ
تـازـهـبـاـبـهـتـ	نوـیـ	حـدـیـثـ
تـاقـیـ کـرـدـنـوـهـشـ	تـاقـیـکـرـنـیـ ژـیـ	بـالـتجـرـیـةـ اـيـضاـ
تـاقـتـ کـرـدنـ	ئـهـمـبـارـکـرـنـ	خـنـ
تـاوـیـرـ	کـهـفـرـ	صـخـرـ
تـاوـهـتـرـبـهـرـدـ	گـفـرـهـبـهـرـ	صـخـرـةـ حـجـرـیـةـ
تـایـهـ	مالـکـ	درـیـسـ
تـایـهـتـایـهـ	مالـکـ مـالـکـ	درـیـسـ درـیـسـ
تـهـرـیـبـیـ	تـهـرـیـبـیـ	مـتـواـزـیـ
تـهـدـخـتـ کـرـدنـ	راـسـتـ کـرـنـ /ـشـپـنـهـ کـرـنـ	تـعـدـیـلـ

خط	دهزی	تمل
سلک	تیل	تمل
اسلاک شانکه	تیلا ستریکری	تملی درکاوی
یخفونها	دئ تهنک کهن	تهنک دهکن
تحفیف	تهنک کرن	تهنکه کردن
نخفتها	وان تهنک بکهین	تهنکه یان بکهین
فقط	تنی	تهنیا
جسم	لهش	تهن
عمر	ژی	تمهمن
راسب	رامولته	تلپه که
قشرة	تیقل	توبیکل
مقشاراة	تیقل رهن/رهندهشک	توبیکل رنی
خففة القشرة	تیقل تهنک	توبیکل تهنک
عنصر	توخم	توخمہ
قوی/شدید	موکم	توند
قوی وصلب	موکم و رهق	توندووشک
امکانیة	شیان	توانا
خباز	تولک	تولہ که
کتلہ	درگ	توبیله
الفجل ايضاً	تفر ژی	تورویش
توث	توى	تزو
بذور	توف	تزو
بذر البذور	توف کرن	تزوکردن
نشر البذور	توف هافیتن	تزووهشاندن
حبوب اللاقاح	بارک	تزوی هلالہ

عطشان	تینهنیه	تینووتی
عطش	تینهنی بوو	تینووی بوو
حرارة الشمس	تیننا هه تاڤنی	تینی خور
مزيج	تینکمل	تینکدل
رطب/مشبع بالماه	تیراف	تیراو
تنقلب غامقة	تاری وردگه ریت	تیر هەل دەگەرتىت
مزيج لين	تینکدله کى نەرم	تینکدلە فشمەل

## ج

شعير	جه	جز
متنوع	ھەممە جۆر	جوز او جوز
متنوع	ھەممە جۇر	جوز بە جوز
فرق	جوداھى	جيوازى
متفرقة	جوداجودا	جياجيا
فراز	جوداکەر	جياكە رەوه
مكان	جه	جيڭە
تشييت	بنەجه بن	جيڭىرىن
ماعدا ذلك	ژېلى ھەندى	جىڭەلدە

## چ

قطعة قماش	پارچە کا پەروكى	چارۆکەيدەك
مزروع	چاندى	چانراو
مزروعة	چاندى بىت	چاندرابىت
فعالية	چەلەنگى	چالاڭى
غرس	چىكلاندن	چەقاندن

شلب	پشلیک	چلسیوک
دهن	روین	چهوری
نمذجورها	رهها پاقیزیت	چنگ بهاویت
حصل	بدهست کهفت	چنگ کهوت
مریع	چوارکوشی	چوار گوشه
طبقه	تەخ	چین
محلجه	فەچراندن	چیکنه کردن
مزروع	چاندی	چینراو
المزروعه	بیت چاندی	چینراوانه

ح

استراحة	بیتهن قەدان	حسانوه
---------	-------------	--------

تراب	ناخ	خاک
کورک	مەربىتل	خاکەناز
صاحب	خودان	خاوهن
نظيف	پاقۇز	خاوتىن
كثيف	تىير	خەستە
يتكتشف	تىيرىيىت	خەستت بىت
طرح	چەماندن	خەواندن
جدول	دامك	خشتە
شمس	تاف	خۇزى
تراب	ناخ	خۆل
اكل	خوارن	خۇراك

محلی	خومالی	خومالی
وضع التراب	ناخ رادانه بن	خزل دانه پال

۵

تقسیم	پشک کرن	دابهشگردن
غیر مقسما	پشک نه کرینه	دابهش نه کراون
ربیطة/ربط	ریبیته / گرتدان	دابهستن
غطي	بنخیقه	دapoشه
بغطي	دئ هیته نخافتان	دادهپوشیت
يقطون	دئ نخیقنه	دادهپوشن
زرع	چاندن	داشقن
معبنة	داگریته	داگیراون
جبة	لبه ک	دانهیه ک
حبوب	ده خل و دان	دانهوله
يقطون	دئ نخیقنه	دایدهپوشن
مفطیة	نخافتینه	دایپوشیون
أصل	ماک	دایکانه که
سيقطع	دئ هیته بپرین	دهبرتت
ترتیب	دئ هیته گرتدان	دهبہسترتیه وہ
يعطي	دئ دهت	دهبہخشیت
ترتكز/تسند	دئ پال پشتبن	دهپہسیترن
يصفى	دئ هیته پارزنین کرن	دهپالیتیوت
نرش	دئ رہشینین	دهپرژتنین
يمكن	دئ چیبیت/ دئ شیت	دهتوانیت
يمكن	دئ چیبیت/ دئ شیت	دهتوانریت

نستطبع	دی شیتین	ده توانین
تفک/تقلع	دی هیته زنی فهکرن/هملکیشان	ده ترازیتریت
بنصر	دی حملیت	ده تویته وه
بزرع	دی هیته چاندن	ده چیترین
تزرع	دی هیته چاندن	ده چیتریت
يقطف	دی هیته چنین	ده چنریته وه
يغرس	دی هیته چکلاندن	ده چه قیتریت
يشرم	دی هنجن	ده جن
يطرح	دی هیته فهچه ماندن	ده خه ونیته وه
يستغرق	دی فهکیشیت	ده خایه نیت
بنقع	دی غمیت	ده خووسیته وه
يعطی	دی هیته دان	ده دریته
يحدد	دی هیته دروین	ده درویته وه
ينمو	دی شین بن	ده روتین
ينمو	دی شین بیت	ده رویت
ينمو	دی شین بن	ده روینه وه
يزرعون	دی چین	ده روتان
يقطف	دی هیته چنین	ده رنپرین
تستخرج	دی هیته ده رهینان	ده رده هیتریت
بزرع	دی هیته چاندن	ده رویترین
يتعفن	دی رزن	ده رزین
سریع العمل	دهست سشك	دهست سووک
عبارة	دهسته پهیش	دهسته واژه
فصيلة	دهسته ک/توكخ	دهسته یه
يغسل	دی هیته شویشت	ده سوررتیه وه

نستطبع ايضاً	دئ شیئین ڙئي	دش توانين
وعاء	ئامان	دهفر
بحرث	دئ هينه کيلان	دهکيلانتن
يغلي	دئ هيته کلاندن	دهکولينزيت
نعصر	دئ گفيشين	دهگوشين
يتغير	دئ هيته گهورين	دهگوريت
يعصر	دئ هيته گشاشتن	دهگوشريت
ينقل	دئ هيته ڦه گوهاستن	ده گوتيرتنده وه
نزيد	مه دفيت	دهمانه ويت
يعطينا	دئ دهه مه	دهمانداتن
حبة	دننك	دهنك
حبيبات	دننكوك	دهنكوكه
يرسل	دئ هيته هنارتنه	دهنيرته
يترسب	دئ پاليت	دهنيشيته وه
حرش	تراش	دهونه
بذار	دئ هيته هافيتنه	دهوهشيت
يذر	دئ هافيت	دهي وهشيت
نراها	دئ وان بىينين	دهيانبىين
يحميها	دئ وان پاريزيت	دهيان پاريزيت
نزرعها	دئ وان چينين	دهيانپروتىين
برمي	دئ هافيت	دههاوى
شق	دهرز	درز
صحة	ساخله ممى	دروستى
حصد	دروين	درهو
حصاد	دروين	دره و كردن

الحصاد والقطف	دروین و چنین	درهورین
شوك	بستری	درکن
شجر	دار	درهخت
نظمن	پشت راست بین	دلنيابين
مفرح	دلخوش	دلرفين
بعد نهاية	پشتى دوماهى يا	دوادواي
مرز	مالك	ديراو
ديمي	ديم	ديمهكار
تحرك	بهيته لثاندن	دنهبدرن

ر		
حد	رادهک	پادهيدك
تربي	دى هيته بخودانکرن	رڭاڭىرىتىن
يؤخذ بنظر الاعتبار	لېرچاڭ بھيته وەرگىتن	رەچاوبىكريت
وجود	پېيدابۇيە	رەخساوه
اصيلة	رەسەنانە	رەسەنانە
تسود	رەش بىت	رەش ھەل گەريت
جذر	رەھ	رەگ
جنس/عنصر	توخم	رەگەز
عدة عناصر	گەلەك توخم	رەگەز گەلىتك
كوليرا	كولىتەرە	رشانمەوه
قطف	چنин	رېنن
نبت	شىن بۇويە	پواوه
زرع	چاندن	پواندن

زراعتها	چاندنا وان	رواندنیان
مزروعة	چاندینه	پوتراون
مزروعه	چاندیه	پوتراوه
شرق	روژه‌هلاات	روژه‌هلاات
غرب	روژنایا	روژنایا
دهن/زیت	روین/زهیت	رۆن
دهن نباتی	روینی رووه‌کی	رۆنی رووه‌ک
مساحة	رویه‌در	روویدر
سطح الارض	روین ئەردی	رووی زهوي
نبات	رووه‌ک	رووه‌ک
وجه	روی	پووكار
شعيراتها	ريشالكىت وي	ريشاله‌كانى
توجيهات	شىرهت	رى ئىمائى

## ذ

ارض	ئەرد/زەقى	زهوي
ارض ملاتمة	زەقىا ل بار	زهوي لهبار
اصفاراه	زەركرنا وي	زەردگىرنى
سلة	زەمبىلەك	زەمەيلەيدەك
يتسمم	زەھراوى دېبىت	زەھراوى دەبىت
اکثار	مشەكرن	زۇرگىن
تسكاثر	مشەدبن	زۇرددەن
اکثرية	بەھراپىر	زۇرىيە
حي	زىندى	زىنده
مادة حية	كەرەستى زىندى	زىنده مادده

## س

مضلة/کوخ	سهوانه/زنج	ساباته
اعدادها	بهره‌گیرنده وی	سازکردنی
ثبت	ناشکه رابویه	ساغیش بوقته وه
باستمرار	به ردہ دام	ساهیتندہ
سلة	سلک	سدبه ته
صلابة	رہقاتی	سدختی
باستمرار	ھر دھم	سرو مر
ملفتة للنظر	سدرنج راکیشہ	سدرنج راکیشہ رہ
اشراف	سدریہ رشتی	سدریہ رشتی
تخرج	سدری دھہ لینیت	سدر هم ددات
بصلة	پیشا زوک	سدلکہ
اخضر	کد سک	سدوز
خضروات	زہر زهوات	سدوزہ
حضرۃ	کھسکاتی	سدوزی
خضروات	زہر زهوات	سدوزانہ
اخضر غامق	کھسکن تاری	سدوزی تیر
البان	ریچال/سپیاتی	سپیا بی
عمود	ستون	ستون
خل	سہک	سرکہ
سبات	مت	سرہ
خفیف/بطء	سقک/ھیدی	سووک
ببطء	ھیدی	سووکنیک

فائدة	مفا	سود
ذبلت	چرمین	سیس بون
جت/برسیم	سیت بهلک/ندهل	سیپهره

ش		
توت الشام	توى شەمبى	شاتوو
جبل	چيا	شاخ
جبلي	چيابى	شاخاوى يەكان
مدن	بازىر	شارەكان
مشتل	شتلگەھ	شەتلگە
خرى/احمر غامق	سورى تارى	شەرابى
تعب	ۋەستىان	شەكەتى
انحل/غزق	ھەل وەريا / دريَا	شېپۇرۇ
سانل/مرق	شل/نافك	شله
اماكن	جە	شوتىنانە
مكان	جهەك	شوتىنەك
متدللى	شوربۇرى	شۆرەبۈرى
ارض ملحية	ناخاب خوئى	شۆرەكەت
سور/سياج	شۇيرەھ	شۇورە
عصير/سانل	نافك/شىلە	شىلە
صمغ الاشجار	شىلاڭە	شىلاۋەكە
المنحة	شىلاڭىش	شىلاۋوگ
سائلأ	شىلەك	شىلەيەكت
اللبائن	شىردار	شىردىھەكان
حللت	شۇرقەبۇروھ	شى بۇوه

تحليل	شروعه کرن	شی کردنده
مزروعات الصيف	چاندنيت هافيني	شيناوه که
رطب	شهدار	شيدار
رطوبة	شه	شتي

## ف

خلال	قهسپا نه گه هشتني	فهريکه خورما
لين	نهرم	فشل
واسع	به رفره	فراوان
نرمي	پا فيزرين	فربي بدهين
زيده	نيشك	فهريکه رونو

## ق

اقراص اقراص	تهقال تهقال	قاش قاش
فائدة	مفا/قازانج	قازانج
نصب	لهفن	قاميش
حافة/جانب	رهخ	قدراج
جذع/ساق	قورم/بستيك	قدم
حجم	قدمباره	قدمباره
شقها/فتحاتها	دهرزيت وي	قلبيشه کاني
خوخ	خوخ	قرخ
شرنقة	قدپشوک	قوزاغه
طين	تهقن	قوير
عميق	کوير	قوول

## ک

ماهر	کارزان	کارزان
معامل	کارگههان	کارگههان
تأثیر	کارتیتکرن	کارتیت کردن
خج/غیر ناضج	که رک / نه گه هشتی	کآل و کرجی
ایهما	کیشک ڙوان	کامیان
معدنی	کانزایی	کانزایی
حس	خهس	کاهو
زيدة	نیشک	که ره
الارب ایضاً	کیتھریشک ڙی	که رو تھکیش
عنف	په میلوکه کی	که رو ویه ک
چفچیر	ھوسیکه کی	کھو گیریک
فائدة	مفا	گلک
جذع شجرة لعبور المياه	که له ک	که ترو
قاماً	بدرستی	کتو مت
عمل	کریار	کردار
أعمال ایضاً	کریار ڙی	کردار آنه ش
تحف	دی ڪزر بن	کرزدہ بنہ وہ
فصل	کمز / وہرز	کڑ
في فصل واحد	دکمژه کی دا	کریتکدا
زراعة	چاندن	کشتواکال
فلاح	جو تیار	کشتیار
مجوف	قولیبر	کلوز
غلي	که لاندن	کولاندن
مغلبي	که لاندی	کولاوی

مسامات	کونک	کونیله
الزراعة المتأخرة	چاندنا گیرو	کوله
حمل	بار	کول
حركة/جهد	بزاف	کوشش
طين مكدم	درگ	کويله
صغرى/جني	بچويك	کوريله
الترقيد	کوشنه کرن	کوشه کردن
حفل	زهفي	کيلگه

گ		
غاز	گاز	گاز
محرات	گيسن	گاسن
معدة	عورک	گده
غنو	وهرار/گمشبون	گشه کردن
التي تنمو	بيت وهرارکري	گشه کردوه کان
مكنسة	گيسک	گسک
ورق	بهلک	گلا
اوراقها	بهلگيت وئى	گلاکهي
نفاضة الاوراق	بهلگ وهرىاي	گلار زه کان
نفاضة الاوراق	بهلگ وهرىاي	گلا و هريوه کان
حمى	گراندتا	گرانه تى
تراب/طين	ناخ/تهقن	كل
سنبلة	گوليا گەنى	کوله گەنم
تنقل	ۋەگۇھاستن	گواستنۇه
عصير	ئاشق/شىلە	گوشراوه كە

عصر	گفاشتن	گوشین
برعم	بشکوژ	گزیکه
تربيه	بخودان کرن	گوش کردن
مستنفعات	گوم	گزلاوه کان
نمô الزهرة	کولیلک دان	گزل کردن
حيوان	گیانه وهر	گیانه وهر
محلول	تیکمل	گیراوه

L		
رفع	راکرن	لا بردن
سفح/جانب	بنار/تمشت	لا پال
سویق	بستیک	لاسکی
مستطیبل	لاکیشه	لاکیشه
قطعة	پارچه	لهت
قطعها	پارچه که	له تکه
تفصیع	پارچه کرن	لهت کردن
من این	ژکیری	له کوتیوه
یتسرب منه	ژبه ریچیت	له به رپرات
ذلک الجانب	ل وی رهخی	له ویده ر
یتخلص منه	دی ژئ قورتال بیت	له کول ده بیتموه
غضن	تا	لق
اغسان کثیفة	تاییتت تیر	لقه چه
رمل	خیز	لم
رملي	خیزکی	لمکاري
قمة	گوپیتک	لو تکه

لۆز	کەرەستەکى وەك شەمایىن	مادة كالشمع
لۆزە	پەمبى	قطن
لۇوس	حولى	املس
لىتىل دەبىت	دى شىلى بىت	يكون خابط
لىتىك ھەلوەشاندىن	رىتىك ھەلوەشاندىن	تحلل
لىتىشى	نىشىقى	منحدر
لىن دەدرىت	دى ھىتە لىدان	يضرب
لىن قەدەغەدە كىرىت	دى ژى ھىتە بېرىن	يمنع عنه
لىن نەدابىن	لىن نەدابىت	لم يضرها
لىن دەبېرىت	دى ژى ھىتە بېرىن	يقطع عنه
لىن دەبىتەمەدە	ژى چىدىبىت	يتكون منه
لىن دەرېھىنرىت	ژى بەھىتە دەر	يستخرج منه

م		
مانگا		
ماندوو بۈون	وەستىيان	تعب
مادەئەندامى يەكان	كەرەستىن ئەندامى	الماد العضوية
مەبەستىش	مەرەم ژى	الغرض أيضًا
مەبەستمان	مەرەما مە	غرضنا
مەرزە	زەقىيا بىرخىجى	حقل الرز
مەيلە	رون	سائل
مۇزەمەنى	نىيمۇ / مۇزەمەنى	حمضيات
مۇتوريە كىردن	پەترومەكىن	تطعيم
مۇتوريە كراو	پەترومەكىرى	مُطعم
مېۋە	فيقى	فاكهة

حکومی	میری	میری
زبیب	میتوڑ	میتوڑ
حشرات	نادوی	میرووه
حشرة الم	نادویا گزو	میش گزو

ن		
زراعة	چاندن	ناشت
لا يمكن	چینابیت	ناشیت
لا تنمو	شین نایبت	ناپویت
لا تغرس	ناهیته چکلاندن	ناچه قیتریته وہ
وسط	نافین	ناوهند
أشهرها	بیت بناف و دنگ	ناوبانگیان
وسط	نافراست	ناوه راست
لب	نافک	ناووک
خصوصاً	نه خاسمه	نه خوازدلا
غير مزروعة	شین نهبویه	نه ررواوه
غير مغلق	نه کھلی بور	نه کولیتزرابرو
شتلة	شتل	نممام
لا تمرد	نه بدرجیت	نه فلیقیتیته وہ
محرو	نه هیلان	نه هیشت
لم يستطعوا	نه دشیان	نه یان ده توائیں
لا نزرعها	نه چینین	نه یانیثین
قيمة	بها	نرخ
هم	لهازه ک	نویلیک
ملتصقة	نویسیا یه	نووساوه

وطني	نيشتمان په روهرى	نيشتمان په روهرى
مزروعة	چاندينه	نيزراون
ميسم	نيرهك	نيرهك
ما بينها	ناقبهرا وان زى دا	نيوانيشيان

## ۵

متشابه	وهک هدف	هاوهشيوه
عرموط	هرميک	ههمرمى
هضم	کثييرين	ههرس
دخن	گارس	ههرزن
دانما	هدردم	ههميشه
خرة	هيتقين	ههوتين
تين	هژير	ههنجيره
حفر	کولان	هدلکهندن
محراث	گتسن	هدلکتيره روه
نقلع	هدلکتيشين	هدل بكتيشين
تقليم	کهزاختن	هدلپاچين
تُّقلم	بهيته کهزاختن	هدلپاچرت
مُّقلم	کهزاختي	هدلپاچراو
غير مقلم	نه کهزاختي	هدل نهپاچراو
حبوب اللقادح	بارک	هلاله
تقلع	دى هيته هدلکتישان	هدللى دهکيشرىت
يهب	دهيته	هدل بكات
يصعد	بسدركه فيت / هدل بجيـت	هدل بجيـت
تنفض	دى هيته وهراندن	هدل دوهـرـتـيـتـ

محفوظة	هـلگرـتـينـه	هـلـگـرـاـون
تعلق	دـيـهـيـتـهـ هـلاـوـيـسـتنـ	هـلـ دـهـ اوـسـرـيـتـ
معجن/مشطوفة	هـفـيـرـكـريـ /ـ جـارـنـافـكـريـ	هـلـ شـيـلـراـوـ
زـکـامـ	پـهـرـسـيـفـ	هـلـامـهـتـ
عنـجـاـصـ	حـولـيـكـ	هـلـتوـرـهـ
اصـابـةـ الـهـدـفـ	نـارـمـانـجـ گـرـتـنـ	هـلـپـيـكـانـ
تنـقـلـبـ	دـيـ وـهـرـگـرـيـتـ	هـلـ دـهـ گـهـرـيـتـ
سـبـبـ /ـعـاـمـلـ	ئـهـگـرـ /ـ فـاكـتـرـ	هـوـ
سـبـبـ /ـعـاـمـلـ	ئـهـگـرـ /ـ فـاكـتـرـ	هـوـکـارـ
مـخـطـطـ	هـيـلـكـارـيـ	هـيـلـكـارـيـ
عنـقـودـ	ئـويـشـيهـكـ	هـيـشـوـيـهـكـ

و		
وازـىـ لـىـ دـهـ هـيـنـرـيـتـ	دـهـسـتـ دـيـ رـىـ هـيـتـهـ بـهـرـدانـ	تـرـكـ
وـچـهـ (ـوـجـ)	تـهـلـحـ	فـسـيـلـهـ
وـهـشـانـدـنـ	هـاـفـيـتـنـ	بـذـرـ
وـهـاـ	وـهـسـاـ	هـكـذاـ
وـشـكـهـلـىـ	تـايـيـنـ هـشـكـنـ دـارـىـ	الـفـرعـ الـيـابـسـ
وـيـزـاـوـ	مـهـهـانـدـىـ	مـخـشـرـ
وـوـزـهـ	تـيـنـ	طـاقـةـ
وـرـدـ	هـوـبـرـ	نـاعـمـ
وـورـدـكـرـدنـ	هـوـبـرـكـرـنـ	تـنـعـيمـ /ـ تـكـسـيرـ
وـورـگـ	زـكـ	بـطـنـ
وـوـلـاغـهـبـهـرـزـهـ	كـهـروـهـيـسـترـ	خـيلـ وـيـغـلـ

ی

مساعدة	هاریکاری	یاریده
مساواة	یه کسانی	یه کسانی
باستمرار	به رده وام	یه کبینه
ثمرة تشبه المشمش	هنگی دنیا	ینگی دنیا

## پهروزه‌دهی خیزان و کۆمەڵاً یەتى - پۇلا شەشى

**ث**

شرف	شەرەف	نابروو
صبر	ھەدار	نارامى
رغبة	حەز	نارەزوو
سهل	بساناھى	ناسان
افقى	ناسوبى	ناسۆبى
لا يتسرّب منه الماء	ناشقى نادىرىنىت	ناوبرى ناكان
عصير	ناشكى/شىلە	ناوکە
عصير الخضروات	شىلا/ناشكى زەرزەواطا	ناوکەسى سەوزەوات
هدف	ئارمانچ	نامانچ
ادوات	نامىر	نامرازەكان
حريق	ناگر بەربون	ناگر كەوتىنەوه
واجب/وظيفة	نەرك	نەرك
ذلك الحين	ل وى دەمى	نەوسا

**ب**

لوز	باھيھ	بادام
طير	بالىنە	بالىدار
شانع	بەلاقە	باوه
لوز	باھيھ	باوي
اهتمام	پورىتە	بایەخ
تلف	دى بادەى	بای دەدەھى
حسب	لدۇرېف	بەپتى

استقبل	پیشنهادهات	به پیرهات
تستقبل	بیشنه بچیت	به پیرچیت
یتذکر	بیته هزرن	به بیتنه وه
بضحكه	ب کدنین	به خدنه ده
تربیة	بخودان کرن	به ختیوه کردن
رویداً رویداً	پیچ پیچه	به ره به ره
انتاجات	به رهم	به رهمه کان
جلدها	به رگنی وان / پیستنی وان	به رگیان
اداره	ریشه به ری	به رتوه به رتی
فضلات	به رمایک	به رماوه
بُداس	لبر بیت بدلت	به ریت بدات
تسیب	به ره للا	به ره للا
دفاع / مقاومة	به ره قانی / به رخودان	به رگری
صدریة	مدلیتک	به روانکه
رائحة	بیهن	به رامه
مربوط	گرتداي	به ستراؤ
اشتراك	پشکداری	به شداری
مقسمة	پشک کریه	به ش کراوه
قسم العمل	پشکا کاری	به شی کردار
ثلاثة	به فرگر	به فرگر
لا يذهب سدى	ب هروه نه دان	به فیترو نه دان
بالجملة	ب کوم	به گله
حسب	لدویف	به گوره
مشهور	بناف و دنگ	به ناویانگ
بشرط	ب مهرجه کی	به مهرجینک

واسعة/منتشرة	به رفره هدیه / به لاقه	به لاؤه
بسببها	ب نه گه ری وی	به هزیه وه
يستطيع	بشیت	بتوانی
بهم	پست پستن بکهت	بچرینی
نذهب	بچیت	برؤت
نقطف	ب چنین	برین
قاطع	بیر	برنده
مفرد	مفره د	برپه ند
نزین	ب خملینین	برازتینینه وه
متكونة	پینک هاتیه	بربتی یه
نطفی	ب فهمرین	بکوشنینه وه
يغلي	ب که لیت	بکولیت
تلصن	بهینه نویساندن	بلکنترین
بطاقه	تکت	بلیت
فقاوعة	بلق	بلقه
اُسس	بنیات	بندهره ته کان
بناء / تأسیس	ئاشاکردن	بنیات نان
یشل / یظهر	دیارکهت	بنوتمن
نرید	مه بقیت	بمانه وی
مجالات	بیاف	بواره کان
مناسبة	هدلکهفت	بتونه
رائحة	بیههن	بون
عفن	گدنی	بوگدن
لعابة	بوبیکا لاستیکی	بووکله
سماعة	بیستوک	بیستوکه که

بدون فاندة	بىن مفا	بىن كەلك
لاشك	بىن گومان	بىن گومان
بدون ارتباك	بىن حىتەتى	بىن شلمڙان

پ		
بنطلون	پەنتەرونەك	پاترونەكى
مخلفات/فضلات	پاشمايى/بەرمايىك	پاشماوه
في الغياب	ل پشت	پاشمل
بقوليات	باقلك	پاقلهجات
نظيف	پاقۇز و بىرۋىن	پاک و خاوىن
عرضأ	پان و پان	پانه و پان
فراشة	بەلاتىنك	پەپۈولە
عبور	دەرىازبۇون/بۇرىن	پېرىنەوە
تطور/غزو	گەش بۇون/وھار	پەرەپىتدان
متضائق/يانس	تەنگاش/بىتزار	پەست
غضن/جناح	تا/چەنگ	پەل
ورقة/غضن	بەلگ/تا	پەلک
قطعة	پارچە	پەلە
سخرية/تضيف	ترانە	پەلار
مقبولة	پەسىند	پەسىند
پتركز	تىرىدىبىت	پەيت دەبىت
التزام	پىتىگىرى	پەپەھوى
مثال	پەيکەر	پەيکەر
محكم	موكىم	پىتهو
جسر	پر	پرد

ملوء	تثري	پراوپر
اختصاصي	بسپور	پسپور
حزام	کەمەر	پشتىنه
جر	پەل	پشكتو
السلم ايضاً	پيسترک ژى	پليكانهش
نظيف/خلاصة	پاڭز/كۈرتى	پوخت
مشاهم	پيادە رى يا وان	پيادەرۇزان
مقدمة الصدر	پېشىيا سىنگى	پېشە سنگى
دوس	بىن لىتنان	بىن خوست
مكونات الطعام	پېتكەھاتتا خوارنى	پېكھاتى خوراڭ
يُقاس	دى هيئە پېغان	پېوانە دەگىرتى
ربطها مع بعض	پېتكەھە گىردىانا وان .	پېتكەوبەستنى
لصفها	پېنە بەھىتە نويساندن	پېتوھەلکىنېرىتى
ضروري ايضاً	پېندىلى يە ڏى	پېتىستىشە
ضرورة/حاجة	پېندىلى يە	پېتىستى
ينضج	دى گەھىت	بىن دەگات
عکس	بىرەۋازى	پېچەوانە
لا يبر خلالها	تىدا دەرىاز نەبىت	پېدانە پەرىت

## ت

مر	تەحلە	تائە
فرداً ايضاً	كەسىك ژى	تاکىتىكىش
تىيار	شىپ	تەزوو
لوحة	كەفال	تەختەنېگار
عائق	ناستەنگ	تەگەره

صحة	ساخته‌منی	تهندروستی
عمر	ژی	تمدن
ترجی	هیقین بکه	تکابک
بخل / رواسب	دردهم / رامولته	تلپه
قطرة	چپکه ک	تنوکه
محکم / شدة	موکم / دژوار	توند
قشرتها	تیقلن وئى	توبنکله‌کەدى
صهر	حالاندن	تواندن‌موده
منصره	حدلیای يە	تواوه
امکانیة	شيان	توانا
عنصر	توضم	توضم
شاي	توف چا	توجا
شبكة	تور	تۋەرە
رأيك	هزروپیرا تە	تۈپات
كيس	توبىركەك	تۇورەكەيدەك
آلە جارحة	ئاميرى بىرىنى	تىيغ
وصلة	تىشارىزكەكى	تىمسالكتىكى
يصب	دى ھىتىه تېتكىرن	تىن دەكىرتىت
تخلط	دى ھىتىه تېتكەدان	تېتك ھەلدەدرىت
يخلط	دى ھىتىه تېتكەدان	تېتك دەدرىت
غلف	تىن بگرە	تىن بگرە

## ج

درنفیس	دارنه‌فیس	جهدیاده
مکان	جه	جگە

ملابس	جلک	جل و بدرگ
ذوق الجمال	جوانناس	جوانناس
ساقیة	جوک	جوگه
متنوع	ھەمە جور	جورىھە جور
تنطابق	جوت بن	جوت بن
مكان	جه	جي
ينفذ	بجه بىنېت	جي بەجي بکات
تكوين	جه دانان	جي دانانوھ

## ج

نشاط	چەلەنگى	چالاکى
اصلاح	چاکىرن	چاكسازى
رعايتها	چاۋىتىرى يا وان	چاوىتىيان
دهن	روين/چەورى	چەورى
مدهن	روين كرى	چەوركراوهوھ
مركز الرؤية	بنگەھن دىتنى	چەقى روانىن
كثافة	تىيرى	چىرى
غصن	تا/چەق	چل
مربيع	چواركۈزى	چوارگوشە
طبقة	تەخ	
ذوق	تام	
أكل	خوارن/زاد	چىشىت
طباخ	لىئىنەر	چىشىت لىئىنەر
مطبخ	لىنانگەھ	چىشىتخانە
طبخ الاكل	خوارن لىنان	چىشىت لىنان

چینزاو	چاندی	مزروع
حمسانه وه	بیتهن ۋەددان / قەھوسيان	استراحة
حەلوا	شىرىنى	حلويات
حەوانە و	بیتهن ۋەددان	استراحة
حىتىل	ھېيل	ھيل
خاوتىن	پاقۇز	نظيف
خاوهەن	خودان	صاحب
خدست	تىير	كىشىف
خەلتۈزۈز	رەۋۇي	فحىم
خەندىدە	كەننى	ضاحك
خىر	خىر	دانىرى
خولەك	دەقىقە	دقىقە
خوان	سەتىنيك / فەرخەسىتىنى	سفرة / مائدة
خواردەمەنلى	خوارن	ماڭولات
خوانەخواستە	خودى نەكەت	لا سامح الله
خوا حافىزى	بخارتا ھەۋە	في أمان الله
خۆلىن پارستىيان	خورۇنى پاراستن	الوقاية منه
خۆرسك	خورىست	طبيعة
خۆل	ئاخ	تراب
خۆراك	خوارن	أكل
خىترا	بلەز	بسربعه

د

تقسیم	پشک کرن	دابهش کردن
بوضع	بهیته دانان	دابندری
دق/ثبت	داهیتیلت	دابکوتقی
نجلس	روینین	دابنیشین
بضمن	دابین کت	دابین بکات
مغلق	داخستی	داخراو
يغلق	دئ هیته داخستن	داده خرت
بوضع	دئ هیته دانان	داده نرت
يحسب	دئ هیته هزمارتن	دادزرت
نضع	دئ دانین	داده نتین
تشنی	دئ هیته چه ماندن	داده نوشتن
أشجار	داروبیار	دارودره خت
نمخاره	دارتاش	دارتاش
يعبرون	دهرین	دهری بیرن
غابة	دارستان	دارستان
أم	دایک	داك
مربع	چوارکوژی	دامه بی
مؤسسة	داناینه	دامه زراون
جلوس	روینشتان	دانیشتان
موضوعة	دانای	داندراو
الجالسون	ییت روینشتیان	دانیشتوان
حبوب	دهخل و دان	داندویله
طلب	داخواز	دوا

خط	داقا بمندکی	داوه‌بهن
بشوی	دئ هیته براشتان	دهبرژیتری
پریط	دئ هیته گریدان	ده‌به‌سترنی
یخبز	دئ هیته پاتن	ده‌پیتری
یقاس	دئ هیته پیشان	ده‌پیتوری
ینصره	دئ هیته حملیت	ده‌تویتدهوه
یصهر	دئ هیته حملاندن	ده‌تویتیریتدهوه
یکن	دئ چیبیت	ده‌توانی
یمکن	دئ چیبیت	ده‌توانری
ینفع	دئ نمیت	ده‌خوستت
یشم	دئ هیته هنجنین	ده‌جزرت
نحصد	دئ دروین	ده‌دورین
یحصد	دئ هیته دروین	ده‌دوریت
جهاز الهضم	کونهندامن گثیرینق	ده‌زگای هرس
الشد علی البد	دهست گفاشتن	دهست گوشین
رخصة	دهستوری	دهستوری
تعلیمات	دهستورکاری	دهستوره‌کان
صناعی	دهستکرد / چیتکری	دهستکرد
تلاعب	دهستکاری	دهستکاری
ابداع	نافراندن	دهست رنه‌گین
مغسل	دهست شو	دهستشور
یکن ایضاً	دئ شیت زی	ده‌شتوانری
نستطیع	دئ شیتین	ده‌شتوانین
یغسل	دئ هیته شویشتان	ده‌شوریتدهوه
یخفی	دئ هیته قهشارتن	ده‌شاردریتدهوه

وعاء	نامان	ده فر
يدق	دى هىته قوتان	ده كوترى
يغلى	دى كەلىت	ده كولىت
يُغلى	دى هىته كەلاندن	ده كولىتى
نغلى	دى كەلينىن	ده كولىتىن
يتغير	دى هىته گوھورىن	ده گورىت
يلاتم	دى كۈجىت/دى رىك كەفيت	ده گۈچىت
يعصر	دى هىته كڭاشقىن	ده گوشىت
يتختر	دى مەھىت	ده مەھىق
يتخدر	دەم دېبىت	دەم دەكىشىن
يمىشل/يظهرون	دى دىاركەن	ده نۇرنىن
حبة	دندك	ده نكە
يترسب	دى پالىت	ده نىشى
يرغب	دى ۋىت	ده يەوى
بزىن	دى خەملينىت	دەيرازتىتىنەوه
شعارات	دروشىم	دروشسانە
قطرة	دلوب	دۆرىيە
قطعتين	دووكەر	دۇولەت
مفارق	دۇورىانك	دۇورىانەكان
جييان	دۇوبەرۈيک	دۇوكىرفان
بعد	پاشى	دوا
ترضية/رعاية	رازى كرن/چاقدىرى	دلنەوايى يەوه
مفرح	دەخوش	دلگىر
طمأنينة	پشت راستى	دلنىيابى
جداب	دل راكىشە	دللىكىش

مقابلة	هدف دیتن	دیده‌نی
منظر	دیه‌ن	دیه‌ن
ظاهر/مبین	دیارکری	دیاری کراو
ظاهرة	دیاردده‌ک	دیاردده‌کی
يغلي	کهل بیتني	دیته‌کول

حافظ	راگره/پیارتزه	رابگره
قضاء الوقت/قطع	رابوراندن	رابواردن
يُعود	فیترکدت	رابهیتن
حد	راده‌ک	راده‌دیه‌کی
تزیین	خدملاندن	رازاندنه‌وه
لا تركض	بازنده‌دیت	رانه‌کهیت
يؤخذ بنظر الاعتبار	لبه‌چاف بهیته و هرگرتن	ره‌چاوبکریت
سلوك	رفتار	رفتار
جذر	ره	ره‌گ
ميد جذوره	ره‌ها داهیلیت	ره‌گ دابکوتی
عنصر	توخم	ره‌گز
بلیغ	ره‌هوان	رهوان
عجلة	خرحال	ره‌وره‌وه
سکب	رشتن	رژان
ابنا	کور	رژله‌کان
دهن	روین	رون
راشي	ته‌حین	رون کونجی
اطرافها	ره‌خیت وی	روخه‌کانی

مساحة	روبیدر	رووبیتو
حدث	رویدایه	رووداوه
سطح	روی	رووه
نبات	روهک	رووهک
يحدث	رويدهت	رووبدات
المارة	رتیواران	رتیواران
رخصة	رتدان	رتی دان
ألياف/انسجة	ريشالوك	ريشال

### ز

خشن	زثر	زهبر
صمام	زمانک	زمانه
صافي/الصوت الرخيم	زهلال	زولال

### ژ

وجبات	دان	ژهمه کان
المرأة الحاملة	زنـا بـعـهـمـلـه	ژـنـى دـوـوـگـيـان
عاقل	ناقـلـ	ژـيرـ
بيئة	ژـينـگـهـهـ	ژـينـگـهـ
نفق	تونـيـلـ	ژـيرـكـندـ

### س

ثروة	سامانه ک	سامانیک
طفل	ساـفـاـ	ساـواـ
سلة	سـهـلـكـ	سـهـبـهـتـهـ

طوافة	سەرنافک	سەرناؤگە
الكل	سەرجمەم / هەمى	سەرجمەم
قشطة/رغواة	سەرتويك/كەف	سەرتويز
مصادرها	ئىتىدەرت وان	سەرچاوهيان
يطرف	دى سەردەچىت	سەرورتىزەدەبىت
يجلب الانتباه	سەرنىج راكىشىت	سەرنىج رابكىشىت
رصيف/منصة	پىادە رىن/سلاڭكەم	سەكتۈر
خضروات	زەرزەوات	سەۋۆزە
ميزانية	سەعدەتا پېغانى	سەعاتى پىوانەكردن
مجمددة	بەستى كىر	سەھۆلپەست
منتزه	سەيرانگىدە	سەيرانگا
خل	سەھك	سەركە
زاوية	كۈزى	سۈوجه
فاندة	مۇقا	سۇودە
أكلة خفيفة	خوارنا سەشك	سۇوكەچىشتەت

## ش

جنباً الى جنب	مل ب مل	شان بەشان
خلايا	شانە	شانانە
خلايا	شانە	شانەكان
افتخار	شانا زى	شانا زى
ماء سكر	نافاشەكرى	شەكر اوتكى
شارع	جادە	شەقام
جميل	شەنگ/جوان	شەنگ
شيء	تشتەك	شىتىك

آلات جارحة	تشیتیت برینق	شتبه برندہ
اشیاء	تشت	شتمہ ک
فاتر	تین شیر	شله تین
تفتح	دی په قن	شلوق دہ بن
ارتباک	حیبہ تی	شلمزان
ضروري	فر	شیاو
یحلل	شو روقد کہت	شی د کاتمه وہ
معجن	ھٹیر کری	شیلراو
رطب	شہدار	شیدار
خفیة	زہ نبہ لہ	شیرہ

## ف

المبادہ	زنافچ جووی	فو تو اوه کان
أمر	فہرمان	فدرمان
سدا	ھروہ	فیرو
لا ترمی	نہ ھافیزی	فری نہ ددیتہ

## ق

صحن	ئامان	قاب
حجم	قہ بارہ	قہ بارہ
جذع / ساق	قورم / بستیک	قدم
المنوعة	بدریہ ند کری	قدم ده گراو
جانب	رخ	قد راغ
زوايا	قولاج	قوڑ بنه کان
كتافية	سہ رہ لک	قول فہ

عميق ايضاً	کوير ڙي	قوليش
مستقيم/منتصب	راست	قيت

## ڪ

العمل السهل	ڪاري بستاهي	ڪارناساني
معمل	ڪارگه	ڪارگه
أيهما	کيشك ڙوان	ڪاميابان
حس	خهس	كا هو
زيدة	نيشڪ	ڪدره
مادة	ڪرهسته	ڪرهسته
فائدة	مفا	ڪدلڪ
نواقص	ڪيماسي	ڪه مو ڪورو ڻي
ملعقة	ڪڌچڪ	ڪدوچڪ
أليف	ڪدهي	ڪدوي
اذن	نانکو	ڪدوا
عمل	كار	ڪردار
عملية	ڪريار	ڪرده و هه
ضعيف	لاواز	ڪز
فجأة	ڙنشڪيٺه	ڪوت و پر
مغلبي ايضاً	ڪهلي ڙي	ڪولاو ڻش
مغلبي	ين ڪهلي	ڪولاوه ڪه
مغلبي	ڪهليا ڀ	ڪوليو ڀ
مجموعة	ڪزمه له ڪ	ڪزمه لتي ڪ
الانتهاء منها	بدوماهي ثينانا وئي	ڪوتاي ڀي تانى
معضلة	ناسته نگ	ڪوسپ

قرع/شجرة	کولند	کووله که
نشنیها	دی چه مینین	کوورده که دین
رسم	کیشا یه	کیشاویه تی

## گ

سخریه/ Hazel	ترانه	کالته
حمام	گرماف	گرم او خانه
نمود	وه رار کرن	گشید کردن
تنمو	وه راری دکت	کشیده کات
عمل شعبی	زیاره	گله کاری
ورقة	به لگه ک	گلا یه ک
عامة	گشتی نه	گشت
خزفیه	در گلی	گلینه کان
نشط	په بیت	گورج
جوز الهد	گویزا هندی	گویزی هندستان
اصفاء/ طاعة	گوهداری	گویدتیری
سامع	گوهدار	گویگر
ملاتم	گونجای بیت/ ریکه فتی بیت	گونجاو بیت
قوه	زان	گور
حوض/ مستنقع	گدر/ گوم	گوم
حیوان	گیانه وهر	گیانله بدر

## ل

ثبیها	بهیته خوارکرن	لاریکرته وه
سوق	بستیک	لاسک

مستطیل	لاکیشه	لاکیشه
مستطیل بشکل	لاکیشه‌بی	لاکیشه‌بی
معین/نوع من الحلويات	له‌بزنه‌بی/رهنگه‌کن شربنایه	له‌بزنه‌بی
عواضاً/مكان	ل شوينا	له‌جیاتی
مقارنة/بالنسبة	هه‌مبدر	له‌چاو
يكن	چیدبیت	له‌واندیه
متشابه	وه‌ک هفه	له‌یدک و‌شاوه
متشابه	وه‌ک هه‌ث	له‌یدک دوه‌شتنده‌وه
تض محل	دى رنا‌فچون	له‌ناوده‌چون
غضن	تا	لک
تنطوي/ثنني	دى هيته قه‌چماندن	لرج ده‌کریت
نترکها	دى لئى گه‌رهین	لیتی ده‌گه‌ریتین
يستخرج منها	دى رئى هيته ده‌رئیخستن	لن ده‌ردہ‌هیتیریت
مستخرج منه	رئى ده‌رئیخستى	لن ده‌رئیزراو
تسوق	پاژورىت	لن بخوریت
عفو	لىنى بورىن	لن بوردن
يتسرب منه	رېبر دچیت	لن ده‌تكیت
أنف	دفن	لووت <sup>۰</sup>

وسط	نافين	مام ناوه‌ندی
يتعبعها	ب و‌هستین	ماندووبکدن
وقت	دهم	ماوه
خطر	ترسى	مه‌ترسى
سباحة	مده‌ثانى	مدلموانى

لا تریک / لا تبتر	تیک نده / برآله نده	مهستیوتنه
شمعة	شممالک	موم
فاکهه	فیقئی	میوه
فواكه	فیقئی	میوه جات
عصارة	کفینشر	میوگوش
ضيافة	متیفاداری	میوانداری
تاریخهم	دیروکا وان	میززویه کانیان

ن		
لا یُسرب	نادیرینیت	ناده لیتني
محشی	حشاندی	ناواخن کراو
وسط	ناهه راست	ناوهه راست
لب	ناشک	ناوکه که
لا نغلی	ناکه لینین	نایکولینین
نادر / ممتاز	برواره	نایاب
لا ینسکب	نه رژیت	نه پهڑت
قلیلاً	پیچه ک	نه ختیک
خریطة	نه خشه	نه خشه
ناعم	نه رم	نه رم و شل
عادات / تقاليد	تیتال	نه ریت
تنخفض	نرم بن	نه ول بن
غالية	بها گران	نرخ گران
مشنية	چه ماندی يه	نوشتاوه
زيدة	نیشک	نویشک
دور	گهه	نوره

بکاء خفيف	نویز نویز	نوزه
حمصي اللون	رهنگى نوكى	نوك رهنگ
شبه متوازي الاضلاع	نيف تهرب	نيمچه تهرب
رسم	نيكار	نيكار
النشا	نشا	نيشاسته

## ه

مسحوق	هيرابين	هاردر اووه
صديق	هد فال	هاورى
اصدقانك	هد فاليت ته	هاورى يه كانت
متتشابهة	ودك هدف	هاوشيه و كان
وطنيون	نيشتمان په روهر	هاونيشتمنان
تعاون	هد فكارى	هاوكاري
ضرية الشمس	تاف گه زتى بعون	هتاواگازىيون
ابدا	ج جار	هد رگيز
هضم	گفترين	هد رس
منشار	مشار	هد ره
شعور	هد ست	هد ست
شعوري	هد ستيارى	هد ستيارى
تقوم	رابى	هد ستيرته
خطأ	شاشى	هد لنه
عنخاص	حلويك	هد لwooژه
يُعجن	دى هيتنه هه فيركرن	هد لده شيلر يت
تنشق	دى هيتنه شه قىكرن	هد لده درتن
تصرف/سلوك	ره فتار	هد لسو كه و ت

مداهمه/ هجوم	بسه را کرتن/ هیترش	هدلّمت
تعثر	هدلنگفتان	هدلنهنگوئ
بغطس	دئ هیته تیهه لدان	هدل دههیزیت
استنشاق	مژین	هدلمرین
	دئ هیته قهوراندن *	هدل دهکولین
نختار	دئ هدلبریزین	هدل دهبریزین
نعلق	هلاوسین	هدلبواسین
دانما	هدردم	هدمیشه
یحاول	پینکولن بکدت	هدول بدادت
معجنات	ههیبرکری	هدوبیرکرده کان
مبردة	با سارک	هدواسارکهر
سببها	نه گدری وئ	هؤیدوه
اسباب	نه گدر	هؤیده کان
منخل	موخل	هیتلہ ک
خطوط	هیتل	هیتلہ کان
هیل مدقوق	هیلا قوتای	هیتلی کوتراو

## و

هکذا منتشرة	وهسا به لاقه	وا باوه
جیل	به رهباب	وهچه
فصول	وهرز/ کفر	وهرزه کان
یخلط	دئ هیته تیشمدان	وهردہ دریت
دقیق	هوبیر	ورد
انتباه/ تیقض	هشیاریوون	وریا بیون
منبه	هشیارکهر	وریا کفره وه

طاقة	تین	ووزه
صورة	ویته	ویته
مصور	ویته کری	ویته کراو

ی		
مساعدة	هاریکاری	یاریده
مساعدتها	هاریکاریا وان	یاریدهيان
مساعدة	هاریکاری	یارمهتى
ذكري	بیرهوری	یادى
قانون	قانون	یاسا

## پهروهه دهی نیشتمانی - پوچا شهشنا

ئا

اقتصاد	نابورى	نابورى
رغبة	حەز	نارەزوو
أمن	ئىمناھى	ناسايش
مشردين	دەرىدەر	ناوارەكان
تعمير	ئاقەدانكىرن	ناوهەدانكىرنەوە
يعطى	دى دەت	نەدرىت
واجب	نەرك	نەرك
عذاب	نەشكەنجىھ	نەشكەنجىھ
نتيجة	نەنجام	نەنجام
المجلس الوطنى	جۇلاتا نیشتمانى	نەنجۇرمەنى نیشتمانى

ب

ذراع	چەنگ	بال
عقيدة	باودەر	باودەر
اهتمام	پۈتەدان	بايدەخدان
مجاناً	ب ھەروھ	بەخۆزايى
سيئي السمعة	روى رەش	بەدناؤھەكان
مسؤولون	بەرسىيارن	بەرىرسىيان
انتاج	بەرھەم ھېتىنان	بەرھەمتىنان
مسؤولون	بەرىرسىن	بەرىرسىن
الدفاع المدنى	بەرەقانيا بازىتىرى	بەرگرى شارستانىن
يدironون	برىقە دېن	بەرىۋەدەبەن

واقع/منتظر	به رچاٹ	به رچاو
اشتراك	پشکداری کرن	به شداری کردن
يستخدم	بکاردهينيت	به کاردینن
شرط	ب مدرجه کي	به مدرجتک
دليل	گروف	به لگه
موهبة	به هر	به هر
موقف	گرتیخانه	به ندیخانه
معيشة	زیارت	بژیوی
قطع	بری یه	بریوه
يُفرض	بهیته سهپاندن	بسه پیتریت
يحمل على عاتقه	بستویت خوفه بگرت	بگرتنه ستو
اساس	بنیات	بنده ما
اسس	بنیات	بنچینه
أسس/قواعد	بنیات/بنواشه	بنه رهتی به کان
ميزانية	بودجه	بودجه
زلزال	بیشله رزه	بوو مدلره رزه
عقيدة	بیروباور	بیروباور
آراء	هزرو بیر	بیرو را
يُحِرم	بهیته زیارت کرن	بی بدهش بگرت

پ

التزام	پیتگیری	پابهند
التزامه	پیتگیریا وی	پابهند بونی
محامي	پارتیزه رهک	پارتیزه رتک
حرس	پاسه وان	پاسه وان

صادق	پسندنکر	پسندنکرد
بلجأ	خود گههینته	پنهاندهباته
علاقة	پیوهندي	پیوهندي
لا يعتمد	پشت گرم نابيت	پشت نابهستيت
الدرجة والمنصب	پلهوپايه	پلهوپايه
غشية	ريشهبرن	پيادهكردن
مشاه	پياده	پياده
صناعة	پيشهسازي	پيشهسازي
ضرورة/حاجة	پيندش/هدوجهبي	پيوستي
ضرورة/حاجة	پيندش/هدوجهبي	پنداويستي
عکس	بدرهفاري	پيچهوانه
ريطهما	پيكتهه گرتدان	پيكتههونان
لا تنتهاك	نههيته بين لستان	پيشتيل نه كريت

## ت

حكم فردي	تاك رهوي	تاك رهوييه
مختص	تاييمهندى	تاييمهندى
صحة	ساخللمى	تهندروستي
تخصيص	تەركان كرن	تەركان كردن
عمر	زى	تمەن
شدة	دۇوارى	توند و تىرىزى
متفجر	پەقىئىرە	توقىئىرە
مخدر	ترىاڭ	تلىاڭ
عبور	دەرىازىعون	تىپەربىعون

## ج

الاعلان العالمي	جار دانا جي هان	جاری جیهان
يتم تفريقيها	دى هينه جوداکرن	جياده کرته وه
تنفيذ	بجه نینان	جي بهجي کردن

## چ

حق المصير	چاره نقیص	چاره نووس
حق تقرير المصيره	چاره نقیصین خو	چاره‌ی خونو سینی
طماع	هیخواز / دخدا	چاوجنزوک
خطا	شاشی	چهوت
ظلم / اضطهاد	تهدیسه رکن	چهوساندن
شراهة	چلیس	چلیس
كيفية	چهوانی	چونیه‌تی

## خ

بنيات/ممتلكات	ناڤاهی/ نافعالی	خانوو بره
دار العدالة	دادمال	خانه‌ی داد
الخدمة الالزامية	خرمه‌تا پیتگیرین	خرمه‌تی پابهندی بورون
ذاته	نهو بخو	خودی خوی
التعليم الالزامي	خوبندنا بخورتی	خوبندنی تهوزنی
أكلها	خوارنا وان	خوارکی يان

## د

بعض	دى دانيت	دانه‌نی
العادات والتقاليد	رهوشت و تیتال	داب و ندریت

ضمان	دابین کرن	دادین کردن
محكمة	دادگه	دادگا
محاكم	دادگه‌هان	دادگاکان
الادعاء العام	دادوه‌ریا گشتی	دادوه‌ری گشتی
عدالة	دادپهروه‌ری	دادپهروه‌ریه
عدل	داد	داد
بوضع	دی هیته دانان	داده‌نرت
بعض	دی دانیت	داده‌نیت
المالية العامة	دارایی یا گشتی	دارایی گشتی
ورقة ضغط	داردهستک	داردهستیک
تاكيد	دووباتی	داکوکی
المحتلون	داگیرکمر	داگیرکران
المؤسسات	دام و ده‌زگه	دام و ده‌گا
مؤسس	دامه‌زراندی	دامه‌زاراو
تأسیسه	دامه‌زراندنا وی	دامه‌زراندی
يعترف بها	خوانینی بی بکهت	دانی پندابنیت
سكنان	ئاکنجی	دانیشتووان
ابداع	ئاقراندن	داهیتان
يمكن	دی چتبیت	ده‌توانریت
بحرية	دەربىاقانی	دەربىایی
يذهب	دی چیت	دەپوات
تعبيره	دەربىينا وی	دەربىنى
سلطة	دەسھەلات	دەسەلات
برلمان	پەرلەمان	دەسەلاتی ياسادانان
السلطة التنفيذية	دەسەلاتا بجه ئىنانى	دەسەلاتی راپه‌راندن

السلطة	دسهه لاتداری	دسهه لاتداری
المجزات	دهسکهفت	دهسکه و ته کان
يتدخل	مايق خوتى بىكەت	دهست و هريدا تە
يلاتم	دى گونجىت	ده گونجى
يظهر/يمثل	دياردىكت	ده نويتنى
يئن	دى ناليت	ده نالىتى
يقال	دى هيته گوتون	ده ووتىتىت
يريطهما	دى وان گرىتىدەت	ده يان بەستىتە
طمأنية	پشت راستى	دىلىيابى
مستقبل	پاشەرۆز	دوا رۆز
متأخر	كىربووى	دوا كەدو توو
مبين	دياركىرى	ديارى كراو
يتتحقق	بىدەستقە دەھىت	دىتە دى

تنفيذ	بجه ئىنان	راپەراندن
انتفاضة	سەرھلداانە	راپەرىنه
حد	رادە	رادە
تعبير الآراء	بىرورادەر بىرین	راھەپېرىنى
مزبن	خەملاندیھ	رازايدوه
مبادر	ئىتكىسر	راستە و خۇر
ترحيل	دەرىئىختىن / مىشەختىرن	راگۈزىزانى
سياسة	سياسەت	رامىيارى
مستشار	شىره تكار	راوپېرىڭكار

ب بدرجاف بهیته و هرگز ن	ب بدرجاف بهیته و هرگز ن	رهاویکرین
توخم	عنصر	رهگذ
رهفتار	اسلوب/سلوک	رهفتار
دهرانده	مطلق	رهها
دهرانده رکن	اطلاق	پههاکردن
رزگاریخواز	تحریر	رزگاریخواز
رهفاندن	تهریب	رفاندن
کویر	ابنا	رؤله کان
ریضا وان	نسبتها	ریشه یان
شیرهت	ارشادات/نصائح	رنومایی

ز

زهقیه ک	ارض	زهقیه ک	زهوبیه ک
زری پوش	مدرع	زری پوش	زریپوش
زیندانی	سجن	زیندانی	زیندانوہ

ژ

ژیار	معیشه	ژیار	ژیار
ژینگه	بینة	ژینگه	ژینگه

س

سهپاندن	فرض	سهپاندن	سهپاندن
سرچاوه	مصدر	ژیده ر	سرچاوه
سنور	حدود	توخیب	سنور
سنوره کهی	حدوده	توخیبی وی	سنوره کهی

نظام سیستم سیستم

## ش

بلدیات	باژیرفانیان	شارهوانی یه‌کان
لائق	ژهمزی	شايسه
كرامة	سرفه‌رازي	شكوتدار
مكان	جه	شوين
اسلوب	رفتار	شيواز

## ف

السلطات دسهه‌لاتداری فدرمانه‌وايسي یه‌کان

## ق

منع	به‌ريهندگريه	قهده‌غه‌کردووه
تعويض	شوننگري	قهره‌بپو
حجم	قدباره	قدواره

## ك

كارثة	دهره‌سدهري	كاره‌سات
ادارة	كارگييري	كارگيپي
مؤثر	كارتيتکر	كاريگکر
تراث	که‌لتور	که‌لتور
معوقين	سدقت	کدم نهندامه‌کان
زراعة	چاندن	کشتوكال
مجتمع	جقاک	کومه‌لگه

مجتمع	جفاکه ک	کۆمەلیک
شرکة	کومپانیا	کۆمپانیا
انقلاب	کوده تا	کۆزدیتای
عبودية	بەنیاتى	کۆزىلەتى
مشكلة/ قضية	ئارىشە	کېشىھەوە

## گ

شعب	گەل	گەل
اعداد / تخطییر	بەرھەشكىرن	كەللاھەكىرن
تطوير	گەشكىرن	كەشەپىدان
اتصال	گەهاندىن	كەياندىن
نقل	قەگۇھاست	گواستىھەوە

## ل

فيضا ن	لىفان	لافاو
مع	دەگل	لەتك
من اجل	رىيىخەمهتى	لەپىناوى
ابادته	ئىنافىرنا وي	لەناوبىردىنى
لاتق	زەمىرى	لىھاتۇسى

## م

حق	ماف	ماف
حقوق الانسان	مافيتىن مەرقۇنى	مافەكانى مرزۇ
حق المساواة	مافى يەكسانى	مافى يەكسانى
وقتى	دەمى	ماوهىيە

مجال	بیاف	مهودا
منزلة	پایه	مهنزلگا
انسانی	مرؤفایه‌تی	مرقوسی
تاریخ	دیرۆک	میژوو

## ن

تسمی	ناش کرینه	ناوده‌بریتن
آمة واحده	ئىتك نەتهۋەنە	نەتەوهەكىن
غۇ	وەرار	نەشۇغا
أبادته	نەھىللانا وى	نەھىشتىنى
اسكان	ناكنجى كرن	نىشتەجىن كىدن
يسكن	بەھىتە ناكنجى كرن	نىشتەجىن بىكىتىت
سكنىدا	ناكنجى بۇون	نىشتەجىن بۇون
وطن	نىشتىمان	نىشتىمان
دولىي	دەولەتى	نېودەولەتى

## ھ

مساعدة	هارىکارى	هاوکارى
يشعجم	وان ھاندەت	ھانيان بىدات
منتخبة	ھەلبۈزارتىنە	ھەلبۈزراون
ي منتخب	دى ھىتە ھەلبۈزارتىن	ھەللىدەبىزىتىت
ن منتخب	دى ھەلبۈزىرىن	ھەللىدەبىزىرىتىن
قيامە	رابۇونا	ھەلسانى
اشعالە	ھەلکرنا وان	ھەلگىرساندىنى
عالىم/خارج	جيھان/دەرقە	ھەندەران

محاولة	بزاف/پیتکول	ههول
سبب	نهگدر	هور
القوات المسلحة	هیتزیت چه کدار	هیتزه چه کداره کان

و

طاقة	تین/وزه	ووزه
عزل	فهدهرکری	وهلادهنانی

ی

قانون	قانون	یاسا
قانونی	قانونی	یاسایی
مساعدة	هاریکاری	یارمهتی
مساعد	هاریکار	یاریده
مساواة	یهکسانی	یهکسانی

## جواغرافیای عیراق - پولا شمشن

ئا			
نارايشت			تزيين
ئازەل			حيوان
ئاست			مستوى
ئاسان			سهل
ئاساني			بسهولة
ئاسانترينيان			اسهلها
ئالف			علف
نامراز			اداه
ئاوهپرو			جري المياه
ئاوهپروگە			جري المجباه
ئاوهگەرم كدر			سخان
ئاوهگلدر اوھكە			المياه المخزونة
ئاودريان			الخليج
ئاودتيرى			ري
ئاوددهدرتن			تروى
ئاوههموا			مناخ
ئاوي زىير زهوي			المياه الجوفية
ئەستۇونبۇون			استقاممة
ئەنجام			نتيجة
ئەوسا			في ذلك الوقت
ئەوتۆي			هكذا
ئىستىگە			محطة

**ب**

ماء المطر	نافا بارانى	باراناو
حمل	بار	باره‌بدر
وضع	سرويه/ رهوش	بارودوخ
التجارة الخارجية	بازرگانی دهرهوه	بازرگانی دهرهوه
اهتمام	پویته	بایخ
اهتمام	پویته‌دان	بایخ دان
الاهتمام به	پویته‌پئ دان	بایخ پیدان
أهتمم به	پویته بین دایه	بایخ دراوه
جنوب	ژتري/ باشدور	باشدور
شمال	ژورى/ باکور	باکور
هضبة	بان	بان
الهضبة الغربية	بانيا روزنافا	بانی روزناتوا
حسب	لدویف	به‌پیتى
أخصب	قدهله و ترين	به‌پیت ترین
تربية	بخودان کرن	به‌خیتوکردن
تربيى	دى هينه بخودانکردن	به‌خیوده‌کرتن
قيام	پەيدابۇون	بەربابۇون
نحو الاحسن	بەرەف باشتىر	بەرەچاكتىر
مقابلها	ھەمبەرى وى	بەرامبەرەكەي
أعلى	بلندتر	بەرزەرەكان
احجار	بدر	بەردان
واسع	بەرفەدە	بەرين
مقاومة	بەرگرى	بەرگە
حافة المياه (اروانى)	بەراف	بەراوه

احتوا	کنترول کرن	به ریهست کردن
ارتفاع	بلندی	به رزایی
تضاریس	بلندو نزدی	به رزونزی
محصول	درامهت	به رو بوبوم
المحاصيل الغذائية	درامهت خوارنی	به رو بوبوم خواراک
المحاصيل الصناعية	درامهت پیشه سازی	به رو بوبوم پیشه سازی
المحاصيل العلفية	درامهت نالفی	به رو بوبومی ئالف
انتاج	بەرھەم	بەرھەم
انتاج	بەرھەم ئىيىنان	بەرھەم هېيتان
سد	سکر	بەست
ربط/غلق	گۈيدان/داخستان	بەستنەوە
ذو فائدة	د مفادارن	بەسۇدە كان
قسم	پشك	بەش
تستخدم	دى هيئىه بكارئىيان	بەكاردە هيئىرىتىن
قوى	ب زاغ	بەگۈر
حسب/وفق	لدويف	بەگۈرەمى
آفة	دەرد	بەلا
ورق	بەلگ	بەلگ
وفق هذا	لدويف قىن چەندى	بەم گۈرە
سد	سکر	بەنداو
ميناء	بەندەر	بەندەر
موانئنا	بەندەرتىن مە	بەندەرە كامغان
ashherha	يىيت بناث و دەنك ژوان	بەناوبانگ ترىنيان
مشهور	بناف و دەنك	بەناوبانگ
بترسىب	ب رامولته يىي	بەنيشتۇرىسى

بیطرة	بهیتارخانه	بهیتال
متکونة	پیتک هاتینه	بریتین
فنا	بریان/نهمان	برانه
نذهب	بچین	برقین
رواج	روواج	برهویکی
حركة السكان	بزاقا ناکنجیا	بزوتنمودی دانیشتowan
تعرف	بهیته نیاسین	بناسرتین
اصل/منبع	بنیات/ژیده	بناؤان
اصل	بنیات	بناماکان
اساسي/اصلی	بنیاتی یه	بنچینه یی یه
مجال	بیافت	بووار
یحقق	بدهسته بینیت	بهینیته دی
یُضمن	دایینکه	بهینیته وه ما یه
سامع	گولن بوه	بیستوه
حفر الآبار	بیرکولان	بیرلیدان
صحراء	بهرستان	بیابان
عاطل	بیتکار	بی کار
وافر/کثیر	مشه	بی شومار

پ

باخرة	پاپور	پاپور
المعلبة	داگرتی	پارتزراو
ادخار	پاش نیخستن	پاشه که دوت
مظہر	تافیلکدر	پاکڑکه ره وہ
مساحة سطحية	پاناف	پانتایی

عریض و واسع	پان و بدرفرهه	پان و بهرين
تصفیة	پارزینین	پالاوتن
مصفی	پارزینینگهه	پالیوگه
بطانية	به تمنی	په تورو
غنو / تطور	وهرار / گهشبون	پهره پیدان
غنو / تطور	وهرار / گهشبون	پهره سهندن
تربيبة	بخودانکرن	په روهرده کردن
هم / حزن	خدم / کوفان	پمژاره
طير	بالنده / تلور	په لمهور
بذورها ايضاً	توثيق وئي زى	په مودانه کدهش
بنحصر	دى په نگييت	په نگ ده خواته وه
ساد	زيل	په ين
قوى	موكم کر	پتوكرد
مقطع	پارچه پارچه	پچري پچري
مشروع	پروژه	پروژه
مشاريع الري	پروژتن ئافدانلى	پروژه کاني ئاودىرى
فحص	ليتيرين	پشكىن
حزام	کەمەر / شويتك	پشتىن
خطة	نهخشە	پلان
استخلاص / تصفية	پوخته كرن	پوخته کردن
مستخلص / مصفی	پوخته كرى	پوخته کراو
ملابس	جلك	پوشەنى
ملابس	جلك	پوشاك
فولاذ	پيلا	پولا
خصب	قەلمەو	پيت

جلد	پیست	پیسته
جلدنا	پیستی مه	پیسته‌مان
مهنة	پیشه	پیشه
صناعاتنا	پیشه‌سازیت مه	پیشه‌سازیه‌کانگان
صناعة	پیشه‌سازی	پیشه‌سازی
قياس	پیشان	پیوان
القياس المكتوب	پیشانا نفیسی	پیوانه‌ی نوسراو
ملوية	پیچاویچ	پیچاویچ
جاجيات	پیدفی	پیداویسته‌کان
حاجة	پیدفی	پیداویستی
ضروري	فر	پیورست
مقیاس الرسم	پیشانا وتنکیشانی	پیوانه‌ی وتنه‌کیشان
مار منه	تیدا بوریه	پیدابریوه
يطلق عليه	دبیژنی	پینده‌گوتری
يحرث منه	دی پن هیته کیلان	بئن ده کیتلرت
مير منه	تیدا دبوریت	پیندانه‌ی ده په‌ری
اقتراح	پیشنیار	پیشنیاز

## ت

شلال	سویلاف	تافگه
سطح	روی	تهخته
مسطح	تهختایی	تهختایی
غبار	توز	تهپوتون
مخخص	ته رخانکری	ته رخانکراو
موازي	ته ریب	ته ریب

میزان	تهرازی	تهرازوو
ضيق	تهنگ	تهسک
جهد	بزاف	تهقلا
حاجز	ئاستەنگ	تەگەرە
سلك	تىل	تەل
مضيق	تهنگاڭ	تهنگاو
صحة	ساخلەمى	تەندروستى
أزمه	گرفتارى	تەنگۈچەلەمە
تىيار	شىپ	تەۋۇزم
حضيرة	گوڭ/ناخوپر	تەۋىلە
امكانىة	شيان	توانا
استطاع	شيايە	تونايوىيەتى
بذور	توف	تۆۋ
بذر	توف كىن	تۆوكىردىن
سريع	بلەز	تىېزپەو
أشعة	تىروزىك	تىشك
يېر منه	تى دەرياز دېيت	تىيەدەپەرە
يېر	دى دەرياز بىت	تىيەردەبىت
معدل	تىنکرائى	تىنکرائى

## ج

حرب	شهر	جەنگ
ماعدا	ژىلى	جىڭ
ملابس	جلك	جل و بىرگ
غسالة	جلك شۇر	جل شۇر

سواقي	جوک	جوگه کان
سواقي الري	جوکيت ناقدانى	جوگه ناوديرى يەكان
شعير	جه	جهز
متنوع	ھەمم جور	جوز او جوز
انواع	جور	جوره کان
تطهير السواقي	جومالين	جومال
فرق	جوداهيەك	جيوازىيەكى
مكان	جه	جيڭە
الخفر ايضاً/بثر	چال ڙى/برك	چالايش
بنابيع	کانى/سەرۆكانى	چاوكەكان
نوع	جور	چەشن
انواعها	جورىت وى	چەشىنەكانىيەوه
شوندر/بنجر	شوندەر	چوھەندەر
كثيف	تير	چېر
كثافة	تىرى	چېرى
كثافة السكان	تىريما ئاكنجى يا	چېرى ئى دانىشتowan
اكثف	تىيرترين	چېرتىرن
منسوج	چنى	چنزاو
متتشابه	وەك يەك	چۈنىيەك
مرربع	چوار كۈزى	چوارگۈشە
مطعم	خوارنگەدە	چىشتىخانە

استراحة

بيهن ۋەدان

حوانەوە

ح

## ح

نقطة	حال	حال
بنيات	ئاقاهى	خانوبەر
صاحب	خودان	خاوهن
خام	خاف	خاوانه
نظيف	بژوین	خاوىن
عجلة	خرخال	خەرپەك
طابوق	كەلپىچ	خشىت
راسب	رامولته	خلتە
صوف	ھرى	خورى
أمم	خومالى كر	خومالى كرا
الاطعمة المعلبة	خوارنا داگرتى	خواردەمنى پارىزراو
شمس	ھەتاف	خورد
الغروب	روز ئاقا	خۇرناوا
سرعة	بلەز	خېرىايى
عشائر متنقلة	ھوزىت كەرۈكىن	خېلىي كەرۈكىن

## د

يضمـن	دى دابىن كەت	دابىن دەكـات
تقسيـمـهم	پـشكـبـونـيان	دابـهـشـبـونـيان
التقسيـماتـ الادـارـية	پـشكـكـرـنـاـ كـارـگـيرـىـن	دابـهـشـكـرـنـىـ بـەـرـتـوـهـبـرـدن
تؤسـسـ/تـوـضـعـ	بـەـھـىـنـهـ دـانـانـ	دـامـەـزـرـتـىـنـ
توزيعـهـ	بـەـلـافـكـرـنـاـ وـىـ	دـابـهـشـبـونـىـ
توزيعـ	بـەـلـافـكـرـنـ	دـابـهـشـ كـرـدـنـ
مـغـطـىـ	نـخـافـتـىـيـهـ	دـاـپـوشـىـيـوـهـ

تحتسب	دی هیته هژمارتن	دادنریت
غابة	دارستان	دارستان
اشجار و احراش	دارو تراش	دارودهون
نجارة	دارتاشی	دارتاشین
مبزل	داشورگه	داشورگه
محتلون	داگیرکدر	داگیرکدران
حبوب	دهخل و دان	دانهوله
تم وضعها	هاتیه دانان	داندراؤه
سكنان	ناکنچی	دانیشتوان
مؤسسة	هاتیه دانان	دامه زراوه
تأسیس	دانان	دامه زراندن
نهاية/حاشية	دو ماھی / ده همه ن	دامیتن
وارد	داهات	داهات
يُقاس	دی هیته پیشان	ده پیوری
نستطبع	دی شیین	ده توانین
يمکن	دی شیت / دی چیبیت	ده توانریت
يُذاب	دحه لیتیت	ده تویتنه وه
يُزرع	دی هیته چاندن	ده چیتری
يُزرع	دی هیته چاندن	ده چیتریت
يذهب	دی چیت	ده روات
مبوب	ددرگه هدار	ددرگادار
الاقطاعية	ددره به گاید تی	ددره به گاید تی
تنمو / تبت	دی شین بن	ده پوتین
يُزرع	دی هیته چاندن	ده رویترت
تُهدم	دی هیته هرفاندن	ده میتریت

الظاهرة أكثر	دەركەفتى تىرىن	دەركەوتۇوتىرىن
يظل	دەكەفيتە	دەروانىتە
ميناء/ مضيق	دەرىيەند	دەرىيەند
يصب	درېشىتە	دەرىشىتە
باب	دەرۈك	دەرۋازە
بحيرة	دەرياچە	دەرياچە
مؤسسة	دەزگەھ	دەزگا
يُحتسب	دى هيتنە هەزماრتن	دەزمىردرىن
عبارة	دەستە پەيپ	دەستەوازە
تفشف	دەست گرتىن	دەست گرتىن
سهل	دەشت	دەشت
سهل روسي	دەشتا رامولتە	دەشتى نىشتەنى
السهول الروسية	دەشتا رامولتە	دەشتە نىشتەنى كىرده كە
سهلي	دەشتى	دەشتايى
ينقل	دى هيتنە فەگوھاستن	دەگۈزۈتىتەوە
ينقلون	دى فەگوھىزىن	دەگۈزۈنۈوە
يتغير	دى هيتنە گوھورىن	دەگۈزۈتى
يشمل	بىخۇقە دەگرىت	دەگۈزىتە بەر
يظهر/ يمثل	دى دىياركەت	دەنۈتىتەت
يرسل	دى ھەنېرنە	دەنېرىتە
سكن المخيمات	ئاڭنجىيەت رەشملا	دەوارنىشىن
يطلق/ يقال	دېيىزلىنى	دەوتىتەت
نكتتها	دى وان نېسىن	دەيان نۇرسىن
يئن	دەنالى	دەينالاند
حصاد	دروين	دروينە

مزق	دریابی	دراو
اشجار مشمرة	داریت ب بدر	درهختی بدردار
جار	ههفسوی	دراوسی
جیراننا	ههفسویت منه	دراوسیمانن
طويل	دریژوک	دریژکوله
بناء / عمل	نافکرن / کار	دروستکاری
في النهاية	دو ماھیین دا	دووایی یهدا
احتياط	یهدک	دواهمییه که
تأخير	کیروبون	دوواک وتن
جزيرة	گزیره / گراف	دورگ
وادي الراfeldin	دول دو رویبارا	دولی دور رویباره
وادي	دول	دول
ظاهرة	دیارده	دیارده
مبین	دیارکری	دیارکراو
قرية	گوند	دتی
قرى	گوند	دیهات

## و

حد / مستوى	راده / ناست	راده
مستوى المعيشة	ناستنی ژیاری	راده‌ی گوزهران
حقيقي	راست	راسته قینه
مد	راکیشان	راکیشان
اعلام	راکه‌هاندن	راکه‌یاندن
سیاستنا	سیاسه‌تا مه	رامیاریان
سياسة	سیاسه‌ت	رامیاری

قطيع الغنم	کهربی پهپزی	رانه‌مهرب
صيد السمك	رائفة‌ماسی	راوه‌ه‌ماسی
تدریب	راهینان	راهینان
بساط	به‌رک	رايهخ
دبر/ سنج	هدلکه‌فت/ په‌یدابوو	ره‌خساند‌دووه
جذر/ ورید	رهه/ ده‌مار	ره‌گ
عناصر	توخم	ره‌گه‌زه‌کان
عناصر المناخ	توخمين سه‌قاي	ره‌گه‌زه‌کانی ناوه‌وه‌وا
رواج	رهواج	رهواج
مهاجرون	ره‌قنه‌ند	رهوه‌نده‌کان
تخطيط	قدره‌قين	رهواندنه‌وه
الغزل والنسيج	نه‌خشنه‌کيشان	رهنگ رشتن
الشرق	رستن و چنين	رستن و چنين
الغرب	روزه‌هلاات	روزه‌هلاات
اتجاه	روزثناشا	روز ثاوا
زيت نباتي	سمت	روکار
عصر	رويني رووه‌ک	روني رووه‌ک
الدهينة	سهردهم	روزگار
سطح البحر	رويني ده‌ريان	روويي ده‌ريان
مساحة	روبيه‌ر	رووبه‌ر
نبات طبيعى	روه‌کنى خورستى	رووه‌كى سروشتي
نبات صحراوي	روه‌کنى بھريستانى	رووه‌كى بیابان
نبات مشوك	روه‌کنى ستریدار	رووه‌كى درکاو
زراعتها	چاندنا وان	روواندانيان

يقصدون	دى قهست كهنى	رووی تى دەكەن
شكل	رهنگ/وينه	رووالەت
مساحته	روبيه رى وي	رووبەرەكەي
سطح الأرض	روبي نەردى	رووي زەوي
نسبة	رىزىھ	رىزىھ
طرق	رى	رىتكە ويان
سکة حديد	رى ياي ئاسىنى	رىتكائى ئاسىنى
الطريق البري	رى ياي بەرىيى	رىتكائى وشكاني
منسوج	رسنى	رىتسراو
مرشد	رىتىھر	رىتىھر
ممر/نهج	رى و بار/رىتىاز	رىتىھو

## ز

مصطلحات	زاراف	زاراوه كان
معلومات	پېزانىن	زانيارى
المحيطات	ئوقيانوس	زەرياكان
بردي	لەقەن	زەل
مستنقع/هور	گوم	زەلکاو
ارض	ئەرد	زەوي
عقارات	زەقى زار	زەوي زار
ارض	ئەرد	زەمين
اكتشيه	بەھرا پتر	زوريه
مرتفعات/ارض متوجهة	زویرگ	زورگ
مستنقعات	گوم	زۆنگ و زەلکاوە كان
مرتفعات السهول	زویرگە دەشت/مېرگ	زورگە دەشت

تکاثرها	مشهبوونا وان	زوریوونیان
فضة	زیف	زیوو
ضرر	زیاندار	زیان بدخش

ژ		
عدد السكان	هزمارا ناکنجی یا	ژماره‌ی دانیشتوان
حياة التهجير	ژیانا رهقه‌ندی (کوچه‌ری)	ژیانی رهوه‌ندی
مقام	ژیره	ژیره
تحت الأرض	بن نمرد	ژیرزه‌وی

س		
سهل	بساناهیه	ساکاره
أسهلهما / ابسطها	بساناهیتر ژوان	ساکارتینیانه
ثروة	سامان	سامان
الثروة المعدنية	سامانن کانزا	سامانی کانزا
فرضوها	سەپاندبوو	سەپاندبوویان
شدید	دژوار	سەخت
بسيط	سەرە	سەرە
اشراف	سەریه‌رشتى	سەر پەرشتى
على الارض	سەرئەردى	سەرزمىنه‌کان
مصدر	ژىتەر	سەرچاوه
بالاضافة	سەربارى	سەرەرای
راس المال	سەرمایه	سەرمایه
زيارة	سەرەدان	سەرلىدان
احصاء	سەرژمیتىرى	سەرژمیتىرى

اخضر	کهسک	سوز
خضروات	زهرزهوات	سوزه
الخضروات المطبوخة	زهرزهواتی لینای	سوزه زنیزاوه
الألبان	سپیاتی / ریچال	سپیایی
طبيعي	خورستی	سروشتی
حدود	توخیب	سنور
حدود مصطنعة	توخیبی چینکری	سنوری دهستکرد
سونة	سنک	سون
فائدة	مفا	سود
محروقات	سوته مدنی	سووته مهنه
مرابي (قابظچي)	رباخور	سوو خزر کان
جت/برسیم	سیبه لگ / ندهمل	سیپه ره

ش		
علی قدم و ساق	مل ب مل	شان بهشان
جبل	چیا	شاخ
مدينة	باژیر	شار
المدن المهمة	باژیریت گرنک	شاره گرنگه کان
حضارة	باژیری	شارستانیهه تی
اشیاء	تشت	شتمه ک
مكان	جه	شوین
راعي	شثانی	شوانکاره بی
اماكن ترفیهية	جهیت رابواردنی / خوشبیتی	شوینی رابواردن
تندلی	شوردبن	شورد بنه وه
هدل / تنزيل	هاته خوار	شوره دهه دان

شیوه‌کانی نیسته جتی بوون شیوت ناکنچی بوونی اسالیب السکن

## ف

واسع	به رفرهه	فراوان
توسیع	به رفرهه کرن	فراوان کردن
مطار	فرینگهه	پروکهخانه

## ق

انا / صحن	نامان	قاب
فاندۀ / ربع	مفا	قازانج
قصب	له قهن	قامیش
قصب	قه‌ردم / له قهن	قه‌رده
مکافحة	ژنا فبرن	قدلاچور کردن
کلس	کسل	قسّل
رصاص	راساس	قرقوشم
تعلیب الفاکهه	داگرتنا فیتى	قوتونانی میوه
أثقل	گران دکر	قورس ده کرد
عميق	کویر	قوول
مبلط	قیترکری	قیرتاو

## ع

خران	ئەمبار	عدماراو
------	--------	---------

## ك

تأثیر	كارتيکرن	كارتيکردن
-------	----------	-----------

خدمات	خزمەتكارى	كارگوزاري يەكان
معامل	كارگەھ	كارگەكان
بطيخ	گوندور	کالەك
منجم	كان	كان
معدن	كانزا	كانزا
معدني	كانزايى	كانزايى
آبار النفط	كانىيەت گازى	كانەكانى نەوت
ينابيع/عيون	كانى	كانياوه كان
خس	خەس	كاھوو
مادة	كەرەستە	كەرەسە
مادة خامة	كەرەستى خاف	كەرەسەي خاو
مادة معدنية	كەرەستى كانزا	كەرەستەي كانزا
سفينة	گەمى	كەشتى
أسطول	گەلەك گەمى	كەشتى گەلىتك
ملاح	گەمیقان	كەشتیوان
ملاحة	گەمیقانى	كەشتىه وانى
لهانة/قرنابيط	كەلەمى	كەلمەرم
ساحل	كەنار	كەنار
خليج	كەنداد	كەندادو
خط الاستواء	كەمەرا نەردى	كەمەرى زەۋى
فاندة	مفا	كەلک
عملية	كېيار	كردار
زراعة	چاندن	كىشتوکال
مخزن	كۈگەھ	كۈگا
جراد	كولى	كولله

هرچه	مشهـ خـ تـ بـ وـ وـ	کـ وـ جـ کـ دـ نـ
حاجـزـ	ئـ اـ سـ دـ نـ گـ	کـ وـ سـ پـ
قـ دـ مـهـ	کـ هـ قـ نـ اـ تـ اـ وـ	کـ تـ نـ کـ هـ کـ
مـ جـ مـ عـ وـ	کـ وـ مـ لـهـ	کـ تـ مـ لـهـ
اـ جـ تـ مـ اـ عـ	جـ قـ اـ کـ	کـ وـ مـ لـهـ لـ آـ يـ تـ
خـ لـ يـةـ التـ حـ لـ	شـ اـ نـ اـ مـ يـ شـ اـ هـ نـ گـ قـ يـ نـ	کـ وـ وـ رـ هـ دـ نـ گـ
حـ فـ لـ	زـ هـ فـ	کـ تـ لـ گـ

## گ

جـ صـ	گـ نـ يـجـ	گـ دـ جـ
جـوـلـتـنـاـ	گـ دـرـيـانـاـ مـهـ	گـ دـرـانـهـ کـ مـانـ
سـواـحـ	سـهـ يـرـانـچـىـ	گـ دـرـيـدـهـ کـ انـ
الـ مـنـاطـقـ الـ حـارـةـ /ـ مـنـاخـ السـهـوبـ	دـهـ قـهـرـيـنـ گـرـمـ	گـ دـرـمـهـ سـيـرـ
سـيـاحـةـ	گـدـشتـ وـ گـوزـارـ	گـدـشتـ وـ گـوزـارـ
مـتـطـورـ	گـدـشـدـارـ	گـدـشـدـدارـ
تـطـورـ	گـدـشـكـرـنـ	گـدـشـهـ پـيـدانـ
ذـرـةـ	گـدـغـوـتـكـ	گـدـغـهـ شـامـىـ
الـ سـفـنـ اـيـضاـ	گـمـىـ ژـىـ	گـمـيـانـهـ شـ
مـهـمـ	گـرـنـگـ	گـرـنـگـ
نـفـتـرـضـ	مـهـ گـرـتـىـ	گـرـيـانـ
خـزـنـ المـيـاهـ	پـهـنـگـانـدـنـاـ نـاـقـنـ	گـلـدـانـهـ وـهـيـ نـاوـ
خـزـنـ مـيـاهـ الـ اـمـطـارـ	پـهـنـگـانـدـنـاـ نـاـقـاـ بـارـانـتـ	گـلـدـانـهـ وـهـيـ بـارـانـاـوـ
تـرـابـ /ـ طـينـ	نـاـخـ /ـ تـهـقـنـ	کـلـ
مـعـيشـةـ	ژـيـارـ	کـوـزـهـ رـانـ
نـقلـ	قـهـ گـوـهـاستـنـ	کـوـاستـنـهـ وـهـ

نشیط	پهیت	گورج
حمار	کهر	گوئ دریز
ملائم	گونجاي / رېتكەفتى	گونجاو
تغیر	گوھورىن	گۆپىن
کبریت	کېرىت	گۆگىد
عالیم	جىهان	گىتى

ل		
ساق	بستىك	لاسک
فپستان	لىتفان	لافاو
انحرفا	شارى بۇۋىن	لايان داوه
ينضخ منه	ژېھر بچىت	لەبەر بچىت
مع	دگەل	لەپال
من اجل	پىخەمەت	لەپىتناو
بالنسبة/مقابل	سەبارەت/پىش	لەجاو
مرعى	چەروانى	لەودەرگ
مرايعىها	چەروانىتىت وى	لەودەرگا كانىيەوە
رعىها	چەراندىنا وى	لەودەرلاندىنى
قطن	پەمبى	لۆكە
قمة	گۈپىتىك	لوتكە
رمل	خىز	لم
تنحدر	دى نشىف بىت	لىزىدە بىتەوە
محفورة	كولايە	لى دراوه
مطبوخ	لىتاي	لىتراو
يصدر منه	رىدى هىتە هنارتىن	لى دەنيردرىتە

لائق	ژیهاتی	لیهاتووی
<b>م</b>		
بقر	چیل	مانگا
وسط	ناقنجى	مام ناوەندى
غرض	مەرەم	مەبەست
غم	پەز	مەر
شرط	مەھانەك	مەرجىتك
مركز	بنگەھ	مەلبەند
نحاس	سفر	مس
حمضيات	نيمو	مزراھەنى
شعر	موى	موو
فندق	ئوتىل	میوانخانە
فاكهه	فيتىقى	مېۋە
واحة	مېرىڭ	مېرىڭ
غل/حشرات	مېرىۋى/نادوى	مېرىۋو
المؤرخين	دېروكثان	مېژۇرىيەكان
<b>ن</b>		
الاستيراد والتتصدير	هنارتىن و ئىستان	ناردن و هيتان
أعماق	هناڭ	ناخ
غير ملام	نه گونجاي / نەرتىكەفتى	نالەبار
منطقة	دەقەرەك	ناوچەيەكەوه
وسط	ناقەراست	ناوەراست
شهرة	ناڭ و دەنگ	ناوبانگ

فربد	بژاره	نایاب
خریطة	نهخشە	نهخشە
تصمیم	نهخشەدانان	نهخشەدانان
محو	نههیلان	نههیشتن
ناقلة النفط	قەگوھىزەرا گازى	نەوت گۈزەرەوە
منحدر	نىشىقى	نىشيوسى
قيمة	بها	نرخ
غرق	بن ئاڭ بۇو	نوقوم بۇو
نفق	تونىل	نۆكەند
راسب	رامولته	نىشتىو
ساكنين	ناكجىنە	نىشتەجيڭ
اسكان	ناكجى كىن	نىشتەجيٰ كىردىن
راسب	رامولته	نىشتەوخلاتە
النشا	نشا	نىشاستە
هابطة	دادايىنە	نىشتۇونەتەوە
دولىي	دەولەتى	نىيودەولەتان

## ۵

تصيف	هاقىنگەھ	هاوينەھەوار
اصطياف	زوزانۋانى	هاوينەگەشت
متوازن	ھەقسىنگ	هاوسەنگ
استيلو	ئىينان	هاورده
مرور	هاتن و چوون	هاتوروچوو
ارخص	ئەرزانتىرىن	ھەرزانتىرىن
عالـم	جيـهـان	ھـەـنـدـهـرـان

عمل شعبی	زيارة	ههروههز
وضع	دهست و دار	هلهلمهراج
خطأ	شاشی	هله
يهم	دهتین	هلهلدهکدن
بنبع	دى ههلافیت/دى زيت	هلهلدهقولنی
يفيض	دى رابیت	هلهلدهستیت
أنشاً/مبني	دانایه/ناشاكريه	هلهلبهستراوه
محفورة	هلهلكولاينه	هلهلكيراون
سحت	هلهلكهفتی يه	هلهلكهوتوروه
ننتخب/نختار	دى هلهلېرىزىن	هلهلدهبرىزىن
نحاول	پېتكولىتى بىكەين	ههول بىدەين
محاولة	پېتكول	ههول
حاول	پېتكول كىرە	ههولى داوه
مشترك	هدف پشکەك	ههوبەشىك
اسباب	ئەگەر	ھۆكان
خط	خېچ	ھېتل
سكك الحديد	رېن ياناسنى	ھېيلى ناسنین
حق	بجه ئىينا	ھيتاناه كايدهوه

## و

انتاج	بەرھەم ھيتان	وەبەرھەيتانى
يحقق	دى بەدەستقەئىنىت	وەدەست دەھىتىن
محقق	بەدەستقەھاتى	وەدەستھاتوى
حصیر	كەروھىستر	ولاغ
جت/برسىم	سېيھلگ/نەفەل	وېنجە

رسم	وینه‌کیشان	وینه‌کیشان
بابسته	هشک/زوها	ووشک
طاقة	تین	ووزه
حصیر	کهروهیستر	ولاخ
بعیر	جیشترا	ووشترا
تدقيق	هوربین	ووردبیندوه

ی		
قانون	قانون	یاسا
ثلاثة	بەفرگر	یەخچال
احتياط	بەدەگ	یەدەگ
مساواة	ئىكسان	یەكسانە
وحدة القياس	ئىكە يا پىقاتنى	بەكمى پىوانە

## میزوه - پوچه شهشی

ئا

شرف/کرامه	ئابوروو	ئابوروو
انسان	مرؤف	ئادەمیزاد
قلع الاحراش	ئادەکرن	ئاداکردنەوە
رغبة	حەمز	ئارەزوو
تعذيب	ئەشكەنجه دان	ئازاردان
ارزاق	متا/ئەرزاق	ئازوخە
أمن	تەناھى	ئاسایش
مُسَهل	بساناهىيکەر	ئاسانكەر
آثار	شۇينوار	ئاسەوار
سهل	بساناهى	ئاسان
طمأنينة/سعادة	پشت راستى/دەخوشى	ئاسودىيى
نتيجة	ئەنجام	ناكام
وعي	ھشىيارى	ئاكايى
وقف اطلاق النار	ئاگىر بىست	ئاگرىيەستى
تعمير	ئاقدەدان	ئاوهدان
ري/سفى	ئاقدان	ئاودىرى
تعمير/بناء	ئاڭاکىرن	ئاواكارى
خزن المياه	پەنگانىدا ناۋىنى	ئاوكىلدانەوە
أمل	ھېقى	ئاوات
آمل	ھېقىدار	ئاوات بەخش
مشردين	دەرىدەر	ئاوارەكان
اهداف	ئارمانج	ئامانج

مستقبل	پاشه روز	ئاينده
واجب	ئەرك	ئەرك
هضم	گۇتىرىن	ئەزم
عذاب	ئەشكەنجە	ئەشكەنجە
تعذيب	ئەشكەنجە دان	ئەشكەنجە دان
ضابط	ئەفسەر	ئەفسەر
عن قصد / متعتمد	بىدەست	ئەنۋەست
هذه الحضارات	نەف بازىتى يە	ئەمشارستانىتى يانە
هكذا	وەسا	ئەوتۆ
ذلك الوقت	وى دەمى	ئەوسا
مشرد	دەرىدەر	ئەودال
حکم ذاتي	ئۇتوننومى	ئۇتوننومى

## ب

ضريبة	خويك	باچ
ضريبة ثقيلة	خويكا گران	باچى قورس
وضع	سەروپەر	بارودوخ
جنوب	ژىتىرى / باشۇر	باشۇر
شمال	ژۇرى / باكۇر	باكۇر
جناح	چەنگ	بال
هضبة	بان	بانە
هضاب	بان	بانەكان
نداء	بانگەوازى	بانگەوازى
انتشار	بەلاقەبىرو	باۋى سەند
بسرعة	بلەز	بەپەلە

حسب	لدویف	به پیتی
علی عکس	بهره قاری	به پیچموده
بضرج	ب سل بوون	به توره بی یه وه
اهتمام	پویته	به تندگ
شجاع	ب جه رگ	به جه رگ
ترک	بجه هیلان	به جن هیشن
یندی	دی خو که ته قوربان	به خت ده کات
بسرعة	بلهز	به خیرایی
بنفسه	بخوشه	به خوبی وه
مناصرة	تاگری	به دنگه وه هاتن
اشهر	بهره لافتر	به ریلاو تر
معارضیها	بهره نگارین وی	به ریره کانی
اقام	په یدا کر	به ریا کرد
قيام	په یدابوون	به ریابوون
يقيمون	په یدابکمن	به ریابکمن
المعروفه منها	بیت به رچاف ژوان	به چاوتینیان
مصلحة	به رژه وه ند	به رژه وه ند
مرتفعات	بلنداهی	به رزاییه کان
الدفاع الوطني	بهره قانیا نیشتمانی	به رگری نیشتمانی
مقاومتهم / دفاعهم	بهره قانیا وان / بهرخودانا وان	به رگریکردنیان
دفاع / مقاومة	بهره ثانی / بدرخودان ژی	به رگریکردن
مقاومة	بهره قانی ژی / بدرخودان ژی	به رگریه ش
واسع	بهر فره	به رفراوان
توسيع	بهر فره هبوون	به رفراوانیوون
محصول	درامه ت	به رو بوم

فجر	به ری سپیدی	به ری به یانی
حفلة	شهیان	به زمه
هزم	رهقاند	به زاند
رحمة	دلوقانی	به زهی
آخر جوهم	کرنده دری	به ده ری نان
سد	سکره ک	به ستیک
ربط	گریدابو	به ستیوه وه
اتخذ بشأنه	لسم راهه دان	به سه ردراو
اقسام	پشک	به شانه
قسم	پشک پشک کر	به ش بخش کرد
اشتراك	پشکداری کرن	به شداری کردن
لا يعطى سدى	ب هدروه نه دهن	به فیترونه دهن
بضغط	ب گفاشتن	به فشار
اجباري	ب کوته ک	به کوته ک
عهد	سوز	به لین
دليل	گروف	به لگه
يقومون بكارثة	به لایین بکمن	به لادا بکمن
بألم	ب نازار	به ناسوره
بنية	ب مدره ما	به نیازی
أشهرها	بی بناف و دهنگ	به ناو بانگترینی
فقرات	به ند	به نده کان
شهرة	بناف و دهنگی	به ناو بانگی
ميناء	به نده ر	به نده ر
استغل الفرصة	به دلیله زانی	به ههل زانی
يربطون	گریده ن	به هستن

ينعش	قمرئينيت	ببورئينيته وه
عبدة الاصنام	بت په رستن	بت په رستى
اعطا ، الشقة	باوهري دان	بروايهدان
يفرض	سنهپينيت	برانيت
ثقة	باوهري	بروا
حركة	بزاوهك	بزوئنهوهيدك
الحركة القومية	بزاافا نه تموايدهتى	بزوئنهوهى نه تموايدهتى
يفرضون	بسنهپينن	بسنهپينن
تنسحب	فهكتيشن	بكشتيته وه
شعلة/لهب	مدشخمل/گوري	بليسه
اساسي	سردهكى	بنجي
تأسيس	ئاقاكرن	بنيادنان
قصف	توب بارانكر	بوردومان كرد
انعش	قمرئاند	بوؤاندهوه
انعاش	قمرئاندن	بوؤاندنوه
صحراء	بهرستان	بيابان
حجة	بههانه	بيانوو
بحق	بدهستقه بينيت	بئ هيتينيته دي
بدون عدالة	بئ دادى	بئ دادى
بدون رحمة	بئ دلوقاني	بئ بهزهبي
بدون استراحة	بئ بيهن فهدان	بئ وچان
اجنبي	بيانى	بيتگانه
كثير	بئ هرثمار/مشه	بئ شومار
بريء	بئ گونهه	بئ تاوان
بدون نهاية	بئ دوماهى	بئ پايان

پ

تخلُّف / تراجع	پاشکەفتن	پا خسته بى
ملکیة	پاشاتى	پادشاھى
محافظة	پاراستن	پارىزگارى
محافظين / حماة	پارىزگاران	پارىزگاران
محافظ	پاراستى	پارىزراو
حامية	پاسهوانگەھ	پاسهوانگە
تخلُّف / تراجع	پاشکەفتى	پاشکە و توپى
الانسحاب	ۋەكىشان	پاشكشانە وھ
تراجع / ندم	پاشقەچۈون / پەشىمانى	پاشگەز
تراجع	پاشقەچۈون	پاشە كشى
فوضى	تىكىدان	پاشاڭىردا تى
تأخر	گىرۇبۇ	پاشكەوت
دافع / سند	پالپىشت	پالپىشت
نهاية	دوماھى	پايان
اكثر رغبة	ب حەزىز	پەروشتر
تطوير	گەشبوون	پەرەسەندىن
تطوير	پېشىھەبرىن	پەرەپېتىدان
طور	پېشىھەبرىھ	پەرەپېتدا وھ
صادق	پەسەندىكىر	پەسەندىكىرد
تعطل	ئىكاركەفت	پەكخست
تفرع	تادان	پەل ھاوىشتىن
بقعة	پارچە	پەلە
بسرعة	بلەزوبىذ	پەلەپەل
هجوم	ھېرېش	پەلامار

مهاجمة	هیرش کرن	پلاماردان
حجه	بهانه	پهله
لجا	پهنا بر	پهنا برد
عهد	په عانه ک	په عانیک
تفویة	موکمکرن	پته و کردن
مقطع	پارچه پارچه کری	پچر پچری
مضيء	گهش	پرشنگدار
اضطراب	تیکدان	پشیتوی
ملوء / فجأة	تری / ڙنشكیفه	پر
شجاعة	قاره مانی	پپوره بی
منذ القدم	ڙکه ڦن و دره	پپره زمانی
صناعة	پیشه سازی	پیشه سازی
قيادة	سرکردایه تی	پیشه و ایده تی
تبرع	بیش	پیتاک
رجال	گدله ک زه لام	پیاوگدل
خطة	پیلان	پیلان
تعريف	پیناسین	پیناسین
حاجتهم	پیدفی یا وان	پیوستیان
تسمی	دبیزنتی	پیتی ده و تریت
قبل	به ری	پیشو
التزام	پیتگیری کرن	پیتھو و کردن
انتهاک	پن لیننان	پیشیل کردن
نظام	سیستم	پیرو
توسع	به رفره هیوون	پیتی لئی راکیشان
ترك	دھست ڙئی به ردا	پنی لئی هلکیشا

سمیت	دگوتی	پی ده و ترا
غمزد	پشته ری بورو	پنی لئی هم لبری
قاده	سدر کرده	پیشه و اکان
علی العکس	بهره فاژی	پیچه و انه
من اجل	پیخه مه تی	پیناوی

## ت

ذنب	گونه ه	تاوان
مذنب / متهم	گونه هبار	تاوان بار
مفرد	کت کته	تاكه تاكه
مرة	ته حل بورو	تال بورو
خفق	خندقاندن	تاساندن
عزلة	قده دری	تدریکی
منتشر	بدلا ف	تدهشه نه
انتشار	به لاقه بورو	تدهشه نه کرد
شتت	تدراب را کرد	تهرفروتونا کرد
فح	تلله	تلله که
نصب الفخ	تلله قه دانه ک	تلله که نانه و دیده ک
عمر	ڑی	تمه من
صحة	ساخلہ می	تہندروستی
هم / شبیق	خدم	تہنگ
ضيق	خدم / تہنگانی	تہنگانه
منزعج	تہنگاث	تہنگه تاو
توسع	بدر فره بیون	تہنی یدوه
فقط	تننی	تہنها

طرق	تُوك	تهوق
تخریف	ترساندن	توقاندن
استطاع	شایه	توانستی
استطاعوا	شیان	توانیان
شدة	دژوار	توند
عدة عشائر	گلهک هوز	تیره‌گله‌لیک
عشائر	هوز	تیره‌کان
طاقة/حرارة	تین/گدرمی	تین
حرف	پیت	تیپ
ارهابی	تیرورسته	تیرورسته
نضال	خدبات	تیکوشنان
تحريض	بهردانه نینک	تیک بهردان
مناضل	خدباتکر	تیکوشدر
تشابك	تینک هلهچوون	تینک ترنجان
ناضلوا	خدبات دکر	تن ده کوشان

## ج

حرب	شهر	جنگ
ازدهار	بوشاتی	جدنجال
ترسانة	جه بلخانه	جبه خانه
ماعدا	ژبلی	جگه
قيادة	سرکیشی	جلمه‌وی
قائد	سرکیش	جلمه‌وکیش
يهود	جوهی	جووله‌که
يهود	جوهی	جووله‌که‌کان

متنوع	ههمه جور	جوریه جوره کان
سخن	گه رمکر	جوش دا
مکان	جه	جیتگه
مکانهه	جهنی وان	جینگیايان
عالم	جيهاي	جيهاي نگيري

### ج

عصر	سهردهم	چاخ
تطلع	پيتش بيسي	چاوكراوهه
مطبوعات	چاپه مهنه	چاپه مهنه
تحريف	ترساندن	چاوت رساندن
مصير	چاره نقيس	چاره نووس
اکثر قدراءه	چه په لتر	چه په ل تر
تشبيت	چه سپاندن	چه سپاندن
سلاح جارح	چه کني بير	چه کي بير
اضطهاد	ته په سه رکرن	چه وساندنه وه
مخالب	پهنج	چنگ
متساوي/متشابه	وهک ههف / يه کسان	چونيه ک

### ح

استراحة	بيهن فهدان	حسانه وه
احكام عرفية	حوكمن بېن قانون	حوكىمى مەرگ

### خ

صلبيين	خاچ پهرتىس	خاچه دروشمه
--------	------------	-------------

صاحب	خودان	خاوهن
مشقون	رهوشنه‌نبیر	خاوهن بیران
صاحب الجلاله	خودان سهروه‌ری	خاوهن شکووه
ملکیة	پاشاتی	خاوهنداری
تراب	ئاخ	خاک
استغرق	قەکیشا	خایان
مخبر	سەھوسي	خەبەردارى
انشغال	مزۇيل	خەرىك
خداع	سەردابىن / خاپاندىن	خەلەتاندىن
كثييّب	پوسىدە	خەفەتبار
شغل	بكارئىختى	خستەكار
الغرب	روزئىناقا	خۆرنىوا
الشرق	روزھەلات	خۆزھەلات
صمود	خوراگىرن	خوراگىرن
أمم	خومالى كر	خومالى كرد
ظاهرة	خونىشاندان	خوبىشاندان
ابداع	ئافراندىن / پەيداگىرن	خولقاندىن
اوچى نفسم	خو سپارد	خوى سپارد
خسيس	چەپەل	خوتىرى
طبيعي	خورستى	خورسکى

د

يعزل/يقسم	قەددەرىيت / پارچەبىت	دابيرىت
ضمان	دابىن كرنى	دابىن كردن
يؤسسون	ئاقاکەن	دابەزرىتن

قسم	پارچه پارچه کر	دابردابرکرد
انفال	جوداخوازی	دابرکاری
منفصلة	جوداگرینه	دابرکاون
انفال	جوداگرن	دابرکردن
انقسام	پشک بعون	دابهشبوبون
القمعية	بیت هوغانه	دابلوسیتمرهکان
فرضوا	سهپاند بورو	داسهپاندبوو
سقوط	داکهتن	داکهوتن
محتل	داگیرکه	داگیرکاره
احتلال	داگیرکرن	داگیرکاری
احتل	داگیرکر	داگیرکرد
ملجاً/ملاذ	حهونگه	دالده
تأسیس	دانان	دامهزران
أسس	هاته دانان	دامهزرا
أسس	دانان	دامهزراند
دستور/قواعد	دستور	دامودهستور
اطفاء/قمع	فهمراندن/بیدهندگ کرن	دامرکاندن
رفعه/تطهیره	راگرنا وی/رامالینا وی	دامالینی
مؤسسات	دام و دهزگه	دام و دهزگا
موضوعة	دانایه	دانراوه
يعترف	خوانینې بکەت	دان دابىنى
اعترف	خوانین کر	دانى نا
سكن	ئاڭنجى	دانىشتowan
لم يؤسس	نەدانا	دای نەمەززاند
ابداع	ئافراندن	داهىنراوى

فجر	دېقاند	ده‌ته‌قاند
تعبير	دېرپین	ده‌رپین
التصدير	هنارن بو ده‌رفه	ده‌ره‌وه‌ناردن
بحري	دېریاىي	ده‌ریاىي
اقطاعي	دېرېبېگ	ده‌رېبېگ
تطل	دکه‌قیته سه‌ر	ده‌روانیت
عبروهم	دېربازکرن	ده‌ریان په‌راند
ماوى	حدوشنه‌گه	ده‌رتان
مؤسسة لهم	ده‌زگه‌هکن وان	ده‌زگایه کیان
مبادرة	دهست پیشخه‌رى	دهست پیشخه‌رى
مبادرین	دهست پیشخه‌ریوونه	دهست پیشخه‌ریوونه
مخادع	خاپینوک	دهست خدر
اجازات	ده‌سکه‌فتى	دهست هاورده‌کان
تدخل	مايتیکرن	ده‌ساوردانه
يخدع	ب خاپینیت	دهست خدروپکات
فرض	د سه‌پاند	دهسته‌پاند
تلاعب	دهستکاري	دهستکاري
عاجز	بن شیان	دهسته‌پاچه
حالاً/سرعة/نشاط	دهمل دهست/بلهز/چله‌نگى	دهست و برد
تدخل	مايتیکرن	دهست تى و هردان
صاحب نفوذ	ده‌سنه‌لاتدار	دهست رقسى
بحث	دى ۋەكولىت	ده‌کۆنیتەوه
سحق	دقوقتان	ده‌کوتان
انتقال الكلام	دەف ب دەف	ده‌ماودەم
عصب جنوبي	دهمارا شىتىئىن	ده‌ماره شىتىانه

فم	ده	دهم
يتدللون	دنازن	دهنازن
تعرف	دهينه نياسين	دهناسرين
يثن	دنالي	دهينالاند
استطاع	دشيا	دهيتوانى
رغب	دقيا	دهيوسيت
يقال	دهاته گوتون	دهوترائيه وه
شعار	درويشم	دروشم
وحشى	درنده	درنده
وحشية	درندهبي	درندهبي
كذب	درهو	درقا
جار	ههقسوى	دراوست
أطمأنو	پشت راست بعون	دلنيابون
طمأنينة	پشت راستى	دلنيايى
حالة	دهست و دار	دوخ
انقسام	دوبهرهكى	دوبهرهكى
جزيرة	گزيرته	دورگه
مستقبل	پاشه روز	دوا روز
تعرض	توش	دوچار
استكشاف	قهديتان	دو زينه وه
تبعية	دو يفلانك	دو وي كلك كه وتن
من بعيد على حذر	ژدوير ب هشيارى قه	دووره پهريزى
بحق	بدهستقه دئينيت	دينيته كايدوه
قرى	گوند	ديهات

د		
ماضي	بورى	رآبوردوو
بظر	بهيته رامالين	رآجالىت
انتفاضة	سرهلهدان	رآپىرىن
انتفاض	سرهلهدا	رآپەرى
تعبير الآراء	دەرىپىشا ھزروپىرا	رادەرىن
ترحيل	مشەختىكىن	راگۇپىزان
تطهير	رامالىن	رامالىن
سياسة	سياست	رامىيارى
طارد	راهىتلايىن	پاوهەدونا
مطاردة	راهىتلان	پاونان
مطلق	دەراندەر	رەبەق
دبرة	پەيداڭر	رەخساند
دبر	پەيدابۇو	رەخسا
موافقة	رازى بۇون	رەزامەند
عنف/قتل جماعي	دۇوارى/کوشتا ب كوم	رەشەکۈزى
انتقالى	ۋەگۆھىزى	رەفتەنى
سلوك	رەفتار	رەفتار
شديد وقاتلة	رەق و بکۈز	رەق و بکۈز
جذور	رەھ	رەگ
عنصرية	تۇخم پەرسىتى	رەگەز پەرسىتى
سيء الحظ	بىن بەخت	رەنجىدەق
حقيقى	راست	رەوا
إحالة	رەوانە	رەوانە
بهاجرؤن	مشەختىن	رەوبىكەن

حقد	که رب	رق
عناد	رکمانی	رکی
سيطرة	کونترول	رکتیفی
سيطرة	کونترول کرن	رکیف نان
تجزید	رویتکرن	روتاندنده
تهذیم	هرفاندن	روخاندن
هدم	هرفاند	روخاند
الغرب	روزنایا	روز نایا
الشرق	روزههلات	روزههلات
العصر ايضاً	سدردهم رثی	روزگارش
صحافة	روزنامه‌قانی	روزنامه‌گردی
شكل/هيئة	سروسيما	روالدت
احداث	رويدان	رووداو
محو	بنبرکرن	ريشه‌کييش کردن
نهج	ريتاز	ريتاز
طرق	ري	ريگاوبان

## ز

جامعة	زانکو	زانستگه
ثقافة	رهوشه‌نبيرى	زاده‌ي بير
فهموا	تىنگه‌هشتبوون	زاندبوون
قوة	زاغ	زهبروزنگ
محيط	ئوقيانوس	زهريا
عقارات	زەۋى زار	زەۋى زار

اغلبیة	به هر ا پتر	زوریه
جراً	ب زوری	زوره میلیش
توسع	به رفره هی	زیاده گیری

ژ

تفهیر	تیک شکا	ژیزکهوت
-------	---------	---------

س		
آقام	گیران/ سازکرن	سازدان
آقام	گیترا/ سازکر	سازکرد
اثبت	سه ماند/ روقه کر	ساخکرده وه
اثبت	سه ماند/ روقه کر	ساغ کرده وه
ثروة	سامان	سامان
حوف	ترس/ سدهم	سام
فرض	سه پاندن	سه پاندن
فرضَ	سه پاندبوو	سه پاندبوو
فرضت	هاته سه پاندن	سه پیتزا
بالاضافة	سدریاری	سدره پای
ظهر	په یدابوو/ سه ره لدا	سدری هلدا
نشته/ سکر	خوشی/ سدرخوشی	سدرمه ستی
ضريبة	خوبک/ زیزه سه ر	سدرانه
بأستمرا	به رد دوام	سدرومر
ملاحظ عمل	سدرکار	سدرکار
قمع	بینده نگ کرن	سدرکب کردن
اشراف	سریه رشتی	سریه رشتی

على لسان	زاردهش	سه‌رزار
قائد	سه‌رکرد	سه‌رکرده
شملت الكل	همی‌شه‌گرت	سه‌ریاک گرتنهوه
مبايعة	به‌لینی	سه‌ری گهوره‌بی
انتفاضوا	سه‌رهله‌دان	سه‌ریان هلدا
عامة	سه‌رانسه‌ری	سه‌رتاسه‌ری
سيادة	سه‌روهه‌ری	سه‌روهه‌ری
مخالفة	سه‌ریچی	سه‌ریچی
عنيد	سه‌ررهق/ رکو	سه‌رسه‌ختانه
متعجب	حیبه‌تی	سه‌رام
معسکر	سه‌ریازگه	سه‌ریازگه
على الحقد	سه‌ركه‌ربن	سه‌رقین
شده	دژوار	سه‌خت
عصر	چه‌رخ	سه‌دد
أخذ	ستاندن	سه‌ندن
ينظرون اليهم	سه‌ح دکری	سه‌یریان ده‌کرد
ظلم	زورداری	سته‌م
ظلم	زورداری	سته‌مکاری
حدود	توخیب	سنور
الحدودية	بیت توخیبی	سنوریه‌کان
فائدة	مفا	سوود
مفید	مفادر	سووده‌مند
مفید	مفادر	سوودبه‌خش
اصرار	رژدبون	سووربوون
استهزاء	سفکی	سووكایه‌تی

ثلاثی

سن قولی

سن قولی که

ش

جبل	چیا	شاخ
جلی	چیایی	شاخه و یه کان
حضرارة	باژتیری	شارستانیتی
ولو مدینة	باژتیره ک ری	شارتکیان
أخفی	فهشارت	شاردهوه
افتخار	شانازی	شانازی
على قدم و ساق	مل ب مل	شان بدشان
هجوم	هیترش	شالاو
لاقن	ژ همئی	شایان
خاسری الحرب	شکهستی	شهردق پراوه کان
دعاۃ الحرب	شرخوازی	شدره نگیزی
شوارع	جاده	شدقامه کان
الليل المظلم	شەقا تارى	شوده زه نگیتکی
عظيم	شکودار / سه روهر	شکودار
ثوار	شوره شگتیر	شورشگیران
مَرْقَ	پرت پرت کر	شروع و رکرد

ف

أمر	فدرمان	فدرمان
موظف	فدرمانبهر	فدرمانبهر
أمر / قائد	فدرمانده	فدرمانده
قيادة	فدرمانده بیی	فدرمانداری

۴

سلطه/قيادة	دهسهه لاتداری	فهرمانرانی
قائد/آمر	فهرمانده	فهرمانهوا
فلاح	جوتیار	فلاایه کی
اوسع	به رفره هتر	فراوانتر
سُدّا	هروه	فیترو
حيلة	فیلمازی	فیتروفیتل
ضغط	کفاشتن	فشار

## ق

لم يقتضي	قايل نهبوو	قايل نهبوو
منع	به رینهند کردن	قدده خنده کردن
قلعة	کلهه	قدلاکار
أباد	قراند	قرکرد
ثقيل	گران	قورس
اعماق	کورراتی	قولایی
اتجاه/مكان	سهمت/جهه	قولتیکه وه
يد	دهست	قول
حد	کهرب	قین

## ڪ

كارثة	ددرده سهري	كاره سات
معامل	کارگهه	كارگه کان
العمال ايضاً	کارکه رژی	کارکه رانیش
تأثير	کارتیتکرن	کارتیتکردن
عمل	شول و کار	کاروفرمان

تدمیر	کافلکاری	کاولکاری
تدمیره	کافل کاریه ک	کاولکاری یه کی
معدن	کانزا	کانزا
أسطول	گله ک گه می	کهشتیگه لی
مادة	که رهسته	که ره سه
فکرته / رغبته	هزرا وی / حه زاوی	که لکمه لهی
رجل ضخم	زهلام باش	که لمه میزد
خلیج	کهنداث	کهند او
ساحل	که نار	که نار
سواحل	که ناران	که ناره کان
سواحل	که ناران	که نار او ه کان
استعدو	خزبه رهه چکرن	که و تنه خزو
استعجل	که فته له زی	که و ته په له
جلد	که قل	که دل
مناقشة	گینگه شه	که بین و به بین
عملیات	کریار	کرد هوه کان
عملیة	کریار	کردار
ضعف	لاوزیرون	کزیرون
زراعه	چاندن	کشتوكال
انسحاب	قہ کیشان	کشانه وه
تبوعه / اتباع	دویش که تن / دویش دلانک	کلک که وتن
هجري	مشه ختی	کوچی
هجرة	مشه ختبوون	کوچ کردن
هجرتهم	مشه ختبوونا و ان	کوچ کردنیان
مذبحه	کوشтар	کوش تار

ندوة/جمعية	کوپه ک	کوپیک
لم يستسلم	خوندایه دهست	کولی نهداوه
مساعدة	هاریکاری	کومه ک
مساعدة	هاریکاری کرن	کومه ک کردن
رجعي	کهنه په رست	کونه په رست
الرجعيون	کهنه په رست	کونه په رستان
أعماء	کوره کرن	کوتیر کردنوه
نهاية	دوماهی	کوتایی
سعی/نضال	براث/خمبات	کوشش
ندوة	کویر	کوپگا
لا يستسلم	خونادته دهست	کولنه دهر
جمعية	کومده	کومده
جمعية الامم	کومده لا نه تهوده کان	کومده لی نه تهوده کان
قديم	کهفن	کون
قدماء	بیت کهفن	کونه کان
مؤتمر	کونگره	کونگره
قنصلية	کونسلی	کونسول
قضية	دوز	کيشه
برغوث	کتیج	کتیج

## گ

شجع	هاندایه	کال داوه
تطور	گهشنه ندن	گهشه سه ندن
عاصفة	بابه لیسک	گرده لیوول
شعوب	مللهت	گلان

حصار	دوریتچدان	گهمارز
الأهم	گرنگترین	گرنگترین
معيشتي	رثیارا من ڙئی	گوزارشم
معيشة	رثیار	گوزهران
قول	گوتن	گفته
محادثة	هدٺ په یغین	کفتوگو
تغير	گوهورینه ک	کورانیک
الضن ايضاً	گومان ڙئی	گومانیش
مشکوك فيه	گومان لئي کري	گومان لئي کراو
التصاق	نویساندن	گیرسانده وه
عالٰم	جيهاڻ	گیتي

## ل

يعزلون	بدنه پاش	لابدنه
ضعف	لاوازي	لاوازي
تأيد	تاگرى	لاينگرى
مؤيددين	تاگر	لاينگران
من اجل	ڦڀيخه مه تى	لهپتناو
من هذا الجانب	ڙئي لاي ڙئي ٿه	لهم لاشوه
جيش	لهشكر	لهشكر
قيادة الجيش	فهرمانده يا لهشكري	لهشكريکيش
صحة	ساخله مى	لهش ساغنى
بعد النهاية	پشتى دوماهين	لهدوا دواي
اباده	ڦناfiberن	لہناوبردن
داخلياً	دنافدا	لہناوان دا

على ثقة	دوی باوهری دانه	لهوباوهردان
ذلك الحين	ل وی دهمی	لهوساوهی
فيضان	لیفان	لیشاو
تفكك	ژیک ژیک کرن	لیتک ترازاندن
لانق	ژی هاتی	لیوهشاوهش
يصدر منه	ژی دباری	لئ دهباری
قيام	لیزابون	لیزابون

م		
ماشینه	مهکینه	مکان
مايه	ژیتدهر	مصدر
مانگرتن	مانگرتن	اضراب
مانيان گرت	وان مانگرتن کر	اضربوا
مهندست	مهردم	غرض
مهندتسى	ترس	خطر
مدزنانهت	مهزن	كبير
مدرگيان	مرنا وان	موتهم
مدشخه ليكى	مدشخه لهك	شعلة
مدشق پيتكردن	مدشق پيتكرن	تدریبهم
مرخي	هيتخوازي / دهخهسى	طبع
مرژده	مزگينى	بشرى
مولگه	ئاخورى	حظيرة
مورك	نيشان	علامة
موچه خور	فهرمانبهر	موظف
مير	مير	أمير

میراث	میرات	میرات
بین	نافبهر	میان
امارة	میرگهه	میرنشین
تاریخ	دیرۆک	میژوو
مؤرخین	دیرۆک نفیس	میژوونوسه‌کان

## ن

غیر حقيقی	نه درست	ناپهوا
لامعيشة	نمژیار	ناگوزهران
غير ملاتم/ متدهور	نه ریتک	نالهبار
متدهوراً/ غير ملاتماً	نه رتکبوو	نالهباربوو
متدهور	تیک چووی	نالهباری
منطقة	دەقەر	ناوچە
سمی	ناش لىتىا	ناونرا
مؤامرة	پىلانەك	نانوهەيدىك
غير ملاتم	نه ریتک	ناھەموار
شجاع	قارەمان	نه بەرد
الام المتحدة أيضًا	نه تەۋەيىت ئىتكىگرتى ۋى	نەتەۋە يەكىرىتووه كانىش
القومية	نه تەۋەيىتى	نەتەۋەيىتى يەكان
خصوصاً	نه خاسىمە	نەخوازەلا
لم ينشأ	ئاقانەدكر	نەدەسازان
عادات	تىتال	نەرىت
اصل	نمژاد	نمژاد
لم يسمحوا	نه ھىتلان	نەيانھېتىشت
لم يسمح	نه ھىتلا	نەھېتىشت

نکسه	خوبیان	نه هامه م
جیل	بدره باب	نه وه
لم یتحقق	بده ستشنه نده هات	نه هاتمه دی
مثل	دیار کر	نواند
مثلوا / اظهروا	دیار کر بیوون	نواندیوویان
الاتسع عشر	نو زده مین	نو زده مینه وه
مثل	نوینه ر	نوینه ر
علاماء	نوکه ران	نوکه ران
قناة	نوی کهند / ده رهند	نوکهند
ساكن	ناکنجی	نیشته جن
وطنبية	نیشتانپه روهری	نیشتانپه روهری
غرض	مدهرم	نیاز
شبے جزیرة	نیف گزیره ته	نیمچه دورگه
ارسلت	هاتنه هنارتنه	نیر دران
سری	نه پهنه	نه هینی

## ۵

غليَّ	هاته که لئن	هاته جوش
ظهر	دیار بیوو	هاته کایوه وه
زيارة / مرور	سه ره دان / هاتن و چون	هاموشوی
شجع	هاندایه	هانداوه
التحالف	هد فهیانان	هاویه یانان
مشترك	هد فیشك	هاوبه شه وه
غير متساونين	هد کويف نه بیوون	هاوتا نه بیوون
جار	هد قسوی	هاوسی

تعاون	هاریکاری	هاوکاری
تعاونوا	هدقکاربوبون	هاوکاربوبون
تهدید	گف	هدرشه
شعورهم	هستا وان	هستیان
وضع	دهست و دار	هلهلمه رج
اشعال	هدلکرن	هله لکیرسان
اشتعل	هلبوبو	هله لکیرسا
أشعل	هدلکر	هله لکیرساند
قرد / انقلب	پشتهدرتیبو	هدل گمرا یمه وه
موقفهم	هله لو تیستی وان	هله لو تیستان
فکك / حلل	هله لو هشینه	هله لبوبه شیننه وه
فرصة	ده لیشه	ههل
هجموا	هیترش کرنه	هله لیان کوتایه
قيام	رابوبون	هله لسان
طبع	هیت خوازی / ده خه سی	هله لبه
طامع	هیت خواز / ده خه س	هله لپه کار
اذيع	راگه هاند	هله لدا
اعلن / اذيع	هاتیه راگه هاندن	هله لدر او
رفع / سلحخ	راکر / زئی قه کر	هله لمالی
حل	هله لو هشاندن	ههل و هشاندن
دائماً	هه رده م	هه میشه
رغبة	حدز	هه و هس
أخبار	ده نگ و باس	هه وال
محاولة	پیتکول	هه ول
تنفس	بیتهن هله لکیشان	هه ناسه

سبب/عامل	نه‌گدر/فاکتمند	هو
سبب/عامل	نه‌گدر/فاکتمند	هۆکار
عشیبه	هوز	هوز
بعض منا	هندەک ژمە	هینیکمان
علامة	نیشان	هیما
اغضبهم	کەربا وان ۋەكىر	هینايەسەرقىن

## و

لم يترکوا	دهست نەبەردا	وازى نەھىتا
ترکوا	دهست بەردا	وازىان هىتىا
اخرجوا	دەرىتىخست	وەدەرنا
تحققت	بەدەستقەئىنان	وەدى هىتىان
مناقشة	گىتىڭكەشە	وتۈرىت
خدعة	سەردارىن/خاپاندىن	ورەتائىن
معنوياتهم	ورەبا وان	ورەيان
حق	بەدەستقەئىنا	وەددەست ھاورد
طاقة	تىين	ووزە
ادب	تۇرە	وېرە
اديب	تۇرەقانەك	وېزەوانىتىك
اديب	تۇرەقان	وېزەوان
برى	ھشىكتى	وشكتى
بالاضافة	سەربارى	وېرائى

## ي

مساعدة	هارىكاري	يارمەتى
--------	----------	---------

مساعدة	هاریکاریکرن	یارمه تیدان
قانون	قانون	یاسا
مساعد	هاریکار	یاریده ده
وحدة کبری	ئیکانه کا مەزن	یەکە گەلیتک
على انفراد	ئىتك لايى	یەک لايى
قطعة واحدة	ئىتك پارچە	یەکپارچە بىي

## زانسته‌کان - پولا شمش

ث			
ناراسته			
ناروو	خیار	سهمت	
ثازار	الم	ئیش	
ئاسک	غزال	غەزال	
ئاسان	سهل	بساناھى	
ناسووی	افقی	ناسووی	
ناگرگۈزىنەر	اطفانية	ناگرقەمەر	
نالىتون	ذهب	زېر	
نامراز	اداة/آلە	ئامىر	
ناوهەلە	جدرى	خورىك	
ئاودان	ريٌ	ئاقدان	
ناورەنگ	ندى	خوناڭ	
ناوريشىم	حرير	ئارميسىش	
ناوى زىراب	مياه جوفية	ئاقا زېر نەرد	
ناويته	خليط	تىكەل	
ناووخوى	ماء وملح	ئاف و خوى	
نهشكەوت	كهف	شىكەفت	
نهوبەر	الجانب الآخر	وى لاي	
ئينجانە	سندانة الورد	قاڭ	

ب

بارىك

زراف

رفع

وضع/حالة	سروبر	بارودخ
مقاييس المطر	پيشهري بارانى	باران پتو
لهيب نار مرتفع	ناگرهكىن گوري بلند	بارسته تاگرىتكى گپاوه
دائرة	بازنە	بازنە
جنوب	ژىرى/باشدور	باشدور
شمال	ژورى/باكبور	باكبور
دوارة الريح	بازقۇوك/باگىر	باگىر
طول/قامة	بەمۇن	بالا
طير	بانىدە/تلور	بانىدە
مؤذنين	بانگدەران	بانگدەران
اهتمام	پويىتە	بايدخ
تربيية	بخدوانكىن	به ختيوكىدن
أخذ وعطاء	پيستان و وەرگىتن	به خشىن و وەرگىتن
سرعه	بلەز	به خىرايى
معارضة	بەرھنگار	بەرەرەكان
انتاج	بەرھەم	بەرھەم
منتج	بەرھەمدار	بەرھەم هيىن
محصول	درامەت	بەروپووم
شائع	بەرىلەف	بەرىلاؤ
بعشره	بەرەلا	بەرەلا
عالىي	بلند	بەرز
حجر	بەر	بەرد
قشرة	تىقل	بەرك
مقاومة	بەرگرى	بەرگرى
حاجز	بەرىبەست	بەرىبەست

صخري	بهرين	بهردین
ثمار	بهر	بهره‌کان
اخماد	بهستى	بهستان
تعدى	بسهرقچوون	بسهـرچوون
قسم	پشك	بشـ
ثلاثة	بـهـفرـگـر	بهـفـرـخـر
مستهلك	بهـرـخـور	بهـکـارـهـيـتـهـر
البكتيريا العصوية	بهـکـتـرـيـاـ چـيلـكـهـيـ	بهـکـتـرـيـاـيـ چـيلـكـهـيـ
البكتيريا الكروية	بهـکـتـرـيـاـ خـ	بهـکـتـرـيـاـيـ گـوـيـ
البكتيريا الحلزونية	بهـکـتـرـيـاـ لـولـبـيـچـيـ	بهـکـتـرـيـاـيـ لـولـبـيـچـيـ
دليل	گـروفـ	بـدـلـگـهـ
ميناء	بـهـنـدـهـرـ	بـهـنـدـهـرـ
منتظرين	چـاقـهـرـيـ بـوـيـنـ	بـهـنـدـبـوـيـنـ
اريط	گـرـتـيـدـهـ	بـهـسـتـهـ
بذيب/ينصهـرـ	بـحـلـيـتـ	بـتوـتـهـوـهـ
تابع	قـيـدـاهـدـهـ	بـچـوـرـهـوـهـ
اثرم	هـنـجـهـ	بـجـنـهـ
حرك	بـ لـقـيـنـهـ	بـجـولـيـتـهـ
زلق	بـ تـهـ حـسـيـنـهـ	بـخـلـيـسـكـيـنـهـ
متكونة	پـيـكـ هـاـتـيـنـهـ	بـرـيـتـيـنـ
فسيلة	بـهـرـدارـكـ /ـتـهـرـ	بـرـالـهـ
ازرع	بـچـيـنـهـ	بـرـوـتـيـنـهـ
كمية	چـهـنـدـهـكـ	بـرـتـكـ
انظر	بنـتـرـهـ	بـرـوـانـهـ
مسح	بـالـهـ	بـسوـ

بطاقة	تکت	بلیت
نقول	بیشین	بلیتین
عقبري	بلیمهت	بلیمه
أساس	بنیات	بنهرهت
أساس	بنیات	بنه ما
رانحة	بیتهن	بون
فکر	هزركه	بیریکه
فلفل	بیبهر	بیبهر
ملاحظة	تیبینی/ ناڤره ک	بیین
سمع	گولی بون	بیستن
صحراء	بهرستان	بیابان
يشبت	روقه کهت	بیسه لیتینیت

## پ

ورد المجرى	رهنگه کنی گولانه	پاتونیا
باخرة	پاپور	پاپر
حراسة	پاسهوانی	پاسهوانی
فضلات	پاشمایی/ بهرمایک	پاشه رو
بقایا السوائل	پاشماین شلا	پاشماوه شله کان
فضلات/مخلفات	پاشمایی/ بهرمایک	پاشماوه
نظيف	پاقژ	پاک
تصفية	پارزنين	پالاوتن
مصفى	پارزنينگه ه	پاليور
مصفى	پارزنين کری	پالاوته
بم	په پویک	په پوو

فراشة	بلاستینک	پهپوله
تین مجفف/قرص	کتک/تمقال	پهپکه
تریبیة	بخودان کرن	پهروه رده کرن
ورقة الزهرة	په ری گولن	په ره گول
تلقیع	په رین	په رین
التلقيع المباشر	پهريننا ئىتكىسىر	پهرينى راستە و خو
التلقيع الغير المباشر	پهريننا ناراستە و خو	پهرينى ناراستە و خو
ضغط	پەستان	پەستان
هجوم	ھېرىش	پەلامار
جناح/فرع/اطراف	چەنگ/تا/پەل	پەل
مجنح	چەنکدار	پەلدار
بقعة/وصمة	پىنى/نىشان	پەلە
وردي	پىشازى	پەممەيى
اصبع	تبل	پەنجه
مثال/ھيكل	پەيىكدر	پەيىكدر
لهب نار	گورىيە کا ناگرى	پېشىكتىك ئاگر
تنهد	بىتەن ھەلکىشان	پەزە
رذاذ	پېچك	پېژ
ملئ	تىرى كرى	پېكىدو تە وھ
عطس	بىتەنۈزۈن	پېزمە
علطة	بىتەن قەدان	پېشوو
فحص	لىتىپەرەن	پېشكىن
درجة درجة	پەلە پەلە	پەلە پەلە
بزاليا	كەلىك	پېلىك
المتك في الزهرة	پورگ	پېرگ

ملابس/غطاء	جلک/نخیف	پوشاك
صنف	جوین بکه	پولین بکه
مهنة	پیشه	پیشه
اخصاب	نافس کرن	پیتین
مخصب	نافس کری	پیتراؤ
مكونات	پیکهاٽی	پیکھئینه کان
ضروري	پیدافی	پیویست
لا يبقى فيها	پیچه نه مینیت	پیونه هیلریت
ملتصق به	پیچه نویسیا یه	پیوهی لکاوہ
مسابقة	بیریکانی	پیشبرک
مقاييس السرعة	پیچه ری لہ زئی	پیوری خیرائی
مقاييس الضغط	پیچه ری پہستانی	پیوری پہستان
توقع	پیش بینی	پیش بینی
نفحص به	دی پی لینتیرین	بین ده پشکتین

## ت

تجربة	تاقیکرن	تاقیکردن
مخابر	تاقیگهه	تاقیگه
دبابة	تانک	تانک
صخرة	کہفر	تاویر
اطار	تایرہ	تایہ
عجاج	توز	تهپ و توز
ضيق	تهنگ	تهسک
فجر	په قاند	ته قاند
انفجار	په قین	ته قینه وہ

سلک	تیل	تل
ضباب	مژ	تم
فقط	تنی	ته‌نها
جسم	لهش	تهن
خفیف	ته‌نگ	ته‌نگ
ماشة الشعر	توق	تدوچه
محور	توده‌ر	ته‌وده‌ر
حضبرة	گوف	ت‌ویله
غامق	تاری	توخ
عنصر	توخم	توخم
صهر/اذابة	حه‌لاندن/به‌هوزاندن	توانه‌وه
قشطة	سه‌رتوبیک	توئی
امکانیة	شیان	توانا
کیس	توبیک	توره
شدید	دژوار	توند
منصور/مذاب	حدلیایی/به‌هوزتی	تواوه
مذیب	حدلینک/به‌هوزنک	تروتنه‌ر
فجل	تفر	تور
قشرة	تیفل	ت‌ویکل
بذور	توف	تزو
شبكة	تور	تزوپه
كتلة/شنگة	درگ/گرکا هه‌قیری	ت‌ویله
اشعة	تیروزک	تیشك
کالسهم	وهک تیری	تیرناسا
قطعة قماش	پارچه‌کا په‌روکی	تیلماس

طاقتها	تینا وان	تینه کهیان
رمی / ادخال	هافیتن / تیدا دانا	تئ فریدان
خلبیط	تینکمل	تینکه لاو
خلاطة	تینکه لکمر	تینکه لکمر

## ج

قطب	جه مسهر	جه مسهر
ازدحام	بوشاتی	جهنجال
حرب	شهر	جنگ
جرد	جرد	جرج
ملابس	جلک	جل و بدرگ
فراخ	چیچه لوک	جوچک
شعیر	جه	جوز
ساقیة	جوگ	جوگه
متنوع	هدمه جور	جوز او جوزر
حركة	بزاث	جووله
زئبق	جيوه	جيوه
متفرق	جوداجودا	جيواز جيواز
مكان	جه	جيونگه
تبديل المكان	جه گوهورين	جيونگه گوپرين

## چ

شراعية	چاروکه دار	چاروکه دار
نشاط	چله نگی	چالاکی
نشاط عملی	چله نگی یا ب کریار	چلاکی کردار

عوینات	به رچاچک	چاویلکه
مراقب	چاقدیر	چاودیر
مظلة	سهوانه	چه تر
اثبات	چه سپاندن / بنه جهبوون	چه سپاندن
تشبیت	چه سپ کرن / بنه جه کرن	چه سپ کردن
مرکز	بنگه ه	چهق
غصن	چهق	چه که ره
کثیف	تیر	چهرو
برعم	بشکوژ	چلم
مادة لزجة	که رهسته کن نویسه ک (گلیز)	چنک
مخالب	کتیلب	چوارگوش
مریع	چوار کوشی	چونیه ک
متشابه	وهک هدف	چورا وگه
مرزیب	شورک	چوله که
عصفور	چوچک	چیلکه
اغصان یابسته	چیلک	چن
طبقه	تهخ	چیزاو
مزروع	چاندی	چیشت
طعم	زاد	چیشت لینه ر
طباخ	لینه ر	

خ	خاک
تراب	ناخ
منقط	چنیک چنیک
نظیف	بژوین

عائلة	خیزان	خاوخیزان
مساحة	ژیبرک	خه تسر
تكاشف	تیریوون	خهست بیونه وه
تكشیف	تیرکرن	خدمت کردن
صفة	ساخته	خدسیه ت
فحم	رمژوی	خه لوز
حجرة كبيرة/ خبز كبير	به ری مهزن / صموکا مهزن	خرکه
كريات	خروک	خرؤک
الكريات البيض	خروكیت سپی	خرؤکه سپیه کان
جدول	دامک	خشته
مجوهرات	خشل	خشل
زواحف	خشوک	خشوک
مدار	معددا	خولگه
مدار الارض	موداین نه ردی	خولگه زهوي
دوران	زفروک	خولانده وه
صوف	هري	خوری
غذاء النبات	خوارنا رووه کي	خوزراکی رووه ک
الأكل المطحون	خوارنا قوتای	خوزراکه کوتاو
مکروب	میکروب / درم	خوره
أكل	خوارن	خوزراک
شمس	هه تاف	خور
الشرق	روژه لات	خوره لات
الغرب	روژئا فا	خوزنوا
سيح	خوشيشت	خوشتن
طبيعي	خورست	خورسک

تراب	ثاخ	خول
مخنق	خندقوک	خنکینه‌ر
سرعة	لهز	خیرا

۵

مغطی	نخافتیه	دابوشیوه
مغطیة	نخافتیه	دابوشراون
نزول	پهیاپوون	دابهزین
اشعل	هدلکه	دابگیرستنه
نجار	دارتاش	دارتاش
غابة	دارستان	دارستان
يشغل/يحتل	داگیرکهت	داگیریکات
مشتعل	هدلکری	داگیرسان
حبوب	دهغل و دان	دانهویله
سكنان	ناكنجی	دانشتوان
تهیج/اختراع	هدودان/نافراندن	داهاتن
يقطوان	دى نخیفەن	دهپوشن
برُش	دى هیتە رەشاندن	دەپرژیزرت
نسمع	دى گولى بىن	دەبیستىن
نستطیع	دى شىتىن	دەتونان
بذاب	دى بهۇزىت/دى حەلىتت	دەتۆتىمه‌وه
يتحرىكۈن	دى لەن	دەجولىتن
يدور	دى زقىرت	دەخولىتن
يختمنون	دى خەملىن	دەخەملەن
بحيرة	دەرىاچە	دەرىاچە

البحر الماح	دەریا سویر	دەریا سویرە
بزرع	دى ھىتە چاندن	دەپوتىرىت
تنمو	دى شىن بن	دەروتىن
مرض الكراز	دەردە كوييان	دەردە كوييان
صيدلى	دەرمانساز	دەرمانساز
خط	دەزى	دەزولە
مؤسسة/مصلحة	دام و دەزگەھ	دەزگاودايەر
منديل	دەسمال	دەستە سېر
جهاز	دەزگەھ	دەستىكا
مغسلة	دەست شو	دەست شور
عبارة	دەستە پەيىف	دەستە واژە
يدور	دى زقريت	دە سورىتە وە
لس	دەست لىدان	دەست لى خىستان
نذهب ايضاً	دى چىن ڑى	دەشچىن
يحفون	دى قەشىرن	دەشارنە وە
وعاء	ئامان	دەفر
تنخسف	دى پەتشىت	دە قويىت
تنظفي	دى قەمربىت	دە كۈزىتە وە
تشتغل	دى كەفتە كارى	دە كەوتىتە گەر
يتغير	دى ھىتە گوھورىن	دە گۆرتىت
برون	ۋەدگىرن	دە گىرنە وە
ينقل	دى ھىتە ۋە گوھاستن	دە گۇزىتە مە وە
تلتصق به	پىتە دنويسىتىت	دەلىكتىت
فوهة	دەر	دە موانە
فوهة/ثقب	دەر / كون	دە مىلە

حبة	دندک	دنهکه
حبيبة	دندکوك	دنهکوله
ينحنى	دي چه مييت	دنهوشتيته وه
ينامون	دي نفن	دنهون
ينجمد	دي بهستيت	دهبيهستيت
جار	ههفسوي	دراؤسى
مصنوع	چيتکري	دروستکراو
صحة	ساحلهمى	دروستى
الاجسام المضادة	دزهلهش	دزهتهنه كان
طمأنينة	پشت راستى	دلنيا
تقطير	دليياندن	دلوياندن
دخان	دوكتيل	دوکەل
كروز	دوكتيل كيش	دوکەلكيش
العمود الاخير	ستوينا دوماهين	دواستون
حالة	بار	دۆخ
الحالة الصلبة	بارى رق	دۆخى رەق
الحالة السائلة	بارى شل	دۆخى شل
الحالة الغازية	بارى گاز	دۆخى گاز
كماء/چمة	دومبەلان	دوومەلان
مساكين/كلابين	دووگرتوك	دووگىرە
ناظور	ديئرين	دوورىين

ر

مسطرة	راسته	راسته
جذاب	راكىشەك	راكىشەك

صياد	نيچيرثان	راوکمر
صياد	نيچيرثان	راوچى
عمودي	راوهستاى	راوهستاو
خض	بسلقينه	راوهشىتە
قمع	كوفك	رەحەتى
فسح المجال لنا	رى دا مە	رەحساندووين
سلوك/اسلوب	رەفتار	رەفتار
غضب البيت	كەربا مالى	پەقى مال
عاصفة	ھروبا	رەشەبا
جذر	رەھ	رەگ
ميزة	ساخلەت	پوخسار
زرع	چاندن	رواندىن
التركيب الضوئي	رونەھى بىتكەھاتن	روشنه پىتكەھاتن
عصر	سەرددەم	رۆزگار
جانب/حافة	رەخ	رۆخ
دهن	روين	رۇن
نبات	رۇھك	رۇوهك
سطح	روى	رۇو
مساحة	رويىھر	رۇوبەر
شعيرات/الياف	رېشالوڭ	رېشال
امعاء	رويىھىك	رېخولە
غلاصم	خەممەك/رېشال	رېشوهكەوانە
ثعلب	رويىھى	رتوي
مر/مسار	رتىبار	رتىرەو
نصيحة	شىريەت	رى ئىمايى

**ذ**

فتحة	دھرویک	زارک
صافی	ساهی/زهلاں	زہپوش
محیط	ئوچیانوس	زہریا
مستنقع	گوم	زہلکاو
ارض	ئہرد	زہمین
ارض	ئہرد	زہوی
غطا، الارض	نخیفی نہردی	زہوی پوش
خشن	زفر	زیر
اکثریہ/غالبیہ	بھرہا پتر	زوریہ
مستنقع	گوم/گدر	زونگار
تکاثر	دی مشہب	زوردهب
مضرة	زیاندار	زیان بخش
حی	زیندی	زیندوو
احیاء	زیندہوہر	زیندہوہر
مکونات الاحیاء	پیکھیتائین زیندہوہرا	زیندہپیکھیتنه کان
فضة	زیف	زیو

**ڙ**

یابانیین	ڙابونی	ڙاپونیہ کان
ضوضاء	قیرقیز	ڙاوهڈاو
بیئۂ	ڙینگہ	ڙینگہ
مُحیٰ	ڦمرڻینمر	ڙتئنمره وہ

		س
عذب	زهلال	سازگار
بسیط	ساده	ساکار
ثبت	دی روقه کمی	ساغ ده که یته وه
ثبت	روقه بورویه	ساغ بووته وه
السماء الصافية	ساهی	سايده قه
مصدر	زیده ر	سرچاوه
بدون غطاء / مکشوف	بى دهريوش / هليقري	سرېره للا
دوخة الرأس	سەرگىيىشى	سەرەخولى
معيشة	رىيار	سەرگۈزەران
بالاضافة	سەربارى	سەرەرا
حالة غربلة الحبوب	سەروكە	سەركۆزەر
مقلوب	سەرنىشىف	سەرەونخون
غطاء	دەريوش	سرقاپ
تعجب	حيبەتى	سەرسورمان
انتبه / انظر	بنىرە	سەرنج بده
تصاعدي	زىيەمەل	سەرېره زۇزۇور
اثبات	سەلاندىن / روۋەكىن	سەلاندىن
بصلة	پىقازاوۇك	سەلكە
اخضر	كەسک	سەوز
خضروات	زەرزەوات	سەوزە
مشاهدين	تەماشەكەر / بىنەر	سەيركەران
نظر	سەحرىكن	سەيركىردن

مدح	پهسن	ستایش
عمودی	ستونی	ستونی
خل	سہک	سرکہ
طبيعة	سروشت/خورست	سروشت
بطن	زک	سک
السل الرئوي	ئىشاد زراف	سلی سی
صبغ	بوياخ	سلهبویه
خفيف	سقك	سوک
دورة الحياة	زفروكا زيانى	سورى زيان
حصبة	سورک	سورتە
ادارة	زۋاراندىن	سوراندىن
مالح	سوير	سویر
فائدة	مفا	سود
ذو فائدة	مفادر	سوودبەخش
محروقات	سوتهەمنى	سووتەمنى
ثلاثة	سيتىنە	سييان
رئة	سيھ	سى يەكان

ش		
مدينة	باڑيئر	شار
موجة	پېتل	شەپول
شارع	جادە	شەقام
شام	شەمام	شەمامە
قطار	شەمەندەفر	شەمەندەفر
ندى	خوناف	شەونم

غسل	شوشتن	شت
سوائل	شل (روون)	شله کان
مکان	جه	شوین
عصیر	نافک / شیله	شیله
رطوبه	شه	شن
رطب	شهدار	شیدار
مقیاس الرطوبه	شه پیش	شنی پیو
تحلل	بهیته شروعه کرن	شنی بکرته وه

**ع**

مخزن	نهنجار	عه ماراو
------	--------	----------

**ف**

وظيفة	نهرك	فهرمان
محو / هلاك	ژنانچجون	فووتان
واسع	بهرفرهه	فراوان
دموع	روندک	فرمیسک
انفخ	بفکه	فووبکره

**ق**

فطر	کفارک	قارچک
تفشیر / تقطیع	سپیکرن / که رکرن	قاشکردن
قصب	لهقهن	قامیش
جذع / ساق	قورم / بستیک	قد
منوع	بهریه ند	قد ده غه

حجم	قهباره	قهباره
طحلب	کهفر	قهوزه
فیر	فیتر	قژ ریتکخمر
تشیط الشعر	پرج شەکرەن	قژ داهینان
كلس/ماء الجير	کسل	قسلاو
دگمه	قولپیک	قویچه
ثقل	سەنگەك	قورسايەك
طین قوي	تەقنا رەق	قۇرى توند
عمق	کویراتى	قولاپى

## ك

معمل	كارگەھ	كارگە
بطيخ	گوندور	کالەك
معدن	کانزا	کانزا
بركان	فولکان	کانەنائىگىنەكان
ورق عباد الشمس	کاغەذا گول بەروزى	کاغەزى گولمەبەروز
خس	خەس	كاھورو
صمغ	جهوى	کاتىرە
ارنب	کېۋىشىك	کەورىشك
حمار وحشى	کەرى كويىشى	کەرەكىيى
زبدة	نيڭشىك	کەره
طير شبيه بالبط	بالئندەكە مينا وەردەكتى	کەرۈل
عفن	پەمبلىوك	کەرۇ
العفنينات	يىت پەمبلىوك	کەرۇدبابەت
جو	سەقا	کەش

ملاح	کەمیقان	کەشتیەوان
سفينة	گەمى	کەشتى
لهانة	کەلەمى	کەلەرم
فائدة	مفا	کەلتىك
ساحل	کەنار	کەنار
خليج	کەنداف	کەنداو
يعني	ئانکو	کەواتە
هيلالي	کفانى	کەوانەبى
الذى يمنع الآخرين من الكلام	پېتىدەنگىكەر	كې كەر
عملية	كىريار	كىردار
زراعة	چاندن	كىشتىكال
ذنب	كۈرى	كلىك
جراد	كولى	كوللە
خبر	سەوک	كولىتىرە
مثقوب	كونكىرى	كوناودەر
المجموعة الشمية	كوما تاۋىنى	كۆمەلەھى خور
السعال الديكي	خەندىخەندۇك	كۆزكەرەشە
صغير	تىشىك	كۆزىيەلە
نهاية	دوماھى	كۆتايىبى
عامل	فاكتەر	كۆلەكە
حالة غريبة الحبوب	سەروكە	كۆزەر
مخزن	كۈگەھ	گۆڭى
قديم	كەڤن	كۆن
حقل	زەقى	كېلىڭە

گ

معدة	عویرک	گده
سيارة	ترمبيل	گرتين
غبار	توز	گردد
محرار	پيشه‌ري گرمي	گرمي پيو
فضاء	نهسان	گردون
تفتح/غوا	گهش/وهرار	گشه
تنمو	دى و هرارى کهن	گشده‌ده‌کمن
سفرة	سېران	گشت
ورق	بدلگ	گلا
مجموعة	کوم	گرذ
لھب	گوري	گر
التهب	گوري گرت	گپگرتن
مکنسة	گيسک	گسک
حقل	زهفي	گشتگه
الاعمال الخففية	گلکاري	گلکاري
معيشة	ژيار	گوزه‌ران
نقل	ٺڳوهاستن	گواستن
الكرة الارضية	گويانه‌ردي	گوي زهوي
مورد	گولدار	گولدار
عجل	گولک	گويزه‌که
ريحة	گولاف	گولاو
جزر	گيزه‌ر	گويزه‌ر
كبيرت	گوگرد	گوگرد
ملاتم	ريکه‌فتى	گونجاو

تغیرات	گوھورین	گورانانه
برعم	بشکوژ	گویکه
برکة	برک	گوماو
ترسبات/خابط	گیرهه/شیلاغ	گیراوه
حيوان	گیانهوهر	گیانهوهر
دوامة الماء	زفروک	گیشاوی

L		
مائل	خوار	لار
غير متوازي	نهنهفسنگ	لاسنگ
تفرع	تادان	لاوهکي
فلقة	لب	لهپ
ليفه	ليفك	لفكه
رمل	خيز	لم
قمة	گويستك	لوتكه
قطن	پهسي	لوزكه
انف	دفن	لivot
املس	حولى	لuous
لزج	نويسهك	لينج
باحث	لئى قەكول	ليتكولدر
تشابه	وەك هەف	ليتكچuron
تشابه	وەك دەچن	ليتك دەچن
بحث	ۋەكولىن	ليتكولىنهوه
خابط	شىلى	ليتل
فحص	لينتيرين	لئى نورىن

## م

ابو بريص	مارگيسک	مارميبلکه
عضلة	زهفلهک	ماسوکه
وسطي	ناشنجي	مام ناوهندى
قر	هيف	مانگ
بقر	چتيل	مانگا
بازنجان	باجان رهشك	مانجور
غم	پهز	مدر
سباحة	مدله ثانى	مدله
تسبع	مدله ثانيا دكم	مدله ده كمن
بط	ورده دك	مراوي
ماصة	مزوك	مرزك
نحاس	سفر	مس
ذوات العنق	ستودار	ملدار
متحف	نهنتيكخانه	موزه خانه
شمعة	شه مالك	مؤم
مطبخ	تيشتاخانه / لينانگده	متريه ق
صاروخ	موشه ک	مووشه ک
فاكهه	فيقى	ميوه
حكومة	ميرى	ميرى
نفاخة	بفدانك	ميزلدان
حشرات	نادوى	ميرو
مبيد الحشرات	نادوى كور	ميرو و كور
وتد	سنگ	متيخ
بعوض	پتشسو	ميشووله

میسم	من یهک / نیرهک	من یهک
------	----------------	--------

		ن
غير حي	نهزیندی	نازیندوو
مكونات الأحياء	پیتکھینەرتىن نەزىندىيا	نازىنده پیتکھینەكان
معرفة	نياسين	ناسىنەوه
المنطقة القطبية	دەقرا جەمسەر	ناوچەي جەمسەر
تسمى	ناڭكىرىنە	ناودەپىن
إبادة	زۇنۇپىرن	ناوبىدن
خربيطة	نهخشە	نهخشە
أمراض معدية	نەخوشىتىت قەڭىر	نەخوشىيەرمەكان
أصل	نمزاد	نمزاد
مطر خفيف	بارانا ھېتىدى	نم
انحناء	چەميان	نوشتانەوه
جديد	نوى	نوئى
طبيب	نۇزىدار	نۇزىدار
خفارة	نۆبە	نۆبە
الرأس المدب	نكل	نۇوك
نصف ساعة	نىش دەمۈمىزىر	نىوكاراشمىزىر
شبه حار	نىش گەرم	نىيمچە گەرم
میسم	نيرەك / بوق	نيرەك

المارة	ريتينگ	هاتوجۆركەران
مسحوق	ھورىك	هاراوا

متوازن	هدف سەنگ	ھاوسمەنگ
معادلة	ھەف کىتش	ھاۋىكىشە
عدسة مكثرة	خودىكا مەزىتكەر	ھاۋىتىنەگەمۈرەكەر
هضم	گېڭىرىن	ھەرس
قط	چ جار	ھەرگىز
حاسة	ھەست	ھەستىيار
كوكب	ھەسارە	ھەسارە
الكوكب الاحمر	ھەسارا سور	ھەسارەسۇورە
نحفر	ب كولىن	ھەلکەنин
يعلق	دى ھىتە ھەلاۋىستىن	ھەلدەواسرىت
يأخذ/يحمل	دى ھەلگىرىت	ھەل دەگىرتىت
يذهب	دەھىت	ھەلدەت
زكام	پەرسىف	ھەلامەت
أشعل	ھەلکە	ھەلى گىرسىتىنە
نسر	ئەلھەو	ھەلۆ
خطأ	شاشى	ھەلە
يُمتص	دى ھىتە مېزىن	ھەلەدەمېزىن
منتفخ	وەرمىتى	ھەل ئاوساو
حبوب اللقاح	ھەلالە/بارك	ھەلالە
تقلب/تبديل	وەركىتان/گوھورىن	ھەلگەران
ينتفخ	دى وەرمىتىت	ھەلەدەناؤسىتىت
دعبل	مات/تەبەل	ھەلمات
تبخر	ھەلين	ھەلمان
تبخر	ھەلاندىن	ھەلماندىن
علق	ھەلاۋىسە	ھەلبواسە

حامل	هـلـگـرـهـكـ	هـلـگـرـتـكـ
دانماً	هـرـدـهـمـ	هـمـيـشـهـ
متنوعة	هـمـهـجـورـنـ	هـمـهـچـشـنـ
زفير	بـيـهـنـ دـانـ	هـنـاسـهـ دـانـ
شهيق	بـيـهـنـ هـلـكـيـشـانـ	هـنـاسـهـ وـهـ رـگـرـتـنـ
يتنفس	بـيـهـنـتـ هـلـكـيـشـيـتـ	هـنـاسـهـ بـدـاتـ
مكيفة	هـدـواـخـوـشـكـهـرـ	هـوـاـخـوـشـكـهـرـ
محاولة	پـيـكـولـ	هـوـلـ
حاول	پـيـكـولـ بـكـ	هـوـلـ بـدـهـ
اسفنج	نـسـفـنـجـ	هـوـرـىـ
خبيزة	هـيـقـيـنـ	هـوـيـنـ
غيم	عـهـورـ	هـهـورـ
مذيع	بـيـزـهـرـ	هـوـالـ خـوـيـنـ
سبب/عوامل	نـهـگـرـ /ـ فـاكـتـهـرـ	هـرـ
أسباب/عوامل	نـهـگـرـ /ـ فـاكـتـهـرـ	هـزـيـهـ كـانـ
فني	تـهـكـنـيـكـيـ	هـونـهـرـ كـارـ
جلد/قربة	پـيـسـتـ /ـ مـهـشـكـ	هـيـسـ
مبipض	هـيـكـدانـ	هـيـلـكـهـ دـانـ
بوـصـةـ	هـيـكـوكـ	هـيـلـكـوـكـ
علامة	نـيـشـانـ	هـيـماـ
قوة	زـاغـ	هـيـزـ
خط الاستواء	خـيـچـاـ يـهـكـسانـ	هـيـلـيـ يـهـكـسانـ
خط	خـيـچـ	هـيـلـ
عش	هـيـلـيـنـ	هـيـلـانـهـ

## و

وقت	د	واده
فصلأً بفصل	وهرز ب وهرز	وهرزآ وهرز
تنعطف/غيل	وهرچه رخان	وهرچه رخن
خناق	خنه نده کوك	وهناف
دب	هرج	ورج
يابسة	هشكى	وشكاني
دقيق/ناعم	هوير	وورد
غبار اسود	رهشه هويزك	وورده رهشه كان
ميكرسكوب	هويزبين	وورديبن
نشر الحديد	هويزكت ناسنى	وورده ناسن
الشعيرات الدقيقة	هويزه موى	وورده موه كان

## ى

قانون	قانون	ياسا
القوانين والقواعد	قانون و بنواشه	ياساورتسا
مساعدة	هاريکاري	يارمه تى
مساعدة	هاريکاري	ياريدان
متساوي	يهكسان	يهكسان

## نَافَّهِ رَوْك

۳	* پیشگوتن
۵	* نهف و بئی نوی - پؤلا ئیکن
۱۵	* خوتندنهوهی نوی - پؤلا دووی
۲۸	* بیرکاری - پؤلا دووی
۳۲	* زانسته کان - پؤلا دووی
۵۱	* خوتندنهوه - پؤلا سین
۶۶	* پهروهدا ئیسلامی - پؤلا چارى
۷۶	* خوتندنهوهی بەسۇد - پؤلا چارى
۱۰۰	* بیرکاری - پؤلا چوارى
۱۱۱	* پهروهدهی نیشتمانی - پؤلا چوارى
۱۱۷	* زانسته کان - پؤلا چوارى
۱۴۱	* پهروهدهی كشتوكال - پؤلا چوارى
۱۵۷	* خوتندنهوهی بەسۇد - پؤلا پېنجى
۱۹.	* رىزمان - پؤلا پېنجى
۲۰۰	* پهروهدهی كشتوكالى - پؤلا پېنجى
۲۲۰	* پهروهدهی خىزان و كۆمەلایەتى - پؤلا پېنجى
۲۴۰	* پهروهدهی نیشتمانی - پؤلا پېنجى
۲۵۷	* مىژۇرى عەرەبى ئیسلامى - پؤلا پېنجى
۲۷۵	* جوغرافياي عيراق - پؤلا پېنجى
۲۹۰	* بیرکارى - پؤلا پېنجى
۳۱.	* زانسته کان - پؤلا پېنجى
۳۶۸	* پهروهدا ئیسلامى - پؤلا پېنجى
۳۸۳	* پهروهدا ئیسلامى - پؤلا شەشى

۳۹۵	* ریزمان - پژلا شهشتی
۴۰۶	* خوینده‌وهی بوسود - پژلا شهشتی
۴۶۸	* بیرکاری - پژلا شهشتی
۴۹۲	* پهرودهی کستوکال - پژلا شهشتی
۵۱۸	* پهرودهی خیزان و کتمه‌لایه‌تی - پژلا شهشتی
۵۴۰	* پهرودهی نیشمانی - پژلا شهشتی
۵۵۱	* جوغرافیای عیراق - پژلا شهشتی
۵۷۵	* میژوو - پژلا شهشتی
۶۰۴	* زانسته‌کان - پژلا شهشتی